Emploi: 7 pages d'annonces classées (p. 28 à 34)

CINQUANTE-CINQUIÈME ANNÉE - Nº 16767 - 7,50 F - 1,13 EURO

MERCREDI 23 DÉCEMBRE 1998

FONDATEUR : HUBERT BEUVE-MÉRY - DIRECTEUR : JEAN-MARIE COLOMBANI

■ Irak: désarroi à l'ONU

Au lendemain des bombardements américains, le Conseil de sécurité et le secrétaire général, Kofi Annan, sont désespérément à la recherche d'une nouvelle politique irakienne. p. 3

Répression chinoise Les autorités de Pékin ont décapité le Parti démocratique chinois (interdit) en

infligeant de lourdes peines à ses principaux dirigeants.

■ Contamination radioactive

Une commission indépendante rédame une enquête sur la pollution radioactive des nappes phréatiques des étangs de Saciay (Essonne). p. 36

Aux origines de la photo



Un daguerréotype daté de 1837, peutêtre le plus ancien portrait photographique connu à ce jour, agite le monde de la photographie. Experts américains et français sont partagés sur son au-

« Ouest-France » et Hersant dialoguent

Le quotidien breton et la Socpresse, qui contrôle Presse-Océan, Le Courrier de l'Ouest et Le Maine libre, ont ouvert des discussions qui pourraient déboucher sur des accords commerciaux et industriels, voire un rachat.

■ Schneider: le départ du patron

PDG du groupe Schneider depuis dixhuit ans, Didier Pineau-Valencienne passe la main. Il a totalement modifié le visage du groupe spécialisé dans p. 15 l'électricité.

■ Budget 1999

Adopté par l'Assemblée nationale, le projet de loi de finances pour 1999 va être examiné par le Conseil constitutionnel saisi par l'opposition, qui conteste notamment l'utilisation par le fisc du numéro de « Sécu ».

La Méditerranée et ses cuisines

A l'initiative du conseil général des Bouches-du-Rhône, un Conservatoire des cuisines méditerranéennes réunit Français, Espagnols, Italiens, Grecs et



Israël: M. Nétanyahou dans l'impasse

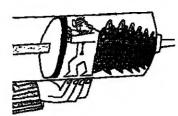
- Le Parlement israélien a voté, lundi 21 décembre, en faveur d'élections générales anticipées
- Deux ans avant le terme de son mandat, le premier ministre a été lâché par son camp
 - Les scrutins doivent avoir lieu au printemps 1999



premier ministre - est le 27 avril 1999. La gauche sera conduite par le chef du Parti travailliste, Ehoud Barak, qui a refusé une offre de dernière minute de Benyamín Nétanyahou de former un gouvernement d'union nationale. La surprise pourrait venir du centre, dont le candidat serait le général Amnon Lipkin-Shahak, ancien chef d'état-major, qui est l'un des hommes les plus populaires du

Dans les sondages, M. Nétanyahou est donné battu par ses deux rivaux. Son parti, le Likoud, en proie aux divisions internes les plus vives, est incapable de donner suite et vie au processus de paix avec les Palestiniens. L'économie est en piteux état et les relations d'Israèl avec les Etats-Unis sont au plus bas. Mais M. Nétanyahou a eu souvent l'occasion de montrer qu'il était, en politique, un redoutable battant.

> Lire page 2 et notre éditorial page 14



ENQUÊTE Médecins : du stéthoscope à l'ordinateur

DEUXIÈME VOLET de l'enquête de Dominique Le Guilledoux. Les progrès ont démodé la « médecine de papa » ; les médecins ont dû se mettre à la page, au moment où ils redoutent la concurrence de l'hôpital aux moyens de plus en plus sophistiqués. Après l'annulation par le Conseil constitutionnel de deux mesures touchant aux sanctions collectives contre les médecins. Martine Aubry réfléchit à un nouveau dispositif de maîtrise des dépenses de santé.

> Lire pages 12 et 13 et nos informations page 7

Y aura-t-il de la dinde à Noël?

BOURG-EN-BRESSE (Ain) de notre correspondant

quelle il a été confronté.

La date la plus souvent avancée pour la tenue du double scrutin à

venir - élection de la Knesset et du

Depuis plus de cent trente ans, le rite est immuzble: dans les quinze jours qui précèdent la fête de Noël, la Bresse fête sa volaille, la seule au monde à bénéficier d'une appellation d'origine commôlée. Près de 5000 sujets - sur le million et demi produit par 450 éleveurs tout au long de l'année - trônent lors des « Glorieuses » de Bourg-en-Bresse, Pontde-Vaux, Montrevel-en-Bresse et Louhans. Les quatre concours sont à la volaille ce que la haute couture est au prêt-à-porter. Les meilleurs producteurs y mesurent leur réputation et se disputent, avec fair-play et une passion jamais démentie, les trophées les plus prisés : le grand prix d'honneur par lot de quatre chapons, attribué lors de la « Glorieuse » de Bourg-en-Bresse, donne droit au vase de Sèvres offert par le président de la République.

Selectionnes parmi les meilleurs sujets des élevages, les chapons, poulardes, poulets, dindes, dindons, canards, oles et pintades sont présentés alignés sur d'immenses tables nappées de blanc. Installées par lots de deux, trois ou quatre sur des petits coussins, les plus belles pièces ont une forme oblongue, fuselée, qui épate, se confondant avec le reste du corps, les os disparaissant sous la graîsse également répartie sur l'ensemble de la bête. La peau est fine, impeccablement lisse, sans ecchymose et blanche. La tête et le cou pendent au bord de la table, étoffant la collerette de plumes blanches, bouffante et soigneusement peignée. Les volailles sont entourées de faveurs blanches, roses ou rouges. Les salles d'exposition sont tendues de draperies tricoiores. Les jurys débattent longuement de la qualité et de la présentation des sujets exposés, enregistrés sous des numéros anonymes. Les lots doivent avoir une parfaite homogénéité d'ensemble.

Chaque concours possède sa spécificité et son animation. Celui de Bourg-en-Bresse est, de foin, le plus important. Pont-de-Vaux pérennise l'esprit du territoire. Le concours de Montrevel-en-Bresse est sans doute le plu convivial, qui réunit les plus grands chefs étollés du Michelin, avec, dès potron-minet, le passage obligé chez Léa où, tradition oblige, Louis et Miclo Monnier ont préparé un mémorable pot-au-feu.

Les standards et les conditions d'élevage des volailles de race Bresse, encore appelées volailles tricolores - pattes bleues, plumes blanches, crête rouge -, obéissent à un cahier des charges très strict. Un comité interprofessionnel, aujourd'hui présidé par Georges Bianc, veille à son application. Les voiailles sont identifiées par les scellés et par une baque qui porte le numéro de l'éleveur. Elles sont exclusivement élevées au grain - mais. blé, avoine, triticale -, mélangé à du lait entier ou écrémé. Elles complètent leur nourriture en mangeant les vers, larves, insectes et moilusques qu'elles trouvent sur leur parcours, en toute liberté. Les chapons et poulardes sont uniquement produits pour les périodes de Noël. L'élevage du chapon débute au plus tard à la mi-avril – fin février pour les bêtes appelées à concourir, avec un chaponnage à la mimai -, celui des poulardes à la mi-juillet. C'est le passage en épinette. Juste avant l'abattage qui donne à la volaille de Bresse cette chair ferme, moelleuse et persillée qui fait sa spécifi-

Laurent Guison

Le droit d'asile malmené

PLUSIEURS associations humanitaires, ainsi que des avocats, affirment que les demandeurs d'asile sont parfois victimes de violences policières dans les aéroports parisiens, lors des refoulements forcés. Amnesty Internationai a recueilli le récit de Sri-Lankais dénonçant des « coups de poing et de pied » et l'application de « ru-ban adhésif sur la bouche », alors que le recours à ces pratiques, interdites par des circulaires internes à la police, est démenti par le ministère de l'intérieur. Dans un entretien au Monde, le délégué en Prance du Haut-Commissariat des Nations unies nour les réfugiés dé nonce l'insuffisance des moyens accordés aux services chargés de l'accueil des demandeurs d'asile.

LES TÉMOINS DE L'HISTOIRE Tahar BELKHODJA



Chômage-inflation: onze à zéro

LES TEMPS sont déraisonnables. Les débats portent sur quelques dixièmes de point de croissance en plus ou en moins. Comme si la croissance future était une donnée indépendante des actions que l'on conduirait aujourd'hui. A l'autre extrême, la crainte de l'an 2000 est en partie alimentée par notre incapacité à prévoir... un événement certain, totalement indépendant de notre volonté : l'avenement de l'an 2000 précisément. Comment n'y a-t-on pas songé dans la mise au point de nos systèmes informatiques? Sommes-nous à ce point sous l'empire du court terme qu'après-demain nous semble trop éloigné pour le prendre en compte, alors que demain nous semble déjà écrit : sans emprise sur demain, sans projet pour après-demain, comment s'étonner qu'un sentiment diffus de précarité s'empare de la société ?

Si l'on avait une vision plus longue des processus économiques, ce ne seraient pas les quelques dixièmes de point d'incerti-tude sur le chiffre de la croissance ou sur celui du déficit budgétaire pour 1999 qui mobiliseraient nos énergies et nos discours. Onze et zéro sont les chiffres qui nous hanteraient, le premier étant le chiffre

du chômage, le second celui de l'inflation. Ils témoignent des combats gagnés, mais surtout perdus au cours des deux dernières décennies et nous indiquent clairement sur quel champ de bataille nous devons croiser le fer. Autrement, l'Histoire portera un jugement sévère sur notre époque. Car cette configuration des déséquilibres de l'emploi et des prix est singulière; elle se rapproche de celle qui a caractérisé les grandes crises du capitalisme. Elle signifie que nous sommes toujours en situation de chômage de masse, et qu'une fraction importante de l'économie vit dans un contexte de déflation. Car le taux d'inflation est une moyenne et, comme certains prix augmentent, il faut bien que d'autres diminuent pour que cette moyenne

La brutalité de ces chiffres jette un éclairage ironique sur le débat entre ce qu'il est convenu d'appeler les « optimistes » – qui prévoient un taux de croissance de 2,6 % en 1999 - et les « pessimistes », dont les prévisions ne seraient que de 2,2 %.

> Jean-Paul Fitoussi pour le Blonde

> > Lire la suite page 14

La valse des têtes au PSG



LE PARIS-SAINT-GERMAIN vit une crise sans précédent. Son président-délégué, Charles Biétry, a présenté sa démission, hindi 21 décembre, s'estimant « coupable et responsable » de la faillite sportive du club, malgré un budget de plus de 300 millions de francs. Il est remplacé par Laurent Perpère, directeur général de Canal Plus.

Abonoements
Tableau de bord
Aujourd hai
Méséorologie-Jest
Californe
Guide culturel
Angunos dassés
Radio-Télévision

dat normal. Des élections anticipées seront organisées, probablement le 27 avril 1999. AUX VOIX DE L'OPPO-SITION travailliste et pacifiste, se sont ajoutées celles de transfuges de

droite et d'extrême droite, mécontents de la politique gouvernementale, à leurs yeux trop complai-sante à l'égard des Palestiniens. • LES ÉTATS-UNIS ont été lassés des enga-

gements non tenus et des suren-Chères de Benyamin Nétanyahou. LES SONDAGES créditent Amnon jor qui doit créer un parti centriste,

d'une victoire sur M. Nétanyahou et sur le leader travailliste Ehoud Barak dans une élection du premier ministre Lipkin-Shahak, ancien chef d'état-ma- au suffrage universel. (Lire aussi notre éditorial page 14.)

le Conseil

La dissolution de la Knesset signe l'échec de Benyamin Nétanyahou

Des députés de droite et d'extrême droite, mécontents de la politique à l'égard des Palestiniens, ont lâché le premier ministre. Des élections anticipées devraient être organisées en avril. Le général Amnon Lipkin-Shahak, centriste, part favori dans les sondages

de notre correspondant Aucune des dernières manœuvres de Benvamin Nétanyahou n'y a fait; ni sa tentative de flatter l'extrême droite en accueillant l'un de ses représentants, le ministre de l'éducation Itzhak Levy, du Parti national religieux (PNR), au sein du conseil restreint de cabinet, où ne sont admis que ies ministres les plus importants : ni celle de la séduire en annoncant le gel du processus de paix; ni celle de la convaincre, en faisant donner ceux des colons qui avaient tardivement compris que, pour leurs intérêts, tout serait pire que l'équipe sortante.

Lundi 21 décembre, par 81 voix contre 30, 4 abstentions et 5 absents, les députés israéliens ont prononce la dissolution de la quatorzième Knesset, deux ans avant son terme normal, en adoptant une proposition de loi d'élections anticipées. Pour entrer en application, le texte doit encore faire l'obiet de deux lectures, au cours desquelles sera notamment fixée la date des élections. L'une des dates qui étaient la plus fréquemment avancé, lundi, dans les couloirs de la Knesset, était le 27 avril

Dès la mi-journée, les parlementaires du Likoud, qui forment l'ossature de la coalition gouvernementale, savaient à quoi s'en tenir. Les derniers pointages ne laissaient en effet aucun doute quant au sentiment majoritaire

1400

en faveur d'élections anticipées: aux voix de l'opposition s'ajoutaient celles de transfuges de droite et d'extrême droite, mécontents de la politique gouvernementale, à leur yeux trop complaisante à l'égard des Palestiniens. Plutôt que de mener un combat perdu d'avance, M. Nétanyahou faisait alors savoir qu'il se ralliait à la proposition de loi déposée, depuis plusieurs semaines. par deux parlementaires de l'opposition. Ce mouvement inattendu lui permettait, entre autres, de négocier avec ses adversaires la date du prochain scrutin.

Et pourtant, comme s'il ne pouvait s'empêcher un dernier pari, M. Nétanyahou, sous le regard ironique de l'opposition, proposait bientôt au chef du parti travailliste, Ehoud Barak, une pause de soixante-douze heures, afin d'examiner la possibilité d'un gouvernement d'union nationale. M. Barak qui, à plusieurs reprises déjà, avait repoussé cette perspective a, une fois de plus, refusé. Dans le courant de l'après-midi, et contre l'avis du premier ministre qui s'y opposait, la Knesset avait adopté en première lecture une proposition de loi supprimant l'élection au suffrage universel direct du chef du gouverne-

Pour ce dernier, la journée aura été en tout point exécrable. Affichant un sourire figé avant de monter à la tribune, il est venu serrer les mains de la vingtaine

GRAND PRIX

DE L'ACADÉMIE FRANÇAISE

DE LA BIOGRAPHIE (LITTÉRAIRE)

PRIX PIERRE-GEORGES CASTEX

DE L'ACADÉMIE DES SCIENCES

MORALES ET POLITIQUES

Molière

Takana

Jean-François Josselin, Le Nouvel Observateur

Merveille d'érudition prudente et de passion

rien, ni la légende, ni les faits.

raisonnée, la somme de Roger Duchêne n'oublie

FAYARD

Reger Dachene

d'inconditionnels invités à venir faire la claque dans l'enceinte du Parlement. Dans les couloirs, des députés de l'opposition émettaient le vœu d'en avoir « définitivement terminé avec l'ère Nétanyahou », tandis que des parlementaires de la coalition gouvernementale ne retenaient pas toujours leurs confidences sévères contre leur chef de file.

CONSÉQUENCES POUR L'OPPOSITION Il faut désormais s'attendre à une violente crise au sein de la droite. L'échec brutal du chef de gouvernement a cristallisé parmi les siens rancœurs et défiances, qui s'expriment maintenant sans retenue. Dès lundi soir, plusieurs responsables du Likoud annonçaient leur reclassement, qui, en quittant le Likoud pour créer un nouveau parti, du centre ou de droite, tel Dan Meridor et Benny Begin, anciens ministres du gouvernement Nétanyahou; qui, tel Limor Livnat, ministre autrefois tidèle parmi les fidèles de « Bibi ». ou Uzi Landau, parlementaire du Likoud, pour lui disputer l'investiture pour les prochaines élections. Toujours au pouvoir, M. Nétanyahou, qui dispose notamment de l'appareil et des cordons de la bourse de son parti devrait être en mesure de résister. Mais il ne peut prendre à la légère une révolte qui touche les forces les plus idéologiquement déterminées de ses troupes. Le « Big Bang » de lundi, ainsi que l'appellent tous les commentateurs politiques, aura aussi des conséquences dans l'opposition. Chef d'état-major jusqu'à l'été, le général à la retraite Amnon Lipkin-Shahak devrait rapidement annoncer sa décision de faire acte de candidature au poste de premier ministre, au nom d'un parti du centre qui reste à créer, mais qui ambitionne de débaucher certains cadres travaillistes.

Au cours de la dernière semaine, le général a rencontré à deux reprises Ehoud Barak, ancien général et chef d'état-major comme lui. Malgré la médiation de Leah Rabin, veuve du premier

ministre assassiné, les deux hommes ne sont pas parvenus à se mettre d'accord. En cas d'élection triangulaire, les sondages créditent Amnon Lipkin-Shahak d'une victoire au second tour sur tous les candidats susceptibles de se présenter contre lui, y compris et surtout contre Benyamin Nétanyahou. Mais il est vrai que l'ancien général, connu pour sa courtoisie et sa discrétion, n'a-pas encore prononcé une parole. Personne ne sait s'il tiendra la distance d'une campagne électorale qui, lancée lundi, durera plusieurs mois et sera particulièrement

Georges Marion

PROFIL L'HOMME DU CENTRE

Le général Amnon Lipkin-Shahak sera bientôt officiellement candidat au poste de premier ministre. Chef d'état-major de janvier 1995 à juillet 1998, il aura connu à la fois une courte carrière à la tête de l'armée israélienne et une entrée aussi fracassante qu'énigmatique dans la vie politique.

Né en 1944 à Tel-Aviv, sa carrière de soldat est rectiligne. Parachutiste, il passe par les blindés et prend, surtout, le commandement de la Sayeret Matkal (l'unité de l'état-major), le plus prestigieux batailion de Tsahal, souvent considéré comme le bras armé des services de renseignement. Il succède à Ehoud Barak en mars 1991 comme chef d'etat-major adjoint, puis à nouveau, en 1995, à la tête de l'état-

C'est sans doute lui qui a organisé, en tant que chef du renseignement militaire, l'assassinat du numé ro deux palestinien, Abou Jihad

(Khalil al-Wazir), au siège de l'OLP à Tunis le 16 avril 1988. C'est pourtant le même homme qui, en mars 1989, en pleine Intifada, suscite la fureur du premier ministre (Likoud) Itzhak Shamir. « Il y a, écrit-il alors dans une note, un changement réel dans l'attitude de l'OLP, qui accepte désormais l'existence d'Israel. » Chef des négociateurs israéliens pour le premier retrait historique de Gaza et de Jéricho après les accords d'Oslo, Amnon Shahak ne parviendra jamais à s'entendre avec M. Nétanyahou. Chouchou des médias, qui l'ont sumommé « le prince du silence », tant il a su jusqu'ici éviter d'émettre toute opinion tranchante sur les questions essentielles, cet outsider récent pourrait bien mettre tout le monde d'accord. Un récent sondage le donnait gagnant au second tour. pour l'élection du premier ministre, contre M. Nétanyahou comme contre M. Barak. Mais la route sera. longue. L'énigmatique Amnon Lipkin-Shahak n'a pas d'appareil de parti, et sa tentative de lancer une nouvelle formation centriste n'est

Sylvain Cypel ans, bardé de diplômes, il accède en

LE CANDIDAT TRAVAILLISTE

Si, dans quelques mois, Ehoud Barak l'emporte aux élections, il le devra plus à la faillite de Benyamin Nétanyahou qu'à sa propre capacité à s'y opposer depuis trois ans. Ce n'est rien de dire que, depuis sa « prise du pouvoir » au Parti travailliste en 1996, M. Barak aura déçu la gauche israélienne. Celui qui était jusque-là « le fils spirituel de Rabin », « l'officier le plus décoré d'Israél », s'est révélé sinon sans envergure, du moins sans charisme. Tout pourtant le prédisposait à connaître en politique un succès comparable à celui de sa carrière militaire. Les Israéliens vénèrent les soldats héroiques, et personne ne les incame mieux qu'Enoud Barak. Son pius haut « fait d'armes » reste l'opération qu'il dirigea personnellement, déguisé en femme, le 10 avril 1973 : cette nuit-ià, son commando assassina trois des principaux dirigeants de l'OLP en

plein Bevrouth. Né en 1942, général à trente-neuf

finit, sous la pression américaine,

par restituer à l'Autorité palesti-

nienne les quatre cinquièmes.

d'Hébron. Les colons, au diapason

des organisations palestiniennes

opposées à tout accord séparé

avec les Israéliens, hurlent à la tra-

hison. « Bienvenue au club d'Os-

lo », commente avec gourmandise

1983 à la direction des renseigne ments militaires et sera chef d'étatmajor de 1991 à 1994. Dès qu'il le peut, trzhak Rabin, son véritable mentor, le fait entrer au gouvernement. Très vite, il devient, en novembre 1995, mi-

nistre des affaires étrangères. Fade, peu disert quant à ses options politiques depuis qu'il a pris la direction du Parti travailliste, fondamentalement sécuritaire dans sa relation aux Palestiniens, M. Barak ne s'est laisse alier qu'une fois. « Si j'étais né Palestinien, l'aurais probablement rejoint à un moment donné une organisation terroriste », a-t-il déclaré le 5 mars. Homme froid et déterminé, jugé prétentieux par ses pairs, peut-être son parti aurait-il évité la défaite en 1996 s'il l'avait écouté. Ehoud Barak avait alors vainement tenté de persuades Shimon Pérès de mener une campagne « dure », en martelant les accusations contre Benyamin Netanyahou et le Likoud, « responsables moraux » de l'assassinat de Rabin. La perspective de nouvelles élections lui restituera-t-elle son aura perdue? Beaucoup, dans la gauche israélienne, l'espèrent. Peu y crollent vraiment.

cessus de paix à l'enlisement, sou-levant l'amertune des partisans

de la paix sans susciter le rallie-

ment de leurs adversaires. Les at-

tentats terroristes, que la politique do nouvel élu était censée inter-

dire, ont continué, et les affronte-

ments, de plus en plus fréquents, entre Palestiniens et soldats israé-

liens donnent parfois à penser

qu'une sorte d'Intifada larvée s'est

petit à petit réinstallée, quand ce

n'est pas tout simplement la

2.2

112 200

- 12:22

The said the said

-1.445

10 4.60

.

PER TA

-" et 50

10 AM 3-1-1

17 11 Cm

1.0

Un gouvernement qui s'est isolé à l'intérieur comme à l'extérieur

de notre correspondant La gauche et les partisans d'une normalisation avec les Palestiniens se prononçaient pour la poursuite du processus de paix commencé avec la signature des accords d'Oslo; la droîte, laïque ou religieuse, s'y opposait; Be-nyamin Nétanyahou, élu pour exprimer ce refus, présida pourtant à deux retraits de l'armée israélienne des territoires occupés. Lundi 21 décembre, son gouvernement en est mort, victime d'une vieille loi qui veut qu'on ne fait pas impunément la politique de ses adversaires.

L'homme n'est pourtant pas tombé à cause de ses choix assumés, mais à cause de ses intrigues qui, de plus en plus grossières, de plus en plus incontrôlables, ont fini par donner le tournis à ses plus fidèles partisans. Nombre d'entre eux ne cachaient d'ailleurs plus le terrible jugement qu'ils portaient sur leur chef de file, tel ce proche de toujours qui, dans les couloirs de la Knesset, quelques heures à peine avant le vote fatidique, confiait à qui voulait le recueillir: Bibí saít gagner une élection; mais après, il ne soit plus ce qu'il doit faire. Depuis des mois, le gouvernement était à la dérive. »

FIN BRUTALE

Rien, en 1996, après sa victoire électorale contre Shimon Pérès, ne laissait présager une fin aussi brutale, la première du genre dans la politique israélienne où il n'est pas d'usage qu'un gouvernement doté, au départ, d'une confortable majorité termine à mi-parcours, si épuise qu'il met lui-même fin à ses mot « sécurité » se traduit simpleiours en appelant ses partisans à ne pas prolonger l'expérience.

Lorsqu'il est élu premier ministre, le 30 mai 1996, Benyamin Nétanyahou promet ce qu'il n'a

cessé de répéter durant toute sa nyamin Nétanyahou, après six mois de discussions passionnées, bas age, veut donc la paix, et assumera, continuité gouvernementale oblige, l'héritage des accords d'Osio. Mais, contrairement à ses prédécesseurs, Itzhak Rabin et Shimon Pérès, accusés de tout vouloir brader, il le fera en imposant à l'autre partie des garanties de sécurité.

pas assurée du succès.

Pour nombre d'Israéliens qui veulent bien la paix mais ne veulent pas toujours en payer le prix, le discours est séduisant. Qui ne voudrait vivre en sécurité?

le député et négociateur travail-Sous cette notion aux contours

liste Yossi Beilin. Ministre (Likoud) de la science, Benny Begin quitte le gouvernement en signe de protestation.

L'histoire se reproduira,

DEUX ANS ET DEMI DE RÉGNE

tembre 1996, Benyamin Nétanyahou autorise, malgré de sévères mises en garde des services de sécurité inquiets des possibles réactions arabes, l'ouverture d'un tunnel le long de la muraille de l'esplanade des mosquées, dans la vicille ville. De sanglantes émeutes éclatent et se propagent dans toute la Cisjordanie. Cent Arabes et vingt-six soldats israé-

liens y laisseront la vie.

il en tra ainsi lorsque, en sep-

Guère étonnant dans ces conditions que, en dépit d'un soutien de plus en plus affirmé à son aile la plus radicale, le premier ministre ait rapidement dilapidé une bonne partie de son capital de confiance. Ministres et hauts fonctionnaires, en désaccord avec le style et les choix brouillons du chef du gouvernement, valsent. En deux ans et demi de règne,

M. Nétanyahou aura mené son pays où personne avant lui ne l'avait porté. Isolé comme jamais au plan international, Israel a réussi le tour de force de pratiquement se brouiller avec son allié de toujours, les Etats-Unis, excédés des engagements non tenus, des volte-face inattendues, des exigences nouvelles et exorbitantes.

Progression du chômage

Au plan économique, le bilan n'est pas brillant. La « révolution li-bérale » et la vigoureuse campagne de privatisation que le gouvernement Nétanyahou avait promis de mener ont fait long feu, tandis que les investissements que la paix promettait d'attirer se sont taris. Alors que le chômage progresse et atteint 9,3 % de la population active, l'inflation, qui ne devait pas dépasser 4 %, approchera les 10 % à la fin de l'année. Plus qu'un processus de paix en déshérence, ces données pourraient se révéler dangereuses pour la survie politique d'un homme qui s'est aussi fait grâce au soutien des sépharades et des couches populaires de la société Israélienne.

flous fleuriront bientôt toutes les ambiguités. Pour les uns, il ne s'agit que de préserver quelques implantations jugées stratégiques; pour d'autres, de maintenir dans la région une identité juive qu'ils craignent menacée par des évolutions trop rapides et mal contrôlées. Mais pour l'extrême droite ultranationaliste - la famille d'origine de Benyamin Nétanyahou-, qui forme l'aile la plus active de la nouvelle majorité, le ment : pas un pouce de territoire

supplémentaire aux Palestiniens. Le premier craquement intervient en janvier 1997 lorsque Be-

vote le texte à une large majorité. Et si aucun ministre ne quitte. cette fois le gouvernement, ce n'est pas faute d'avoir menacé de le faire. Mais Benyamin Nétanyahou, qui, entre-temps, a appris le métier, a promis aux uns et aux autres tout et son contraire. Inexorablement, la politique du

gouvernement a conduit le pro-

presque à l'identique, en octobre

1998, lors de l'accord de Wye Plan-

tation conclu, lui aussi, sous la

pression américaine : l'extrême

droite proteste contre les nou-

velles restitutions de territoires, le

gouvernement se déchire, la Knes-

set, avec l'appui des travaillistes,

مكدا ون الأصل

Secretary of the secret Le Conseil de sécurité tente de retrouver son unité après le bombardement de l'Irak « censure » de Bill Clinton se multiplient

Les divergences rendent difficile une position commune

Réuni, lundi 21 décembre, pour la première fois depuis retrouver son unité. Une position commune sera d'autir des bombardements américano-britanniques de l'indice de l'ONU a surtout tenté de hington, de Londres et de Bagdad se sont radicalisées.

DEPUIS LA FIN des bombardements américano-britanniques contre l'irak, le secrétaire général des Nations unies, Kofi Annan est l'objet de toutes les sollicitations. Le président américain Bill Clinton, son homologue français, Jacques Chirac, le premier ministre britannique, Tony Blair, des res-ponsables allemands, russes, chinois, « entre autres », lui de-mandent de « proposer une suite au scénario irakien », expliquaiton, lundi 21 décembre à New York, où le Conseil de sécurité a tenu, à huis clos, sa première réunion

Nétanyah₀

après les frappes. La tâche de M. Annan ne sera pas aisée, si l'on en juge d'après les prises de position de Washington, de Londres et surtout de Bagdad. L'Irak, indique un diplomate joint par téléphone à l'ONU, « est plus intransigeant que jamais ». Le vicepremier ministre, Tarek Aziz a en effet exigé, lundi, rien de moins que la « condamnation de l'agression contre l'Irak », par le Conseil de sécurité et la levée immédiate des sanctions imposées en 1991 à son pays.

 Un examen global des relations de l'Irak avec l'ONU depuis la guerre du Golfe serait la voie la plus logique à prendre », estime un diplomate onusien, mais c'est « prématuré ». Aussi, M. Annan se contente-t-il, pour le moment, d'« écouter ». Comme plusieurs pays membres du Conseil, il ne souhaite pas se « précipiter » pour

UNE SOURDINE AUX GRIEFS

Lundi, les quinze pays membres du Conseil de sécurité étalent surtout désireux de retrouver leur unité et ont mis une sourdine aux griefs qu'ils pourtaient avoir les Les contre les autres. La solution ' ne sera « ni rapide ni facile ».

disent ceux qui ont patidope a la réunion, tout en notant, pour s'en féliciter, que le climat était « beaucoup moins tendu que prévu ». Contrairement aux prévisions, la question de la démission du président de la Commission spéciale chargée du désarmement de l'Irak débats, bien qu'un grand nombre de diplomates, « y compris français », pensent que l'Australien Richard Butler, qui dirige l'Unscom, devrait être remplacé. Mais, excela n'est pas possible, du moins pas

Encouragés par la France, les

concentrer sur l'avenir et sur le contrôle du désarmement ». En resort de la population irakienne. « Ce serait un bon développement si le Conseil de sécurité pouvait adopter, dans les prochains jours, une position unanime concernant l'avenir de l'Irak », déclarait l'ambassadeur français, Alain Dejammet, avant la réunion. La proposition de M. Chirac d'envisager une restructuration de l'Unscom n'a pas été évoquée. Mais Paris a suggéré que le Conseil «réfléchisse» à la manière dont l'ONU pourrait maintenir une présence en Irak, afin de garantir « un contrôle continu de l'industrie de l'armement ira-

Quelle stratégie américaine ?

Quelles mesures les Etats-Unis comptent-ils adopter, au-delà de la menace de nouvelles frappes? A Washington, Judith Kipper, du Centre d'études stratégiques internationales (CSIS), souligne que les forces américaines basées dans la région out été renforcées par des commandos. De telles dispositions constituent-elles une stratégie? Judith Kipper regrette qu'aucun dirigeant américain n'ait encore fait de déclaration indiquant clairement à l'Irak et au reste du monde ses intentions. « Nous avons besoin d'un grand discours stratégique : Il faut que l'on sache ce que le gouvernement américain veut dire au peuple irakien. Quel 'cadeau" celui-ci recevra-t-il s'il se débarrasse de Saddam? Sous quelles conditions les sanctions seront-elles levées? Et quelle serait la récompense de celui qui abattra Saldium? *, ajuité-t-elle avant de conclure : « En foit, personne ne sait plus quoi faire l ». (Corresp.)

kien ». Selon des diplomates français, la question de la levée éventuelle de l'embargo pétrolier, « avec un contrôle strict sur les revenus pétrollers », a également été soulevée par la délégation fran-

Dans les coulisses du Conseil, plusieurs ambassadeurs ont néanmoins évoqué le rôle qu'aurait joué le président de l'Unscom dans l'ambassadeur Dejammet, le dossier irakien « a besoin de quelqu'un qui soit réellement professionnel et participants ont tenté de se intéressé exclusivement par le

vanche, les diplomates britanniques et américains ont réitéré.

hmdi, leur « soutien » à M. Butler. Ce dernier a défendu une nouvelle fois, hundi, le travail de son équipe, et réaffirmé qu'il ne démissionnerait pas. Il a qualifié de « tactique de diversion » les demandes de démission formulées par Bagdad, qui l'accuse d'avoir, sous la pression des Etats-Unis, rédigé un rapport justifiant les frappes. « Je pourrais vous conduire dans chocun des sites, et vous montrer que dans tous les cas, l'Unscom avait des raisons de s'y rendre, a-t-il dit. Ce que j'ai écrit était basé sur des faits. Je n'en ai discuté ni avec les Etats-Unis, ni avec les autres. »

Richard Butler a toutefois ajouté: « Tous les membres du Conseil ont recu des rapports, semaine après semaine; dans les derniers iours avant que le n'entame la rédaction de mon rapport, cinq ou six ambassadeurs sont venus me voir, pour me demander si je pouvais leur en donner les conclusions, et j'ai dit: "Oui, bien sûr". Les ambassadeurs britannique et américain en faisaient partie, mais aussi un certain nombre d'autres. » « L'Irak était également » au courant des conclusions du document. Ces déclarations sont consécutives à des informations de la presse américaine selon lesquelles le président Bill Clinton a eu connaissance du rapport de l'Unscom deux jours avant qu'il soit transmis au Conseil de sécurité.

Sans demander le départ de M. Butler, le numéro deux de la représentation russe, Youri Sedotov, a estimé que l'avenir de l'Unscom et de M. Butler devralent être discutés lors d'une réunion extraordinaire des vingt et un commissaires qui coiffent ladite commission, au début du mois de fanvier. La France soutient ce projet, mais un diplomate britannique a laissé entendre que son pays y était opposé, car c'était « une manière de ramener par la porte arrière » l'examen global des sanctions. Celui-ci avait été promis à Bagdad en échange de sa * pleine coopération » avec l'ONU, mais Britanniques et Américains estiment qu'il n'est plus d'actuali-té. Bagdad avait réclamé cette révision globale, en espérant qu'elle « mènerait à une levée, ou, au mitions » qui lui sont imposées de-

Afsané Bassir Pour

Les appels en faveur d'une simple

Deux anciens présidents, le républicain Gerald Ford et le démocrate Jimmy Carter, appellent à la réconciliation. Les sondages d'opinion sont favorables au chef de la Maison Blanche

de notre correspondant Après la tourmente politique du vote de la résolution d'impeachment - destitution - par la Chambre des représentants, voici venu le temps de la réflexion. Lundi 21 décembre, deux anciens présidents connus pour leur modération et qui font figure de vieux sages, le républicain Gerald Ford et son successeur démocrate Jimmy Carter, ont écrit conjointement dans le quotidien le New York Times pour dire que « le temps est venu de mettre de côté nos divergences politiques et de planter les semences de la justice et de la réconciliation ». Pour cela ils ont repris à leur compte les propositions déjà présentées par les démocrates et l'ancien candidat républicain à la présidence, Bob Dole, à savoir «l'adoption par le Sénat d'une résolution de censure bipartite », qui devrait être acceptée par le président en des termes dictés

par la Chambre haute. En contrepartie, il serait deman-

dé au procureur indépendant Kenneth Start, qui a mené l'enquête contre Bill Clinton, de s'engager à ne pas le poursuivre une fois le mandat de M. Clinton achevé.

« NOTRE SYSTÈME EN JUGEMENT »

Pour les deux anciens présidents, l'important est de réconcilier le peuple américain avec luimême et ses institutions. Mais ils ne veulent pas que l'on puisse y voir un quelconque blanchiment de Bill Clinton: " Ne vous y trompez pas, le jugement de l'histoire importe (...). Mais [Bill Clinton] n'est pas le seul à se trouver à la barre des accusés: notre système politique est aussi en jugement. »

Le vice-président Al Gore a cependant pris position, lundi, dans le même sens. Il a souhaité que le Sénat « s'affirme comme la voix de la raison, de la réflexion et de l'apaisement », en « forgeant un compromis juste et bipartisan pour mettre rapidement cette affaire derrière nous, dans un sens coincidant avec la volonté et la sagesse du

peuple américain ». La Maison Blanche, de son côté, laisse entendre qu'elle se défendra vigoureusement et qu'elle pourrait même contester la légalité de la procédure devant la Cour suprême. Certains sénateurs républicains affirment qu'une censure est impossible et qu'un procès est inévitable. Entre les deux, des modé-

> une solution de compromis. Ainsi le sénateur républicain Orrin Hatch a suggéré que l'on se livre à un pointage pour savoir si la destitution a des chances d'être votée par au moins douze démocrates. Dans la négative, il faudrait trouver « ce qui est le mieux dans les circonstances actuelles pour résoudre cette affaire pour le bien

> rés des deux camps recherchent

Mais, en ces jours qui semblent si calmes au lendemain du coup de tonnerre de samedi, il faut prendre tous ces propos avec des pincettes. Il ne s'agit, en effet, que des préliminaires des grandes manœuvres de la rentrée parlementaire, début janvier. Pour l'instant, c'est l'incertitude qui prévaut. D'autant que, si l'on en croit les sondages, le président est presque plus populaire aujourd'hui qu'hier: selon un sondage New York Times-CBS, 60 % des Américains (contre 38 %) désapprouvent le vote de la Chambre, 68 % estiment que le président ne doit pas être destitué (contre 28 %), et 65 % pensent qu'il doit terminer son mandat (32 % sont d'un avis contraire). Le bilan politique de M. Clinton continue, d'autre part, d'être approuvé par 72 % de ses

Patrice de Beer

Le choix d'un nouveau « speaker » de la Chambre des représentants

Le Parti républicain doit faire face à la tâche urgente consistant à trouver un nouveau speaker (président) de la Chambre des représentants. Après la démission, samedi 19 décembre, de Bob Livingston - diminué par les révélations sur ses aventures extra-conjugales - et celle, en novembre, de son prédécesseur, Newt Gingrich, il s'agit de trouver un candidat dont le passé soit sans taches et qui soit suffisamment neutre pour ne pas exacerber les divergences au sein du parti.

Un candidat semble en train de se dégager : le représentant de l'Illinois, Dennis Hastert. Bon manœuvrier parlementaire, conservateur convaincu sans être agressif, cet élu de la banlieue de Chicago a l'avantage d'être l'adjoint de Tom Delay, l'un des principaux responsables du Parti républicain à la Chambre, qui conduit la campagne pour la destitution du président Clinton. - (Corresp.)

Le choix de Cindy Crawford



Le signe de l'excellence Liste des points de vente : Tél. 03 8: 48 14 11

Bagdad se prépare à toute tentative de déstabilisation

LE GOUVERNEMENT irakien a ont été prises à Bassorah, principris des mesures de sécurité dans les villes et aux frontières pour contrer toute tentative de déstabilisation, a rapporté, hundi 21 décembre, la presse de Bagdad, qui cite à ce sujet une lettre adressée, vendredi, au président Saddam Hussein par Ezzat Ibrahim, viceprésident du Conseil de commandement de la révolution (CCR), la plus haute instance politique en Irak. Saddam Hussein avait décidé le 16 décembre, queiques heures avant le déclenchement des frappes américaines et britanniques, de diviser Plrak en quatre commandements régionaux pour défendre le pays, confiant le commandement de la zone nord à

Ezzat Ibrahim. Dans sa lettre, ce dernier précise que les soldats irakiens se sont déployés sur la « frontière », dans la zone dont il a la charge, et qui fait face aux régions kurdes échappant au contrôle du gouvernement depuis 1991. Les membres du parti Baas an pouvoir out pus position dans les villes. Des volontaires et des membres des tribus ont été « chargés de défendre chaque rue, chaque village et chaque colline ». « Tes soldats, écrit notamment M. Ibrahim au chef de l'Etat, ne laisseront aucune chance aux enne-

Les journalistes présents en Irak ont pu constater dimanche que des dispositions semblables à au président français de s'intérescelles décrites par Ezzat Ibrahim

pale ville du Sud, où il y a une forte présence de soldats et de membres armés des tribus. Des réunions ont par ailleurs groupé les chefs des autres commandements régionaux et les militaires, les membres du Baas et les dignitaires tribaux, dans leur zones respectives, pour « examiner les moyens de défendre l'Irak de toute

RECONSTRUCTION

M. Hussein a confié la direction de la région Sud à son cousin et ancien ministre de l'intérieur, le général Ali Hassan Al Majid, connu pour avoir écrasé plusieurs révoltes kurdes. Le ministre de la défense, Sultan Hachem Ahmad, contrôle Bagdad et sa périphérie alors que le centre de l'Irak a été confié à Mohamad Hamza Zoubaidi, membre de la direction du Baas et du CCR, et ancien premier

Par ailleurs, le vice-premier ministre, Tarek Aziz, a fraichement accueilli, lundi, les propositions françaises pour mettre un terme à la crise irakienne (Le Monde du 22 décembre). Il a dit qu'il ne « savait pas » ce que le président Jacques Chirac « avait en tête ». Ces propositions sont « de portée générale, et ne sont pas précises », a déclaré M. Aziz lors d'une conférence de presse. Il a « conseillé » ser à d'autres problèmes de désarmement, comme « en Inde, au Pakistan » et en « Israël ». M. Chirac devrait « se concentrer sur la levée des sanctions » imposées à l'Irak et sur le « respect de la justice dans la région », a-t-il ajouté, faisant référence aux Palestiniens et aux autres pays arabes.

D'après M. Aziz, les bombardements ont fait « seulement » soixante-deux morts et cent quatre-vingts blessés dans les rangs des unités spéciales de la garde républicaine - chargées notamment de la protection du président et des sites présidentiels et d'autres unités de l'armée. Les pertes civiles sont plus importantes, a-t-il dit, sans donner de

Les autorités irakiennes ont, en outre, décidé d'engager immédiatement la reconstruction des infrastructures détruites. L'acheminement des produits de première nécessité vers l'Irak a repris mardi matin, a indiqué de son côté l'ONU dans un communiqué.

Les personnels humanitaires des Nations unies, qui avaient été évacués sur Amman au début des frappes américano-britanniques, ont quitté, mardi, la capitale jordanienne à destination de Bagdad. Ils sont chargés notamment de superviser l'application du programme « Pétrole contre nourriture », qui permet à l'Irak de vendre des quantités limitées de pétrole pour financer l'achat de vivres et de médicaments. - (AFP.)

Complications libyennes dans l'affaire de l'attentat de Lockerbie

2

EST-CE un retour à la case départ? Le colonel Mouammar Kadhafi ne veut plus que les deux suspects libyens de l'attentat contre un avion de la PanAm, le 21 décembre 1988, au-dessus du village de Lockerbie, en Ecosse, soient traduits devant un tribunal écossais. Les Etats-Unis et la Grande-Bretagne, qui attendent depuis le début de décembre la réponse définitive de la Libye sur cette affaire, menacent de demander au Conseil de sécurité des Nations unies de renforcer les sanctions imposées à Tripoli depuis

L'annonce du colonel Radhafi, lundi 21 décembre, a fait l'effet d'une douche froide. La Libye, a déclaré le numéro un libyen, dans un entretien diffusé par la télévision publique neerlandaise NOS, ne livrera les deux suspects qu'à « un tribunal international, avec des juges d'Amérique, de Libye, d'Angleterre et d'autres pays ». Les deux suspects, Abdelbaset Ali Mohamad El Megrahi et Amine Khalifa Fhimah, sont accusés, depuis 1991, par Washington et Londres, d'avoir déposé, à l'aéroport de Malte, une bombe à l'intérieur de la valise qui a explosé dans le Boeing de la PanAm, faisant 270 morts.

L'affaire semblait pourtant en voie de règlement depuis que, le 26 août. Tripoli avait annoncé qu'il acceptait « le développement positif survenu dans la position des gouvernements des Etats-Unis et du Rovaume-Uni ». La veille, Londres et Washington, qui, depuis des années, insistalent pour que les deux suspects soient jugés en Ecosse ou aux Etats-Unis, avaient fini par accepter que le procès se déroule aux Pays-Bas, devant un tribunal écossais et selon la loi écossaise.

Le colonel Kadhafi pouvait s'estimer satisfait, parce qu'en se ba-sant surtout - une fois n'est pas coutume -, non pas sur des arguments idéologiques, mais sur le droit, en particulier la convention de Montréal de 1971 relative à la répression des actes contre la sé curité de l'aviation civile, il se disait prèt, depuis des années, à faire traduire en justice les deux suspects. mais devant des « juristes internationaux » et dans un pays neutre. Il étalt soutenu par la plupart des pays arabes et par l'Organisation de l'unité africaine (OUA).

LE POIDS DES TRIBUS Les choses n'allaient toutefois

pas tarder à se compliquer, Tripoli réclamant, des le 28 août, des négociations sur le procès, dans le but d'obtenir des garanties sur le sort des ses deux ressortissants au cas où ils seraient condamnés. De négociations avec le secrétariat géneral de l'ONU à New York en échanges d'accusations et de suspicions entre les trois principaux pays intéressés, le secrétaire général des Nations unles, Kofi Annan, s'est rendu en Libye le 5 décembre. Il en était revenu avec l'impression que l'affaire était « bien sur la voie d'un règlement » et qu'il ne restait plus qu'à respecter la procédure institutionnelle libyenne, c'est-àdire que le Congrès general des comités populaires libyens, supposé être l'instance de décision supréme, annonce la position officielle de Tripoli. Mais le Congrès libyen a pris pour seule et unique décision de régler l'affaire Lockerbie au plus vite. Avant même les déclarations du colonel Kadhañ, certains experts faisaient valoir qu'il ne pourrait jamais accepter de faire juger les deux suspects aux Pays-Bas, à cause du poids des tribus auxquelles ils appartiennent.

En février, le Conseil de sécurité doit discuter des sanctions imposées à Tripoli. Celles-ci prévoient, depuis 1992, un embargo aérien et sur les armes et des sanctions diplomatiques. Elles ont été renforcées en 1993 par des sanctions financières. Washington et Londres ont toujours voulu les étendre au domaine pétrolier. Si d'ici février, rien n'a change, « nous demanderons des mesures additionnelles », a prévenu lundi le représentant des Etats-Unis à l'ONU, Peter Burleigh.

Les autorités chinoises tentent de décapiter la dissidence

Après les condamnations qui ont frappé, lundi, deux figures de l'opposition, une troisième lourde peine de prison a été prononcée contre Qin Yongmin, l'un des animateurs du premier parti prodémocratique interdit

Un tribunal a condamne, mardi 22 décembre, à douze ans de prison le dissident Qin Yongmin, troisième figure de l'opposition à faire l'objet d'une lourde sentence dans la raffe des animateurs du Parti démocratique

chinois (PDC, interdit). La presse officielle fustige dans ce parti, que les dissidents s'ef-forçaient de légaliser, le bras d'« organisations hostiles » étrangères cherchant à essaimer la « subversion ». Cette répression

torités à étouffer une dissidence née avec les réformes, voici vingt ans. L'opposition, moins idéaliste que par le passé, se réclame toujours de la démocratie à l'occidentale

tion a atteint toutes les villes de

Chine avant d'être réprimée.

Deuxième dauphin de Deng, Zhao Ziyang, qui avalt cru pouvoir jouer

l'agitation contre une vieille garde

communiste réfractaire à toute

idée de réforme politique, est à son tour limogé. L'actuel chef du ré-

gime, Jiang Zemin, émerge comme le successeur d'un Deng désormais

grabataire, qui mourra en 1997 après avoir relancé l'économie et

interdit tout débat public sur un

inéluctable pluralisme. Celui-ci

reste donc à définir pour coller aux

réalités d'un pays partagé entre

une nouvelle bourgeoisie citadine

et une paysannerie encore très ar-

Or c'est bien ce pluralisme « aux

couleurs de la Chine » que s'at-

tache à rechercher cette opposition

intérieure, pas subversive pour

deux sous: tous ses membres ab-

horrent l'idée d'un retour à l'arbi-

traire violent de l'ère maoïste.

tiques plus ou moins hétérodoxes.

Le régime les tolère par moments,

les réprime à d'autres. De totali-

taire, il glisse vers un autoritarisme

justifié à coup d'arguties cultura-

listes comme les fameuses « va-

leurs asiatiques », où Confucius est

Commence alors à fleurir une pro-

LA STRATÈGIE DES OTAGES

témoigne a contrario de l'incapacité des auprès de la population dans le domaine concret d'une crise sociale peut-être plus profonde que n'osent l'avouer les dirigeants

CELA FAIT vingt ans, pour ne considérer que l'ère post-Mao Zedong (le Grand Timonier est mort en 19761, que la dissidence chinoise existe pleinement. A l'origine, il s'agissait d'un petit groupe d'agitateurs perdus dans un océan humain. De nos jours, c'est une nébuleuse substantielle, qui n'en est pas à peser directement sur les destinées du pays, mais fait parler d'elle quotidiennement. A y regarder de près, le pouvoir lui-même n'est pas étranger à cette évolution.

C'était bien un microscopique noyau que celui des premiers activistes du « mur de la démocratie », en plein hiver 1978-79 à Pékin. La Chine, à peine remise du choc provoqué par les meurtriers remous de l'ère maoîste, ne saît encore trop vers quels rivages la direction du régime va la mener. Un homme est ressorti des purges. Deng Xiaoping. qui semble lui promettre un avenir moins tumultueux. Il n'a pas le pouvoir, mais nourrit déjà le projet d'inverser le cours de l'histoire, qui a failli mener le régime à la banqueroute.

Pour s'affirmer, Deng va utiliser le courant contestataire qui appose, sur un mur du centre de la capitale, des textes griffonnés à la main ou ronéotés avec les moyens du bord, demandant justice pour les victimes de la révolution, samizdats chinois que le passant regarde d'un cell généralement admirateur mais craintif, en attendant que le gros băton policier tombe. Ce qui ne va pas tarder. Deng Xiaoping prend le pouvoir au comité central. amorce les premières réformes libéralisant l'économie et met un terme à l'agitation. Le premier à le critiquer nommément est Wei Jingsheng, représentant d'une ten-



dance radicalement anticommuniste et très marginale de ce mouvement. Le 29 mars 1979, Wei lingsheng est arrêté. Certains de ces jeunes contestataires, qui critiquaient son extrémisme, prennent sa défense au nom de la liberté d'expression. Parmi eux, Xu Wenll.

TIANANMEN, LA CATASTROPHE

Le pouvoir envoie des Wei et Xu, par dizaines, en camps de travaux forcés - quinze ans dans les cas les plus sérieux - dans l'espoir de tuer dans l'œuf tout germe d'opposition. Mais c'est le contraire qui se produit. Lentement mais inexoraolement, l'esprit de contestation se répand hors du cercle initial. Quand le régime se durcit, il se terre. Au moindre signe de regain de débat au sein de la direction, il réémerge, apporte sa voix aux ef-

forts d'ouverture politique de dirigeants jugés modérés. Pour son propre drame, parfois: à l'hiver 1986, des manifestations d'étudiants revendiquant la démocratie provoquent un retour de manivelle conservateur dans lequel chute Hu Yaobang, premier dauphin d'un

Deux ans plus tard, c'est la catastrophe. L'agitation universitaire reprend, commence à viser le patriarche Deng. Elle débouche sur le mouvement de Tiananmen, l'occupation de la place emblématique au centre de la capitale par les étu-diants, avant-garde idéaliste d'un soulèvement populaire écrasé dans le sang, les 3 et 4 juin 1989, par une armée agissant, non sans réticences, sur ordre d'une direction du parti en proie aux divisions. Nullement limitée à Pékin, l'agita-

iffération de pétitions, de salors de discussions, de publications semi-officielles, de pamphlets vague-ment tolérés, de créations artis-

appelé à la rescousse d'un Kari Marx en pleine déconfiture. S'élabore aussi à cette occasion une stratégie chinoise par rapport à l'Occident dans laquelle Pékin prend l'habitude d'utiliser les dissidents comme otages dans ses né-gociations diplomatiques et commerciales. Quand I'un est relaché pour amollir l'opinion occidentale, un autre est enfermé en vue iui vaut le courroux des commis de la prochaine partie de bras de fer avec le Congrès américain... Certains - Wei Jingsheng, l'étudiant Wang Dan - sont bannis et

contraints à l'exil.

rence que peu d'influence sur l'évolution interne de la Chine. Certains se nichent dans les plis de la société d'abondance, d'autres vivotent sur des bourses universitaires consenties à titre humanitaire pour récompense d'états de service dans la cause de la démocratie.... mais pour combien de temps? Et pour faire quoi ? « La célébrité ne durera pas », a déclaré un jour à Wei Jingsheng le célèbre dissident ex-sovié tique Vladimir Boukovski, lui faisant valoir le caractère éphémère des rémunérations qu'il peut en-

une grève sur l'une de leurs plates-

formes, deux sociétés ont accepté

de payer une prime de 17 000 nai-

ras (environ 1000 francs) - à titre

de comparaison, le salaire d'un

fonctionnaire dépasse rarement

3 000 nairas - à chaque homme

Le Parti démocratique durement touché

Le dissident Qin Yongmin (44 ans) a été condamné, mardi 22 décembre, à douze ans de prison pour « atteinte à la sécurité de PEtat », selon sa famille. Cest la trolsième lourde sentence infigée à l'un des animateurs du Parti démocratique chinois (PDC), organisation interdite que les dissidents s'efforçalent de légaliser, après les condamnations à treize et ouze ans de prison proconcées la veille à l'encontre de Xu Wenli (55 ans) et Wang Youcai (32 ans).

La presse officielle a, pour la première fois, fait état de l'existence de ce parti mardi en annoncant ces jugements. Les activités du PDC « constituent des crimes graves commis avec recidive », out affirmé les journaux en soulignant que cette « association illégale » avait reçu de l'étranger un « appui financier d'organisations hostiles en vue d'activités subversives ». Le Quai d'Orsay a « déploré » ces condamnations, qu'il a qualifiées de « signal négatif », et rappelé que sa volonté de maintenir le dialogue avec Pékin « n'exclut pas la volonte de dénoncer (...) les entorses à des valeurs dont l'universalité ne saurait être contestée ». Robert Badinter et Jack Lang se sont associés à « l'indignation » des comités français de soutien aux dissidents chinois.

core percevoir pour des colloques donnés en Occident.

C'est bien ce sur quoi mise le régime de Pékin, tout à la fois conscient d'une certaine incapacité des dissidents de l'extérieur à s'organiser et à influer sur le sort de la Chine et inquiet des réseaux qui se sont créés, grâce à l'informatique en particulier, entre opposants de l'étranger et dissidents de l'intérieur, toujours plus nombreux. Car, de l'idéalisme pro-démocra tique des premiers soubresauts de contestation, la dissidence, de nos jours, s'attache plus au concret, cherchant à fédérer les mécontentements, à faire prendre conscience à la population de ses droits. A observer la nervosité avec laquelle Pékin traite la question, on ne peut que se demander s'il n'y a pas effectivement, vu sous cet angle, péril en la demeure chinoise - celle du Parti communiste, s'entend.

Francis Deron

XU WENLI, VÉTÉRAN DE L'OPPOSITION

Douze années de prise pas convaincu Xu Wenli de se « bien » conduire. A cinquentecinq ans, ce modéré de l'opposition est resté suffisamment forte tête pour justifier, de l'avis des dirigeants de Pékin, la plus fourde sentence de prison infligée à un dissident ces dernières années.

Et pourtant, comme tant d'autres, Xu n'est qu'un rejeton du système marxiste-léniniste, contre lequel il n'est même pas parti en guerre idéologique. Il tenait, voici vingt ans, à l'encontre du régime, des propos bien plus prudents que

d'autres contestataires. Au « Mur de la démocratie » de Pékin, à l'hi-ver 1978, son discours n'était mème pas radicalement différent de certains éditoriaux réformistes du Quotidien du peuple, la voix du

Son entrée en dissidence, il la doit au régime, quand la police arrēta les plus radicaux de ces jeunes gens. On vit alors un Xu animé d'une indignation toute chinoise, quand l'excès d'arbitraire fait oubiler au citoyen ordinaire le sens confucéen de l'obéissance pour celui, tout aussi digne du sage, de la morale en révoite.

Jugė « contre-révolutionnaire » en 1982, il connaît les rudes cachots de haute sécurité réservés aux dissidents, et en décrit l'ordinaire dans un récit de prison qui

saires politiques. Physiquement éprouvé, il en ressort en 1993, à un moment où Pékin s'efforce de cajoler l'opinion occidentale. Xu se refuse à renier ses convictions. son épouse. He Xintong, et à sa fille Xu Jin, privées l'une de toute promotion dans son emploi. l'autre d'études décentes. Animateur, depuis qu'il a retrouvé l'usage de ses droits politiques théoriquement garantis par la Constitution, d'une tentative de légalisation d'un parti d'opposition, il a fait, depuis, de fréquents séjours en garde à vue tandis que les policiers lui « conseillaient » amicalement de renoncer à ses lu-

Les actes de violence se multiplient dans la région pétrolifère du Delta au Nigeria

Correspondance Quand la nuit tombe sur le delta du Niger, un dédale de forêts, de canaux et de marécages que survolent les petits avions blancs des compagnies pétrolières, on ne voit plus une lumière, sinon les flammes rouges des torchères qui brûlent les gaz des puits de pétrole. Cinquante ans après la découverte des premiers gisements d'hydrocarbures, des centaines de milliards de dollars ont déjà été tirés du sous-sol nigérian, mais la plupart des villageois attendent encore l'électricité. Et la région du delta est devenu une poudrière qui pourrait faire exploser un jour tout le Nige-

La rage des jeunes militants ijaws qui ont semé la terreur, cet automne, dans la région de Warri (le Monde des 21 octobre et 7 novembre) vient de loin. « Pendant tant d'années, nos gens se sont laissés berner: le gouvernement et les compagnies pétrolières jouaient sur leur naiveté, leur isolement. Moi, je ne savais même pas ce qu'était le courant electrique avant de venir à Warri », raconte Alfred Egbegi. trente-trois ans, journaliste de la feuille d'information Izon [ljaw]

Bien qu'ils forment le quatrième groupe ethnique du Nigeria, les ljaws n'ont jamais réussi à se faire entendré. Entraînées par les ibos norités du delta avaient pourtant choisi de rejoindre le camp fédéral. La paix revenue, les promesses ont été oubliées. Avec la hausse des prix du pétrole dans les années 70, ils attendaient au moins des retombées économiques, mais un décret promulgué en 1978 confère à l'Etat fédéral la propriété du sous-sol.

RAIDS AUDACIEUX Nous avons combattu pendant la guerre civile pour l'intégrité du territoire nigérian. Si le Nigeria veut nous garder, le moment est venu de montrer ce qu'il peut faire pour nous », déclare aujourd'hui Bello Orubebe, trente-trois ans, un avocat de Warri qui est aussi un dirigeant de la Niger Delta Volunteer Force (NDVF), la milice fondée en 1966 par le major Isaac Boro, chef d'une éphémère République du Delta. Maniant l'éloquence et la menace, le charme et le chantage à la sécession, Belo Orubebe est l'un des principaux interlocuteurs du régime d'Abuja quand celui-ci s'efforce de négocier avec les jeunes militants des Communautés fédérées izon. Ceux-ci ont lancé, cet automne, des raids audacieux contre les instaliations pétrolières et ont même tiré, en novembre, sur l'escorte d'un administrateur militaire lors d'une tournée d'inspection.

Les entreprises étrangères ont noté un changement dans ces actions de commandos: « Maintenant, ils savent exactement quelle manette il faut tourner pour interrompre la production sans provoquer de dégâts », remarque un Français installé de longue date au Nigeria. Qui entraîne et finance les jeunes Ijaws? Selon M. Orubebe,

d'équipe ainsi que 842 000 nairas au Fonds de développement de la des milliers de personnes auraient participé, ces dernières années, à communauté ijaw, et 30 000 nairas des « stages de formation » dans de de « salaire » mensuel aux deux in-

Les prix des carburants s'emballent Les prix des carburants ont plus que doublé au Nigeria dans la nuit du dimanche 20 au jundi 21 décembre. Le litre d'essence est passé de 11

à 25 nairas, la monnaie du pays (10 nairas = 60 centimes), et celui du gazole de 9 à 23 nairas. Aucune raison officielle n'a été donnée pour ces augmentations brutales. Elles seraient liées aux déclarations, la semaine dernière, du vice-président nigérian Mike Akhigbe, qui laissait entendre que le gouvernement affait bientôt déréglementer le marché, sans préciser quand cette libéralisation entrerait en vigueur. Les distributeurs privés, qui contrôlent le marché, auraient anticipé la mesure. Jusqu'ici, les prix des carburants étaient fixés à des niveaux très bas par les autorités, d'où des pénuries et une contrebande effrénée vers les pays voisins où les prix à la pompe sont nettement plus élevés. - (AFP)

petits camps situés dans des régions peu accessibles du delta, et les fonds proviennent des compensations versées depuis 1994 par les multinationales aux communautés

Les enchères montent aussi lors des négociations séparées que les compagnies doivent mener avec les communautés. En octobre, après

termédiaires chargés de négocier. La « libération » d'une barge peut coûter jusqu'à 7 millions de nairas. Nul ne sait en revanche combien l'américaine Texaco a dû débourser pour récupérer ses huit otages (dont sept expatriés) enlevés à la

Les entreprises qui ont l'expérience de la violence structurelle en

mi-novembre.

Colombie voient se multiplier les signes inquiétants dans le delta du Niger. Trois ans après l'exécution de Ken Saro-Wiwa, le leader ogoni pendu à Port-Harcourt, elles se retrouvent face à une nouvelle génération de militants, souvent mieux éduqués et très déterminés. Si marchands d'armes et inter-

médiaires douteux commencent à rôder autour du delta, c'est aussi parce que, dans un contexte d'effondrement du marché pétrolier. s'annoncent des débats serrés sur la structure des joint-ventures entre le Nigeria et ses partenaires occidentaux. Alors que le gouvernement propose désormais 40 % pour l'Etat fédéral, 40 % pour les étrangers et 20 % pour des intérêts privés nigérians, les liaws mettent en avant une formule « 40 % pour les populations locales, 40 % pour les étrangers et 20 % pour la Fédéra-tion », ce qui ne plaira sans doute pas aux conservateurs et à leurs alilés militaires, habitués depuis des décennies à ce que l'argent du pétrole « coule vers le nord ». De là à affirmer, comme le font en privé certaines figures de l'opposition aux militaires, que « les compagnies pétrolières s'arrangeraient très bien d'une sécession du sud-est et du delta », il y a un pas que personne, pour le moment, ne se permet de

TOURSESSON.

adopte un eur

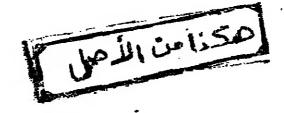
" id lift free ;

Michèle Maringues

Le FMI écarte

tout risque

e bart demode



Une secrétaire d'Etat hutue s'est enfuie du Rwanda

KIGALL La secrétaire d'Etat au ministère de l'intérieur, du développement communal et de la réinsertion sociale, Béatrice Sebatware Panda, a quitté clandestinement le Rwanda au début du mois de décembre pour se réfugier en Belgique, a indiqué, lundi 21 décembre, une source proche du ministère. M™ Sebatware Panda est la quatrième personnalité hutue du gouvernement rwandais, dominé par les Tutsis du Front patriotique rwandais (FPR), qui s'exile depuis 1994, après l'ex-premier ministre Faustin Twagitantungu, l'ex-mirristre de l'information Jean-Baptiste Nkuriyingoma, et cehul de l'intérieur Seth Sendashonga qui fut assassiné le 16 mai 1998 à Nairobi. M™ Sebatware Panda est la file ainée de l'ancien préfet de Kigali, André Sebatware, recherché pour génocide et crimes contre l'humanité pour le rôle qu'it est soupçormé avoir joué en 1994 pendant l'élimination de la minorité tutsie et des Hutus modérés. - (AFE)

Un proche d'Oussana Ben Laden accusé de complicité de meurtre

WASHINGTON. Un-proche collaborateur du milliardaire fondamentaliste musulman Oussama Ben Laden, Mohammad Mamduh Mahmud Salim, un Soudanais de quarante ans, a été accusé lundi 21 décembre de «complicité de meurtre » dans le cadre des attentats antj-américaine en Afrique, par un tribunal fédéral de Manhattan, après avoir été extradé d'Allemagne. Au total, quatorze personnes – dont cinq sont désormais sous les verrous aux Etats-Unis – ont été inculpées pour les attentats contre les ambassades américaines au Kenya et en Tanzanie, qui ont couté la vie à 224 personnes et fait des milliers de blessés le 7 août. – (AFP)

La majorité des Tchèques serait favorable à la démission de Vaclay Hayel

PRAGUE. Pius de la moitié (55 %) des Tchèques estiment que le président Vaclav Havel devrait « penser à sa démission », selon un sondage publié lundi 21 décembre par l'institut de recherche de l'opinion publique (IVVM, officiel). Selon l'enquête, 52 % des Tchèques favorables à la démission du président avancent ses « problèmes de samé », 18 % soulignent sa « perte de prestige » et 12 % évoquent une « influence négative » sur le chef de l'Etat de sa deuxième épouse, l'actrice Dagmar Veskrnova (45 ans). Agé de soixante-deux ans, Vaclav Havel a connu de nombreux problèmes de santé ces deux demières années, dont l'opération d'une turneur cancéreuse au poumon droit en décembre 1996, et l'ablation d'une partie du gros intestin en avril 1998, suivie d'une série de complications pulmonaires. Il avait été réélu pour un demier mandat de cinq ans à la tête de la République tchèque le 20 janvier 1998, après un vote laborieux à deux tours au Parlement. – (AFR)

Une aide-soignante danoise innocentée du meurtre de 22 retraités

STOCKHOLM. Les charges pesant contre une aide soignante danoise suspectée d'avoir tué vingt-deux retraités ont été abandonnées pour insuffisance de preuves, a annoncé un procureur, hundi 21 décembre. Agée aujourd'hui de irente-quaire ans, cette femme avait, été arrêtée en octobre 1997, après que la police l'eur soupconnée d'avoir assassiné, sur une période de deux ans et demi, des pensionnaires de la maison de retraite où elle travaillait à Copenhague. Le dossier, qui avait été qualifié d'« affaire criminelle du siècle » par la presse, n'est pas clos pour autant, l'aide-soignante risquant d'être pour suivie pour homicide involontaire. — (Cor-

DÉPÊCHES

■ UMION EUROPÉENNE: la pollution des véhicules utilitaires, camions et autobus, fonctionnant au diesel, devra être réduite de moitié d'ici à 2005 dans les pays de l'Union. Les ministres de l'environnement des Quinze ont décidé, le 21 décembre à Bruxelles, une nouvelle règlementation, qui prévoit des restrictions accrues des émissions de monoryde de carbone (CO), de méthane, d'oxyde d'azote (NOx), d'hydrocarbures et de particules de suie. — (Reuters.)

■ BOSNIE: plus de 20 000 personnes sont toujours portées disparues en Bosnie-Herzégovine depuis la fin de la guerre de 1992-1995 dans ce pays, a-t-on appris lundi 21 décembre auprès du bureau du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) à Sarajevo. Sur 20 058 demandes de recherche, 16 654 concernent des Musulmans, 2 459 des Serbes et 687 des Croates de Bosnie. – (AFR)

ALBANIE: le premier ministre albanais, le socialiste Pandeli Maiko, et le dirigeant de l'opposition, Sali Berisha, se sont longuement rencontrés, lundi 21 décembre, à Tirana. C'est la première fois depuis l'introduction du multipartisme en Albanie en 1991 qu'un chef du gouvernement rencontre celui de l'opposition. « L'unification des positions sur le Kosvo entre le pouvoir et l'opposition était un des buts de cette rencontre », a dit M. Berisha qui a estimé que « les Albanais doivent avoir le droit à l'autodétermination mais sans un changement des frontières par la violence ».— (APP)

■ CONGO-BRAZZAVILLE: des miliciens Cobras, soutien du régime du président Denis Sassou Nguesso, se sont livrés, lundi 21 décembre, au pillage dans les quartiers sud de Brazzaville, où avaient cessé les bombardements d'artillerie. Selon une source proche du pouvoir, le commandement de l'armée s'employait à faire cesser ces pillages et la capitale congolaise, toujours privée d'eau et d'électrité, était patrouillée par l'armée. - (AFR)

■ GUINÉE: deux personnes ont été tuées et de nombreuses autres blessées, lundi 21 décembre, lors d'une manifestation de sympathisants du Rassemblement du peuple de Guinée (RPG) qui demandaient la libération d'Alpha Condé, candidat de ce parti à l'élection présidentielle.

■ GUINÉE-BISSAU: le Conseil de sécurité de l'ONU a voté, lundi 21 décembre, une résolution envisageant un rôle pour les Nations unies au côté de la force d'interposition ouest-africaine. Le Conseil envisage l'établissement d'une force de « liaison » pour remplacer les troupes sénégalaises et grinéennes de Conakry, qui interviennent depuis cinq mois pour soutenir le régime du président Joao Bernardo Vieira. — (AFP)

Le Parlement grec adopte un euro-budget

ATHÈNES. Le Parlement grec a adopté, lumdi 21 décembre, le projet de budget 1999 qui lui était proposé par le gouvernement du socialiste Costas Simitis pour permettre à la Grèce de rejoindre la zone euro d'ici à 2001. Ce budget, qui table sur une croissance de 3,7 %, prévoit de limiter le déficit budgétaire à 1,9 % du PIB, contre 2,2 % cette année, nettement en dessous du plafond des critères de Maastricht (3 %). L'inflation, principal obstacle de l'adhésion d'Athènes à l'Union monétaire, devrait être de 4,2 % fin 1998, mais le projet de budget prévoit une réduction de 2 points à la fin 1999. – (Reuters.)

Le conflit de la banane menace de dégénérer entre les Etats-Unis et l'Europe

Washington est accusé de bafouer les règles de l'OMC

Les Etats Unis ont lance, lundi 21 décembre, un véritable ultimatum aux Européens pour les obliger à ouvrir totalement leur marché aux bananes des multinationales ameri-

BRUXELLES (Union européenne) de notre correspondant

Les Etats-Unis et l'Union euro-

péenne (UE) s'engagent dans un conflit commercial d'envergure dont l'enjeu pourrait dépasser largement le commerce de la banane qui en est à l'origine. Estimant insuffisante la nouvelle réglementation communautaire sur les importations de bananes, adoptée en 1998 sous la contrainte de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), les Américains ont confirmé, lundi 21 décembre, leur intention d'adopter des mesures de ré-

torsion contre l'Union, conformément à leur législation commerciale nationale (la fameuse et très controversée section 301 du Trade Act). Ils ont publié une liste de produits européens importés auxquels ils pourraient appliquer, à compter du 3 mars 1999, des droits de douane de 100 %.

Parmi eux, des textiles, des vêtements, des fromages, des biscuits, des papiers, des équipements électroménagers, etc. Pratiquement tous les pays de l'Union sont visés. Seion les calculs des experts bruxellois, les représailles américaines porteraient sur un volume de commerce de 500 millions d'euro, dont 95 millions concernant des exportations françaises et 119 millions des exportations britanniques (1 euro = 6,5 francs).

« Cette liste est arbitraire tant dans les produits qu'elle couvre que dans le montant des sanctions. Elle menace des entreprises et des emplois européens qui n'ont aucun lien avec le conflit de la banane. Disonsle simplement, nous sommes là en présence du pire exemple d'unilatéraisme. La querelle ne porte plus sur les bananes, mais bien sur le

respect des règles du système commercial multilatéral », a déclaré Sir Leon Brittan, le vice-président de la Commission, chargé de la politique commerciale.

Lors du sommerciale.

Lors du sommer transatiantique qui a réuni, le 19 décembre à Washington, le chancelier autrichien Viktor Klima, président en exercice de l'UE, le président de la Commission européenne, Jacques Santer, Sir Leon Brittan, et, du côté américain, le président Bill Clinton et Charlene Barshefsky, son principal négociateur pour le commerce, l'Europe avait pressé les Etats-Unis de renoncer à des sanctions multilatérales et de soumettre le différend à l'OMC.

AMÉNAGEMENTS

En 1997, jugeant sur une plainte des Américains, l'instance d'arbitrage de l'OMC (* panel ») avait estimé que certaines dispositions de la réglementation communautaire sur les bananes n'étaient pas conforme aux obligations du commerce international. Ces dispositions permettaient de protéger les producteurs communautaires, notamment ceux des Caraïbes françaises, et de donner un accès privilégié au marché européen pour les productions des pays liés à l'UE par la convention de Lomé. Il s'agit de pays pauvres d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique (ACP) que l'Union aide à stabiliser leurs recettes commerciales. Pour assurer cette protection, un régime d'octroi de licences d'importation avait été mis en place, régulant l'entrée en Europe des bananes « dollars ». Bien connues dans tous les supermarchés européens, celles-ci sont produites à bon marché en Amérique latine sous le contrôle de trois grandes multinationales

américaines, Chiquita, Del Monte, et Dole, qui dominent le marché mondial.

Le jugement de l'OMC avait obligé les Quinze à procèder, en juin 1998, à des aménagements de leur système tout en maintenant un quota d'importations pour les pays ACP. La Convention de Lomé est reconnue par l'OMC et il s'agit de pays pauvres et très dépendants de l'UE pour leur commerce. Les Etats-Unis, ainsi que certains pays producteurs latino-américain, tel l'Equateur, ont néaninsuffisants. L'UE, qui considère s'être mise en regle avec les obli-gations de l'OMC, a proposé de s'adresser une fois encore à cette dernière pour en juger. Mais les Américains n'ont rien voulu sa-

Lors de la création de l'OMC en 1994, l'une des principales innovations avait été la mise en place d'un « organe de règlement des différends » renforcé. Les Européens espéraient que les États-Unis ne pourraient plus se faire justice eux-mêmes en matière commerciale, en faisant appel, comme trop souvent dans le passé, aux mesures de rétorsions unilatérales du Trade Act.

Aujourd'hui, c'est contre ce retour à l'unilatérisme qu'ils s'élèvent. Bruxelles a engagé une procédure dans ce sens devant l'OMC dès que les Américains ont menacé de mesures de rétorsions. Dans le même temps, la Commission demandait la réunion d'un un « panel » pour examiner la nouvelle organisation européenne du marché de la banane.

Philippe Lemaître

Lire aussi page

Le programme d'un blindé européen marque le pas

LA FRANCE, l'Allemagne et la Grande-Bretagne ont repoussé de six mois une décision conjointe sur leur projet de blindé à roues. Cette nouvelle vicissitude s'ajoute aux précédentes depuis que les trois pays ont lancé, en 1994, un programme baptisé VBCI par la France, GTK en Allemagne et MRAV au Royaume-Uni. Les états-maiors impliqués ont des ambitions différentes: la France donne la priorité à un véhicule de combat équipé d'un canon et ses partenaires à un engin de transport.

Selon le ministre français de la défense, Alain Richard, qui recevait lundi 21 décembre à Paris, son homologue allemand, Rudolf Scharping, les trois pays ont conclu, la semaine dernière, un protocole d'accord sur la version du blindé destinée au transport de troupes et ils se sont donnés un délai de six mois supplémentaires pour la version vouée au combat.

Dans ces conditions, la France a, pour l'instant, ilmité son contrat à cinquante exemplaires, pour en faire des véhicules de commandement, sur un total prévu de six cents blindés. Les cinq cent cinquante engins restants devralent être des blindés dotés d'un canon. Si le produit ou les conditions proposés par les deux autres pays ne leur convenaient pas, les Français, qui croient en des possibilités d'exporter un tel véhicule à tourelle-canon, se réservent l'option de mettre au point leur propre blindé de combat. Les besoins de l'Allemagne, qui est le maître d'œuvre du programme, sont de deux mille cinq cents à trois mille exemplaires et ceux de la Grande-Bretagne, d'un millier.

Ces divergences entre les états-majors des trois pays et les menaces qui continuent de peser sur l'ensemble du programme pourraient raviver les querelles entre les industriels concernés : GIAT industries pour la France, Krauss-Maffei pour l'Allemagne et GKN pour le Royaume-Uni. Dès lors que la commande de la France s'avérerait modeste, les répartitions de charges industrielles au profit de GIAT pourraient être réduites.

l'OMC de récession

l'OMC mondiale

olique une liste de produits is à des droits de douane le t pas à ses injonctions.

LE FONDS monétaire international a officiellement publié, lundi 21 décembre, une nouvelle révision à la baisse de ses prévisions de croissance mondiale pour l'année 1999 (Le Monde du 19 décembre). Les experts du FMI tablent désormais sur un ralentissement plus prononcé que prèvu de l'activité mondiale en 1999 (2,2 % contre 2,5 % prévu en octobre). Ils écartent toutefois l'hypothèse d'une récession mondiale en raison du « relatif retour au calme des marchés financiers ».

marchés financiers ».
Globalement, la croissance des pays du G7 devrait s'établir à 1,5 % en 1999 (contre 1,9 % prévus et 2,1 % en 1998). L'économie américaine devrait croitre de 1,8 % en 1999 au lieu de 2 % initialement prévus.

Seul parmi ses pairs, le Japon, déjà en récession depuis un an, devrait continuer à connaître une activité négative en 1999 (~0,5 % en 1999 contre + 0,5 % prévu) en raison de « la stagnation continue de la demande intérieure » liée » aux difficultés du secteur financier et aux conséquences de l'appréciation du yen sur les exportations ».

PERSPECTIVES RUSSES

Les pays asiatiques touchés par la crise (Indonésie, Malaisie, Philippines, Thailande) seront encore à – 1,4 % en 1999 après avoir connu une contraction de – 10,6 % cette année. Si les monnaies et les taux semblent s'être stabilisés, ces pays ont toutefois à craindre un assèchement des flux de capitaux privés.

Pour la Russie, dont les perspectives sont sévèrement revues à la baisse (-8,3 % contre -6 %), le FMI rétère ses recommandations de réduction du déficit par des mesures susceptibles d'augmenter les recettes de l'Etat mais déplore que « l'actuel projet de-budget des autoniés russes n'en prenne pas le chemin »

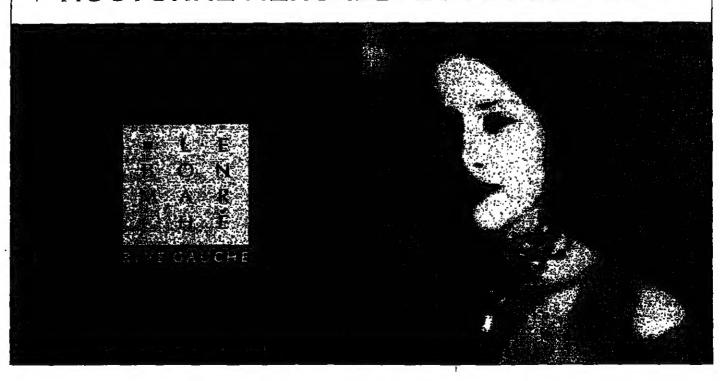
run ».

S'agissant du Brésil, le FMI « dolt reconnaître qu'il n'avalt pas anticipé une récession (~ 1 % en 1999) alors qu'il y a trois mais il prévoyait encore un produit intérieur brut brésilien en croissance de 2 % ».

Enfin, le Fonds monétaire international attire l'attention sur les perspectives économiques de la Turquie (2,2 % en 1999 contre 4,4 % en 1998), victime de la contagion de la crise russe, et du Moyen-Orient (2,9 % contre 3,3 %), affecté par la baisse du prix du pétrole. Dans ses hypothèses de croissance, l'institution se fonde sur un baril à 13,39 dollars en 1998 et 14,51 dollars en 1999. Or, ces demières semaines, le prix du baril stagne autour de 10 dollars.

Babette Stern

OUVERTURE EXCEPTIONNELLE NOCTURNE MERCREDI 23 JUSQU'À 22H.



la suite du recours décidé, lundi, par la droite. • LA SAISINE de l'opposinale, le projet de loi de finances tion porte sur une mesure particulièpour 1999 va maintenant être exa-rement controversée : l'utilisation par le fisc du numéro de Sécurité so-

ciale pour lutter contre la fraude. Mais d'autres dispositions sont visées, comme la réduction du plafond du quotient familial, la réforme de l'impôt sur la fortune et de

la taxe professionnelle ou encore la baisse de la TVA. • LES MESURES

le revenu. Mais de nombreuses autres réformes, parfois de portee FISCALES figurant dans la loi de finances concernent au premier chef engagées, touchant l'ISF, l'assurance professionnelle et l'impôt sur rance-vie ou les droits de mutation.

Wartine

de I

L'opposition saisit le Conseil constitutionnel sur le budget 1999

Parmi la douzaine d'articles que la droite conteste, l'utilisation par l'administration des impôts du numéro de Sécurité sociale pour lutter contre la fraude fiscale est particulièrement visée. Les associations des droits de l'homme et la CNIL critiquent également cette disposition confondues. Ainsi le gouverne-

PENDANT la trêve des confiseurs, la bataille continue. L'opposition réunie a décidé de déposer un recours auprès du Conseil constitutionnel contre le projet de loi de finances pour 1999 définitivement adopté, vendredi 18 décembre, par l'Assemblée nationale - la majorité PS-PCF-RCV avait voté pour, tandis que l'opposition RPR, DL et UDF s'était exprimée contre le texte (Le Monde daté 20-21 décembres. La procédure est un classique du genre. Ce qui l'est moins, c'est le nombre de dispositions votées qui sont aujourd'hui attaquées par la droite au nom du respect des libertes publiques ou de l'égalite entre les contribuables.

RISQUE D'INVALIDATION

Une douzaine d'articles de la loi de finances sont soumis à l'avis du Conseil constitutionnel, dont notamment les mesures de réduction du plafond du quotient familial, la réforme de l'impôt sur la fortune, la taxation des plus-values sur les successions ou la reforme de la taxe professionnelle. La baisse de la TVA sur les abonnements EDF-GDF a également été inscrite sur la liste par l'opposition qui voudrait voir la mesure étendue à tous les réseaux de chaleur. Mais le recours a toutes les chances d'être purement symbolique sut ce point. En effet, la majorité des députés de gauche aurait voulu, elle aussi, la baisse de la TVA à l'ensemble des réseaux de chaleur. Elle a pourtant

dú renoncer à ce geste « social » du fait des règles imposées par la Commission européenne en matière de TVA. Celles-ci prévolent en effet de manière très stricte la liste des produits et des services qui sont assujettis aux différents taux

de TVA. Reste une des mesures les plus controversées du proiet de loi de finances: l'utilisation par le fisc du numéro de Sécurité sociale dans le cadre de la lutte contre la fraude fiscale. Cette mesure, contestée par les associations de droits de l'homme et par la Commission nationale informatique et libertés (CNIL), paraît aujourd'hui la plus susceptible d'être déclarée contraire aux libertes publiques par le Conseil constitutionnel (lire ci-

dessous). Pour autant, ce recours fait figure d'ultime combat. Car nour le reste, rarement un gouvernement a ainsi réussi à faire voter son budget sans quasiment modifier ni l'équilibre des grandes masses budgétaires ni le niveau du déficit. Le projet de loi de finances pour 1999 fait apparaître un déficit budgétaire de 236,556 milliards de francs: au milliard près, les députés ont donc suivi les vœux et les prévisions du gouvernement. La France pourra ainsi présenter des déficits publics abaissés à 2,3 % du PIB en 1999, soit largement en dessous des critères de Maastricht.

A l'issue du vote, vendredi, il s'est trouve un député communiste, Daniel Feurtet, pour se féliciter de ce que les parlementaires

aient « donné une âme » au projet de loi de finances. L'expression reflète un bel optimisme, car le gouvernement a tenu, tout au long des deux mois de débat budgétaire, sa majorité dans une discipline de fer. Ni les menaces du groupe communiste ni les tentatives de négociations des socialistes et des Verts n'ont fait sortir le budget du cadre défini par l'exécutif. Les rapports commandés à trois députés socialistes, censés initier les réformes gouvernementales, ont d'abord servi à les accompagner. Le document sur la fiscalité du patrimoine. rédigé par le rapporteur du budget Didier Migaud, n'est ainsi resté qu'un rapport d'étape ; ceiui sur la fiscalité locale, confié à Edmond Hervé, a été reporté et le dernier,

sur la fiscalité écologique, signé par Nicole Bricq, a largement été inspiré des projections déjà en cours à Bercy. La droite, toute-puissante au Sénat, mais minoritaire en dernier ressort à l'Assemblée, a dû pour sa part se contenter d'afficher son opposition en présentant un contre-budget et en rejetant en bloc, dès la deuxième lecture, le projet de loi de finances.

QUELOUES CONCESSIONS Cependant, quelques amendements ont pu être votés, parfois au terme de débats très vifs entre parlementaires et ministres. Mais si le gouvernement a dû s'incliner, c'est parce qu'il faisait face à une union presque sacrée de tous les parlementaires, droite et gauche

De même a-t-il accepté de revoir légèrement à la hausse l'indexation des dotations budgétaires aux collectivités locales, rajoutant à la dernière minute une dotation supplémentaire de 150 millions de francs pour certaines communes moins riches afin d'emporter l'adhesion de sa majorité. Il a également accepté de revoir sa copie sur la question de la taxe sur les bureaux en lie-de-France, alors que les élus de la région, toutes tendances confondues, avaient engagé une véritable fronde contre les dispositions prévues. L'exécutif a accepté plus facilement le rétablissement des sanctions pour non-déclaration de successions en Corse. Cette mesure ne devrait pas rapporter, toutefois, plus d'une cinquantaine de millions de francs au budget de

ment a-t-il fini par céder en

deuxième lecture sur l'abattement

fiscal de 10 % accordé aux retraités,

dont le plafond restera fixé à

20 000 francs, conformément à une

demande unanime des députés

comme des sénateurs.

Dernière concession, une mission devrait être confiée à un pariementaire sur l'intégration des œuvres d'art dans le calcul de l'ISF. Histoire de faire passer le fait que la mesure, voulue par les députés de gauche, a été fermement repoussée par le souvemement.

La gauche approuve une disposition qu'elle combattait sous la précédente législature

À L'ÉPOQUE, il s'agissait de lutter contre les Moselle). Elle provoqua l'émotion des associafaux RMistes », les « faux chômeurs », les « faux pensionnes », bref les fraudeurs aux prestations sociales. La mesure, discrètement inscrite au sein des diverses dispositions d'ordre économique et financier (DDOEF) présentées par le gouvernement d'Alain Juppé en avril 1997, prévoyait que l'administration fiscale pourrait désormais communiquer les données dont elle dispose aux organismes de Sécurité sociale, dont la caisse d'allocations familiales et les caisses de retraite complémentaire (Le Monde du 4 avril 1997). L'idée venait du rapport de deux députés, l'UDF Charles de Courson (Marne) et le RPR Gérard Léonard (Meurthe-et-

tions de droits de l'homme et les « réserves » de la Commission nationale informatique et libertés (CNTL). La dissolution mit tout le monde d'accord en renvoyant les députés dans leur foyer avant même qu'ils aient pu voter cette dis-

L'idée de permettre au fisc d'utiliser le numéro de Sécurité sociale a pourtant fait sa réapparition dans le budget 1999. Proposée par le député Jean-Pierre Brard (Seine-Saint-Denis, app. communiste) pour défendre, cette fois, « les honnétes gens « contre « le syndicat des voleurs ». elle a suscité la même émotion des associations de droits de l'homme et les mêmes réserves de

Au Sénat, la majorité de droite l'a tout simplement rejetée. Le rapporteur du budget à l'Assemblée nationale, Didier Migaud (PS), a donc dû proposer en deuxième lecture un amendement renforçant l'obligation de secret professionnel. Mise aux voix jeudi 17 décembre à 7 heures, à l'issue d'une muit blanche, la mesure a été adoptée. Ce n'est qu'ensuite que la droite a décidé de saisir le Conseil constitutionnel. Au nom du viol des libertés.

la CNTL Mieux, alors qu'elle venait de l'un des siens, le groupe communiste a exprimé ses ré-

ticences, comme les Verts et le groupe RCV.

Rie B.

Raphaëlle Bacaué

Le détail des nouvelles mesures fiscales prévues par la loi de finances

VOICI les principales disposi- jeu de bascule entrainera une

LA FISCALITÉ DES MÉNAGES • impôt sur le revenu. Toutes

les tranches du barême sont revalorisées du montant de la hausse des prix hors tabac, évaluée à 0,8 % pour 1999. Les taux d'imposition, eux, ne sont pas modifiés. Autrement dit, la réforme sur cinq ans, prévue par Alain Juppé est « gelée » au terme de sa première année d'application : le taux superieur (dit marginal), qui avait ainsi été abaissé pour 1997 de 56,8 % à 54 %, est maintenu à ce niveau. initialement, le gouvernement comptait toutefois respecter une autre disposition du plan Juppé, en abaissant le plafond de l'avantage fiscal, lié a l'abattement de 10 % des retraites, mais l'idée a été abandonnée: le plafond reste donc fixe à 20 000 francs.

Le gouvernement a, par ailleurs, souhaité revenir sur la mise sous condition de ressources des allocations familiales, qu'il avait lui-même décidee en 1997. Pour que les finances publiques ne soient pas affectées par cette mesure, il a, en contrepartie, été décidé d'abaisser le plafond du quotient familial de 16 380 francs à 11 000 francs par demi-part. Ce

Le journal mensuel de documentation politique après-demain

des droits de l'homme (non vendu dans les kinsques) offre un dossier complet sur

"Les entreprises publiques ont-elles un avenir?"

Envoyer 50 F à APRÈS-DEMAIN. 27, rue Jean-Dolent, 75014 Paris, en spécifiant le dossier demandé ou 220 F pour l'abonnement annuel, (60% d'economie), qui donne droit à l'envoi gratuit de ce numéro.

3

tions fiscales nouvelles qui fi- hausse d'impôt pour les contrigurent dans la loi de finances buables ne bénéficiant pas d'allocations familiales, c'est-à-dire, au premier chef, les familles avec seulement un enfant. Pour les anciens combattants, les invalides ou les veufs, un dispositif a été trouvé pour qu'ils ne solent pas pénalisés.

Enfin, le plafond de la déduction accordée à certains salariés (VRP, journalistes, etc.) est ramené comme prévu de 50 000 à 30 000 francs, cet avantage fiscal devant être supprimé progressivement d'ici à 2001. Toutefois, après le vote de la loi de finances, le débat a rebondi à l'occasion de l'examen du collectif budgétaire de fin d'annee : le gouvernement a accepté un amendement assimilant les 50 000 premiers francs percus par les lournalistes à des allocations pour frais evonérées

Longue valse-hésitation autour du prix du tabac

Initialement, le gouvernement ne voulait prendre aucune mesure fiscale sur le tabac pour ne pas relancer la guerre des prix entre les fabricants. Tout juste avait-il été convenu avec la profession qu'elle relèverait ses prix plus vite que l'inflation, C'est-à-dire de 3 %, ce qui avait l'avantage d'augmenter les re-cettes fiscales et de montrer que les pouvoirs publics n'étaient pas insensibles aux impératifs de santé publique.

Lors du débat sur le projet de loi de financement de la Sécurité sociale, plusieurs députés ont pourtant voulu imposer une hausse des droits de consommation. Une solution de compromis a donc finalement vu le jour. Ce que les experts appellent les « minima » de perception vont être relevés (de 500 francs à 515 francs pour les blondes et de 400 à 430 francs pour les brunes) et les industriels vont majorer leurs prix plus que prévu. Au total, le prix moyen des cigarettes devrait donc augmenter de 5% le 4 janvier, soit une hausse plus de cinq fois supérieure à celle de l'inflation prévisible.

réside dans la création d'un nou- l'économie et des finances, en a d'environ 20 milliards sur cinq veau taux d'imposition. Fixé à pris l'engagement. Le même taux ans. La cotisation minimale de 1,8 %, il concernera les 800 plus gros contribuables français, ceux dont le patrimoine dépasse 100 millions de francs. La mesure aura une portée seulement symbolique, puisqu'elle ne rapportera que 200 millions de francs. Les autres taux d'imposition sont peu modifiés : en vigueur depuis 1995, la hausse exceptionnelle de 10 % est seulement intégrée dans le barème et devient donc pérenne. Des mesures de lutte contre l'évasion fiscale sont par ailleurs annoncées mais la taxation des biens professionnels ou des œuvres d'art a été écartée.

· Assurance-vie. Pour les nouveaux contrats (ou les nouveaux apports) ouverts après le 14 octobre 1998, l'exonération totale de droits de succession est partiellement remise en cause : au-delà de l million de francs par bénéficiaire, une taxation de 20 % est instaurée. Dans un premier temps, le gouvernement avait imaginė que ce dispositif pourrait s'appliquer aux contrats déjà souscrits, c'est-a-dire qu'il ait un caractère rétroactif, mais, notamment sous la pression de la droite,

il a renoncé à cette idée. • Droits de mutation à titre gratuit. Le conjoint survivant (dans la majorité des cas, il s'agit des veuves) sera moins taxé lorsqu'il percevra un héritage : l'abattement sera porté de 330 000 francs à 400 000 francs pour 1999 et à 500 000 francs pour l'an 2000.

La Corse va par ailleurs rentrer dans le droit commun des droits de succession. Auparavant, les contribuables insulaires étaient de facto exonérés puisqu'ils n'étaient pas soumis à des sanctions en cas de défaut de déclaration de succession dans un délai de six mois. Ce régime de faveur sera supprimé à partir de l'an 2000.

Droits de mutation à titre onereux. Les droits de mutation sont abaissés à 4,8 % sur les ventes de terrain. Les droits d'enregistrement sur les logements (appelés aussi « frais de notaire ») sont par ailleurs abaissés de 7,6 % en moyenne à près de 6 % en 1999 -ce mouvement à la baisse de-

• Impôt de solidarité sur la vant se poursuivre. Dominique tion correspond à une alde de delà, la réduction est de 30 %, de 4,8 % s'appliquera aux cessions de locaux professionnels.

 TVA. Pour les abonnements EDF-GDF, le taux est ramené de 20,6 % à 5,5 %. Le gouvernement souhaitait également étendre cette baisse aux services d'entretien de la maison. Ne pouvant, dans l'immédiat, obtenir rapidement le feu vert de Bruxelles, il a retenu une mesure transitoire instaurée jusqu'à la fin de l'année 2001. Il s'agit d'un système de crédit d'impôt, autorisant la déduction de 20 % des dépenses d'amélioration du logement, sous un plafond de 10 000 francs pour les contribuables seuls et 20 000 francs pour un couple.

LA FISCALITÉ DES ENTREPRISES

 Taxe professionnelle. C'est la mesure-phare de cette loi de finances : la part salariale de cet lmpót local sera progressivement supprimée en cinq ans, les PME devant presque toutes profiter de la mesure des la première année. Pour le budget de 1999, la dispositaxe professionnelle que versent les entreprises réalisant plus de 50 millions de francs de chiffre d'affaires va, cependant, être relevée au cours des trois prochaines années tandis qu'en lle-de-France, la fiscalité sur les bureaux, les grands commerces et les entre-

pôts va être durcie.

· L'impôt sur les sociétés. En instaurant, en 1997, une maloration exceptionnelle de 15 % à l'impôt sur les sociétés, le gouvernement avait par avance annoncé que la mesure serait diminuée en 1999, puis supprimée en 2000. La majoration sera donc ramenée à 10 % l'an prochain. Toutefois, la fiscalité pesant sur les relations entre les sociétés-mères et leurs filiales est durcie.

Donations. Dans le souci de favoriser les transmissions d'entreprise, la réduction d'impôt, en vigueur depuis le 1e septembre, est de 50 % lorsque le donateur a moins de soixante-cinq ans, et de 30 %, lorsqu'il a entre soixantecinq et soixante-quinze ans. Au-

fortune. La principale nouveauté Strauss-Kahn, ministre de près de 7 milliards de francs et mais seulement jusqu'au 31 décembre 1999.

LA FISCALITÉ ÉCOLOGIQUE

 Taxe générale sur les activités polluantes. Cette taxe unique va remplacer l'ensemble des prélèvements déjà existants sur la pollution et les déchets.

State of the

1.00

141 mig/

12-6

1 198

1. March 16

en de la companya de la co

- -727

. . .

- .5

.. 554.

4.55

TIPR: La taxe intérieure sur les produits pétroliers pesant sur le gazole sera relevée de 7 centimes par litre pendant sept ans. dans le but de résorber l'écart qui existe actuellement entre ce type de carburant et le super sans

LES MESURES DIVERSES

Logement. Le système dit « amortissement Périssol » va être supprimé au profit d'un autre tendant à créer un statut de bailleur privé conventionné.

● Contrôle fiscal. Le seuil d'application de l'obligation de paiement par chèque, carte bancaire ou virement est abaissé pour les particuliers de 150 000 francs à 50 000 francs.

Laurent Mauduit

REPRODUCTION INTERDITE Société d'édition tourangelle Société recherche (5 MF de CA) recherche un ASSISTANT(E) JURIDIQUE COMMERCIAL SENIOR niveau bac + 5 (de préférence droit Doté d'une solide expérience à cette

fonction dans la presse magazine et/ou professionnelle. Fixe motivant + prime sur objectif. Poste à pourvoir à Tours.

Lettre manuscrite, CV et photo à MCM - BP 7353 - 37073 TOURS Cedex 2. public) sur CDD d'un on. Expérience professionnel 2 ans minimum. Adresser CV, photo et lettre monuscrite à :

Michel Quiet Consultants Hôtei de Retz - 9, rue Charlot 75003 PARIS.

DEMANDES

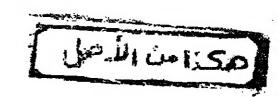
Jeune lemme saisit aur PC vos manuscrits ou autres textes àcrits ou sur

dictaphone, exp. milleu

travall à domicile .. rapide et soioné. Tel: 01-43-20-83-85

Avant bac techn rech. poste dessinateur Tel.: 03-27-35-06-78.

Urgent Très motivée. Secrét. assist. experim. infingue cherche poste. Tel.: 01-39-02-72-45.



Radio 🛡 Multimedia 5

مكنامن الأعلى

Martine Aubry cherche un nouveau système de régulation des dépenses de santé

La droite se réjouit de la censure du Conseil constitutionnel

Après l'annulation par le Conseil constitutionnel du dispositif de sanction collective des médecins, en cas de dérapage des dépenses, Martine

Aubry a annoncé, lundi 21 décembre, qu'elle allait « reprendre la concertation avec les médecins » en janvier et demander un avis préalable la maîtrise des dépenses de santé.

« QUAND on voit les différentes d'individualisation des teverses'y retrouver .. a simplement constaté Martine Aubry, lundi 21 décembre, après la décision du Conseil constitutionnel d'annuler le système de régulation financière imaginé par le gouvernement, au motif que l'introduction de sanctions collectives créait « une rupture d'égalité », entre les médecins (Le Monde daté 20-21 décembre). De leur côté, les syndicats de médecins libéraux spécialistes, Confédération des syndicats médicaux français (CSMF) et Fédération des médecins de France (FMF) ont maintenu leur consigne. de fermeture des cabinets médicaux pendant la période des fêtes, et ce à compter du 23 décembre, en dépit de l'annulation du dispo-

sitif de maîtrise qu'ils contestaient. La ministre de l'emploi et de la solidarité a tenu à affirmer qu'elle conservait le « même état d'esprit » et que c'est avec « encore plus de détermination » que le gouvernement va rechercher à mettre en place un système « juste et simple » de régulation des dépenses.

Réaffirmant l'objectif central de la maîtrise médicalisée des dépenses de santé, Mª Aubry a rappelé qu'il n'était pas question de « laisser déraper les comptes de la Sécurité sociale ». « Ceux qui se réjouissent » de voir « exploser le sys-; tème collectif », a-t-elle indiqué, désignant notamment Alain Madelin, sont «ceux qui veulent un autre système », plus « individuali-sé » et plus « libéral », qui serait « aussi coûteux » et excluerait « les plus pouvres ». La ministre a mis en garde les médecins contre les conséquences de l'arrivée d'assurances privées : « Si nous changeons de système, un tiers des médecins disparaîtront », a-t-elle

Mar Aubry se trouve prise en tenaille entre la décision du Conseil constitutionnel et l'arrêt rendu par le Conseil d'Etat, il y a un an, qui avait annulé les conventions médicales en critiquant le mécanisme ments prévus en cas de dérapage des dépenses. Coincée entre « deux jurisprudences », elle est à la recherche d'un système qui ne soit ni « totalement individualisé », car « c'est injuste », ni « totalement collectif ». « Nous continuons avec la même méthode et avec tous » et nous ne faisons pas la guerre aux médecins », a-t-elle indiqué.

L'individualisation totale est « difficile à appliquer » car il ne peut être question de « mettre un gendarme derrière chaque médecin »

Prête à revoir sa copie et à discuter « avec tous, y compris ceux qui ont contesté le dispositif », la ministre a affirmé que sa « porte est toujours ouverte », à l'adresse du président de la CSMF, Claude Maffioli, principal syndicat opposé au système de reversement d'honoraires. Mais avant de «reprendre le dialogue » avec les médecins, en Janvier, Mar Aubry va d'abord consulter le Conseil d'Etat, afin de lui demander « ce qui lui opparaît juridiquement valable comme dispositif ». Elle estime cependant que, face à un système collectif de dépenses de santé, il serait plus logique d'introduire « une responsabilité collective . et que l'individualisation totale du système est « difficile à appliquer » car il ne peut être question de « mettre un gendarme derrière chaque médecin et chaque patient ».

Evoquant plusieurs pistes de réflexion, M= Aubry a indiqué

qu'elle pouvait toujours agir sur les tarifs, « de manière fine sur les spécialités n, mais qu'elle privilégiait pour l'instant la « concertotion ». « On ne joue pas avec les lettres-cles » qui déterminent le tarif de base de l'acte médical, a-telle précisé : « On ne les change pas tous les mois, e Mais la ministre se réserve la possibilité d'utiliser comme « outil exceptionnel » cet « instrument lourd », en cas de dé-

Gilles Johanet, directeur de la Caisse nationale d'assurance-maladie (CNAM), avait évoqué, dimanche, parmi les pistes possibles, une baisse de la prise en charge par l'assurance-maladie des cotisations sociales des médecins, mais aussi une fluctuation des lettres-clés servant de base pour fixer les tarifs médicaux.

Interrogé sur LCI, lundi 21 décembre, Jean-Marie Spaeth, pré-sident (CFDT) de la CNAM, a indiqué qu'il était « d'accord pour regarder les différentes valeurs des lettres-clés » fixant la rémunération des actes des médecins. « mais que ce n'est qu'un aspect de

la question ». Par ailleurs, la CNAM et les pouvoirs publics ont tenu à souligner que le Conseil constitutionnel avait validé les « outils nouveaux » prévus par la loi de financement, comme la création de filières ou de réseaux de soins.

Pour le PS, « quel que soit le raisonnement iuridique qui a conduit le Conseil constitutionnel à prendre cette décision, le problème qui était posé demeure, à savoir celui de la maîtrise des dépenses de santé et de la participation des médecins prescripteurs à cet effort d'ensemble ». Le PCF a estimé, de son côté, qu'a il n'y a pas d'autre voie que celle d'une remise en chantier d'une convention médicule ». A droite, la satisfaction est de mise. Philippe Douste-Blazy « se réjouit » de la décision du Conseil constitutionnel qui « est une censure sans appel de la politique du gouvernement socialiste ». Au nom de Démocratie libérale. François Goulard estime que « Martine Aubry est dons une impasse juridique ».

Alain Beuve-Méry

Les collectifs de chômeurs ne relâchent pas leur pression

LES ASSOCIATIONS de chômeurs, insatisfaites du relèvement de 3 % des minima sociaux décide par le gouvernement, ne relachent pas leur pression. Organisée, lundi 21 décembre, à l'appel des quatre collectifs de chômeurs (AC!, Apeis, MNCP, comités CGT), avec l'appui de diverses organisations syndicales, politiques et associatives (CGT-finances, CFDT en lutte, SUD, Verts Ile-de-France, PCF Paris, CNT, DAL, Droits devant!!. sans-papiers), la journée nationale « de lutte contre la précarisation de la société » a été marquée par de nombreuses actions à Paris et en province. Des manifestations diverses ont eu lieu à Vannes, Lorient, Montpellier, Le Mans, Rouen, Le Havre, Arles, Marseille, Auch, Caen, Cherbourg, Saint-Lô, Lille, Calais, Liévin, Rennes, Lyon, Diion, Limoges et Belfort, notamment.

A Paris, pour dénoncer l'« argent à profusion », militants et chomeurs ont investi deux lieux symboliques : la filiale courtage du groupe AXA-UAP; puis la Commission des opérations de Bourse (COB). Lors de cette seconde action, 73 manifestants - dont un dirigeant syndical, Claude Debons (FGTE CFDT) - ont été interpellés par les forces de l'ordre, avant d'être relâchés en fin d'apres-midi.

■ CHARGES PATRONALES: Jean-Claude Gayssot propose, dans un entretien au quotidien L'Humanité, mardi 22 décembre, une réduction des charges patronales sur les salaires, d'une valeur de « trois à quatre fois le SMIC », comme moyen de lutte contre le chômage et la précarité. « Ce dispositif » qui compenserait le manque à gagner des organismes sociaux de 35 ou 40 milliards de francs par une taxation nouvelle sur le capital et les spéculations - ne serait applicable qu'aux contrats à durée indéterminée », explique le ministre de l'équipement

■ BOURGOGNE : le projet de budget pour 1999 de la région Bourgogne est considéré comme définitivement adopté, depuis lundi 21 décembre. Le rejet de ce texte, le 14 décembre, du fait de l'abstention de la majorité de droite, avait permis à Jean-Pierre Soisson, président de la région réélu grâce aux voix du FN, de mettre en œuvre la procédure dite du « 49-3 régional » (Le Monde du 16 décembre). » La procédure utilisée a eu le grand mérite de montrer que la gauche plurielle ne dispose pas d'une majorité au conseil régional », a estimé M. Soisson. ■ JUSTICE: le ministre des relations avec le Parlement. Daniel Vaillant, a confirmé, mardi 22 décembre, que le projet de loi sur la présomption d'innocence serait examiné à l'Assemblee nationale fin

Planteurs et ouvriers de la banane renouent le dialogue en Martinique FORT-DE-FRANCE de notre correspondant

Après un mois de conflit, la Martinique va-t-elle bientôt connaître un climat social moins détérioré ? En tout cas, des premiers signes de détente sont perceptibles : interrompues depuis une semaine, des régociations entre l'intersyndicale et les employeurs regroupés au sein de la fédération départementale des syndicats d'exploitants agricoles (FDSEA), ont repris, lundi 21 décembre. Les accès du port, bloqués depuis le 27 novembre afin de faire pression sur les exportateurs de banane (lire également page 5), ont été libérés dans la matinée de lundi. L'activité a repris, mais il faudra attendre plusieurs jours avant de pouvoir réapprovisionner les magasins et surmonter la pénurie de produits de consommation courante. Selon la chambre de commerce et d'industrie. 5 500 conteneurs et 1 100 véhicules sont en transit sur les quais, un record jamais atteint

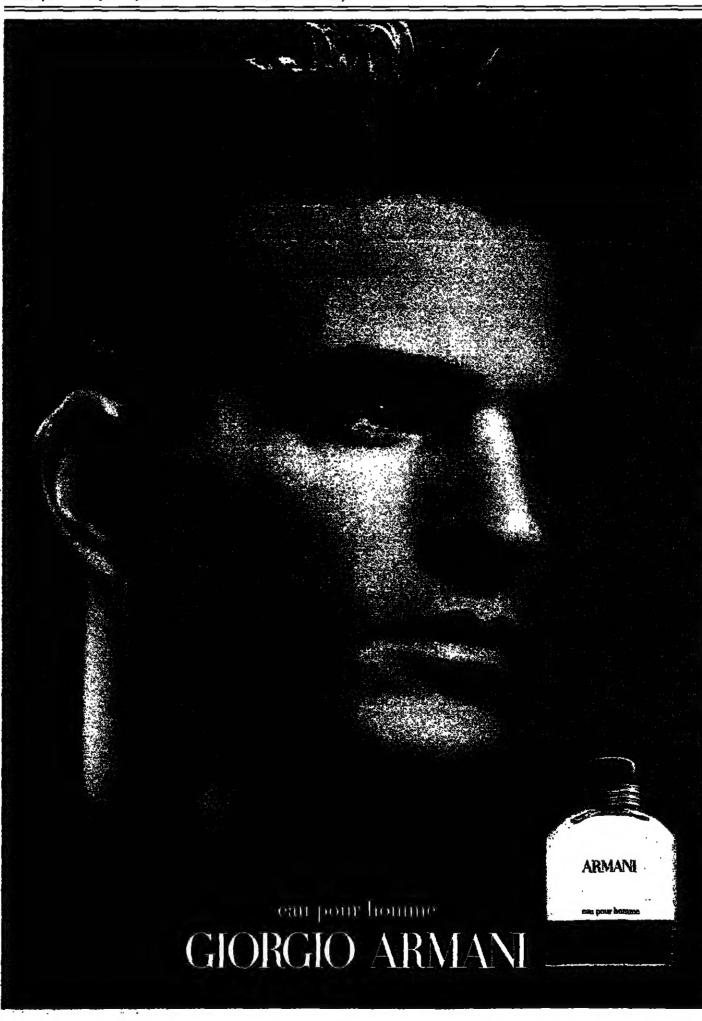
en dépit de fréquents blocages du STRATÈGIE DE LA TENSION

Les salariés de la filière bananière revendiquent une hausse modulée de 1,50 franc à 3 francs du salaire horaire (actuellement de 40,66 francs brut), l'instauration d'un treizième mois, celle d'une prime d'ancienneté et le paiement de trois des cinq jours de fêtes locales non encore indemnisés. Ces revendications sont connues depuis le mois d'août, date à laquelle ont commencé les négociations salariales annuelles de la branche. Mais les employeurs estiment que la trésorerie de la plupart des exploitations ne leur permettra pas de faire face aux surcouts induits par l'augmentation de la masse salariale. Jusqu'à la semaine dernière, les natrons s'en tenaient à une augmentation de 0,40 franc au

Une avancée a néanmoins été enregistrée au début de cette semaine. L'intersyndicale est prête à réviser ses exigences à la baisse. La stratégie de la tension élaborée par les planteurs de banane semble, d'autre part, avoir cédé le pas au dialogue. Ceux-ci posaient comme préalable à la reprise des négociations la libération des accès du port. N'ayant pu, seuls, obtenir gain de cause, ils ont été appuyés par une intervention déterminante du président indépendantiste du conseil régional, Alfred Marie-Jeanne. La région envisage de verser une aide exceptionnelle de 9 millions de francs à la filière, pour financer, notamment, le treizième mois des ouvriers. Cette décision pourrait permettre de sortir de l'impasse dans laquelle s'engageaient les planteurs, qui avaient occupé les locaux de l'hôtel de région, mardi 15 et mercredi 16 décembre, aux côtés des chefs d'entreprise de l'union régionale des PME. Excédés par le « traitement inéquitable de l'information » et le non-interventionnisme du préfet, certains planteurs ont tenté un coup de force, vendredi 18, au siège de RFO, pour donner leur point de vue à l'antenne. Les journalistes et le personnel de la station ont refusé de travailler dans ces condi-

Comme pour ajouter au climat passablement délétère, une deuxième journée de grève générale a été organisée, lundi, à l'appel de cinq centrales syndicales, en signe de solidarité avec les ouvriers grévistes de la banane, mais le mot d'ordre a été peu suivi.

Jean-Marc Party



The same of the sa

ce qui a conduit le ministère de l'intérieur à utiliser des « lieux d'attente » inadaptés et éloignés les uns des autres. PHILIPPE LAVANCHY, délégué, pour la France, du Haut

Commissariat des Nations unies pour les réfugiés (HCR), dénonce l'insuffisance des moyens accordés aux services chargés de l'accueil des demandeurs d'asile. • LE CHEF DU SER-

VICE MÈDICAL d'urgence de Roissy, le docteur Philippe Bargain, a été mis en examen pour viol le 6 août. Le parquet du tribunal de Bobigay vient de requérir un non-lieu.

Des demandeurs d'asile dénoncent des violences policières lors de leur refoulement

Plusieurs associations humanitaires qui ont accès aux zones d'attente de Roissy et d'Orly affirment que les étrangers sont parfois malmenés. En un an, le nombre de demandeurs d'asile dans les aéroports a doublé sans que de nouveaux moyens aient été mis à la disposition des policiers

A VOIR COMMENT IL RESISTE

A FORCE d'opiniatreté, Lucien ., un demandeur d'asile congolais refoulé à l'aéroport d'Orly en novembre, a fini par trouver une porte d'accès au territoire français: celle de l'hôpital de Créteil. Il a fallu qu'il soit admis dans cet établissement à la suite de coups reçus lors de tentatives de reconduite par la police pour que la France consente à examiner sérieusement sa demande de statut de réfugié. Pour que l'administration accepte de considérer autrement que comme un clandestin ce quadragénaire d'origine tutsie dont toute la famille a, selon lui, été emprisonnée par le régime de Laurent-Désiré Rabila. Le certificat médical établi au service de chirurgie de Créteil est explicite : « Traumatisme de la partie latérale gauche du cou (...), du rachis cervical (...), du rachis tombaire (...), de la partie inférieure de l'abdomen, hématurie macroscopique régressive. » « Des coups sur le dos, le corps et la tête », traduit son avocate, qui annonce le dépôt d'une plainte.

Dix jours plus tot, la demande d'asile de Lucien L... avait été refusée à Orly. Ni la Croix-Rouge, qui estime son récit « crédible », ni le Haut Commissariat des Nations unies pour les réfugiés (HCR) n'étaient parvenus à éviter son refoulement vers la Tunisie, seul pays pour lequel il possédait un visa. Mais les Tunisiens n'en voulaient pas. Pour éviter une expulsion redoutée vers Kinshasa, il avait alors détruit son passeport dans l'avion de retour vers Paris. Le geste est efficace, mais il est severement réprimé par la loi et énerve au plus haut point les policiers français. Une fois, deux fois encore. Ils avaient tenté de le remettre de force dans l'avion de Tunis, mais il avait refudes coups. Jusqu'à ce qu'un policier juge son état suffisamment inl'hôpital, où il avait été interrogé par l'IGS, la police des polices.

Les mésaventures de Lucien L. tiendraient de la bavure regrettable si elle était isolée. Mais les associations humanitaires qui ont accès aux « zones d'attente » d'Orly et de Roissy, qui concentrent 99 % des demandes d'asile formulées dans les aéroports français, accumulent les témoignages et formulent ce constat : « Les allégations de violences sont désormais systématiques après les tentatives de refoulement », affirme Stéphane Julinet, l'un des responsables de l'Association nationale d'assistance aux frontières pour les étrangers (Anafé), qui regroupe une vingtaine d'organisations comme France Terre d'asile, le Gisti, la Cimade et Amnesty International.

MARQUES DE STRANGULATION

C'est une demandeuse d'asile nigérlane, Amélie W..., rebelle à quatre tentatives d'embarquement forcé en octobre, que des témoins ont rencontrée dans la zone d'attente de Roissy portant des marques de strangulation au cou et des contusions aux poignets avec des bras ayant « doublé de volume ». Amélie W..., qui est visée par une plainte d'un médecin de l'aéroport pour agression, a été condamnée à deux mois de prison ferme pour refus d'embarquer. C'est aussi Julie N..., zaīroise, dont l'avocat a constaté à Roissy les « joues gonflées » et les « hématomes ». « J'ai demandé à l'officier de police de requérir un médecin pour rédiger un certificat, raconte ce dernier. Il m'a dit l'avoir déjà fait. Mais rien ne figuralt sur le registre du service médical. » Le HCR lui-même a demandé

des explications au ministère de lendemain du décès de Semira Adamu, la Jeune demandeuse l'adhésif sur la bouche et aux oreild'asile nigériane étouffée avec un

AUX COUPS QU'ON LUI DONNE. C'EST PEUT-ÊTRE UN VRAI DEMANDEUR

coussin à Bruxelles, en septembre, au cours d'une tentative de rapatriement forcé, le ministère français de l'intérieur avait diffusé aux préfets une note rappelant les textes applicables en cas d'éloigne-

de calmants, sont explicitement in-

Une enquêtrice d'Amnesty International a pourtant recueilli récemment à Colombo (Sti-Lanka) depuis que Jean-Pierre Chevènedes témoignages de demandeurs

d'asile tamouls refoulés de France qui ont subi des traitements interdits par ces textes. « Coups de poing et de pied », « ruban adhésif sur la bouche », témoigne un homme reconduit après deux refus. « J'avais les bras attachés, de l'adhésif jaune qui faisait trois fois le tour de mon visage, ajoute une femme. Des cheveux ont été arrachés quand ils me l'ont retiré, une heure après le décollage. » Une autre précise qu'elle a résisté, ce qui lui a valu « des coups de pied et des coups sur la main », et qu'un steward a demandé à un policier de lui appliquer de l'adhésif parce qu'elle criait. Ces témoignages ont été réunis dans une note d'Amnesty intitulée « Brutalités utilisées pour convaincre les étrangers d'ac-

cepter leur retour ». « Fantasmagorie ! », réplique le ministère de l'intérieur. « Si de telles violences existaient, elles seraient rapportées, compte tenu du contexte médiatique, indique-t-on place Beauvau. En tout cas, aucune condamnation n'a été prononcée

ment est ministre. Pourquoi aucune L'Ibis, le « Cocoon » ou les bancs du poste de police

Tous les observateurs sont tentés de reller la montée des brutafités à l'insuffisance des moyens dont disposent les policiers face à un afflux inédit de demandes d'asile dans les aéroports. D'environ 500 par an an début des années 90, celles-ci sont passées à 1 010 en 1997 et probablement plus de 2 000 en 1998. Les nationalités twandaise, nigériane, congolaise (ex-Zaire), sierra-léonaise et sri-lankaise sont les plus représentées. Ces augmentations sont dérisoires si on les compare à celles observées, en Allemagne, mais elles ne se sont pas accompagnées de l'attribution de moyens nécessaires.

Les soixante-dix lits loués par le ministère de l'intérieur à l'hôtel Ibis de Roissy sont très insuffisants pendant certaines périodes. Depuls un an, le « Cocoon » de l'aéroport, cet ensemble de « boîtes à dormir » sans fenêtres conçu pour les voyageurs en transit, est utilisé pour béberger des demandeurs d'asile. En cas de saturation, les ment sur les bancs du poste de r notamment l'accès au téléphone - ne sont pas respectés, constate l'Anafé (Association nationale d'assistance aux frontières pour les étrangers), qui dénonce des « conditions inhumaines de détention »;

plainte n'est-elle déposée ? » Parce... que les violences n'ont jamais de témoin direct, que certaines vic-times sont reconduites et qu'il est exceptionnel d'obtenir un certificat médical en zone d'attente, rétorquent associations et avocats.

« LA SEULE SOLUTION »

« Personne ne voudrait être à la place des policiers dans ces cas-là, reconnaît Patrick Delouvain, responsable du service des réfuglés de la section française d'Amnesty. Mais, pour les demandeurs d'asile refoulés, la seule solution consiste à se débattre. Il faudrait instaurer un recours suspensif contre les refus d'admission en France, publier les textes qui régissent le degré de contrainte et les comparer aux normes internationales. »

L'augmentation des demandes d'asile oblige la police à utiliser des lieux d'attente éloignés les uns des autres et inadaptés. Cette situation complique les tâches de surveillance et multiplie les transferts dont sont chargés les policiers. Enfin, certains intervenants constatent que les stratégies de dissimulation des demandeurs d'asile se développent : absence totale de papiers d'identité, refus de s'exprisoer, et surtout refus d'em-

barquer. « Beaucoup de demandeurs savent que, s'ils parviennent à tenir le coup pendant vingt jours [le délai maximum légal] sans entrer dans aucun avion, ils finiront par être ad-mis sur le territoire, constate un observateur très impliqué. La police est exaspérée par l'impossibilité d'aboutir. Vollà pourauoi il se passe des choses pas très orthodoxes. » Après trois, quatre, voire cinq vaines tentatives, les tensions atteigneut leur paroxysme et la prosume à un bras de fer.

Ph.B. A. Ga.

CERESPOND

The second

Les pratiques controversées du docteur Philippe Bargain

ONZE MOIS d'enquête n'ont apparemment pas permis de lever le voile sur les pratiques du chef du service médical de l'aéroport de Roissy, le docteur Philippe Bargain, mis en examen pour viol le 6 août. Au terme d'une procédure ponctuée de témoignages accablants, de rétractations soudaines et de silences obstinés, le parquet de Bobigny vient de requérir un non-lieu en faveur du praticien.

A l'origine de l'affaire, l'examen musclé d'un passager néerlandais en provenance de Cayenne, interpelle à l'aéroport de Roissy le 24 juillet 1996. Suspecté d'avoir ingéré des boulettes de cocaine. Gerald Proeve est conduit au service médical d'urgence (SMU) pour y subir un dépistage radiologique. Alors que l'examen pratiqué par le médecin de garde confirme la présence de masses suspectes dans l'abdomen du passeur de drogue, le médecin chef de l'aéroport décide de procéder à l'extraction forcée des boulettes de cocaine par un'« toucher rec-

« Après avoir été insulté et déshabillé de force, M. P. a été jeté sur un lit où, étant maintenu par un groupe de six personnes, il a été violente à trois reprises par le docteur Bargain, qui a été jusqu'à introduire sa main entière dans l'anus de la victime afin d'extraire les six premières boulettes », indique la plainte contre X..., déposée le 10 juillet 1997 avec constitution de partie civile devant le doyen des juges d'instruction du tribunal de Bobigny. Dans le cabinet médical maculé, selon plusieurs témoignages, de sang et d'excréments, six boulettes de cocaine d'un poids total de 195,8 grammes sont extraites de l'abdomen du passeur de drogue, bientôt conduit au service de réanimation toxicologique de l'hôpital Fernand-Widal, à PaProeve est condamné à trois ans et demi de prison pour trafic de drogue et incarcéré.

Avec la radiographie de l'intestin, le toucher rectal est l'un des moyens que peut utiliser un médecin réquisitionné par la douane pour déceler la présence de boulettes de drogue dans l'anus d'un passager suspect. « If n'y a pas eu de violence car on ne peut pas faire de toucher rectal à un type qui ne le veut pas, réplique le docteur Philippe Bargain. Cette accusation de viol est grotesque. Ce sont des propos de salle de garde qui ont été entles, à une époque où il n'y avait pas d'actualité pour remplir les jour-

JALOUX DE MA MÉDIATISATION = Ulcérés par le comportement violent et dégradant » de leur chef de service, trois médecins du SMU en ont informé la direction d'Aéroports de Paris (ADP) le 11 juillet 1996, rapporte la plainte. Depuis, le climat n'a cessé de se dégrader dans ce service de trente-cinq personnes qui est à la disposition des passagers et du personnel de l'aéroport. Les « troupes » du général Bargain, selon sa propre expression, y affrontent une poignée d'opposants qui l'accusent d'avoir transformé le SMU de Roissy en annexe de la police et des douanes. « Ses préoccupations professionnelles ne concernent pratiquement plus quele problème des stupéfiants, résume le docteur Didier Sordelet, l'un des médecins du service. Nous sommes pourtant là pour assurer une assistance médicale, pas pour nous ériger en policiers ou en tortionnaires. »

L'intéressé refuse d'y voir plus qu'un « règlement de comptes entre médecins ». « Certains confrères sont un peu jaloux de ma médiatisation et de mes actions », ris. Le 10 décembre 1996, Gerald concède-t-il, reconnaissant toutefois que son « intervention dans la lutte contre l'immigration » a pu choquer ses « agresseurs »; en 1995, le praticien avait bénévolement participé à quatorze opérations de reconduite à la frontière de sans-papiers roumains et africains sur des vols charters. Une « collaboration spontanée » qui lui avait valu « les plus vifs remerciements » du ministère de l'intérieur.

ment force : l'obligation de n'utili-

ser que des « moyens strictement

proportionnés » aux objectifs et la

prohibition de tout « traitement in-

humain ou dégradant ». Cette note

faisait référence à la brochure de

référence en la matière : intitulée

« Techniques d'éloignement des

étrangers par voie aérienne », cette

bible diffusée en novembre 1996

autorise l'usage des menottes « si

nécessaire en fonction de l'agitation

de l'intéressé ». Le papier adhésif et

les menottes sont aussi autorisés

pour immobiliser les jambes de

l'étranger s'il refuse de s'asseoir,

mais le passager récalcitrant ne

peut être attaché au siège au mo-

sage. Entin, le recours au bâilion, à

lers, tout comme l'administration

du décollage et d

A l'issue d'une procédure rocambolesque qui a vu le médecin de garde se rétracter le jour des faits après avoir envoyé un témoienage accablant à la direction d'ADP, Philippe Bargain a finalement été mis hors de cause par Gerald Proeve, le passeur de drogue, au cours d'une confrontation organisée au tribunal de Bobigny le 17 septembre. Convaincu « qu'il y a eu confusion sur la personne », le chef du SMU pourrait être amené à s'expliquer sur ses « touchers rectaux » devant le conseil régional de l'ordre des médecins, auprès duquel une autre plainte a été déposée.

« Ce n'est pas le moment de lâcher le droit d'asile » Nations unies pour les réfugiés (HCR) s'inquiète-t-il des accusations de violence contre les demandeurs d'asile portées par les associations de défense des

droits de l'homme? - Cette question nous préoccupe: nous l'avons évoquée avec le ministère de l'intérieur. Il faut cependant préciser que le HCR n'est pas présent en permanence dans les zones d'attente des aéroports et qu'aucun de nos agents n'a été le témoin de telles scènes. il est difficile de lancer des accusations à partir de témoignages indirects. Nous intervenons en revanche sur dossier quand des personnes ayant présenté une demande d'asile manifestement fondée risquent d'être refoulées.

Ces gens-là ne doivent pas partir. - Comment jugez-vous les conditions d'accueil des demandeurs d'asile dans les aéroports francais?

- Il y a un manque de moyens A. Ga. qui s'exprime de différentes ma-

«Le Haut Commissariat des nières. D'abord un nombre insuf- complexes. Quant à l'allocation fisant de places, notamment à Roissy, où les soixante-dix places louées à l'année par le ministère de l'intérieur ne suffisent plus

Philippe Lavanchy, délégué du HCR pour la France

face aux arrivées. Il semble que l'Etat ait d'ailleurs l'intention de construire un centre spécifique à qualité de l'accueil et prévoir plus

d'agents d'iment formés du ministère des affaires étrangères pour interroger les demandeurs à leur arrivée. Ils se senteut mai à . l'aise, car ils ne disposent parfois. que de très peu de temps pour interroger chaque étranger. Le ministère de l'intérieur a alors des difficultés pour prendre une décision étavée. » Le manque de moyens se re-

trouve aussi à l'Office français de protection des réfugiés et apatrides (Ofpra) et à la Commission des recours des réfugiés, dont le personnel a diminué alors que le volume de travail augmente et que les cas sont de plus en plus

cas de la Cimade dans les centres

de rétention. Cependant, cinq

d'attente du ministère de la solidarité, elle n'est plus versée aux demandeurs d'asile depuis le 10 novembre. C'est la première fois que cela se produit depuis cinquante ans et c'est inquiétant:

* Enfin, environ 1 400 demandeurs d'asile attendent une place » Il faut ensuite améliorer la en centre d'accueil. Les laisser sans allocation et sans logement en plein hiver, c'est commencer à les marginaliser.

- Comment expliquer ces diffi-

coltés ? - je ne souhaite pas que cette pénurie de moyens soit interprétée comme le signe d'un désengagement du gouvernement francais à l'égard de la politique d'asile à un moment délicat du processus d'harmonisation européen. Dans ce domaine, la France est proche des positions du HCR : elle ne met pas les demandeurs d'asile en détention et continue : d'étudier systématiquement les cas individuels, alors que d'autres pays renvoient sans examen de leur dossier des personnes vers

certains pays considérés comme « sūrs » » Quant à la récente loi francaise créant de nouvelles formes. d'asile, elle constitue un progrès: Mais tout se passe comme si, depuis son adoption, on avait tourné la page et que toute l'attention était désormais concentrée sur la question des sans-papiers. Dans le contexte actuel de flou européen, ce n'est pas le moment de lacher le droit d'asile, c'est-à dite l'obligation d'accueillir des personnes qui ne bénéficient plus de la protection de leur pays d'ori-ज्या में स्टब्स्ट्र के अ

Propos recueilis par Philippe Bernard et Alexandre Garcia

Vingt jours maximum en zone d'attente

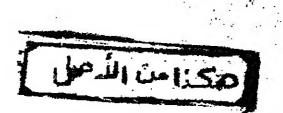
● Zones d'attente. La loi Quilès du 6 juillet 1992 sur les « zones d'attente des ports et des aéroports » légalise le maintien aux frontières des étrangers non admis sur le territoire, dans des lieux d'hébergement installés dans ou à proximité des aéroports, ports et gares et « assurant aux étrangers des prestations de type hôtelier ». La durée du maintien en zone d'attente ne peut excéder vingt jours : quatre jours sous l'autorité de la police, prolongés éventuellement de deux fois huit jours par un juge.

La procédure. Un fonctionnaire

spécialisé du ministère des affaires étrangères s'entretient avec l'intéressé et émet un avis sur sa demande d'asile. Sur cette base, le ministère de l'intérieur autorise ou non l'entrée sur le territoire. Il le refuse s'il juge la demande d'asile « manifestement infondée ». Les décisions de refus d'entrée sont susceptibles d'un recours non suspensif devant le tribunal

• Le droit de visite des associations. Aucune association n'est autorisée à assurer une permanence d'accueil dans les zones d'attente, comme c'est le

associations sont habilitées à effectuer huit visites par an dans les zones, moyennant une autorisation demandée la veille au ministère de l'intérieur. ◆ Les chiffres. Sur les 21 417. personnes ayant demandé l'asile en France en 1997, 1 010, soit. moins de 5 % du total, ont demandé l'asile à la frontière, la plupart dans les aéroports parisiens de Roissy (95 %) et d'Orly (4 %). L'Office français de protection des réfugiés et apatrides (Ofpra) a accordé le statut de réfugié à 4112 personnes en 1997, soit 17 % des cas.



المكان الأعلى

L'Armée révolutionnaire bretonne revendique l'indépendance d'une Bretagne socialiste

Deux mois après l'attentat à l'explosif contre la révolutionnaire bretonne (ARB) soit authen-

mairie de Belfort, les enquêteurs n'ont toujours tique. Né en 1983, ce groupe revendique l'indéparte de la Bretagne sous l'égide du sociamajorité des jeunes.

LORSQU'UNE explosion retentit dans la mairie de Belfort, vendredi 30 octobre, les premiers secours pensent d'abord à un fort » en s'en prenant dès la preaccident du au gaz. Il faudra plu-sieurs heures d'hésitation pour se rendre à l'évidence : il s'agit bel et bien d'un attentat, visant une municipalité dont le ministre de l'intérieur, Jean-Pierre Chevènement, est le premier adjoint. La division nationale anti-terroriste (DNAT) est chargée de l'enquête. Les constatations effectuées par le laboratoire de police scientifique de Toulouse (Haute-Garonne) permettent d'établir que six à huit kilos d'explosifs ont été utilisés. La charge a été placée dans les combles, au deuxième étage du bâtiment qui abrite les services culturels de la mairie, comme si l'on avait voulu ainsi « démontrer la vulnérabilité de l'Etat », indique un responsable de l'enquête.

LE GLAIVE ET L'HERMINE

Dans les jours qui suivent, deux mouvements revendiquent cette action: Charlemagne Hammer Skin, un groupuscule d'extrême droite implanté dans l'est de la France, et l'Armée révolutionnaire bretonne (ARB). Celle-ci adresse à Radio-Bretagne Ouest, une station décentralisée de Radio-France Installée à Quimper (Finistère), un texte posté à Morlaix (Finistère), où l'on vient d'annoncer la fermeture de la manufacture de tabac de la Seita. Ecrit en français, le document,

frappé du glaive et de l'hermine, symbole de l'ARB, «revendique l'action contre la mairie de Belmière phrase à Jean-Pierre Chevenement, «un ministre de l'intérieur, véritable caricature du jacobinisme et défenseur du centralisme à la française ».

Très rapidement, les enquêteurs out la certitude de l'authenticité de la revendication. Elle a suivi les canaux habituels empruntés par l'ARB. Les convictions qu'elle affirme sont bien celles du mouvement qui réclame l'indépendance de la Bretagne, sous l'égide du socialisme. Pourtant, elle ne permet pas de lui attribuer à coup sûr l'attentat de Belfort. Rien, dans les sept paragraphes que contient le texte, ne fait directement référence à la manière dont l'action a été menée ou à la nature des explosifs utilisés. La police n'écarte donc pour l'instant aucune piste. Les Bretons ont la capacité logistique d'avoir mené à bien cette action. Ils peuvent aussi avoir récupéré pour leur cause un attentat commis par d'autres.

Depuis sa naissance, officialisée, le 15 octobre 1983, par un attentat contre la cité judiciaire de Rennes (Me-et-Vilaine), l'ARB n'a jamais renoncé à faire parier d'elle. · Régulièrement, des bombes fabriquées le plus souvent de manière artisanale, à l'aide d'explosif agricole ou de carrière, ont été posées, presque toujours dans la Bretagne histo-

rique, qui ajoute la Loire-Atlantique aux quatre départements de la région administrative (Côtesd'Armor, Finistère, Morbihan, Ille-et-Vilaine). Dans la nuit du 12 ан 13 novembre encore, la perception de Matignon, un bourg des Côtes-d'Armor au nom évoquant les sommets de l'Etat francais, était la cible d'un attentat.

UNE QUINZAINE DE PERSONNES Plusieurs générations de militants se sont succédé dans les rangs de l'ARB. Beaucoup d'anciens ont tourné le dos à l'action clandestine, préférant s'investir dans des associations qui mélent politique et culture. De source policière, on estime aujourd'hui le noyau dur du groupe à une quinzaine de personnes, en majorité des jeunes, dont un certain nombre ont été sensibilisés aux thèses de l'ARB à travers les comités de soutien aux Basques qui se sont implantés en Bretagne, ce qui a valu à des Bretons d'être condamnés à des peines d'emprisonnement. « Cette répression a été très mal vécue », souligne Me Yann Choucq, avocat au barreau de Nantes, qui a défendu la plupart des militants de

l'ARB. « En même temps, il y a un très net regain du vieux fonds culturel. La pratique de la langue gagne du terrain. Il n'est plus honteux de se Le succès des rassemblements 5%. traditionnels - les festnoz, auxquels participent des jeunes - ou

tion relève plus de 150 erreurs

dans ce rapport, et cela n'a rien

d'étonnant puisque ses auteurs,

cun membre du conseil d'ad-

ministration constitué le 28 fé-

vrier. Il faut préciser que cette

tant que l'inspection avait spé-

période pendant laquelle les

Quant aux initiatives de l'ad-

ministration, le préfet Schott,

responsable de la Seine-et-

Marne, m'a notamment adressé

une lettre le 18 mai 1998, fai-

sant manifestement un lien

entre la mise en examen pour

précédents conseils d'adminis-

tration avaient tous pouvoirs.

nouvelle équipe succédait à ticle pour justifier le sort fait à

celle alors présidée par l'avocat l'association, qui a été empê-

mentant.

VENTES PAR ADJUDICATION

Office Spécial de Publicité

47, rue Louis Blanc 92984 LA DEFENSE Cedex

Tél: 01.49.04.01.84 - Fax: 01.43.33.51.36

Vente au Palais de Justice de PARIS,

le JEUDI 7 JANVIER 1999 à 14 h 30 - EN UN LOT

APPARTEMENT à PARIS 7e

36, Boulevard de la Tour-Maubourg

comprenant : double living et 4 chambres principales

MISE A PRIX: 800.000 F

Renseignements s'adresser à la Sté COLLOT & VINCENT ASSOCIES,

Avocats au Barreau de PARIS, 5, rue Aubert 75009 PARIS

Tél.: 01,43,12,94,80 - Visite le 5 Janvier 1999 de 9 h 30 à 10 h 30.

des écoles Diwan en breton en sont d'autres témoignages. Dirigeant une maison d'édition spècialisée dans les livres en breton, TES (Ti Embann ar Skoliou Brezhonek), et auteur de L'Identité bretonne (Presses universitaires de Rennes), Ronan Le Coadic souligne que « les Bretons ont un patriotisme fort, même s'ils s'auto-censurent ». « Pour autant. ajoute-t-il, il s'agit d'une population modérée, politiquement et dans son comportement. »

contrent peu d'écho dans la population. Ses relais politiques sont rares. Crée en 1982, le mouvement Emgann nie tout lien avec l'Armée révolutionnaire bretonne. « Mais nous n'avons iamais condamné leurs actions car nos buts se rejoignent », explique Hervé Arbeg, secrétaire national d'Emgann. Partisan d'une Bretagne indépendante et socialiste, Emgann refuse toute alliance avec les partis politiques français. contrairement à l'Union démocratique bretonne, apparue au début des années 60. Très actif dans les campagnes de promotion de la langue bretonne, le mouvement est aussi régulièrement présent aux élections. En 1989, il avait rassemblé sur le nom de son candidat aux élections municipales de Guingamp 9.7% des suffrages. En 1995, il dire breton », ajoute M. Choucq. était tombé à un peu moins de

agressions sexuelles de l'ex-di-

recteur général - lequel n'est

pas encore jugé - et «l'évolu-

tion des pratiques de l'établisse-

ment ». Il laisse entendre que,

par une sorte de contagion, la

pédophilie se serait comme en-

raciné dans l'association. Sour-

noisement, on continue à le

laisser entendre dans votre ar-

chée de fonctionner. A souli-

gner pourtant que si l'associa-

tion avait vraiment été

breuses années - d'escrocs et

de pervers, comment expliquer

la sage administration d'un pa-

trimoine important au profit

des enfants puisque l'activité et

le patrimoine sont allés en aug-

Où sont donc les escrocs

dont personne ne se serait

plaint depuis si longtemps?

. Pascal Ceaux

DU GREFFE

CHAMBRE - le 26 Novembre 1993 signifié à Mairie le 17 Mars 1994.

CALAIS (62).

1991 et 1992 à PARIS. Faits prévus et réprimés par les articles 1741 et 1750 du Code Géné-

rai des impois.

Le Tribunal a, en outre ordonné la
publication du présent jugement,
par extraits, dans LE JOURNAL
OFFICIEL, et les quotidiens LE
MONDE, et LE FIGARO et l'affichage, également par extraits, pen-dant TROIS MOIS à la Mairie de la commune du contribuable, le tout

Pour extrait conforme. n'y avant

Pour LE GREFFIER EN CHEF.

EXTRAIT DES MINUTES DD GREFFE

(section A) de la Cour d'Appel de PARIS du 18 Septembre 1996.

pour les années 1988 et 1989, (omission de déclaration), faits commis en 1989 et 1990.

paiement de l'impôt sur le revenu

sur sa requisition.

Pour LE GREFFIER EN CHEF.

la réglementation sur les armes LA POSSESSION d'un fusil à pompe ou d'une arme de poing à un coup sera désormais soumise a une autorisation préfectorale. Les

Un décret modifie

propriétaires d'une arme de tir ou d'un fusil de chasse devront en outre prouver leur qualité de tireur sportif ou de chasseur. Ce décret, paru au lournal officiel du 16 décembre et signé par les ministres de l'intérieur, de la défense, et de la jeunesse et des sports, modifie une iégislation remontant à 1939. Il fait suite aux propositions faites par l'inspecteur général Claude Cancès, en mai, pour clarifier et simplifier la réglementation (Le Monde du 15 mai). Une proposition de loi restreignant les possibilités d'acquisition et d'utilisation d'armes aujourd'hui autorisées est par ailleurs en cours de discussion. Après une première lecture à l'Assemblée, elle est en

attente au Sénat.

■ ÉDUCATION: le projet de réforme des lycées, soumis lundi 21 décembre aux syndicats enseignants, a suscité des réactions nuancées. Le Syndicat national des enseignements de second degré (SNES-FSU) considère que « le projet actuel nécessite des améliorations mais qu'il est d'ores et délà très éloigne des intentions de départ qui faisaient courir le risque d'un "lycée light", à'un appauvrissement des enseignements technologiques et d'une diminution importante de l'offre d'enseignement ... Le Syndicat des enseignants (SE-FEN) voit quelques améliorations, notamment dans les travaux personnels encadrés et l'accompagnement personnalisé, mais regrette des chantiers « oubliés » comme celui de la nécessaire évolution du baccalau-

■ CRÉDIT LYONNAIS: la juge d'instruction de Paris, Eva Joly, s'est désengagée, fin novembre, de l'information judiciaire ouverte, le 2 décembre 1996, sur les comptes du Crédit lyonnais, qu'elle codirigeait avec son collègue Jean-Pierre Zanoto. Cette décision serait motivée par l'éventuelle incompatibilité entre ses anciennes fonctions de secrétaire générale adjointe du comité interministériel pour les restructurations industrielles, qui dépend de la direction du Trésor, et la conduite d'une enquête qui pourrait mettre en cause les autorités de tutelle de la banque, notamment le Trésor.

EXTRAIT DES MINUTES

DU GREFFE DE LA COUR D'APPEL

DE TOULOUSE

Pur arrêt de la 3 CHAMBRE CORRECTIONNELLE de la

Cour d'Appel de TOULOUSE, du 4 Juin 1998.

DUFRANC Francis, ne le 26 Juin 1951 à Mirande (32). Demeurant 2, rue Saint Rome - (31000) TOU-LOUSE.

A été condamné à une peine

d'emprisonnement délictuel : DEUX ANS dont UN AN avec

sursis. Publication de l'arrêt : Le Figaro.

Le Monde, Le J.O. de la R.F.
Affichage de l'arrèt: TROIS MOIS
- A la Mairie de Toulouse + porte
extérieure SA ELITE INTERNATIONAL, sis 14. rue Jacques Roudil - 31300 TOULOUSE,
DECERNE MANDAT D'AR-

Pour soustraction frauduleuse à

l'établissement ou au paiement de l'impôt, dissimulation de sommes,

infraction prévue par l'Article 1741 AL.1 2 du Code Général des Impôts et réprimée par l'Article 1741 AL.1 du Code Général des

Faits commis courant 1989 et 1990 à

1) La publication de cet arrêt par extrait, dans les journaux : LE FIGARO, LE MONDE, LE JOURNAL OFFICIEL DE LA

Pour extrait conforme délivré à

Monsieur Le Procureur Général

Pour LE GREFFIER EN CHEF.

EXTRAIT DES MINUTES

DU SECRETARIAT-GREFFE

DE LA COUR D'APPEL

La Cour a, en outre ordonné :

REPUBLIQUE FRANÇAISE.

PUBLICATIONS JUDICIAIRES Office Spécial de Publicité 92984 LA DEFENSE Cedex Tel : 81.49.04.01.84 - Fax : 91.43.33.51.36

TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE PARIS EXTRAIT DES MINUTES

Par jugement CONTRADIC-TOIRE À SIGNIFIER, rendu par le Tribunal Correctionnel - 11ems

LEVY Max, në le 5 Février 1956 à A été condamné à UN AN d'emprisonnement avec sursis, une amende

de 50.000 F. pour : - FRAUDE FISCALE - en 1990,

rai des Impòts.

aux frais du condamné.

DE LA COUR D'APPEL DE PARIS

Par arrêt de la 9mm CHAMBRE

DEISS Rolf, né le 23 Mai 1939 à Calw (ALLEMAGNE). Demeurant 18, rue de Dalheim à Syren (LUXEMBOURG) - 36, rue de · A été condamné à un an d'emprisonnement avec sursis et 80.000 F d'amende pour soustraction frau-duleuse à l'établissement ou au

La Cour a, en outre ordonné, aux frais du condamné 1) La publication de cet arrêt, par extrait, dans : Le Journal Officiel de la Republique Française, Le Monde, Le Figaro.

2) L'affichage de cet arrêt, par extrait, pendant trois mois, sur les panneaux réservés à l'affichage des publications officielles de la Ville de PARIS (17 arrondissement).

Pour extrait conforme délivré à Monsieur Le Procureur Général

DE VERSAULES Par arrêt en date du 5 Juin 1997. LA 9eme CHAMBRE DE LA

Toulouse.

COUR D'APPEL DE VERSAIL-

Avocat, demeurant chez Melle Sophie MARTIN, 6, allée des Ecuyers. CHAMBOURCY (78240).

A la peine de : QUINZE MOIS d'emprisonnement avec sursis, comme coupable de : soustraction à l'établissement ou au paiement de l'impôt, omission de déclaration ; rant 1992 et 1993 à MANTES-LA-VILLE (78).

A ordonné la publication de ladite décision, par extraits, dans LE JOURNAL OFFICIEL DE LA REPUBLIQUE FRANC. LE FIGARO, LE MONDE. - A ordonné son affichage, pendant une durée de TROIS MOIS à la

Pour extrait certifie conforme. Pour LE GREFFIER EN CHEF.

CORRESPONDANCE

"Une lettre du conseiller d'Etat Philippe Sauzay

A la suite de notre article une-telle accusation. Je tiens à port administratif qualifié consacré à l'institut des Tournelles et intitulé « Les dérives d'un centre de rééducation "par le luxe" » (nos éditions du 13 nosociation Les Tournelles, la mise au point suivante: .

Mon nom apparaît deux fois pour ainsi dire l'accusation émanant du cabinet de M™ Aubry, ministre de l'emploi et de la solidarité, selon laquelle il s'agirait d'une « association d'escrocs qui bénéficiait de protections », et laissant à penser que je suis directement visé par

préciser que je suis membre de d'« accabiant »... Or, l'associal'association Les Tournelles de vembre), nous avons reçu de nées, puis président du 28 fé- le remettant fin juin 1998, n'ont Philippe Sauzay, conseiller vrier au 10 octobre 1998, date à pas jugé utile de rencontrer aud'Etat, ancien président de l'as- laquelle j'ai volontairement dé-

Vous vous appuyez, de façon

longue date, et que j'en ai été administrateur plusieurs anmissionné. C'est donc une fausse, affirmation que d'écrire que l'ai « dû céder ma place », que j'aurais agi sous la Me Peisse, ce que votre article contrainte, votre article laissant ne mentionne pas, alors pourle lecteur sur l'impression finale d'une faute de ma part, qui m'aurait obligé à me dé-

[dans votre article], encadrant ce qui tendrait à laisser penser mettre.

partielle et partiale, sur un rap-



Les Assemblées Générales Mixtes des sociétés GFC et UIF se sont tenues le 18 décembre 1998 sous la présidence de Mademoiselle Eliane SERMONDADAZ. Elles ont approuvé la fusion par absorption de la société UIF par la société GFC dont le capital social a été porté à F. 1.246.476.000.

La parité d'échange retenue est de 6 actions GFC pour

L'Assemblée Générale Mixte de GFC a en outre ratifié le transfert du siège social à Paris (8°) 11 rue d'Argenson et modifié la dénomination sociale qui sera désormais GECINA



ication financière : Tél. 01 53 05 02 74

L'enter

48 PAGES D'INÉDITS

Le Monde daté 24

de Plantu

mercredi 23 décembre

- M. André Barell,

son épous. M. et M^{ac} René Padicu.

M. et M= Jon Kite.

survenu le 20 décembre 1998.

84, rue Michel-Ange.

75016 Paris.

De la pan de :

sa grand-mère, Jacqueline Boujon,

Elsa Boujon,

sa fille, et sa maman, Et toute la famille,

dhéré à l'ège de 17 ans.

47, rue des Chardo

Suzanne Poure,

sa mère,

M. et Mª Patrick Lugez,

M. et M= Jacques Barell,

Ses treize petits-enfants,

Et ses sept arrière-petits-enfants ont la douleur de faire part du décès de

M= André BARELL

La cérémonie religieuse sera célé-brée le mercredi 23 décembre, à 10 h 30, en l'église Sainte-Jeanne-de-Chantal à Paris, 16.

- Nous avons la douleur de vou

faire connaître la disparition brutale de

Jean-Michel BOUJON,

dans sa cinquantième année, le 26 novembre 1998.

Son décès est surrenu trois ans après celui de son père, Claude Boujon, qui fut rédacteur en chef du magazine Pif Gadget jusqu'en 1972.

vétérante du groupe français d'éducation

Le Parti communiste, auquel il avait

Que tous ceux qui se sont associés à

leur peine, et ses nombreux amis, soient ici remerciés!

photographe.

oce Francine PERRUCHOT.

2

Un des pionniers de la radio « de service »

JEAN FARRAN est mort, dimanche 20 décembre, à l'âge de soixante-dix-huit ans. Journaliste de l'écrit et de la radio pendant près de quarante ans, il contribua largement au succès de RTL, qu'il dirigea et dont il fit une radio populaire.

Né à Paris, il fait des études de droit et s'inscrit au barreau de Paris en 1944. Mais sa carrière d'avocat dure à peine un an. Il se dirige alors vers la presse et entre au Parisien libire, où il dirige le service politique. En 1950, il est embauché à Poris-Match, où il est successivement grand reporter, rédacteur en chef, puis directeur. Seize ans plus tard, sur la suggestion de Jean Prouvost, l'industriel du textile alors propriétaire du Figuro, de Paris-Match et qui a des participations dans la CLT, et dont il est un des hommes de confiance, il est nommé à la tête de

Durant les douze années qu'il passe a la tête de cette station, il faconne une image qui perdure. Il invente quelques grandes émissions, comme - Les Grosses Têtes - ou « Les routiers sont sympas » et lance les futures vedettes de la station. Qualifié d'assassin de « La Famille Duraton », il imagine une radio proche des auditeurs et crée " RTL, c'est vous », une émission quotidienne au cours de laquelle Michel Drucker tend son micro à des gens qu'il rencontre dans la rue.

En matière d'information, il invente le « Journal inattendu », qui chaque samedi, à 13 heures, est diri-

MISIR ALAN LLOYD HODGKIN, Prix Nobel de médecine en 1963 pour ses recherches sur la cellule nerveuse, est mort, dimanche 20 décembre, des suites d'une longue maladie, à son domicile de Cambridge (Grande-Bretagne), à l'age de quatre-vingt-quatre ans. Né le 5 février 1914, Alan Llovd Hodgkin étudie au Trinity Collège de Cambridge, où il devient assistant de recherches au département de physiologie en 1945. Pendant la guerre, il est officier spécialiste des

recherches sur le radar. En 1963, le

professeur Hodgkin partage le prix

gé par un invité, personnalité de la politique, du spectacle, etc. « Il ne s'agit pas de satisfaire des gouts discutables, mais de coîncider avec ce qui intéresse le public, parce que cela lui est utile », expliquait Jean Farran, à propos de sa conception de l'information (Le Monde du 9 septembre 1978). Il sera de ce point de vue un des pionniers de la radio

« de service ». Réputé pour sa faculté à saisir l'air du temps, il est aussi sensible aux questions de société. Avec Philippe Bouvard, Jean Ferniot et Ménie Grégoire, il donne un ton nouveau et n'hésite pas à porter à l'antenne des sujets rarement traités à l'époque, comme la vie de couple, la sexualité... « Trente ans plus tard, certains de ses concepts et certains des hommes au'il avait choisis se font encore entendre sur cette antenne -, a rappelé Philippe Labro, vice-président-directeur des programmes de RTL, qui lui a succèdé à la tête de cette station.

Jean Farran a aussi travaillé pour la télévision, où il avait créé l'émission « Face-à-face »; à la fin de sa carrière, il avait dirigé le secteur audiovisuel d'Hachette, puis le groupe Editions mondiales.

Il s'était aussi engagé en politique. En 1982, il était l'un des membres de la cellule de vérification de l'objectivité de l'information audiovisuelle, créée par lacques Chirac.

Françoise Chirot

Nobel de médecine avec deux autres neurologues, Sir John Carew Eccles (université de Canberra, Australie) et le docteur Andrew Fielding Huxley (University College de Londres), pour leurs travaux sur les mécanismes biophysiques des influx nerveux. Grace notamment à des électrodes introduites au sein de fibres nerveuses géantes de mollusques, Alan Hodgkin et Andrew Huxley avaient démontré que la naissance et la propagation de l'influx nerveux se traduisent par un passage d'ions au travers des membranes cellulaires.

NOMINATIONS

EPISCOPAT

Le Père Stanislas Lalanne, ancien directeur du Centre national d'enseignement religieux (CNER) et du centre de presse des Journées mondiales de la jeunesse (août 1997), a été nommé, le 16 décembre, porte-parole de la conférence des évêques de France. Il succède à ce poste de secrétaire général adjoint, chargé de la communication, au Père Olivier de la Brosse, qui arrivera, le 1º janvier 1999, en fin de mandat.

INC le 3 août 1948 a Mate (Mosalles 6ks d'officier, Stanislas Lalanne a fait ses etudes à Versailles, à Constantine, à Baden-Baden, au séminaire des Carmes à Paris et à l'universite de Tübingen (Allemagne). Il est titulaire d'une licence d'allemand (Paris-IV) et d'une maituse de theologie (Institut catholique) Ordonné prétre en 1975, Stanislas Lalanne a ète aumônier du lycée Hoche à Versailles (1973-1980), directeur du service des auméneries d'enseignement public du diocese de

Versailles (1980-1985), directeur du Centre national d'anseignement religieux (1985-1943). Il fut ensulte nommé curé de paroisse au Vésinet et était, depuis 1994, curé d'Elancourt-Maurepas (Yvelines),

DIPLOMATIE

Francis Lott a été nommé ambassadeur en Côte d'Ivoire, en remplacement de Christian Dutheil de La Rochère, qui part à la retraite, par décret publié au Journal officiel du 18 décembre.

Ne le 15 septembre 1941 à Paris, Francis Lott est dipiômé de l'institut d'études politiques de Paris et ancien elève de l'ENA (1966-1968). Il a été notamment en poste à Moscou (1971-1974), à Bruselles aupres des Communautés européennes (1974-1978) et à l'administration centrale du Quai d'Orsay, avant d'occuper diverses fonctions à l'Agence Havas (1982-1991). Francis Lott a été ensure directeur de l'Office français de protection des réfugiés et apatrides d'août 1991 à mai 19%, puis directeur général de l'administration au ministère des affaires étrangère de mai 1996 a jun 1995.]

Jean-Luc Godard La passion de voir et le devoir de dire

AU CARNET DU « MONDE »

Alma STEINFELD

Les Lilas, le 30 décembre 1998.

Catherine TRIEBAUT et Paul VAN LINGEN. Ses tontons et taries de Paris,

Après Eretz Israël, après la Déclara-tion universelle des droits de l'homme,

notre Yvain chéri

Grand jour! Un énorme Mazel Tov.

Carpe diem. Ad Méa Ve Esrim.

Anniversaire de mariage

- Etrechet, 23 décembre 1968, int-Sauveur, 23 décembre 1998.

ariage à leurs parents.

Jeanne et Jean LAMOURE.

Décès

– M^m Raymond Axelroud, née Françoise de Montenach,

épouse. 1. Jean-Jacques Axeiroud. M. Patrick Azelroud.
M. et M. Dominique Azelroud.

David. Thomas-Leopold. Gilda et Aline Axelroud ses peuts-enfants. Le comte de la Bruslerie et ses filles.

Le comie et la comiesse Bernard de la

et leurs enfants. ses beaux enfants. Ses dévouées

M* Josephine Haendler,

M* Francine Bouvier

ont la douleur de fuire part du décès de

M. Raymond AXELROUD chevalier de la Légion d'honneur, officier de l'ordre national du Mérite, conseiller honoraire du président

de la Société générale pieusement decédé le samedi 19 décembre, dans sa soixante-dix-neuvièm

La cérémonie religieuse sera célé-bre le mercredi 23 décembre à 14 h 30 en 'église Saint-Léon de Nancy, suivie de l'inhumation dans le caveau familial au cimetière de Preville. Une messe sera dite ultérieurement à Paris.

Cet avis tient lieu de faire-part.

9. boulevard du Château. 92200 Neuilly-sur-Seine.

Naissances

Judith et Emile SOUSSAN form part de la naissance de

Nanmi le 19 décembre 1998, à Navilly.

- Le premier sourire de

vous est offert par Nathalie, Jean-Alain, David, Barbara, Dan et Léa.

61, rue de Bondy,

le 19 décembre 1998, à Londres.

7A Temple Road. London W545L

Anniversaires de naissance - 23 décembre 1998.

fète aujourd'hui ses cinquante ans.

Cathy, Nathanaël et Corinne, Myriam, Elie-Michaël ainsi que Jérémie et Emma-

Séverine, Antigone et les deux Olivier souhaitent un heureux anniversaire de

Ses amis ont la douleur de faire port du décès de

Henry Pierre Victor Alexandre CHEVALIER,

Pierre-Yves et Bernadette Chevalier

survenu le 30 décembre 1998.

M™ Claude Chevalier. Caroline et Patrick Blachère et leurs enfants.

et leur fils. Jean-Luc Chevalier.

ses frère et sœur, Sa famille,

Les obsèques auront lieu ce mardi 22 décembre, à 11 beures, en l'église de Saint-Pierre-la-Noaille (Loire). Des roses uniquement.

- Villeurbanne. Oran. Israël. France. M= Julie Dayan,

Ses enfants Ses petits-enfants, Ses frères et sœurs, Ses gendres, ont la douleur de faire part du décès, survenu dans sa soixante-neuvième aumée, de leur regreué époux et papa

> M. Mosché DAYAN, dit a papy Moochy ».

L'inhumation anna lieu à Tibériade (Isurd), le mercredi 23 décembre 1998.

M. et M= Daniel Dewayrin M. et M= Yves Guérin, M= Thierry Dewayrin, leurs enfants et petits-enfan ont la tristesse de faire part du décès de

André DEWAVRIN. dit colonel Passy, grand-croix de la Légion d'ho compagnon de la Libération, Distinguished Service Order.

survena le 20 décembre 1998 ea son do-

ncile à l'âge de quatre-vingt-sept ans. La cérémonie religieuse sera célé-brie mercredi 23 décembre, à 14 h 30, en l'église Saint-Louis des Invalides, 6, boulevard des Invalides, Paris 7. 5. avenue Franklin-Roosevelt.

(Le Monde du 22 décembre.)

- M= Jacqueline Farran, Dominique, Philippe et Karin, Anne, Jean-Baptiste, ses enfants. Sebastien, Elisa, Juliera Louis, Seril, Marie et Charlotte. es petits-enfants, son arrière-petite-fille,

Jacques Farran,

son consin, Jean et Gabrielle Namur, ses amis. Et tous ses proches. ont la tristesse de faire part du décès de M. Jean FARRAN.

officier de la Légion d'honneur. ancien directeur de Paris-March et de R.T.J. survenu le 20 décembre 1998.

La ocrémonie religiense sera célébrée le mercredi 23 décembre, à 10 h 30, en l'église Saint-Germain-des-Prés, à Paris, suivie de l'inhumation dans l'intimité au cimetière de Montehauvet (Yvelines).

'Cet avis tient lieu de faire part. 4, rue Dieulaloy,

(Lire ci-coure.)

M= Yvene Marçot, Aline Marçot et Hervé Vaudan Jean-Louis Marçot et Danielle Tre-

The state of the s

Letia, Pablo et Lisa-Mai, Roger MARÇOT,

officier de la légion d'honneur. survenu le 13 décembre 1998, dans sa ioixante-dix-neuvieme nonée.

L'inhumation a cu lieu au cimetière de Quincy-sous-Sénan.

Nous sommes priés d'annoncer le

M= Maria-Carmen MASSOUDA, née PASTOR,

De la part de son époux,

Une messe sera célébrée, le mercredi

23 décembre 1998, à 9 h 30, en l'église Saint-Romain, à Sèvres.

L'inhumation suivra au cimetière parisien de Bagneux dans l'intimité.

Cer avis tient lieu de faire-part.

70, rue de la Monesse. 92310 Sèvres.

- Geneviève Mirat, Piene et Cécile Mirat, Agnès Bureau-Mirat

Arnaud, Charles, Raphael, Gobian, ses petits-fils, ont la très grande douleur de faire part

Georges MIRAT, chevatier de la Légion d'homeur, officier dans l'ordre national du Métite, survenu le samedi 19 décembre 1998, b

Paris, après un long et courageux combat. La cérémonie religieuse sera célé-brée le 23 décembre, à 11 heures, en

l'église de Saint-Rémy-lès-Chevren « Papy Goorges est dans le ciel »

- Catherine Moch, ses enfants et petits fils. Uriel Moch, Josette Andrieux. leurs enfants, ont la tristesse de faire part du décès sou-dain, dans la sérénité, du

Docteur Bernard MOCH,

survenu à Bandon, le 21 décembre 1998, dans sa quotre-vingt-quatrième an-

ation aura lieu le 23 débre. à 15 heures, à Bandon.

- M. Marcel Chambon. M. Philippe Chambon,

M. et M- Pierre Ostrovsky. M. Olivier Chambon, s enfants, Marie, Jean, Margoux, Baptiste, M= Suzanne Chambon,

ont la tristesse de faire part du décès de Mª Marcel CHAMBON, née Annie MAZAURIC,

le 15 décembre 1998, à Verfeuil (Gard).

Ses obsèques ont en lieu à Sainte-Croix-Vallée-Française (Lozère), le 17 dé-

30630 Verfeuil.

- Bruno Neveu. président de l'École pratiques des hautes Jacques Michaux

résident de la section des sciences de la vie et de la terre de l'Ephe, Jacques Bons, ident honomire de la section, Roselyne Benin, directeur du laboratoire d'adaptation

rgétique à l'environnement, Les directeurs d'études et de labora-Les enseignants chercheurs. Le service administratif Et tous les personnels de la section ont la tristesse de faire part du décès de leur éminent et regretté collègue,

M. René PORTET. directeur honoraire
du laboratoire d'adaptation énergétique
à l'environnement
de la section et président honoraire

survenu à Tonlouse le samedi 19 dé-

lls s'associent à la peine de sa famille et de ses proches. - Le président, Bernard Salvat, Les membres du conseil d'administra-

Et le personnel de l'association Naturalia et Biologia out la profonde tristesse de faire part du décès, survenu le 19 décembre 1998, de

René PORTET, président d'homeur de l'association Naturalia et Biología, président honorare de l'Ecole pratique des hantes énudes, directeur honoraire à la section des sciences de la vie et de la terre chevalier de l'ordre national du Mérite.

commandeur des palmes académiques.

- La famille et les amis nous prient d'annoncer le décès de

Noëlle PASQUIER. survenu le 11 décembre 1998, Lans sa

quaue-vingt qualenziente année, La cirémonie religieus: a en luca à Paris, l'inhumation à Aubuy-sous-Bois.

- Le Consistoire central de France et son président, Jean Kahn. L'association des Justes parmi les nations et son président, Gerard Blum,

vibrant hommage a André ROMANET,

 Juste parmi les nations ». décédé le 13 décembre 1998, et présentent à la famille et ses proches leurs condo-léances profondément attristées.

M. et M" Jean Auba." ses grands-parents, M. e. M. Claude Sapin.

ses parents, Catherine, Sa sceut,

Philippe, son frère. Sa famille et tous ses amis

ont la tristesse de faire part du décès de Marc SAPIN,

survenu à l'âge de trente ans, le 9 décembre 1998. à Montpellier. Saint-Rémy-lès-Cherreuse.

3. place Vincent-Van-Goch. 77380 Comby-la-Ville.

Anniversaires de décès - Alx-en-Provence. Il y a dix ans,

France-Nicole BORRICAND nous quittait.

Que ceux qui l'ont com nient une pensée pour elle!. - Paris, Milan, Londres,

Le 21 décembre 1994. Daniele BOTTANELLI

nous quitrait. Sa chaleurense vitaliné accompagne tonjours Rainter, ses amis et collègues.

- If y a quatre ans, le

docteur Alexandre NEMETH. pionnier de l'approche psycho-prophylac-tique de l'accouchement et de la naixance, nous quittait.

Tous ceux et rootes celles qui l'ont in amount me pensee suffersime of adm tacues pour lui.

- Il y a quinze ans, le 20 dé-cembre 1983, disparaissant

Pierre PIEUCHOT.

Reims-Taissy.

- L'ai cueilli ce brin de bruyère, l'automne est morte, souviens 1'en, nous ne nous verrons plus sur terre, odeur du temps, brin de bruyère smoviens-toi que je l'attendx, » Guillaume Apollinaire,

Jean VISSEAUX . 25 février 1925 23 décembre 1978

François Bazelaire 8 juillet 1947 30 décembre 1969.

Soutenances de thèses

- Le 8 décembre 1998, Vincent Spetiebauer, ingénieur des travaux pu-blics de l'Etat, enseignant chercheur à l'Ecole nationale des travaux publics de l'Etal, a soutenu sa thèse de doctorat en science politique à l'IEP de Grenoble: « L'évaluation des politiques publiques, avatar de la planification ». Le jury, composé de F. d'Arcy, A Desnosières, P. Gremion. P. Muller. G. Pollet et J. C... Thoenig, lui a décerné la mention très ho-norable avec félicitations à l'unanimité.

- M. Guillaume Soulez a soutenu le M. Guillaume Soulez a soutenu le.

18 décembre 1998, à l'université de Metz, sa thèse de doctorat en aciences de l'information et de la communication: « La médiation rhétorique à la télévision, Propositions pour une analyse du présentateur comme orateur médiatique ».

Le jury émit composé de MM, Denet (INA), Esquenazi (président, Metz), Jost (Paris-3). Marium (Louvain-la-Neuve); Nel (directeur, Metz) et Odin (Paris-3).

Membon très honorable, avec les félicitations du jury à l'unaniminé.

Communications diverses COUPLE, NEUTLLY-SUR-SEINE.

Recherche, pour leur fille de 6 ars, mès-bonne élève. une préceptrice répétitrice pour l'aider après l'école. Nots recher-tons une jeune fille ayant l'expérience de l'enseignement primaire et, si possible, la connaissance de méthodes telles que Hattemer, Montessori ou Breite alsocience. Permis de conduire nécessaire. Logement indépendant, bonne rembiéra-

Ectire: M. Martigny, 68 his. bottlevant Maurice-Barres, 92200 Nepuly sais

LES ECRITS DE JEAN-LUC GODARD Tome 1 : 1950-1984 Tome 2: 1984 1998

Chez votre libraire

EDITIONS CAHIERS DU CINÉMA

Le coffret : 480 F Tome 1: 240 F - Tome 2: 240 F

مكنامن الدحل

Nouve!

64 .

Affine Con-

2.77

Pour l Acoquesta 34 1 1 imi.

Part Part

3. 1. Sec.

RÉGIONS

La table offre aux cultures de la Méditerranée un lieu de rencontre

A l'initiative du conseil général des Bouches-du-Rhône, le Conservatoire des cuisines méditerranéennes réunit des représentants de plusieurs pays. Santé, gastronomie, tourisme et éducation sont au menu d'une association qui se veut gourmande et humaniste

GÊNES

de notre envoyé spécial La scène se passe dans la salle des délibérations de la province de Gênes (Italie): austères bibliothèques vitrées le long des murs, très grande table ronde, propre à toutes les négociations. Bruno Giraud-Eyraud, chargé de mission de l'association pour la formation professionnelle des adultes de Provence-Alpes-Côte d'Azur, inventeur et âme du Conservatoire des cuisines méditerranéennes, préside. Il s'agit de s'entendre définitivement sur les statuts de cette association qui s'est fait connaître en tenant ses journées fondatrices en septembre, à Arles

(Bouches-du-Rhône). La réunion, en français et en italien, tient de la rencontre diplomatique en même temps que de la commission des résolutions de parti politique. Autour de la table, une brochette de membres fondateurs: Pep Palau, mince restaurateur catalan à l'œil perçant, critique gastronomique érudit et politique avisé, représente une association professionnelle d'Emgrecque du goût, siège au côté de Thomas Ligas, viti-viniculteur et cenologue macédonien, animateur d'une route des vins de sa région ; Samira Dagher représente la province libanaise du Chouf; deux Tunisiens sérieux, le gouvernorat de Tunis.

Gian Carlo Stellini, du service du tourisme et de l'artisanat de la province de Gênes, organisateur inquiet, est accompagné de compatriotes venus de la province adriatique et centrale de Forli-Cesena. Bernard Gronlier, directeur des relations internationales du conseil général des Bouches-du-Rhône, représente la collectivité publique à l'initiative du projet et la plus engagée : l'association aura son siège à Arles et sera de droit public français (association loi 1901). Les Génois s'inquiètent du penchant centralisateur des Français, ceux-ci soupçonnent leurs amis d'une légère tendance bureaucratique, les Tunisiens veulent absolument être au bureau, les Grecs s'informent des pouvoirs exacts du conseil d'administration. porda Baix, en Catalogne; Ando-nis Panayotopoulos, hôtelier aplanit les divergences: une

pause-café permet d'éviter un incident diplomatique. On suggère dans les couloirs un organigramme possible.

C'est autour des marmites et des bouteilles que se lient amitiés, amours et affections entre les peuples

Dîner-catalogue de la cuisine génoise, vins décevants. Thomas Ligas et Pep Palau discutent de la nature des apéritifs et digestifs qu'on rencontre autour de notre mer à tous : le premier affirme que toute boisson contenant des herbes anisées se sert avant le repas, tandis que celle contenant des herbes amères se boit après, Pep Palau cite la liqueur d'une haute vallée catalane - 43 herbes entrent dans sa composition - qui contredit la théorie du Macédonien.

cute ratafias, on se réjouit du succès de la buffet, pomme de terre oubliée que les Catalans ont réussi à faire renaître, après quatre ans d'efforts, et dont la production artisanale est désormais écoulée des l'automne. C'est exactement la vocation du Conservatoire que d'encourager de telles renaissances en ces temps où, comme il est écrit dans la charte constitutive. « un processus continu de globalisation est en train d'uniformiser les différentes cultures sous le signe de la consommation, de la restauration rapide (fast food) et du triomphe des hypermarchés ».

Pendant les travaux, les informaticiens se réunissent : la province de Gênes a commencé à enfourner les données, l'e-mail est prêt à fonctionner et à engranger d'autres ressources. Le Conservatoire a aussi pour mission de recenser et de rapprocher. Le déjeuner du lendemain, dans une trattoria du Valgravelia, à soixante kilomètres de Génes, ressoude les amitiés autour d'un somptueux repas: on y goûte, parmi cent to misto de légumes et fromages

Verre de grappa en main, on dis-ute ratafias, on se réjouit du suc-mellina, patate elle aussi renaissante, bosselée et sucrée dont le partain scientifique, ingénieur agronome, vante l'élégance. Les vins blancs ligures garan-

tissent les accords passés et l'ap-

plication de la charte de ce Conservatoire dont la première apparition, a Arles, avait donné lieu à une confrontation de cuisines et de cuisiniers, déjà célébrée comme un grand moment, Le programme adopté à Gênes prévoit la prochaine réunion en Catalogne : on y adoptera officiellement les statuts. Le Conservatoire n'a pas pour seule vocation de satisfaire les convives : il s'agit, d'abord, de « reproduire et de promouvoir des cultures, des produits et surtout des plats (...) dans une finalité culturelle et une finalité pédagogique ». Pour ce faire, toujours selon le texte: « Chacun des sièges locaux prépare des manifestations à caractère pédagogique, en collaborant à cette fin avec les restaurateurs les plus étroitement impliqués dans la cuisine du territoire et dans l'expérimentation de produits et de plats locaux, redécouverts et valorisés

On compte sur les cuisiniers catalans pour une célébration publique des mets du cru: ceux qui connaissent les hôtes promettent des merveilles. Puis ce sera le tour de la Crète: «l'ami Antoine», comme on appelle Andonis Panayotopoulos, est chargé par sa région d'un colloque sur la célèbre sous): il y fait participer le Conservatoire, qui trouve là à développer l'aspect scientifique de son activité. Cette mission, fortement soulignée dans la charte, justifie la présence dans son comité fonda-teur de la Maison méditerranéenne des sciences de l'homme, basée à Aix-en-Provence.

Santé, gastronomie, tourisme éducation, tout cela se croise dans cette institution naissante. Mais c'est de culture et d'échanges que les fondateurs du Conservatoire veulent surtout parler: ils sont persuadés que c'est autour des marmites et des bouteilles que se lient affections, amours et amitiés entre les gens et les peuples, qui font souvent défaut autour de leur

Michel Samson

La Provence oublie les vertus

MARSEILLE

de notre correspondant A mi-parcours, l'enquête épidémiologique « Supplémentation en vitamines et minéraux antioxydants (Suvimax) », lancée en 1994, confirme que le sud de la France a délaissé le régime alimentaire méditerranéen, qui a longtemps permis à l'Europe méridionale d'afficher des taux de mortalité cardio-vasculaire trois à quatre fois inférieurs à ceux des régions du Nord. Cette enquête, prévue sur huit ans, est menée auprès de 14 000 volontaires qui ingèrent chaque matin une gélule. Il s'agit soit d'un placebo, soit d'un cocktail de vitamines E et C, de bétacarotène, de zinc et de sélénium. En 1970, un chercheur américain avait mis en évidence les vertus préventives d'une alimentation faisant la part belle aux fruits, légumes, céréales et, bien sûr, à l'huile d'olive. La Crète offrait de mortalité par affections cardiovasculaires. Dix ans plus tard, une étude européenne intitulée « Monica » mettait encore en lumière les effets positifs de l'alimentation sur la santé.

Les habitudes ont cependant rapidement évolué au cours des dix dernières années. Issus de la banque de données Suvimax, les chiffres sur Provence-Alpes-Côte d'Azur démontrent que les rations alimentaires sont aujourd'hui semblables, à peu de choses près, à Marseille et à Lille, Denis Lairon, directeur de l'unité 476, « Nutrition et lipides », de l'Institut national de la santé et de la recherche médicale (inserm), précise : « L'alimentation méditerranéenne n'ap-

11.

dépasser est de 25 %. La consompérieure en PACA à la moyenne nationale, n'apparaît plus de nades majadies cardio-vasculaires. des femmes en ont une consommaux, les mêmes effets: on dénombre 8 % d'obèses dans la ré-

serm et le centre de dépistage et de prévention de l'artériosciérose d'engager une enquête auprès de 400 personnes présentant au moins un facteur de risque cardiovasculaire. Une moitié des patients suivra, durant deux ans, un régime alimentaire classique pauvre en lipides; l'autre moitié adoptera le régime méditerranéen idéal, riche en vitamines, fibres et minéraux. A Lyon, me étude similaire, mais sur des personnes ayant déjà fait un infarctus du myocarde, a montré que ce régime, dit crétois, réduit de 70 % le risque de récidive.

Luc Leroux

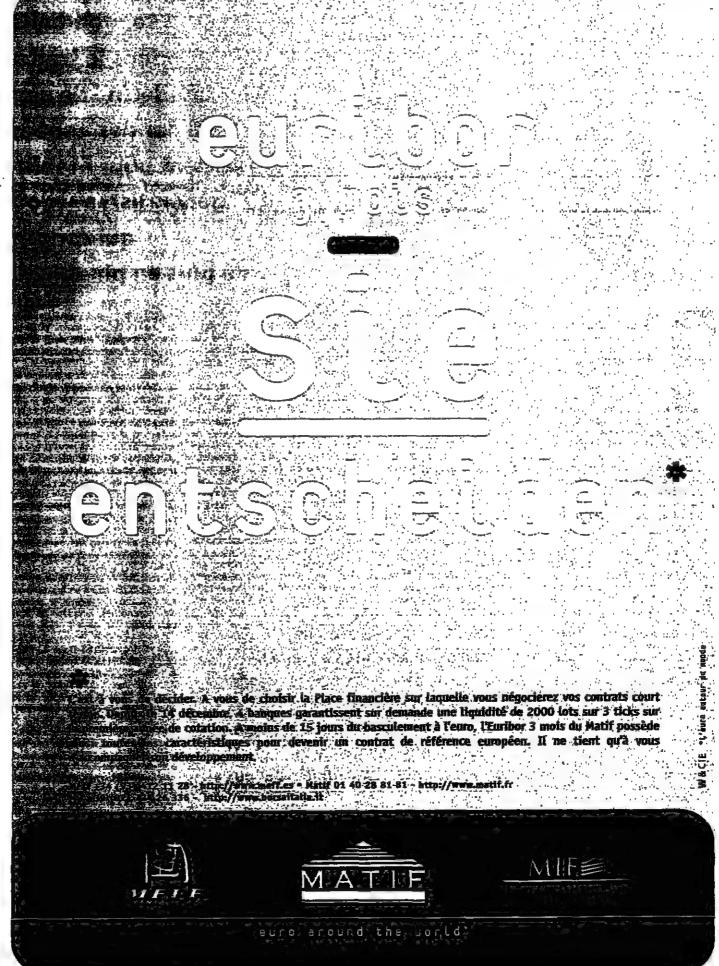
du régime crétois

partienāra bientāt plus qu'à un folklore culinaire réservé aux touristes. » Dans l'assiette d'un Provençal, on retrouve désormais trop d'acides gras saturés (viandes, charcuteries, produits laitiers), qui représentent 44 % des lipides alors que le seuil à ne pas mation d'huile d'olive (un acide gras mono-insaturé), deux fois suture à jouer son rôle de prévention Le déficit en fruits et légumes est évident : 72 % des hommes et 60 % mation insuffisante. Aux mêmes gion; 45 % des hommes et 25 % des femmes présentent un surpoids. Avocat du régime méditerranéen, M. Lairon plaide pour sa reprise rapide : « Si on ne fait rien,

Nouvelles mesures pour l'immobilier touristique

À COMPTER du 1e janvier 1999, le système d'amortissement dit « Périssol » qui s'appliquait, depuis 1996, à l'investissement immobilier locatif, devrait être modifié. Dans le domaine de l'immobilier touristique, il permettait à tous les propriétaires d'un logement locatif neuf de déduire de leur impôt 10 % du montant de leur investissement pendant quatre ans, 2 % pendant les vingt années suivantes. Le nouveau dispositif, inclus dans le collectif budgétaire qui devait être adopté définitivement par le Parlement mardi 22 décembre, prévoit de réserver la déduction d'impôt aux investissements locatifs de tourisme inclus dans une zone de revitalisation rurale (ZRR) ou dans une zone éligible à la prime d'aménagement du territoire (PAT). La nouvelle réduction d'impôt sera de 15 % du montant de l'investissement et s'appliquera pendant quatre années maximum. Le propriétaire s'engagera à louer son logement pendant au moins neuf ans ; il pourra en disposer pour lui-même huit semaines par an.

Une autre mesure vise à la réhabilitation du parc de logements dans les stations de tourisme, qui sont invitées à créer des villages résidentiels de tourisme (VRT) regroupant au minimum cent lits et une vingtaine d'appartements. La gestion en sera confiée à un opérateur unique, qui assurera la maîtrise d'ouvrage des travaux. Le propriétaire récupérera la TVA sur le montant des travaux d'amélioration.



La mondialisation et les progrès enregistrés dans le traitement des maladies ont démodé la « médecine de papa » qui s'appuyait sur un savoir affiné par des années de pratique. Réduits à l'écoute du patient pour établir le bon diagnostic, les médecins généralistes redoutent la concurrence de l'hôpital qui concentre des moyens technologiques de plus en plus chers et de plus en plus sophistiqués

dice! ». Sur l'écran de télévision, audessus de la table d'opération, les intestins défilent, grossis et rosés. « in-su-fla-cion ». plaisante le chirurgien, en prenant un accent espagnol. L'infamière augmente la pression de gaz carbonique : l'abdomen du patient prend la forme d'un bailon. Le tableau de bord de l'anesthésiste lâche un bip-bip régulier. Aucune ouverture béante, ni de viscères exposées. Ici, dans cette clinique privée, une ablation de la vésiculaire biliaire se fait à la télé. Debout au-dessus du patient, le chirurgien manie ses pinces-bistouris comme deux baguettes chinoises qu'il aurait plantées. Guidée par une aide opératoire, une sonde-caméra dotée d'un système d'éclairage se promène entre les organes.

La caméra bouge trop: « Ca donne le tournis », se plaint une infirmière. Le chirurgien ne quitte pas des yeux son écran de contrôle. Les adhérences, ces algues rouges, lui barrent l'accès à la vésicule qui est pleine à craquer. « Ça va être compliqué », remarque sans s'affoler le praticien. « Tu peux me vider l'estomac ? ., demande-t-il à l'anesthésiste. Lequel lui répond: « Non. » Et répète : « Non. aujourd'hui, j'ai pas envie. > Le chirurgien ne bronche pas, devine que son confrère est en train de le * chambrer ».

Le diagnostic se confirme sur l'écran. L'intervention s'annonce longue et délicate: des vaisseaux ont cédé. Aussitôt, une sonde aspire le sang ; l'image redevient nette sur le poste de télévision. L'homme cherche le bon accès à la vésicule, n'y parvient pas. « Quelle horreur ». s'énerve-t-il.

Dans son cabinet de radiologie, l'ancien chef de clinique de l'Assistance publique démarre son ordinateur. Les patients commencent à afélégant. Les couloirs, les salles d'attente et de consultation sont décorées d'images d'avions et de films hollywoodiens des années 50. Le poster de La Mort aux trousses est accroché dans son bureau privé, à l'abri des regards. Les banques lui ont prêté plus de 20 millions de francs pour investir dans le dernier cri des équipements. Rayons X, échographies, scanner, écrans de visualisation au plasma, numérisation des images : le médecin, qui aurait aimé faire du cinéma, enrage de ne pouvoir s'offrir un imageur par résonance magnétique (IRM), d'une précision proche de la dissection. Les achats sont contingentés par

Sur son écran surgit le visage et le corps de M. D..., un patient qui vient de passer au scanner. Il clique sur sa souris et, à la place du front, le cerveau de M.D., apparaît. Il clique encore, et l'ordinateur se dé-

son interlocuteur soit à Paris ou an Québec. Il donnera au patient un CD de ses images mémorisées. Le spectacle du corps virtuel a déjà commencé.

montrer les images animées, que

Dans son bureau, une femme, chef de service dans un hôpital de l'AP, sort des fiches parmi d'autres. Celle-ci indique « la stratégie diaenostique devant une suspicion d'embolie pulmonaire ». D'autres fiches détaillent les stratégies thérapeutiques. Les conduites à tenir sont soigneusement codifiées. La médecine de papa reposait sur un savoir affiné tout au long de la pratique. Celle d'aujourd'hui utilise les statistiques et l'accélération de l'information. « Le bond phénoménal est cette orientation vers une médecine scientifique, explique la chercheuse, Aujourd'hui, si vous donnez de la cortisone à un patient pour telle pathologie, vous ne le faites pas par

« Le malade lambda sera soigné de la même manière que s'il avait été pris en charge par un des quinze grands spécialistes européens ou américains, puisque son médecin traitant s'inspirera des conclusions des conférences de consensus justement rédigées par eux »

barrasse de la peau, des muscles du intuition, vous le fuites parce que la dos. « Si vous voulez, on va voyager à l'intérieur de sa colonne vertébrale. » Les vertèbres apparaissent en trois dimensions, pivotent sur ellesmêmes. On peut aussi se déplacer entre les parois de la trachée artère, parcourir dans tous les sens l'abdomen. Dans quelques jours, le radiologue dialoguera, par l'intermédiaire d'un réseau infranet, avec le médecin qui lui a prescrit les examens. Quelques minutes après la prise de vue, îl sera en mesure de lui est pertinent parce que, dans le un ordonnancier et un stylo, sinon ça se réjouit Olivier. Ils ne peuvent

preuve a été scientifiquement établie que cela marche. »

« Evidence base medecine », disent les Américains. « Il est fini le temps de nos maltres qui disaient: 'Voilà, j'ai opéré de telle manière, et je crois que c'est la bonne manière, d'ailleurs regardez-moi, je ne suis pas n'importe qui, Jai trentecinq ans d'expérience ", raconte un professeur de chirurgie. Aujourd'hui, tel acte ou tel traitement

monde entier, nous avons constitué fait guichet SNCF », dit Olivier. Ils pas s'empêcher de penser que la des paires de groupes de patients [Pun "avengle", l'autre non] et mis en évidence que tel geste ou tel traitement, statistiquement, s'imposait.»

A défaut de « vérité statistique », les experts se réunissent, délibèrent et parviennent à mettre au point collectivement, à l'issue de « conférences de consensus », des protocoles ou des conduites à tenir. « Dans dix ans, on ne procèdera que comme ça ; c'est une démarche rationnelle, et aussi un nivellement par le haut : le malade lambda sera soigné de la même manière que s'il avait été pris en charge par un des quince grands spécialistes européens ou américains, puisque son médecin traitant s'inspirera des conclusions des conférences de consensus justement rédigées par eux», assure la chercheuse. L'art et l'énergie du « médecin de base » se focaliseront sur l'écoute du patient, le recueil des symptômes, la quête du bon

U quatrième étage de l'hô-pital Henri-Mondor, à Cré-A pital Henri-Mondor, a Cre-teil, dans le service de chirurgie digestive, Ollvier, un externe de vingt et un ans, se laisse charrier par ses copines de faculté, Claire, Sophie, Mélanie et Fanny. Il s'est fait lui-même un électrocardiogramme et a cru se déceler une hypertrophie du ventricule gauche. Il « flippe » un peu. « Faut que j'aille voir un cardiologue », dit-il. « Arrête, tu sais bien que le résultat est faussé quand tu te fais l'électro toi-même », risplent les autres.

Olivier a été choqué par une réaction de sa mère : « Une de ses amies a perdu un bébé d'une embolie d'un type très rare; il-n'y avait rien à faire... En bien, ma mère, elle était prête à faire le procès des mêdecins. » Julie, fille de médecin généraliste, confirme : « L'Image est cassée. Avec le progrès, les gens croient qu'il n'y a plus de limites. » Ils se voient mal dans un cabinet, assis decrière un écran d'ordinateur. « Moi je veux

savent que les dépenses médicales seront à jamais contrôlées. « A l'aiture où ça va, s'il n'y avait que les médecins qui s'en occupalent, ce serait vite le bordei, consent Olivier. Mon père est financier. Il me dit: "Franchement, vous, les médecins, vous

ètes irresponsables". » Pendant ses vacances, il a été impressionné par un stage qu'il s'est offert dans un hôpital londonien: « Comme ils sont restreints sur les examens, ils ont développé la recherche clinique: ils sont beaucoup plus balèzes que nous dans l'interprétation des signes. »

se retrouver comme un grand constructeur automobile capable de créer des voitures roulant à 250 km/h pour des routes

limitées à 130 »

« On pourrait

Les uns et les autres espèrent qu'on ne va pas connaître la situation à l'américaine où « on déguise l'argument financier par de la morale: le fumeur passe après le nonfumeur pour un pontage ».

L'essor technologique ne leur fait pas peur, mais ils aiment le « pouvoir des mains »: « Les mains. c'est génial. Sous anesthésie locale, j'ai fait des points de suture à un patient. Au début, il était super-énervé ; à la fin, franchement, il m'a adoré »,

médecine, c'est d'avoir « un résultot concret ».

Dans la salle des internes, une bouteille de rhum trône à côté de deux casques de moto, une blouse blanche, un cendrier rempli de mégots. L'un d'eux vient de travailler au bloc trente-six heures d'affilée. «On a des vies de cons, mais c'est passionnant. » Payés 13 000 francs net, gardes comprises, ils savent qu'ils ne pourront jamais faire carrière dans cet hôpital: « Pas de postes. » Jean-Louis, trente et un ans, n'ose pas imaginer travailler dans le privé : « Ce seruit une déchéance. Ici, dans le service, je vois en cinq ans ce qu'un chirurgien du privé ne verra jamais en trente ars de carrière. » Lui et ses collègues s'avouent stupétiés par l'accélération technologique. « On a été invités par un fabricant à tester son nouveau matériel en opérant sur des cochons, c'est fou, on avait des putains de pinces entre les mains. »

LS admirent les « élus » qui vont rester et décrocher l'agrégation. «Les places sont tellement rares que les surenchères universitaires devienment hallucinantes. Le niveau monte à une vitesse l'Les mecs, pour y arriver, non seulement. ils doivent être bons techniquement au bloc, mais ils doivent faire aussi de la recherche fondamentale, publier en anglais, travailler sur les théraples géniques. C'est monstrueux, inhumain! Ils sacrifient toute leur vie. A ce niveau, l'imposture est impossible », commente Jean-Louis, trente-deux ans, marié et père d'un enfant, qui envisage. pour l'avenir, de postuler en pro-

Le voici, justement, le futur agrégé. Il n'a pas trop le temps, il doit aller consulter un article à la bibliothèque de l'Institut national de la santé et de la recherche médicale (Inserm), poursuivre ses travaux sur la transgenèse du porc cette muit, courir au bloc faire une transplantation de foie dans la journée.

DOWN A. LANK A AFTE M C. L.C 1111

tile entre

· Arth M. A.

34 40

2 3 3 40 G + # Bank

مكذامن الأعلى

A trente-quatre ans, il rale un ■ Comme tous les nouveaux converpeu sur l'hôpital : « Il jout s'occuper tis, ils tombent dans l'outrance. Pleme-Louis Fagnier pense à nouveau à la jeune génération : « J'ai l'Impression qu'après une ète géometrique, l'avenir sera dans la finesse. Les très jeunes lisent, s'intéressent à autre chose qu'à la

« Parfois. pour certaines interventions, la durée d'hospitalisation a été divisée par cing »

médecine. La technologie nous encombrera moins l'esprit: on aura maîtrisé les gros problèmes. » De même, le désamour entre les patients et les médecins lui semble passager. « Les patients ne sont pas procéduriers quand vous savez leur parler. L'avenir, c'est la parole des médecins », pronostique-t-il. Est-ce l'illusion - ou la coquetterie - de cebii qui avone terminer une carrière « dans le bonheur »... et peutsuis pas flic, pas bonne sœur : je ne suis que diabétologue, s'énerve un peu Catherine devant des résultats de giycémie plutôt décevants. Je ne peux pas accepter que vous vous funguiez. » « Le seul problème, c'est la solitude », lui répond la patiente. Le médecin nuance : « Depuis le début, c'est vachement mieux. Mais justement, vous avez la qualité de quelqu'un qui doit comprendre qu'on n'a pas le diabète, mais qu'on est diabétique. On n'a pas le diabète comme on a un chien qu'on aimballe en laisse et qu'on soigne en le déposant chez le vétérinaire.»

Catherine consulte gratuitement des sans-papiers et, plus généralement, les exclus du système de santé dans une association, Remède, qu'elle a créée. « De plus en plus, on en prend plein la gueule, raconte-telle. Un tiers de mes patients sont sympas, même merveilleux, comme Gwenaelle ; un autre tiers sont dans le consommable : avec eux, on est

former le système de santé n'y échappent pas non plus », sous-en-

Henri se demande si le médecin ne joue pas aujourd'hui le rôle de « camisole chimique au malaise social ». « On a un role d'apaisement. Les gens souffrent vroiment. L'insécurité, le chômage, les quadras, les quinquas laissés sur le bord de la route, les jeunes qui arrivent : tout le monde a des difficultés énormes, des angoisses. Quand on prescrit un psychotrope, ou un anxiolytique, on sait qu'il y a un risque d'accoutumance, mais la douleur psychique est soulagée. On gomme, on masque, on entoure nos problèmes de société d'une auréole de bien-ètre, Jusqu'où va notre complicité? », s'interroge-t-il. Avec la puissance de feu de l'hôpital, l'accélération de la diffusion

du savoir et des données médi-

part des médecins, les RMO, c'était enfoncer des portes ouvertes. Cela dit, il n'y a pas de fumée sans feu : si les RMO sont apparues, c'est que certains médecins avaient besoin de se faire rappeler à l'ordre », estiment des praticiens.

Sanctionnée par le Conseil constitutionnel, la tentative du gouvernement d'obliger les mêdecins à reverser de l'argent aux caisses primaires d'assurance-maladie en cas de dépassement des objectifs alloués de dépenses de santé a mis le feu aux poudres. « C'est scandaleux de jaire payer collectivement une profession pour les abus de ceux qui font mal leur boulet. Puisque la Sécu connaît de mieux en mieux le comportement de chacun d'entre nous, qu'elle sanctionne individuellement les médecins qui l'ambent », dit une grande ma-

Un médecin dans le Cantal, parmi les premiers au classement des praticiens économes avec une movenne de trois actes par semestre et par patient, dit qu'il n'a eu de cesse « d'éduquer ses patients » à une consommation médicale modérée, « Je fais partie de ceux qui pensent qu'on peut faire une bonne médecine avec une pharmacie comportant trente médicaments fondamentaux . I ramasse parfois des clients de « la ville » qu'il désintoxique du traitement psychiatrique lourd, de l'abus d'hypertenseurs ou de médicaments contre le cholestérol, avec leur cortège d'effets secondaires (rigidité psychologique, impuissance, douleurs musculaires). . Les patients sont à éduquer, mais les médecins sont aussi à responsabiliser. Pour l'instant, ils ne l'ont jamais été. Le projet Aubry ne le faisait pas puisqu'il noyait des errements individuels dans des sanctions collectives », reproche ce médecin « de gauche » pour qui le gouvernement, sur cette question, « ressemble décidément au gouvernement précédent, qui lui-même ressemblait au précédent ».

ERTAINS redoutent que « le pouvoir politique fasse en sorte de démontrer que la protection sociale est décidement ingérable ofin d'ouvrir l'expérimenta-D'autres se demandent jusqu'où sies. « Un jour, j'ai envoyé aux urgences un patient victime d'une attaque cérébrale. Le lendemain, le me demander si je ne pouvais pas prescrire un scanner : tout cela pour faire des économies sur son budget et, moi, m'augmenter mon quota », s'insurge Sabrina.

nise, on met des medecins, des pro-

tion de l'assurance privée ». tront les égoismes et les hypocrichef de clinique m'appelait pour m'informer qu'il l'avait fait sortir et De son côté, un médecin anesthésiste du SAMU de Paris observe la réorganisation des urgences: «En ce moment, on investit beaucoup dans les urgences, on réorgafesseurs, on organise les flux, on associe le SAMU. A terme, ça peut

devenir tellement blen que tout le monde y courra. En poussant à l'extrême, le risque serait d'assécher le circuit des médecins de ville. » Pédiatres, psychiatres, gynécologues, cardiologues, rhumatologues, médecins généralistes : « il faut être honnéte : les marchés se superposent; on ne peut plus vivre avec cette fiction, explique un médecin généraliste, professeur associé à l'université. On ne pourra pas eviter un recentrage autour du généraliste. Déjà, il fait de la gynéco, de la psychiatrie, de la gériatrie, de la pédiatrie. Bientôt. il aura son electrocardiogramme, voire son échographe. La véritable économie, c'est de former à l'université de bons cliniciens je veux. Avec les psychotiques, on met des mois, voire des années pour régler les traitements, les interactions entre des molécules. Et là, c'est la bureaucratie manichéenne : d'un trait de plume, on édicte qu'il est impossible de prescrire deux anxiolytiques différents, que les nouveaux antidépresseurs n'ont pas besoin d'être associés. C'est dangereux et complètement inadapté à la vie d'aujourd'hui. Il y a des gens, menacés de perdre leur emploi, qui font des dépressions nerveuses et qui, justement, ne veulent pas s'arrêter de travailler, ne veulent pas que ça se voie, que ça se sache. » Un autre, médecin généraliste,

m'empéche de jaire la médecine que

ne se lasse pas de pointer les contradictions des pouvoirs publics : d'un côté, on demande de ne pas trop dépenser; de l'autre, on autorise la mise sur le marché de molécules toujours plus chères. On commercialise ce médicament. mais c'est à vous de ne vas le prescrire, nous dit le gouvernement », ironise-t-il. Un chef de service hospitalier au CHU de Tours revient, comme d'habitude, circonspect d'un congrès aux Etats-Unis: L'innovation est si rapide, la pression des groupes pharmaceutiques tellement forte pour accrediter l'idée qu'elle est fondamentale, qu'on écoute et qu'on se demande si c'⇔t du lard ou du cochen. On a été échaudés par le passé. Le risque est de se nover là-dedans, de ne pas avoir le temps d'évaluer le poids successif de chaque innovation. •

Il n'est pas opposé à la mutation de l'hôpital. « Il peut y avoir des rapprochements entre deux CHU voisins; on peut s'échanger des pathologies, regrouper nos forces. On évalue le coût de nos pratiques, de

« En ce moment, on investit beaucoup dans les urgences

(...). A terme, ça peut devenir tellement bien que tout le monde y courra. En poussant à l'extrême, le risque serait d'assécher le circuit des médecins de ville »

nos pathologies. Notre problème est de répondre à des normes comme dans l'industrie. Pourquoi pas? Notre granae trouille, c'est t passès par la procédure. »

«Le pouvoir médical a éclaté entre les industries et les évaluateurs. Escande (hópital Tamier, à Paris). On est passé d'une médecine de nécessité à une médecine de consommation. Un nouvel anticancéreux apparaît sur le marché? Peu importe qu'il guérisse! L'essentiel, c'est qu'il ait seulement un effet : une lésion en moins sur une radio! C'est statistiquement prouvé, c'est sacré et donc, ça empêche de penser. » C'est, seion lui, l'illusion biologique, le lancement de produits charlatanesques, une dictature de l'innovation, la tète dans le guidon, sans stratégie ni vision. Quant à l'évaluateur: « Plus vous faites des économies, en développant par exemple l'hospitalisation de jour, plus on revoit à la baisse vos besoins. On considère que vous ne faites rien. Le barème est devenu idiot. » Dernier grand mandarin de l'Assistance publique de Paris, le professeur de médecine interne Pierre Godeau défend encore une autonomie, une liberté de penser du médecin: * Le risque serait de le voir transformé en technicien face à des technocrates. . Le danger serait aussi de se laisser aller à la facilité. « Les conférences de consensus ne devront jamais être la bible, ce sont des aides, des repères valables à un instant T. Il ne faudrait pas que ça fige la réflexion. Le consensus est établi à partir de cas typiques de maladies: or 20 % des maladies sont atypiques. Ça peut être bête, le consensus. . L'aventure est loin d'être terminée.

Dominique Le Guilledoux

PROCHAIN ARTICLE

L'école du cœur

de tout l » «Mais, reconnaît-îl, les moyens sont extraordinaires ». Il y a quelques jours, il s'est * fait engueuler ». Il a fait une opération dont il ne veut pas révéler le prix. « l'ai fait péter la caisse », soulignet-il. « Oui, mais le malade est resté cinq jours au lieu de quinze à l'hōpital ; il a soixante-seize ans... Bon, je ne recommencerai pas», confesse le jeune homme, sons ses lunettes d'étudiant américain. N futur patron, il se déclare prêt à intégrer la dimension économique de ses actes: Ca va tellement vite qu'il y a une

urgence à évaluer les techniques et les résultats. » A l'entendre, l'offre technologique ferait la demande. « On pourrait se retrouver comme un grand constructeur automobile capable de créer des voitures roulant à 250 km/h pour des routes limitées à 130. » Il confie qu'il passe autant de temps à coudre une artère qu'à expliquer à la famille du patient que « tout se passe bien ». « En urgence, on a une technologie infernale; on peut traiter un malade comme une machine, et ce n'est pas pour s'éclater au bloc : c'est vraiment pour donner plus de chances au malade, s'empresse-t-il de préciser. Du coup, on aura encore plus besoin de lui parler. Parfois, pour certaines interventions, la durée d'hospitalisation a été divisée par cinq. Il faut une heure pour faire prendre conscience au malade qu'il peut sortir, » Le futur agrégé prend



soin d'insister : « Non, le grand progrès sera l'attention portée au ma-lade. On aura besoin de lui donner

de la tenaresse. » Son patron et protecteur, le professeur Pierre-Louis Fagnier, ironise volontiers: « Vous ne trouvez pas qu'ils ont encore un peu l'esprit géométrique, nos représentants de la jeune élite ? » L'hottune qui a initié, avec Pierre-Henri Hay, le mouvement de la chirurgie basée sur la preuve a l'aisance du mandarin et ne déteste pas une pointe d'excentricité. « Je suis content : un de mes agrégés. s'est mis à jouer de la gui-tare dans une boîte de nuit. Vous auriez vu comment il était rigide, autrefois. C'est bien : Il faut qu'ils connaissent la vie. » Parfois. l'homme mêle la provocation à la mauvaise foi en souffiant au-dessus de l'épaule de ses chirurgiers : « Ce que vous êtes en train de faire, cher ami, n'importe qui, bientôt. avec le robot, pourra se le per-

mettre. » La maîtrise du geste appartiendra toujours à l'homme, nuance-t-IL Mais Pierre-Louis Fagnier aimerait que ses jeunes pousses cultivent davantage l'esprit critique, détectent les dysfonctionnements, ouvrent de nouvelles brèches. L'homme n'a jamais en de clientèle privée. Il revient des Antilles et de la Grenade, où il a donné une conférence. « Ah, Grenade i », s'exclame-t-il. Il a de l'affection pour son nouveau protégé. Tous les lundis, il lui fait faire une opération difficile. « Il est un peu fou ; c'est un achamé de travail: il est capable de traverser la France en voiture et de frôler l'accident pour aller chercher un foie. A Paris, je lui ai interdit de faire de la moto. » Les chirurgiens sont toujours un peu « mégalos, paranos ».

Les contraintes budgétaires ne l'embarrassent guère. « Elles sont injustes, mais elles font progresser. » Il ne faudrait pas que cela devienne pour autant « la priorité des priorites ». L'homme se mefie des médeêtre au sommet d'une tour

Dans la salle d'attente de son endoctinologue, dans le 7º amondis sement de Paris, Gwenaëlle, trentequatre ans, raconte à deux autres patientes comment elle a appris, du jour au lendemain, qu'elle était diabétique. « On m'a tout de suite hospitalisée. A la consultation, on m'a demandé de me peser. Sur la balance, devant mol, je voyais un homme avec un pied amputé. L'interne m'a dit: " C'est normal, il est diabétique." En une semaine, on m'a tout appris: la diététique, les complications. Je souffrais de

« On était des petits boulangers: chacun faisait son pain dans son coin et la Caisse d'assurance maladie fixait son prix. Maintenant, on a l'impression de vivre le plan de la sidérurgie »

troubles de la mémoire : personne ne m'a informée que c'était un effet de la crise. Je passais un DEA de droit : j'ai lu le même bouquin quatre fois de suite, je ne me souvenais de rien. Je me suis plantée à l'examen. Je croyais que c'était moi qui étais

Catherine, Pendocrinologue, appelle Gwenaëlle dans sa salle de consultation, inspecte le carnet d'autosurveillance. Les deux femmes se connaissent bien et se cins convertis à la gestion. parlent presque en amies. « Je ne

des techniciens de santé bons à délivrer des ordonnances - et si c'était possible, ils préféreraient qu'on les envole par fax: le demier tiers est composé de fauves, d'une violence indomptable. Pai l'impression que les patients nous font le même coup que les élèves ont fait à leurs profs il y o dix ans. » Parfois, Catherine se sumonime «Darty», «à cause du service

après-vente : les patients voudraient déposer leur thyroïde sur mon bureau, attendre que je fasse la révision et partir sans dire un mot ». Un jour, une de ses consœurs a été transportée aux urgences, Catherine est venue la remplacer au débotté. « Évidemment, le temps que je vienne, les malades ont dil patienter. Une dame s'est écriée: " On aurait pu m'avertir, si vous croyez que j'ai que ça à faire! ". » Une autre fois, une de ses patientes, une jeune fille de vingt ans, en a eu marre d'attendre. Elle est partie, puis revenue trois heures plus tard: « Je lui ai fait comprendre qu'elle aurait dû rester. Elle m'a sau-té à la figure en m'usultant: " Vous étes une exploiteuse! Vous vous faites du blé sur le dos des malades i Salope i ". » Jamais elle n'avait connu cela auparavant. «On s'est trompé d'histoire d'amour : moi, j'ai fait médecine pour être médecin », conclut-elle. ABRINA, médecin généra-

liste, a, elle, été ahurie d'en-tendre un jour une femme lui dire: « Voilà, pour mes cinquante ans, j'aimerais m'offrir un scanner... de tout. » Henri, autre praticien, confirme qu'il suffit d'un reportage à la télévision sur l'IRM pour que, le lendemain, des patients viennent hii demander l'examen. « Un polytechnicien est même venu m'informer que, grâce à ses relations, il avait pu s'en faire faire un, ce qui, dans son cas, était totalement inutile », raconte Agnès, généraliste, qui appelle cela « le syndrome du gyrophare, les privilèges des gens du pouvoir. Ceux qui s'attellent à ré-

cales, le contrôle de plus en plus sophistiqué de la Sécurité sociale, Jean-Pierre, médecin de campagne en Loure-Atlantique, reconnait: « On était des petits boulangers : chacun faisait son pain dans son coin, et la Caisse d'assurance-maladie fixait son prix. Maintenant, on a l'impression de vivre le plan de la sidérurgie. » Un autre s'identifie à un « paysan à qui on a fait croire qu'il a une autonomie alors qu'en fait, c'est un ouvrier du Crédit agricole et de la politique agricole commune ». Un troisième, ophtalmologue dans les Yvelines, est persuade qu'«à l'heure des grandes fusions, on weut tuer le petit professionnel. Je ne sais pas, mais on peut tout imaginer: nous transformer en officiers de santé travaillant pour un grand groupe d'assurances privé, sur le modèle américain, par exemple ».

La surveillance de la Sécurité sociale a commencé par des courriers

« Les patients sont à éduquer, mais les médecins sont aussi à responsabiliser. Pour l'instant, ils ne l'ont jamais été. Le projet Aubry ne le faisait pas puisqu'il noyait les errements individuels dans des sanctions collectives »

individuels où chaque médecin a reçu un relevé de ses actes et de ses prescriptions sur une année. Celuici pouvait les comparer à la moyenne départementale. Le message était clair pour le médecin dépensier: « Monsieur, vous avez franchi la ligne rouge. > S'ajouta une liste de « références médicalement opposables » (RMO), c'est-à-dire un inventaire de ce qu'il ne fallait pas faire: grosses « bourdes » médicales, actes superflus, dépenses iusées injustifiables. « Pour la plu-

aui limiteront leur prescription d'examens complémentaires pour blinder leur diagnostic. Les conférences de consensus, les guides lines, seront des repères.»

« Moi, je les vois tous les jours, les conneries des généralistes en matière de prescription, s'insurge une psychiatre de ville : le patient qui s'est avalé deux Prozac et qui saute au plajond! > Elle est une farouche adversaire des références médicales opposables, « élaborées par des psychiatres hospitaliers ». « On

3

Les fautes de M. Nétanyahou

ES Israéliens ont l'occasion de changer de politique, ils vont, s'ils le décident, pouvoir renvoyer dans l'opposition un homme qui aura plus porté tort à l'image internationale de leur pays que la guerre du Liban en 1982 ou que sept années de répression de l'Intifada palestinienne. Ainsi en a décidé la Knesset, landi 21 décembre, en yotant son auto-dissolution, deux ans avant le terme de son mandat, et la tenue d'élections anticipées. Il y a peu encore, Benyamin Nétanyahou paraissait insubmersible », parvenant, par son génie manœuvrier, à surmonter les crises intérieures - incessantes depuis son accession au pouvoir en mai 1996 - et à résister sans dommages à toutes les pressions externes.

Celui qui avait assisté sans broncher en 1995 aux manifestations lors desquelles ses partisans les plus fanatiques brocardaient Itzhak Rabin, affublé d'un keffieh palestinien et vêtu de l'uniforme S5, avait su agglomérer autour de lui une coalition bétéroclite de tous les « marginaux » du système politique israélien: les juifs orientaux, les immigrants russes, les ultranationalistes religieux, les orthodoxes. Devant ses promesses contradictoires, cette coalition s'est progressivement effritée, jusqu'à éclater aujourd'hui.

C'est l'échec de sa gestion extravagante du conflit avec les Palestiniens qui a fait chuter M. Nétanyahou. A Wye Plantation, sa stratégie de sabotage systématique des accords d'Oslo s'est fracassée devant la détermination et l'exaspération - de Bill Clinton. Trente mois durant, il avait pourtant réussi à dénaturer la lettre et surtout l'esprit d'Oslo. Qui mieux que lui avait ce talent de laisser . pourrir » la situation, faisant passer le paraphe d'accords intérimaires conclus des mois auparavant pour des concessions majeures?

Benyamin Nétanyahon a cru pouvoir réduire Oslo à de simples accords sécuritaires. Pour y parvenir, il aura commis deux fautes maieures. La première fut d'intervenir directement dans la vie politique américaine, en s'appuyant sur la frange la plus réactionnaire de la communauté juive des Etats-Unis, qui partage avec la droite chrétienne de nombreuses « valeurs ». La seconde aura été d'insister sur une énlème abrogation de la Charte palestinienne: pris au mot par l'hôte de la Maison Blanche, il aura dù assister, impuissant, au discours du président Clinton à Gaza reconnaissant le droit des Palestiniens à l'autodétermination.

M. Nétanyahou, idéologue formé à l'école du sionisme le plus extrémiste, va s'employer durant la campagne à démontrer qu'il reste le meilleur garant du nonavènement d'un Etat palestinien dans les territoires. Affaibli et discrédité, tous les sondages le donnent aujourd'hui battu aux prochaines élections. Il n'a sans doute pas dit son dernier mot. Le processus de paix étant gelé et l'exaspération des Palestiniens à son comble, il peut compter sur une aggravation de la tension pour jouer sur la peur et l'emporter de nouveau. Ce serait un mauvais coup pour la paix, pour Israël, pour les Palestiniens.

résident du directors, directuur de la publication : Jean-Marie Colomboni Directoire : Jean-Marie Colombani : Dombnique Aldery, directeur général ; - - - a Bergeroux, directour achieval adjoint

Directeur de la rédaction : Edwy Pienes Secrétaire péneral de la réduction : Alain Fourment Réducteurs en cher : Alain Fraction, Eris Izraelevicz (Editorius et analyse

Laurent Greikamet (Supplements et cahares spécieux); Michel Kajenat «Débats»; Eric Le Bouchet (Indemitional); Patrick Jarrenu (France); Franck Nouchi (Societé); Claire Slandin (Entreprises); Médiater: Robert Solé

Directour executif : Eric Pialloux : directour délègué : Anne Chaussebo tion : Alain Rollat ; directeur des relations internad partenariate studionissels : Bertrand Le Gendre Conseil du surveillancy : Alam Minc, president : Michel Noblecourt, vice-présiden

Anders directeurs: Habert Betse-Mery (1944-1969), Jacques Faires (1969-1982), André Laurens (1952-1955), André Fontaine (1963-1991), Jacques Lenouro

Le Monde est édité par la SA Le Monde Le Monde est étale par la SA Le Boonne

Dunes de la sociée : cent ans à compaer du 10 décembre 1994.

Capital social : 93 000 F. Actionnaires : Sociée é civile Les Relatecteurs du Monde,
Fonds commun de planciment des personnels du Monde,
Association Hubert-Beure-Melry, Sociée anonymis des lecteurs du Monde,
Le Monde Entreprises, La Monde Investisseurs,
Le Monde Presse, léna Pressa. Le Monde Prevoyance, Claude Bernard Porticipation

IL Y A 50 ANS, DANS Se Monde

Union douanière franco-italienne

C'EST un fait frappant de la politique internationale d'après-guerre que l'amélioration rapide des rapports entre l'Italie et la France. On ne saurait méconnaitre les initiatives prises en l'occurrence par des hommes comme le comte Sforza. Georges Bidault et Robert Schuman. Cependant, elles n'auraient pu téussir sans l'appui de l'opinion publique. Il faut constater que l'opposition à laquelle elles se sont heurtées a été faible de part et d'autre. L'irritabilité qui rendit longtemps délicates les relations entre Italiens et Français s'est pour le moment apaisée. Il n'y eut jamais de fossé profond entre les deux peuples, mais tout au plus des dissentiments qui s'aggravèrent par la maladresse ou la mauvaise volonté de certains hommes d'Etat. L'habileté et la bonne volonté de leurs successeurs peuvent les effacer.

La facilité avec laquelle, des deux côtés, on a accepté l'idée d'une union douanière a de quoi surprendre. Beaucoup, il est vrai, l'accueillirent avec scepticisme, comme une expérience condamnée d'avance. Depuis que les travaux préliminaires se développent, que l'on considère sa réalisation comme possible, sinon probable, on he voit pas se multiplier les contradicteurs. L'union douanière n'est-elle pas une contribution à cette Union occidentale que tout le monde célèbre du bout des lèvres. à laquelle certains opposent une résistance plus ou moins avouée ?

L'Italie, qui n'était pas dans le camp des alliés, qui n'est pas encore admise parmi les Nations unies et n'est pas signataire du pacte de Bruxelles, reprend ainsi sa place dans la politique européenne.

(23 décembre 1948.)

Le Monde SUR TOUS LES SUPPORTS

Télématique: 3615 code LEMONDE Documentation sur Minitel: 3617 code LMDOC ou 08-36-29-04-56

Le Monde sur CD-ROM : 01-44-08-78-30 Index et microfilms du Monde : 01-42-17-29-33

Le Monde sur CompuServe : GO LEMONDÉ Adresse Internet : http://www.lemonde.fr

Films à Paris et en province : 08-36-68-03-78

Conte de Noël à deux vitesses

par Bertrand Poirot-Delpech, de l'Académie française

des Parisiens, en ce dernier dimanche d'avant Noël: les grands magasins restaient ouverts pour les cadeaux ; et des repas gratuits étaient servis aux sans-abri en divers points de la capitale. L'homme a un bon fond, n'empêche !

Dans une grande surface de la rive gauche, une acheteuse hésite. Elle parle à son téléphone portable, main en conque, dans cette attitude encore inconnue il y a quelques réveillons et qui méritera de symboliser la fin du siècle. La mise et le propos sont d'une mamiebourgeoise-encore-dans le coup, comme les campe si drôlement Sylvie Joly: « Pupuce en a déjà trois, dis-tu?... Ils ont tout, ces gosses de maintenant. De mon L. (Elle s'interrompt de justesse avant l'aveu qui vous date). J'ai déjà dépensé 3 000 balles de gifts, ma chérie; rien qu'en merdes! Tu sais que c'est beaucoup d'argent, comme dit ton père... Quand tu penses que ces irresponsables de chômeurs en réclament autant... L'assistanat, c'est tout ce qu'ont trouvé les idéologues archaiques qui nous gouvernent, pour entrer dans le troisième millénaire! En pleine compétition mondiale!... Un train, alors, pour Pupuce ?... Il en a aussi ? »

A Beaubourg, une camionnette recule en catimini entre deux poutrelles du Centre Poutpidou. De rares quinquets dessinent des ombres mortes, comme celles des travailleurs d'avant l'aube, dans les gares de banièue que les rapides de nuit traversent en trombe, avec leurs couchettes aux lueurs d'alcôve. La Ville sert de la soupe aux nouveaux misérables, et des en-cas à emporter. Il ne faut pas louper le créneau horaire: la distribution ne dure que trente minutes. Une cinquantaine de SDF sortent de leur nuile part et s'approchent sans hâte, routiniers. On dirait les pigeons attirés par une pauvresse de square dont c'est l'ultime joie, donner, et qui s'éloignent une fois

DEUX NOUVELLES ont réchauffé le cœur chipé leur bout de crositon -on ne sait jamais. Derrière les cols relevés, les voix ont le rauque éraillé des métiers de plein air. Il gèle. Les lèvres bleuies happent le gobelet de café, qu'enserrent des doigts gros comme des montbéliard. La misère crée des liens et des rites. La tournée de soupe est l'occasion de retrouver les potes, d'échanger des tuyaux, des adresses de halls tièdes, des idées générales - ces braseros. On reconnaît les vétérans de l'errance à ce qu'ils ne s'en cachent plus. Ceux qui viennent de « dévisser » ne savent pas encore tendre l'écuelle. Leur manteau d'avant la mouise affiche un souci dépassé de « rang à tenir ». L'air est celui d'un petit employé surpris au claque ou fraîchement renvoyé, et qui s'en accuse encore, en épluchant les petites

L'habitué respecte ces restes de honte, il les connus. On ne se juge pas, au cui d'un camion de soupe. On lappe, point. La conscience de déclassé se perd. Même plus d'usurier à mandire en chœur, comme dans Les Bas-Fonds de Gorki. Tous les CV de clodos se ressemblent (à quelques variantes près, et les variantes, par -2 degrés, merci bien i). Aux confidences, on préfère donc les apophtegmes prouvant que la révoite, on connaît, qu'on a « pensé», dans une autre vie, qu'il y en avait là-dedans!

« Pourraient quand même nous servir dans un endroit au chaud, merde alors L... Ce pays crève de fric. et pendant ce temps-là... » Le sceptique de service arrête la rengaine: « T'as qu'à la faire, ta révolution, bonhomme ! » Aussi vrai que l'avoir corrompt l'être, le dénuement porte à l'ontologie de bande dessinée. «L'ame, elle vient d'ailleurs, profère un baba sans âge; elle nous habite, et pfuitt, elle retourne dans le cosmos ; c'est ceite, ce truc-là 1 > Le sceptique supporte mal l'idée : « Dans les

tripes qu'elle crèche, l'âme, pauv pomme! Par où qu'tu chies I » Le tenant d'un cosmos bourré d'âmes a l'habitude de prendre des «bides», visiblement: il a disparu sans dire bonsoir la compagnie, en balançant son frichti dans le noir. Avant d'en faire autant, le sceptique montre un bouquin qu'il a ramassé sous le « tipi », la tente à colloques, en contrebas. « "Leitres à França", c'est marqué. » D'un certain Althusser « Incomm ou bataillon, mais sa gonzesse on peut dire qu'il l'aime, le mec! Le sifflet d'admiration se perd dans le vent aigre de Beaubourg: ça, on peut le dire. »

SALES TO SERVE

Spirite All Street

14 4 200 CHES

Control of the last of the las

"种"。是 对 "种"

the said and and

A PROPERTY OF STREET

and a 2 feets

THE CHAPTER WITH

-

The second

 $\varphi_{\alpha,\beta}:=\varphi_{\alpha}\cap \varphi_{\beta}(\varphi).$

-200

 $2 \leq k \leq k$

177 (A) 11 (15) (15) (15)

14 30 30

 $A_{\rm F} = 2 \, m \, \pi \, \chi_{\rm B}$

The state of the latest

Same of the Control of

AND SHOP

 $t = (\alpha_{i})_{i \in \mathcal{I}_{\mathcal{A}_{i}}}$

175 by 124 AB

 $^{(2)} \sim 20.3274 \pm$

Congress and

A Contract

* *

100

÷...

A. 2. C. C.

795

L'acheteuse rive gauche n'en finit pas de téléphoner. « Un livre ? Pas question ! Pupuce n'aime que les jeux électroniques. Il a bien raison, acquiesce la Mamie, tout son grand-père! lacques ne lit rien non plus; depuis Centrale. Pos le temps. Tout pour sa boîte, tu le connais! La modernité. Il se bat, hui !.. C'est pas comme ces (à voix basse) tapeurs, à la Poste, qui font semblant de vous ouvrir la porte ! Ceux-là, je ne comprends pas qu'on les laisse nous filer des complexes, avec leurs cartons "J'ai faim !". La municipalité les nourrit gratos avec nos impôts locaux, oui ou flûte... Plein le dos, le coup de la "fracture sociale" !... D'ailleurs, Jacques préféré dire: "société à deux vitesses"; ça fait plus technique, plus inévitable... Au fait, tu sais à combien se montait notre dernier tiers sur le revenu? Con-fis-catoire, dit Jacques; à vous de goûter d'entreprendre !... Et si je lui achetais un portable, à notre Pupuce ? Il en a dejà un, distu? A onze ans ! Enfin : treize ! Tant pis, ça lul en fera un de rechange. Toujours en panne, ces engins... Allo ? Avant, on se moque des gens qui en ont; et après, on se demande comment on a pu s'en passer. Allo ? Je te rappelle... »

Autre bonne nouvelle, qui prouve, elle, que nous sommes tous égaux : cette semaine, les jours rallongent. Pour tout le monde.

Chômageonze à zéro

Suite de la première page

La grande différence entre ces deux chiffres est que le chômage passerait marginalement en dessous de 11 % dans le premier cas et marginalement au-dessus dans le second. Ce que l'on sait des mêmes notamment en Allemagne et en Italie, est qu'ils sont, en substance, les mêmes, même si la probabilité d'augmentation du chômage est en ces deux pays plus forte qu'en . France. Seule l'Espagne est à peu près sûre d'enregistrer une baisse du chômage en 1999, mais son taux de chômage est le plus élevé d'En-

Certes, pourrait-on dire, le fait que le chômage continuerait de diminuer même marginalement est de grandes conséquences sur le comportement des consommateurs. Entre plus epsilone et moins epsilone, il y a le moral des ménages. Si les prévisions se révélaient exactes, un processus cumulatif à la baisse pourrait être déclenché, au terme duquel l'aggravation du chômage se nourrirait de la haisse du taux de croissance et vice-versa. Car la flexibilité nouvelle du marché du travail - le fait que le retour de la croissance crée beaucoup d'emplois précaires - est une arme à double tranchant. Elle signifie aussi que le ralentissement de la croissance en détruira beaucoup. Admettons done un instant que l'enieu est aussi important qu'on le dit. Si ce qui sépare le bonheur du malheur est moins d'un demipoint de croissance, comment imaginer un seul instant que les gouvernements resteraient passifs si la mauvaise prévision venait à se réa-

DIE RUFTLIE RADICALE

Car, en cette hypothèse, ils perdraient sur les deux tableaux : l'aggravation du chômage serait perçue comme un renoncement à leurs engagements électoraux; et la baisse de la croissance, en raison de ses conséquences sur les recettes publiques, conduirait à un déficit budgétaire plus élevé que celui anticipé. En fait, ils manqueraient à la fois à leurs électeurs et à leurs engagements européens, sauf à accompagner la décélération de la croissance d'une rigueur budgétaire redoublée - hypothèse qui n'est pas tout à fait à écarter.

Si, au contraire, ils faisaient tout pour éviter qu'une telle éventualité ne se produise, y compris par une relance budgétaire - par exemple une baisse des impôts et cotisa-

tions pesant sur le travail -, ils sauvegarderaient l'essentiel : l'emploi et la croissance. Certes, leurs déficits budgétaires augmenteraient transitoirement, mais ils auraient de toutes les facons augmenté. Le choix n'a donc rien de comélien. Car, dans un cas, ils auraient le déficit plus le chômage et, dans l'autre, le déficit plus l'emploi. Pour quelle raison hésiteraient-ils?

Il ne serait qu'une explication à leur atermoiement et elle n'est pas très plaisante pour les gouvernements européens : dans le premier cas, ils pourront toujours plaider que les déficits budgétaires ont les conséquences implacables de la crise mondiale; dans le second, ils devront assumer la responsabilité de cette augmentation en affirmant qu'elle résulte de leur volonté de ne point laisser la croissance

falblir et le chômage s'aggraver. Or un tel aveu constituerait une rupture radicale par rapport au passé. Les gouvernements européens oseraient ce qu'ils n'avaient plus tenté faire depuis longtemps: utiliser la politique économique pour combattre le chômage. N'ont-ils pas, d'une façon ou d'une autre, admis que la politique de l'emploi était affaire « d'ingénierie sociale », de réformes de structure, de gestion rigoureuse du système de protection sociale? Cela nous ramène aux résultats des combats ssés : onze à zéro. Une victoire aussi écrasante sur

l'inflation et un échec aussi lourd contre le chômage ne furent possibles que parce que l'évolution du chômage fut considérée comme la conséquence inévitable de combats conduits sur d'autres fronts depuis le début des années 80. Ce fut d'abord la lutte contre l'inflation et pour le desserrement de la contrainte extérieure. Pour consolider leur victoire, les gouvernements se sont ensuite engagés dans une lutte, coûteuse en termes d'emplois, pour la crédibilité de la politique monétaire et la force de la monnaie. Les résultats de ces combats furent glorieux : le taux d'inflation est aujourd'hui l'un des plus bas de notre histoire ; la monnaie unique est vraiment pour demain et, malgré le ralentissement du commerce mondial,

l'Europe bénéficie d'un excédent extérieur considérable. Une telle évolution masque un détournement de priorité. Alors que l'on pouvait penser que toutes les énergies se déployeraient sur le front du chômage une fois atteint l'objectif d'inflation, celui-ci est en permanence révisé à la baisse, retardant par là même le combat pour l'emploi. Le moment apparemment n'est pas encore venu, d'autant qu'à peine les victoires précédentes annoncées, le combat s'est déplacé sur un autre front, celui de la réduction du déficit budgétaire pour satisfaire aux critères de Maastricht. Mais sur ce plan

aussi, un phénomène analogue est en train de se produire. L'objectif de déficit budgétaire fixé par le traité était de 3 %, mais le pacte de stabilité en a fait la limite supérieure au-delà de laquelle une procédure de sanction pouvait être décidée contre les Etats. Dès lors, II n'est plus d'autres ressources que de persévérer dans l'ajustement budgétaire pour pouvoir affronter la prochaine récession sans risque de sanctions.

ASYNETRIE Mals qu'adviendrait-il si l'hypothèse pessimiste se révélait fondée pour demain? Le score serait alors de plus de onze à zéro, mais l'honneur serait sauf: contre vents et

marées du chômage, les gouvernements européens auraient maintenu le cap budgétaire. Et l'histoire retiendra que, confrontés à ces deux chiffres, ils n'auront rien fait alors qu'ils pouvaient tout faire. Le dogmatisme ne vient plus, comme on pouvait le craindre il y a encore quelques semaines, de la Banque centrale européenne. Celle-cl, débarrassée des surenchères à la riguenr que la décentralisation formelle du pouvoir monétaire en Europe impliquait, conduira très certainement une politique pragmatique. Et elle l'a déjà montré. Il vient de ce que les gouvernements

auront fait en matière budgétaire. Certains, par chance ou par obstination, seront meilleurs que d'autres, et cette rivalité suffit pour que les gouvernements fassent tout pour éviter ce qui pourrait passer comme manquement à une discipline librement consentie. La même dynamique qui a conduit aux excès de rigueur monétaire dans le passé est à l'œuvre aujourd'hui, mais cette fois-ci sur le front budgétaire. Les choses, dit-

seront jugés sur les efforts qu'ils

on, sont en train de changer. Les dirigeants ne viennent-ils pas de

décider à Vienne d'appliquer aux objectifs d'emploi et de chômage la même technique qui leur a si bien reussi en matière monétaire et budeétaire? Cela me laisse perpiexe. C'est au

mois de Janvier que les gouvernements européens communiqueront à la Commission leur programme bodgetaite pour les années à venir, c'est-à-dire avant toute discussion du pacte sur l'emploi. La question de l'emploi seraitelle dissociée des questions monétaires et budgétaires? Comment prendre des engagements sur l'emplot où le chômage s'ils s'interdisent toute marge de manœuvre budgétaire? Ils n'ont réussi à atteindre leurs objectifs monétaires et budgétaires que parce qu'ils en ont accepté les conséquences en termes de ralentissement de la croissance et d'aggravation du chômage. Que serait-il advenu si on avait exigé d'eux qu'ils réduisent l'inflation et les déficits sans mire; ne serait-ce que de facon transitoire, à l'activité et à l'emploi?

Or c'est bien une contrainte de ce type qu'ils se sont imposés dans le combat pour l'emploi : ils devront lutter contre un chômage de masse sans qu'il en coûte pour ainsi dire un centime à leurs équilibres financiers. Une telle asymétrie entre les coûts que l'on accepte de subir et l'objectif que l'on poursuit permet de douter des succès du combat futur contre le chômage. Même si les optimistes avaient raison, le score resterait encore longtemps aussi déséquilibre - plus de dix à zéro - sauf « revirement de jurisprudence ».

> Jean-Paul Fitoussi pour le se Monde

RECTIFICATIFS

LA FRANCOPHONIE À L'ONU

Dans l'article intitulé « Débâcle de la francophonie dans les instances onusiennes» paru dans Le Monde du 19 décembre, il fallait lire que de nombreux «fonctionnaires internationaux d'origine arabe et ofricaine » sont soucieux de la défense de la langue française (et non des « fonctionnaires internationaux d'origine américaine et africaine »). D'autre part, l'auteur, Isabelle Vichniac, citait parmi d'autres organisations internationales basées à Genève, l'Organisation internationale de télécommunications et non l'Organisation internationale du travail, comme nous Pavons écrit par er-

DECHETS NUCLEARES

Contrairement à ce que nous avons écrit dans un article consacré à la situation du groupe Cogema

(Le Monde du 1º décembre), le retraitement des combustibles allemands usés ne représente pas 20 % du chiffre d'affaires de la Cogema, mais 10 % environ de son chiffre

d'affaires hors taxes consolidé.

ASTRONOMIE

Une coupe malencontreuse a supprimé une date dans la chronique astronomique du 19 décembre. C'est le 3 janvier 1999 à 9 h 16 que, vue du rond-point des Champs-Elysées, la pleine lune se couchera entre les piliers de l'Arc de Triomphe à Paris.

PRÉCISION .**

Si Michel Gigand est bien membre du syndicat CFDT-Métallurgie de Basse-Normandie, il n'y exerce pas de responsabilité, contrairement à ce que nous avons indiqué dans Le Monde du 10 dé-

صك إمن الأمول

1 85 1.000 The state

· 身意思。

ENTREPRISES

SUCCESSION Président depuis dix-huit ans du groupe Schneider, Di-dier Pineau-Valencienne passe la main.

na Oliveria

a été particulièrement mouvementé. Il Le conseil d'administration du groupe ... a dû faire face, entre autres, à la faildevait désigner, mardi 22 décembre. litte de Creusot-Loire, mener les OPA aujourd'hui dans une situation finan-té, le groupe se classe dans les pre-tique industrielle plus offensive.

Henri Lachman pour lui succéder. ● LE délicates sur Télémécanique et l'améri-PARCOURS de M. Pineau-Valencienne cain Square D et, pour finir, affronter des démèlés judiciaires en Belgique.

cière solide et devrait annoncer des rémiers rangs mondiaux dans la sultats de près de 3 milliards de francs moyenne tension et le contrôle indusen 1998, les meilleurs de son histoire. triel.

MAIS les salariés attendent au-TOTALEMENT recentré sur l'électrici- jourd'hui la redéfinition d'une poli-

Didier Pineau-Valencienne quitte la présidence de Schneider

Le PDG du groupe spécialisé dans l'équipement électrique a occupé ce poste pendant dix-huit ans transformant totalement le visage de l'entreprise. Réuni mardi 22 décembre, le conseil d'administration devait désigner Henri Lachman pour lui succéder

LA PAGE est tournée. Didier Pineau-Valencienne quitte la présidence de Schneider. Réuni mardi 22 décembre, le conseil d'administration du groupe électrique devait prendre acte de son départ et le remercier chaleurensement pour le travail accompli pendant dix-huit ans à la tête du groupe. Son succes seur, Henri Lachmann, ancien PDG de Strafor-Facom doit prendre ses fonctions le 6 janvier.

Sur le plan financier, il hérite d'un groupe qui n'a jamais été en aussi bonne forme. Malgré la baisse de l'activité internationale et la chute . du dollar, Schneider devrait afficher pour l'exercice 1998 les melleurs résultats de son histoire : près de 3 milliards de francs de bénéfice. Son bilan est des plus solides : 25 milliards de fonds propres sans aucune dette.

Sur le plan industriel, Schneider en a fini avec ses diversifications. Le groupe de BTP, Spie, est parti il y a

deux ans. Les pertes dans l'immobilier, qui avaient laissé de lourdes traces dans les comptes, ont été effacées. Totalement recentré sur l'électricité, le groupe se classe dans les premiers rangs mondiaux dans la moyenne tension et le contrôle in-

Un groupe recentré

sur les métiers de l'électricité.

d'électricité représentent 23,6 %

de moyenne et basse tension,

et les automatismes 7,3 %.

du chiffre d'affaires, équipements

42 %, le contrôle industrie! 24,8 %

• Résultats : en 1997, le groupe a

enregistré un chiffre d'affaires de

47,4 milliards de francs et un

• Implantation : présent dans

résultat net de 2,2 milliards.

Transport et distribution

Activité : Schneider est recentré

lan Bradley. Mais sa fortune provient.

pour l'essentiel de deux produits de plus en plus concurrencés: le disjoncteur et le bouton-poussoir. De nombreux problèmes, cepen-

de son chiffre d'affaires en Europe (dont 20,8 % en France), 29,3 % aux Etats-Unis, 9,6 % en Asie, 6.2 % en Afrique et 3.8 % en Amérique latine. Effectifs : Schneider emploie

61 500 personnes dans le monde. dont 22 500 en France. • Actionnariat : liés par un pacte, AXA, Paribas, les AGF et la Société générale, détiennent ensemble 11,3 % du capital. Les investisseurs étrangers possèdent plus 50 % du groupe.

dustriel, face aux géants comme Ge-neral Electric, ABB, Siemens ou Algroupe. Schneider doit-it ou non rester dans les métiers de la haute tension? Héritée de l'histoire, cette activité de quelques milliards de francs, dépend pour l'essentiel des liens avec EDF. Hors de la France, Schneider est un nain. Plusieurs schémas ont été envisagés pour assurer la pérennité de cette branche. Des discussions ont été engagées avec Siemens pour constituer une société à parité dans ce secteur. Elles ont échoné. De nouveaux pourpariers sont entamés avec le Japonais Toshiba. Mais ils s'annoncent compliqués: la haute tension est un des moyens d'entrer dans les pays émergents, ce qui permet par la suite d'installer tous les autres produits. Un facteur important dans ces métiers de l'électricité conditionnés par les normes. Si Schneider perdait le

pement. En attendant, la branche haute tension va être filialisée, pour faciliter ces évolutions futures. Avant la manie des recompositions d'organigramme, le groupe, qui a lancé une nouvelle organisation en janvier, réfléchit aussi à filialiser son activité française, dans le but de différencier le groupe de son premier marché, Mais Schneider ne sait pas s'il ira au bout de sa démarche. La séparation s'avérant assez difficile à mettre en ceuvre.

Les vraies difficultés d'organisation, elles, demeurent. Dix ans après le rachat de Télémécanique, la fusion n'est toujours pas consommée. Les salariés continuent à se définir par leur entreprise d'origine, Medin Gerin ou Télémécanique. Les programmes industriels communs sont peu nombreux. Même les sytèmes informatiques et de paie n'ont par été unifiés. Avec Square D, la dis-

tance est encore plus grande, La filiale américaine vit en toute indépendance, sans être associée à la vie de Schneider: en 1997, les échanges intra-groupe entre les Etats-Unis et le reste du groupe n'ont pas dépassé les 700 millions de francs.

Anxieux, les salariés de Schneider attendent la redéfinition d'une politique industrielle plus offensive. Des premiers pas ont été faits ces derniers temps pour redynamiser la recherche et l'innovation dans le groupe. Des projets de création dans les services sont à l'étude. Alors que la déréglementation de l'électricité va bouleverser les habitudes du secteur, Schneider est condamné à évoluer vite, en menant une stratégie de conquête de marché et de développement. Car seion certains spécialistes, le groupe afficherait des suref-

M.O.

180 pays, le groupe réalise 51,1 % contrôle de ce métier, il aliénerait Un symbole des ruptures du capitalisme français

TUSQU'AU BOUT, Didier Pineau-Valencienne a tenté de différer l'inévitable : quitter la présidence de Schneider. Le PDG àu groupe d'équipements electriques, qui s'était enga-

PORTRAIT_

au franc-parler, il a poussé jusqu'au paroxysme les crises

gé, il y a fort longtemps, à laisser la direction du groupe à soixante ans, a passé ses deux dernières années à négoder des sursis auprès de ses actionnaires, à trouver des excuses pour se maintenir encore un peu, à grappiller les moments de pouvoir. A soixantesept ans, il passe finalement la main.

Sa vie, c'est Schneider. A partir d'un conglomérat hétéroclite, il a construit un groupe moderne, avec des positions mondiales dans la moyenne tension et le contrôle industriel. Mais cette transformation ne s'est pas faite sans heurts. Ce Vendéen aux convictions libérales prononcées n'a jamais hésité à ferrailler pour imposer ses vues. Homme au franc-parler, il a poussé jusqu'au paroxysme les crises; au point de devenir l'emblème des grandes ruptures de l'industrie française lors des vingt dernières années.

Ni polytechnicien ni énarque, Didier Pineau-Valencienne n'a pas le profil habituel d'un patron « à la française ». « Personne ne se précipite sur les postes dangereux », tronise cet ancien d'HEC, passé par les universités américaines. Et des difficultés, il y

en a lorsque, en 1980, le baron Edouard-Jean Empain, brisé par son enlèvement, fait appel à lui pour prendre la direction générale de

Plaffant d'impatience chez Rhône-Poulenc, où il dirige la chimie, Didier Pineau-Valencienne hésite à prendre le poste. Il connaît la situation du conglomérat, où ll a commencé sa carrière en 1958 : en perte, sans fonds propres, déchiré entre les baronnies, Schneider fait eau de toutes parts, illustrant « le croisement d'une technostructure irresponsable et d'un capitalisme décadent ». A la suite d'un malentendu, Il accepte finalement et se retrouve propulsé en janvier 1981 vice-président-directeur général de Schneider. Trois mois plus tard, le baron Empain jette l'éponge.

Didier Pineau-Valencierme se retrouve PDG du groupe Schneider. Il hérite d'un groupe qui compte 132 000 personnes dans plus de 150 sociétés, allant de la sidérurgie (Creusot-Loire) à la mécanique (Ernault-Somua), en passant par le nucléaire (Framatome), la téléphonie (Jeumont-Schneider), les chantiers navals, le matériel ferroviaire, sans parler de quelques « danseuses » comme les skis (Dynamic), l'horiogerie (Jaz), les vêtements (Fusaip). Le

président commence à élaguer. Mais le dossier Creusot-Loire le rattrape. En dépit de la reprise de la sidérurgie et des chantiers navals par PEtat, des multiples aides versées, de la rente nucléaire, Creusot-Loire se trouve en état de coma dépassé. Le gouvernement de Pierre Mauroy veut bien apporter à nouveau des

fonds mais contre une prise de participation. Didier Pineau-Valencienne refuse une nationalisation rampante. Les relations entre le gouvernement et le PDG de Schneider tournent au drame : le 29 juin 1984, Creusot-Loire dépose le bilan.

LE DRAMEDE CREUSOFLORE

C'est la plus grande faillite de l'industrie française, touchant près de 30 000 salariés. C'est aussi la fin du consensus économique français: l'Etat donne le signal qu'il n'est plus disposé à soutenir sans fin les entreprises. Quatorze ans après, Didier Pineau-Valencienne s'emporte toujours contre les accusations d'avoir été le fossoyeur de l'industrie française : « Tout a été décidé par le gouvernement en queigues heures, alors qu'un accord avait été trouvé. La faillite de Creusot-Loire a permis de nationaliser Framatome pour rien. Pen ai pleuré sur l'instant. Mais c'est grâce à cela que Schneider est deveno un

grand groupe aujourd'hui. » Sans Creusot-Loire, Schneider tente de se reconstruire. Désormais, le groupe sera électrique, grâce à Merlin Gerin. Saine, bien gérée, la société grenobloise, spécialisée dans les disjoncteurs, est dirigée par un homme de grande vision industrielle, Jean Vaujany. « Didier Pineau-Valencienne l'avoit remarqué dès son arrivée. En bon HEC, il a fait sienne toute la . stratégie de Vaujany », raconte un ob-servateur. A cette époque, le PDG de Schneider trouve un autre allié. Claude Bébéar, le président d'Axa. qui deviendra le plus important actionnaire du groupe. « Sans lui, rien n'auraitété possible », dit aujourd'hui

M. Pineau-Valencienne. En 1988, Schneider, plein d'ambi-tion, propose de fusionner Merlin Gerin avec Télémécanique afin de constituire un grand groupe français de l'électricité. Refus de la direction de Télémécanique. Contestant les habitudes du patronat français. Di-

dier Pineau-Valencienne lance une OPA hostile sur Télémécanique. C'est le déchaînement : l'effigie du PDG de Schneider est brûlée en place publique par les salariés de Télémécanique ; Framatome, Pennemi juré, se propose en chevalier blanc ; le ministre des finances, Edouard Balladur, condamne l'agression ; et quelques actionnaires du groupe tanguent face à la vindicte. Mais Didier Pineau-Valencienne tient bon. surenchérit et l'emporte. Trois ans plus tard, il récidive, lance une OPA hostile sur une société américaine d'électricité, Square D, en pleine

guerre du Goife, et gagne. Pas mécontent d'avoir donné quelques leçons aux patrons français, Didier Pineau-Valencienne jubile : il a hissé Schneider parmi les premiers mondiaux de son secteur. Dans le groupe, beaucoup pensent alors qu'il va prendre du champ, voire entamer une carrière politique. Gaulliste, il entretient de nombreuses relations avec les hommes politiques de tout bord, d'Edith Cresson à Maurice Herzog. Il a aidé aux premiers pas de Philippe de Villiers en Vendée, avant de le renier, le jugeant trop extrémiste.

La crise en décidera autrement. Très endetté. Schneider s'essouffle. Didier Pineau-Valencienne prend peur ettente de frouver de nouveaux appuis, en appelant la Comipar. société belge alors dirigée par Gérard Eskenazi, vieil ami autrefois à la direction de Paribas. Avec Elf. ce dernier est prêt à entrer dans le capital du groupe. Il propose aussi de prendre le contrôle de deux holdines belges du groupe, Cofibel et Cofimines. Une offre est lancée en Belgique sur les deux sociétés cotées belges. « Trop basse », jugent les actionnaires minoritaires, qui portent

Schneider ne s'inquiète pas de cette colère, jusqu'au jour où Didier Pineau-Valencienne est convoqué

par la justice belge pour s'expliquer sur la part d'ombre du groupe Schneider : un dédale de sociétés « offshore », héritage du coloniafisme belge... mais restées actives, qui vont se perdre dans des coffres suisses et des paradis fiscaux. Le PDG de Schneider dit tout ignorer de la situation. Accusé de faux en écriture, d'usage de faux, il est mis en prison à Bruxelles fin mai 1994. C'est la première grande mise en accusation d'un patron français par la justice. Précurseur aussi en cela, il sera suivi par Pierre Suard (Alcatel), Guy Dejouany (Générale des eaux), Loïk Le Floch-Prigent (Elf), Jérôme Monod (Lyonnaise des eaux), Jean-Yves Haberer (Crédit lyonnais), Serge Dassault...De son séjour de onze jours en prison, Didier Pineau-Valencienne sort ébranlé. Il pense un moment céder la présidence du groupe à Jean-Marie Messier, qu'il considère comme son « fils spirituel ». Mais le banquier de Lazard préfère la direc-

tion de la Générale des eaux. M. Pineau-Valencienne n'imagi-

nera plus alors de successeur. Plus autocrate que jamais, il s'enferme, entouré d'un petit noyau de fidèles. Tous les dauphins potentiels sont partis. Privé de stratégie industrielle depuis la disparition de Vaujany, Schneider roule sur son aire. Ses actionnaires le pressent de préparer sa succession, Didier Pineau-Valencienne tergiverse. En 1997, il pense prendre la succession de Jean Gandois à la tête du CNPF. Mais ses pairs hésitent, embarrassés par les affaires belges, et lui préférent la candidature d'Ernest-Antoine Seillière. Il en sort un peu plus meurtri, et se raccroche encore plus à Schneider, Claude Bébéar, oul soutient activement la candidature d'Henri Lachmann pour le remplacer, tempête. Le président d'Axa lui obtient la vice-présidence de l'Association française des entreprises privées (AFEP), en vue de succéder à Ambroise Roux dans les dixbuit mois, Avec l'espoit d'exister encore dans le capitalisme français.

Martine Orange



LA COMPAGNIE FINANCIÈRE **EDMOND DE ROTHSCHILD BANQUE**

COMPAGNIE FINANCIÈRE SAINT-HONORÉ

M. Roger CUKIERMAN quitte le Groupe Benjamin et Edmond de ROTHSCHILD.

M. Michel CICUREL prendra en janvier 1999 la Présidence du Directoire de LA COMPAGNIE FINANCIERE EDMOND DE ROTHSCHILD BANQUE dont le Conseil de Surveillance est préside par M. Benjamin de ROTHSCHILD.

Sous l'impulsion de M. Roger CUKIERMAN depuis 1993, la Banque s'est concentrée sur les métiers de gestion et de conseil. Elle devrait réaliser en 1998 le meilleur résultat de son histoire. En cinq ans, son produit net bancaire a doublé, pour s'établir à près de 600 MF et sa conservation de titres est passée de 13 à 33 milliards de francs.

M. Michel CICUREL succèdera également en janvier 1999 à M. Roger CUKIERMAN à la Présidence du Directoire de la COMPAGNIE FINANCIERE SAINT-HONORE, dont le Conseil de Surveillance est présidé par M. Benjamin de ROTHSCHILD.

Avec près de 1,8 milliard de francs de fonds propres consolidés et une situation financière saine, la COMPAGNIE FINANCIERE SAINT-HONORE, holding cotée, contrôle le pôle financier du Groupe en France (LA COMPAGNIE FINANCIERE EDMOND DE ROTHSCHILD BANQUE, 12 COMPAGNIE DE CONSEIL DES ASSURANCES SAINT-HONORE, COGIFRANCE) et détient des participations minoritaires dans des sociétés du secteur tertisire à forte croissance. Elle réalisera en 1998 son meilleur résultat bistorique, en sensible augmentation par rapport à 1997.

A la veille de Noël, la grève des bus à Nancy se poursuit

de notre correspondante Sauf rebondissement, Nancy devait vivre mardi 22 décembre sa septième journée sans bus. Depuis une semaine, en effet, les salariés de la Compagnie générale française de transport et d'entreprise (CGFTE) sont en grève. Le mouvement sera reconduit anjourd but. Ils réclament la retraite à cinquante-cinq ans, l'ouverture de négociations sur les 35 heures et l'amélioration des conditions de travail. Le mouvement de grève qui paralyse les transports en commun est largement suivi par les chauffeurs. Lundi, un seul des 108 bus de la compagnie a circulé. Les grévistes ont fait une exception en autorisant un véhicule à sortir du dépôt vers 4 beures afin de permettre aux personnels soiguants des différents hôpitaux nanctiens d'ailer prendre leur poste.

La grève tombe mai pour les commerçants et pour les usagers -100 000 passagers chaque jour - qui avaient prévu d'aller faire leurs courses de Noël en empruntant les

transports en commun. Depuis une sernaine, les grévistes CGT et FO réclament l'ouverture de négociations mais la direction s'y refuse, mettant comme préalable la reprise du travail. Lundi, la CGFTE, qui s'inquiète de l'image qu'aura ce mouvement sur les usagers exaspérés, a assigné les grévistes en référé devant le tribunal de Nancy. Elle réclame l'« interdiction, sous astreinte, de toute entrave à la liberté du travail ». De leur côté, les grévistes ont dénoncé « la politique du niet » de la direction. « niet aux augmentations de salaire, niet aux embauches ».

En fin d'après-midi, le juge des référés, M. Roux, a donné raison à la CGFTE et ordonné, sous astreinte de 5 000 francs par entrave constatée, l'évacuation des dépôts, par la force publique si nécessaire. Les grévistes out pris acte de l'ordonnance. Olivier Heyd, délégué PO, a annoncé qu'immédiatement « les barrages allaient être levés. Mais la grève continue ».

Monique Raux

www.lemonde.fr/bourse/

LA BOURSE AU QUOTIDIEN **SUR INTERNET**

- Les cotations en direct (Bourse de Paris et indices Stoxx européens)
- Des graphiques actualisés chaque jour (toutes les valeurs du SBF 250)
- Des informations financières (sociétés cotées à la Bourse de Paris)

Le groupe français s'implante au Brésil et en Roumanie

L'Europe occidentale représente encore plus de 80 % du chiffre d'affaires de Renault. Une proportion que son PDG, Louis Schweitzer, veut faire descendre à moins de 60 %. Pour internation de ment au Brésil où il a inauguré une usine début décembre. Et il devrait consacrer 750 milliards de francs en Amérique latine, notam-

AVEC le rachat du roumain Dacia, annoncé jeudi 17 décembre, et l'inauguration, début décembre. d'une nouvelle usine de montage au Brésil. Renault affiche sa volonté d'entrer dans le cercle des grands constructeurs mondiaux. L'Europe occidentale représente plus de 80 % de nos ventes. En 2010, sa part doit être tombée sous la barre des 60 % », explique Shemaya Lévy, le nouveau directeur général adjoint responsable des finances. Pour atteindre cet objectif. Louis Schweitzer. PDG du groupe, veut développer les ventes sur les nouveaux marchés d'Europe centrale et d'Amérique latine avant de s'attaquer à la Russie et à l'Asie. Il compte aussi sur sur la création d'une seconde marque, meilleur marché, desti-

née aux pays émergents. Au Brésil, lors de l'inauguration de sa nouvelle usine de Curitiba (Etat du Parana), Louis Schweitzer a indiqué que le Mercosur (Brésil, Argentine, Uruguay et Paraguay) « doit devenir, avec 300 000 voitures vendues, le second marché de

Argentine, avec 18 % des ventes. Mais ce pays ne représente que 400 000 véhicules, contre 1,5 million pour le Brésil, où la marque au losange est marginale: 1,5 % des ventes, face à Volkswagen (30 %), General Motors (22 %), Fiat (22 %) et Ford (13 %).

Pour progresser, Renault prévoit un maillage commercial allant d'Ushuaia (sud de l'Argentine) à Manaus (nord du Brésil). Côté îndustriel, le groupe a planisié près de 6 milliards de francs d'investissements sur le sous-continent d'ici 2001: 330 millions de francs pour la modernisation de son usine argentine, 3,7 milliards pour l'usine de montage de Curitiba, et 560 millions pour y adjoindre une nouvelle usine de moteurs.

NOUVEAU MODĚLE Quant au rachat de 51 % du capital de Dacia, il devrait coûter 750 millions de francs. Modernisée, l'usine proche de Bucarest deviendra le site pilote du nouveau véhicule réservé aux pays émer-

en 2005 ». Renault est leader en pays de l'Est, et sans doute aussi en Russie et en Amérique latine, ce modèle d'entrée de gamme sera proposé à moins de 6 000 dollars (moins de 34 000 francs) à ces nouveaux consominateurs. Il sera vendu sous un label propre, afin de ne pas nuire à l'image de marque de Renault. Cet ambitieux projet d'interna-

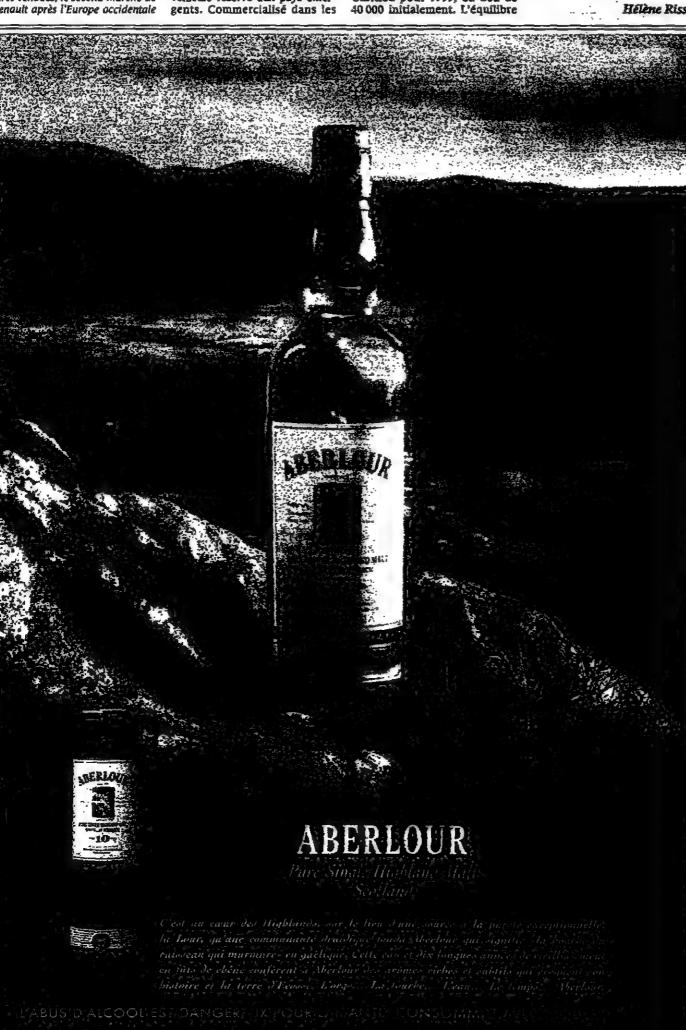
tionalisation tient-il la route dans le contexte de récession actuel. marqué par la crise russe. l'effondrement de la demande en Asie et le recul de 50 % du marché brésilien en octobre et novembre? «Les marchés émergents connaissent d'importantes fluctuations, mais ils conservent un énorme potentiel de développement. Les marchés occidentaux étant arrivés à maturité, c'est dans ces nouveaux pays que les constructeurs vont désormais devoir chercher la crois-

sance », répond Louis Schweitzer. Après avoir intégré la baisse du marché brésilien dans ses prévisions, Renault table sur une production de 32 000 véhicules à Curitiba pour 1999, au lieu de

d'exploitation devrait, quant à lui, être atteint fin 2000, soit six mois plus tard que prévu. «Les constructeurs qui viennent d'arriver au Brésil, comme Renault ou Toyota, conservent un potentiel de développement lié à l'ouverture de nouveaux points de vente », estime Luis Martinez, consultant chez Standard & Poor's DRL

Le principal risque concerne do-rénavant l'accueil de la Scénic par le consommateur brésillen, habitué à des modèles plus traditionnels. « Nous voulons que Renault se différencie des autres constructeurs par sa capacité à développer des véhicules originaux comme nous le faisons déjà en France », argumente M. Schweitzer. Chez Renault, l'internationalisation passe par la conception de voitures mondiales, conçues et développées en France, puis vendues sur l'ensemble des marchés, au moment où General Motors et Toyota remettent au goût du jour le concept de voltures « régio-





Des stratégies adaptées aux marchés émergents

Pour obtenir des succès commerciaux Fiat, Unilever et Philips ont dû revoir leurs produits et leur organisation

hors de l'Europe », ne cesse d'affir-mer Louis Schweitzer, PDG de Renant L'inauguration d'une usine au Brésil puis le rachat en cours de la firme roumaine Dacia illustrent le nouvei élan international que veut domer la direction du groupe. Les entreprises occidentales le savent : elles doivent aller chercher la crosssance en Chine, en Inde ou au Brésil, sur les marchés « émer-

Les échecs de Pengeot en Chine et en inde montrent que la tâche n'est pas facile. Les multinationales out trop longtemps fait preuve dans ces pays d'un «état d'esprit. impérialiste », soulignent deux experts en stratégie, C. K. Prahalari et de Kenneth Lieberthal. Elles ont « longtemps considéré ces marchés comme des aubaines pour augmenter les ventes de leurs produits vieillissants », sans grand succès, ajoutent-ils dans une étude publiée par la Harvard Business Review (juillet-août 1998). Les auteurs rappellent que ces marchés anssi ont des besoins spécifiques et des

Selon Pétude, trois groupes européens qui reconnaissent leurs erreurs passées semblent désormais avoir une stratégie adaptée: les néerlandais Unilever (en Inde) et Philips (en Chine) ainsi que l'italien Fiat au Brésil. En sept ans, sur un marché indien où le savon faisait traditionnellement office de lessive, Unilever a réussi à imposer sa poudre à laver à prix modique, Wheel, produite à plus de 100 000. tonnes par an. Philips a lancé voici trois ans en Chine un appareil combinant, avec le même format de cassette, les fonctions magnétoscope et magnétophone. A ce jour, ll s'en est vendu plus de 30 millions

De son côté, Fiat a lancé en 1996 un modèle automobile « mondial » se décline en cinq versions sous les noms Palio et Siena. En deux ans plus de 700 000 voitures ont été vendues. Après les lancements an: Brésil, en Argentine, au Venezuela et en Pologne, l'entreprise programme son anivée en Inde et en-Afrique du Sud pour 1999 .

EMMERSION LOCALE

Comment expliquer ces succès? Les auteurs soulignent une approche qui tranche avec l'attitude des autres multinationales : «De nombreuses entreprises ont reproduit un modèle classique suns s'adapter aux marchés », précise M. Prabalad. « En Inde, Coca-Cola a joué sur son image mondiale alors que Pepsi réalisait une campagne publicitaire spécifiquement adaptée au marché indien. » Coca a vu Pepsi s'envoler avant de réagir. La firme d'Atlanta a recommi publiquement son errent.

A l'opposé, quelques entreprises « ont changé leur façon de penser ces marchés » et cherché à comprendre comment accéder au plus grand nombre de consommateurs. « Notre succès en inde réside dans notre îmmersion dans le marché indien et le recours à un management local », analyse John Ripley, directeur de la stratégie d'Unilever.

Détail qui a son importance: l'entreprise est présente en Inde depuis soixante uns. Comme Fiat et d'autres, Unilever a adapté ses produits mais aussi l'organisation de ses filiales pour se rapprocher, si nécessaire, des pratiques locales. Le

« NOUS DEVONS croître en de- lessivier a, par exemple, adapté l'emballage de ses shampooings : la société a privilégié des sachets unidoses car les boutelles étaient trop chères pour le pouvoir d'achat local. Le succès est là : plus de ciaquante millions d'unités sont vendues par an. Fiat s'est également adapté. Sa Palio a des couleurs spécifiques au Brésil et en Inde. La suspension a été renforcée en fonction de l'état des routes des pays. Son prix, ajusté, est choisi « pour être, accessible aux deux tiers des consommateurs et pas uniquement à la petite minurité datée d'un fort pouvoi d'achat », précise Gualberto Ranie-ri, vice président chargé de la politique industrielle.

> **EVOLUTION DE L'ORGANISATION** L'organisation doit aussi évoluer. Hindustan Lever, la filiale indienne d'Unilever (plus de 10 milliards de francs de chiffre d'affaires), a calqué le mode de paiement de ses fournisseurs sur un des principaux groupes agno-alimentaires indiens.

Ces transformations relevent. non pas de la seule politique commerciale, mais d'une stratégie d'ensemble. Pour contrer un acteur local, Nirma, particulièrement menaçant sur le marché des poudres à laver, Unilever a, il y a dix ans, mis en place un groupe de travail : pendant plusieurs années, une vingtaine de personnes out imaginé une nouvelle organisation de la filiale, plus compétitive.

Système de production, réseaux de distribution et politique marketing out été modifiés à la suite de ces travaux. Fiat, afin de former des dirigeants locaux, a créé fi y a vingt ans Iswa: « des centres de formation dans lesquels passent tous les niveaux hierarchiques, de l'ouvrier au dirigeant. Grace à ce système, nous avons instairé un étal d'éthait et un management international, précise Gualberto Ranieri; c'est par une de nos usines à Milan ».

Ces succès, par effet boomerang, remettent parfois en question le fonctionnement des multinationales. « Notre réussite en Chine, por le fait même qu'elle nous a surpris, nous a conduits à analyser les insuffisances de notre organisation actuelle, confirme ainsi Freddy Saelens, membre du département stratégique chez Philips. Notre organisation globale et mondiale n'est peut-être pas la meilleure. Nous réfléchissons à des adaptations de noire structure pour être davantage à l'écoute des marchés émergents ».

Les pays d'Europe centrale, identifiés également comme marchés «émergents», obéissent aux mêmes critères d'exigence. Pour répondre à l'appel d'offres du groupe automobile russe GAZ (Gorkovsky Avto Zavod), qui cherchait un partenaire, en septembre 1997, Peu-geot, Toyota, Daewoo et Fiat se sont mis sur les rangs. Fiat a remporté le contrat non seulement parce qu'il fabriquait sur place le tiers des pièces nécessaires au montage, mais aussi parce qu'il offiait de construire un modèle récent.

Après le succès mondial de l'adage «think global, act local» (penser globalement, agir localement), les entreprises les plus per-formantes découvrent que, dans des pays à culture différente, elles. dolvent aussi savoir « penser locale-

Laure Belot

Dell et America Online s'allient pour conquérir de nouveaux internautes

LE SERVICE en ligne America Online (AOL) et le ruméro un mondial de la vente directe d'ordinateurs, Dell Computer, out annoncé, hardi 21 décembre, un accord commercial de plusieurs années portant sur les Etats-Unis et le Camada. Dans la guerre des « portails », qui oppose notamment Yahoo ! et Mi-crosoft, America Online cherche à deverir le passage obligé pour tout nouvel

Aut termes de cet accord, Deli va foundr avec ses nouvelles gamenes d'ordina teurs un CD-ROM permettant la connexion au service d'AOL et 100 heures d'unisation grainite durant le premier mois. Uliéneurement, les machines Dell intégrerant d'office une version sur mesure du logiciel d'AOL, et pennettront un accès simplifié à ses services. AOL, qui a récemenent acquis Netscape, a pour la première fois franchi la barre des 50 milliants de dollars (280 milliants de francs) de capitalisation boursière après l'ammonce de cet accord.

مكذا من الأعل

Le quotidien breton et les trois titres que contrôle la Socpresse dans les Pays de la Loire vont entamer des discussions qui pourraient déboucher sur des accords commerciaux et industriels. Mais aussi sur un rachat pur et simple des trois plus petits par le plus gros

OF GENERAL MARKET STATE OF THE CELA ressemble à une alliance contre nature mais elle est en voie d'être scellée. C'est simultanément dans l'après-midi du lundi 21 décembre, que les patrons de deux groupes de communication autrefois rivaux out évoqué les « conversations » engagées entre eux depuis l'automne dernier François-Régis Hutin, PDG de Ouest-France, et Yves de Chaisemartin, PDG de la Socpresse (groupe Hersant), ont indiqué à leurs comités d'entreprise respectifs que leur dialogue pourrait déboucher, début janvier, sur une coopération entre le quotidien rennais et les trois titres du pôle Ouest de la Socpresse : Presse-Océan à Nantes, Le Courrier de l'Ouest à Angers et Le Maine libre au Mans.

Les rumeurs d'un rapprochement entre les deux groupes circulaient avec insistance depuis plusieurs mois, notamment à Nantes, siège de Presse-Océan. Trois hypothèses étaient évoquées: le rachat pur et simple des trois journaux par Ouest-France; la prise de participation du groupe breton dans une société holding commune ; un regroupement des régies publici-taires et un accord industriel d'im-

François-Régis Hutin a indiqué que les discussions à venir permettront d'étudier toutes les hypo-

The state of the s

thèses. «Les journaux des Pays de Loire se heurient aux difficultés qui frappent l'ensemble de la presse française : fragilité de la publicité, hausse des coûts de revient, stagnotion de la diffusion », a-t-il fait remarquer. M. Hutin a précisé que « tout en conservant l'indépendance des titres, une coopération pourrait permettre de parvenir à maintenir des regards distincts sur l'actualité, à Nantes, Angers, Le Mans et La Roche-sur-Yon, en mettant en commun certains moyens ».

Le regroupement des régies publicitaires pourrait constituer une première étape

Seion des personnes présentes, le PDG de Ouest-France aurait précisé au comité d'entreprise qu'il aurait mis en « préalable à l'ouverture des discussions » des assurances sur la «rigueur financière», la «paix sociale » et « l'extension de l'accord » à tous les départements . couverts par les quotidiens de la

Ouest-France, Précom, pourrait constituer la première étape de cette coopération. Presse-Océan doit une partie de son déclin financier à la nupture, en 1993, de l'ac-cord de régie publicitaire qui le liait jusque-là à Ouest-France. Cette première étape serait déjà acquise. le personnel d'Inter Régie, régic publicitaire du pôle Ouest de la Socpresse, ayant été récemment informé d'un futur regroupement avec Ouest-France,

Cette décision laisserait sur le bord de la route l'un des rivaux les plus farouches de Ouest-France, Le Télégramme de Brest, auquel un accord avec Inter Régie avait ouvert le portefeuille publicitaire des Pays de la Loire... En outre, le regroupement des régies dans la main de Ouest-France permettrait à ce dernier de se développer dans le Maine-et-Loire et la Sarthe, départements où il reste minoritaire.

L'étape ultérieure pourrait bien être industrielle. L'impression de Presse-Océan et de son édition Vendée Matin pourrait avoir lieu à l'usine de La Chevrollière, près de Nantes. Ce vaste ensemble industriel, acquis en 1993 par Ouest-France, tourne actuellement en dessous de ses capacités.

Le syndicat CGT du Livre ob-

Le regroupement des régies pu-blicitaires sous l'égide de la régie de cette nouvelle étape. D'autant que, ce qu'ils ont connu dans la dans le cas d'une coopération accrue entre les trois journaux des Pays de la Loire et Ouest-France, se posera inévitablement la question des suppléments dominicaux du trio de journaux face à celui de Ouest-Prance. Avant que ne se pose celle d'un projet de supplément fé-

minin, encore dans les cartons. Les représentants du Syndicat national des journalistes (SNJ) de Ouest-France out indiqué qu'ils resteraient «vigilants» en cas de rachat des trois journaux du pôle

ce qu'ils ont connu dans la Manche, après le rachat de la Presse de la Manche par le groupe de communication breton, acquisition qui s'est traduite par «un appauvrissement de Ouest-France » dans ce département.

Un rachat pur et simple semble pourtant encore inscrit dans les limbes. D'une part parce que le prix de vente avancé par Yves de Chaisemartin - on parle de 400 millions de francs pour le « bloc » des trois journaux - est jugé trop élevé par Ouest-France. D'autre part

Une baisse de diffusion plus ou moins accusée

Selon Diffusion-Contrôle (ex-OID), la diffusion totale pavée des quatre journaux enregistre une baisse plus ou moins forte depuis le début de la décennie. La plus forte baisse est imputable à Presse-Océan, qui a vu sa diffusion moyenne chuter de 12 % entre 1990 et 1998.

Presse-Océan : 65 140 exemplaires diffusés, en moyenne, pendant les six premiers mois de 1998, contre 66 157 pendant l'année 1997 et 78 654 en 1990. • Le Courrier de l'Ouest : 103 797 exemplaires diffusés en

104 850 en 1997 et 105 646 il y a huit ans. • Le Maine libre : 52 085 exemplaires (six premiers mois de l'année), contre 52 661 en

1997 et 53 004 en 1990. Ouest-France: 759 756 exemplaires diffusés en moyenne pendant le premier semestre 1998, contre 762 144 en

moyenne pendant le premier semestre de cette année, contre

quotidien de Rennes demeure toutefois, et de loin, le premier quotidien de l'Hexagone par sa

parce que le groupe rennais refuse de mobiliser cette somme alors qu'il doit encore faire face à des

En revanche, la coopération entre les deux anciens ennemis pourrait prendre l'aspect d'une location-gérance des trois titres par Ouest-France ou se traduire par la création d'une société commune. Celle-ci permettrait notamment à Presse-Océan d'en finir avec des pertes (25 millions de francs de dé-ficit l'an dernier et 18 millions prévus cette année) qui obèrent la restructuration du pôle Quest, menée en 1997, et altèrent la santé des deux autres journaux qui le consti-

Mais ces diverses solutions pourraient n'être que des faux-semblants. «La coopération à venir s'assimile à une intégration rampante: il faudra bien au'un lour Ouest-France admette qu'il est le patron des trois autres journaux », fait remarquer un observateur. Tandis que d'autres rappellent que la vente par Philippe Amaury du Courrier de l'Ouest et du Maine libre au groupe Hersant, il y a six ans, s'était faite au grand dam de leur puissant voisin breton.

> Yves-Marie Labé et Dominique Luneau

La CLT-UFA copie sa chaîne belge pour s'attaquer au marché hongrois

de notre envoyée spéciale Rien ne prédisposait le groupe CLT-UFA à remporter l'attribution : chaîne publique MTV2 en Hongrie. Pourtant, face à deux candidats qui avaient toutes leurs chances, c'est. la solution européanne regroupant la CLF-UFA (49 %), le groupe de 16lécommunications hongrois Maray (25 %), le groupe britannique Péarson (20 %) et la banque Uniebank, qui a finalement été choisie en

Dépêché en urgence à Budapest, Jean-Charles de Keyser, administrateur délégué de RTL TVI en Belgique, a dil, en quatre mois, lancer cette nouvelle chaîne, baptisée RTL Klub. « Quand je suls arrivé, fl y avait un bureau, un téléphone et une secrétaire. La surprise, c'était le cabinet funtôme composé d'une quinzaine de personnes, souvent issues de ia télévision pur devenir directeur de quelque chose ou faire travailler des sociétés de production amies... Il a fallu faire un vrai nettoyage », explique-t-il. La libéralisation de l'audiovisuel ne va pas sans difficulté après une quarantaine d'années de service public pur et dur.

Surnommé «BB» pour «Belgiam bulldozer » ou encore qualifié de « colonisateur », Jean-Charles de Kevser n'a pas voulu marcher dans « les combines du système » ni céder aux lobbyistes. «L'indépen-

dance dans la télévision permettra de RTL TVI à Bruxelles. Les téléde consolider la démocratie en Hongne», assure t-il Ce n'est pas un vain mot puisqu'un ministre lui a soumis, saus succès, une liste de « bons » journalistes susceptibles de figurer dans la rédaction de la nouvelle chaîne. « Les pressions des partis politiques étaient très fortes, comme en France II n'y à pas si longtemps », ajonte-t-il, en assurant que « ne pas lire ni parier le hongrois iui a permis de passer outre à un flot de critiques au démarrage ».

Les télévisions privées ont été attribuées à la suite d'une mise aux enchères

Pour asseoir la légitimité de RTL Klub, l'effet « synergie de groupe » a fonctionné à plein puisque la chaîne hongroise est en fait un vrai cione de la chaîne belge du groupe CLT-UFA, RTL TVL Ainsi, Phabillage, la météo, les émissions jeunesse, les décors des plateaux, tout a été copié. Au point que les présentateurs de journaux télévisés honerois venaient s'entraîner le week-end avant l'ouverture de la chaîne à Budapest, dans les locaux

visions privées ont été attribuées en Hongrie à la suite d'une mise aux enchères, pour une période de dix ans. « Le Comité national de télévision et de radio (ORTT), l'équivalent hongrois du Conseil supérieur de l'audiovisuel, a mis au point; pour

RTL Klub. Aux stricts quotas de dif- suedois SBS et le producteur honfusion d'œuvres européennes et hongroises, s'ajoutent les obligations de diffuser des programmes le matin, de faire une demi-heure d'information par Jour, des magazines d'information, ainsi que des émissions culturelles, religieuses et dédiées à la jernesse.

L'ORTT est très vigilant sur le respect des engagements des opérateurs. « Parce que nous avons, au vingt-trois secondes le temps de publicité réglementaire, nous avons écopé d'une amende de bienvenue de 5 millions de francs. On nous a laissé entendre que cette amende pouvait être revue à la baisse si nous sponsorisions une petite équipe de football. Nous avons préféré payer l'amende », raconte le patron de la

Il n'a pas d'états d'âme. « Nous avons payé plus de 100 millions de francs la fréquence. Nous créons des emplois (deux cent soixante salariés.

presque tous hongrois), nous sommes là pour faire du business et nous appliquerons la loi, toute la loi », a-t-il expliqué au chef de ca-

binet du premier ministre hon-

bilc jeune, de dix-huit à trente-cinq In the control of the grois MTM. Les actionnaires de RTL Klub avaient prévu d'investir 140 millions de deutschemarks (462 millions de francs) entre 1997 et 2001. Le retour sur investissement est attendu dans trois ans et le déficit prévu a été réduit de moitié par rapport aux prévisions pour

Nicole Vulser

France 2 s'offre un nouvel habillage

A PARTIR du 4 janvier, France 2 aura une nouvelle présentation et de nouvelles bandes annonces pour ses émissions. Imaginé par Philippe Decoufié, ce ballet filmé rappelle les dessins de Folon, qui symbolisait la chaîne dans les années 70, au temps de sa spiendeur. Par ailleurs, les responsables de France 2, qui constatent une légère remontée de l'audience, ont annoncé deux nouveaux magazines - un politique et un économique - pour « ancrer la chaîne comme chaîne événementielle » Les autres priorités sont : « Développer l'humour, l'Insolence et la liberté de tori, améndres la qualité et le style du divertissament, moderniser et enrichir la ligne éditoriale de la fiction. » Prance 2 souhaite aussi « donner leur chance à de nouveaux animateurs »

■ MÉDIAS : le président du directoire de Bertelsmann, Thomas Middelhoff, s'est engagé, lundi 21 décembre, à ouvrir toutes les archives du groupe de communication allemand aux historiens. Bertelsmann est accusé par un historien, Hersch Fischler, d'avoir publié des ouvrages théologiques d'inspiration nazie sous le Troisième Reich. ■ CÂBLE : Vivendi a cédé sur le marché le solde de sa participation (6,5 %) dans le câblo-opérateur britannique Telewest pour près de 2 milliards de francs. Vivendi en était devenu propriétaire lorsqu'il avait cédé en mars à Telewest ses 40,1 % dans General Cable, un autre câbio-opérateur britannique. Cette somme s'ajoute à la soulte de 1,6 milliard de francs dont a bénéficié Vivendi lors de la fusion entre General Cable et Telewest.



Le 1er janvier 1999, l'euro deviendra la monnaie officielle de tous les pays participant à l'Union Economique et . Monétaire.

La parité officielle de l'euro contre franc sera arrêtée le 31 décembre 1998. A cette date, il n'y aura pas de cotation à Paris ni sur un certain nombre d'autres places européennes.

D'une manière générale, vos OPCVM BNP ne seront donc pas valorisés le 31 décembre 1998. Ainsi, le mercredi 30 décembre 1998 sera le dernier lour de valorisation en francs pour vos OPCVM français. Les ordres reçus au-delà des limites (10h00 pour FCP et 12h00 pour StCAV) seront exécutés sur la base de la valeur liquidative du 4 janvier 1999.

A partir du 4 janvier 1999, la valeur liquidative de vos OPCVM sera donc exprimée en euros. Toutefois, afin de vous faciliter le passage à cette nouvelle monnaie, la BNP continuera d'afficher à titre d'information leur valeur liquidative en francs. Cette transformation ne modifie en rien la valeur intrinsèque de votre SICAV ou FCP. La conversion sera effectuée par la BNP sans frais. Vos ordres pourront être reçus, à votre convenance, en francs on en euros.

Pour plus de détail et les cas particuliers, n'hésitez pas à contacter votre conseiller BNP

Pour plus d'Informations www.bnp.fr

DNP PARLONS D'AVENIF	BNP	PARLONS	D'AVENIF
-----------------------------	-----	---------	----------

Abonnez-vous au □3 MOIS-562F □ 6 MOIS-1086F □ 1 AN-1980F Jusqu'à au lieu de 1 170 F° au lieu de 2340 F° set 360F d'Assemble au lieu de 585 F° joins mon réglement soit : Ci par chèque bancaire ou postal à l'ordre du Monde D par carte bancaire N° LLLL LLLL LLLL d'economie Date de validité LLLL Signature: Prenom: semaines Code postal: de lecture ABONNEZ-YOUS ET DEVENEZ LECTEUR PRIVILÉGIÉ DU MONDE ız au 01-42-17-32-90 de 8 h 30 à 18 heures du lundi au ve

المكان الذيمي

Nouvel Espace V6: nouveau moteur six cylindres 3.0 L, 24 soupapes, 194 ch*, nouvelle boîte automatique dernière génération auto-adaptative à quatre rapports. L'Espace entre définitivement dans l'univers du luxe. Annonce réalisée avec l'aimable concours de Boucheron, Christian Dior, Lanvin, Louis Vuitton, Nina Ricci.

Consommations en L/100 km urbain 16.3, cycle extra urbain 8.9, cycle mixte 11.6. Modèle présenté Espace RXI. http://www.renault.ir



Le joueur de flûte, jeune nomme niyste.

Indices boursiers

Europe 12h30 Cours
22/12

PARIS CAC 40

- MIDCAC

AMSTERDAM AEI . BRUXELLES BEL ...

PANCFORT D30

MADRID IBEX35 ... MILAN MIB30.....

STOXX 666.....EURO STOXX 326.

SVISSE SMI

SBF 250.

Monde)

NASDAQ

BUENOS-AIRES M. JOHANNESBURG

MEGCO BOLSA.... SANTIAGO IPSA ... SAO PAULO BOU...

TORONTO FSE I...

ASIE 10h15

BANGKOK SET

HONGKONG H ...

SYDNEY ALL Q.

25,55 23,48 5,79 -2,55 14,22 27,98 44,22 14,93 33,34 14,62

<u>-</u>

-0,14 -0,48 -0,18 1,46 -0,49 2,18 0,75 0,29 0,15 0,65 0,91

SYDUSTRIE

• HEWLETT-PACKARD: Hewlett-Packard a baissé jusqu'à 20 % le prix de ses ordinateurs personnels, stations de travail et ordinateurs portables.

« garanti ».

 ALCATEL: une nouvelle entreprise de services par satellite, Europe Star, vient d'être créée par Alcatel et Loral Space et Communications (Etats-Unis). Cette entreprise proposera des services de transmission vidéo et de télécommunications.

● ALSTOM: le groupe franco-britannique d'énergie et de transport Alstom a remporté au Brésil un contrat de 486 millions de francs pour la livraison d'un système de transport clés en main pour le métro de Fortaleza (Etat de Ceara, nord-est), indique la société

SERVICES

■ LA POSTE : La Poste française négocie actuellement une « alliance forte » avec DPD France, les franchisés dans l'Hexagone du réseau allemand de transport de colis DPD, dont La Poste vient de reprendre la branche Denkhaus.

GRANDE DISTRIBUTION: trois syndicats de la grande distribution (450 000 salaries), FO, la CFE-CGC et la CFTC, ont signé hundi un accord sur les 35 heures. Le patronat a renoncé à un gei des salaires pendant deux ans. Il a accepté de garantir 26 heures de temps de travail hebdomadaire aux salariés à temps partiel, contre 25 heures auparavant. La FCD a maintenu a 90 heures le contingent d'heures supplémentaires.

EINANCE

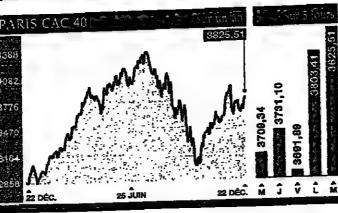
• CAISSES D'ÉPARGNE: Standard and Poor's a abaissé lundi 21 décembre la note long terme de la Caisse centrale des Caisses d'épargne et de prévoyance (CCCEP) de AA+ à AA. L'agence de notation a confirmé la note court terme A-1+.

• LA POSTE: Patrick Werner a été nommé, lundi, directeur général délégué de La Poste, chargé des activités financières et du réseau grand public. Il remplace Jacques Lenormand. M. Werner a notamment été directeur général adjoint de la Caisse des dépôts, puis dans l'assurance, chez Victoire (devenu Commercial Union France) et à la Fédération française des sociétés d'assurances (FFSA) en 1996-97.

PARIBAS-CRÉDIT LYONNAIS: déjà partenaires dans le crédit à la consommation via Cetelem, les deux banques ont annoncé, lundi 21 décembre, l'extension de leur partenariat, notamment dans le crédit-bail, de la gestion de flottes de voitures et la location longue durée... Paribas a réaffirmé son intérêt pour une participation dans le capital du Crédit Ivonnais.

EMPRUNTS RUSSES: l'Association française des porteurs d'emprunts russes . (AFPER), quì revendique environ 15 000 adhérents, a annoncé lundi 21 décembre qu'elle lançait deux actions en justice, l'une contre l'Etat russe, l'autre auprès de tribunaux français. Elle demande plus que ce que prévoyait l'accord signé entre la France et la Russie le 26 novembre 1996, qui portait sur le versement par la Russie de 400 millions de dollars.

* Cotations, graphiques et indices en temps réel sur le site web du « Monde ». www.lemonde.fr/bourse



		Var. %	Var.%	ment mensi	Cours	Var.%	Var. %
ausses 🕨	21/12	14/12	31/12	Baisses	21/12	18/12	31/12
•	- 14 4 BC		+ 1.78	OLIPAR	F 42.70	~ 5,94	-36,26
EMY COINTREA	272:10	+9.73	+4.15	SAUPIQUET (NS	· 🖫 349 😭	- 5,92	- 38,77
FF.(FERRALL,		+7.61	+23.68	CS SIGNAUXICS	330		+76,47
APEYRE	312	+7.24	+62,12	MONTUPET SA	207 6.		+ 208,66
KA	1000	+6.70	+56.18	THOMSON-CSF	229,90		+21,19
NAULT-PRINT	1.03	+6.62	+28.26	GUYENNE CASCO.	2300 8	-4,16	
ERUS EUROP.R		+6.28	+ 6.27	PECHINEY ACT	\$ 177 F	-3,80	- 25,50
LARINS	208	+6.08	-20.92	SEITA	¦్≎30.50	- 3,36	+ 53
HCHEUN	234,00	+ 5.81	= 42.69	GROUPE ANDRE	p. 641. 502	-3,17	+6,12
LASTIC OMN.C	455sh".	+ 0,01		MOULINEX	39 54.25	-3.16	-43.34

22 DÉC

LES PLACES BOURSIÈRES

HÉSITANTE à l'ouverture de la séance, la Bourse de Paris était en progression dans la matinée mardi 22 décembre, soutenue par la fermeté du dollar qui s'échangeait au-dessus de 5,60 francs. Vers 12 heures, l'indice CAC 40 s'inscrivait en hausse de 0,70 % à 3 829,24 points dans un volume relativement étoffé à la veille des fêtes de fin d'année. Technip affichait la plus forte hausse du marché du règlement mensuel avec un gain de 7,5 %. Les investisseurs réagissaient avec retard à l'acquisition par le groupe de deux filiales de Mannesmann annoncée lundi. Le titre Axa continuait de profiter des déclarations rassurantes de Claude Bébéar sur les résultats de son groupe cette année et s'appréclait de 3,2 %. Les actions Alsthom et BNP grimpalent respectivement de 3,2 % et 2,8 %. Le titre NRJ reculait de 3,9 % et Rémy Cointreau cédait 3,8 %.

FRANCFORT

MARDI 22 décembre à l'ouverture des transactions, l'indice DAX a légèrement reculé de 0,15 %, à 4819,35 points. Les investisseurs se sentent confortés par la poursuite de la hausse du billet vert (1,67 mark). Le regain de santé du dollar avait poussé, la veille, l'indice DAX à grimper de 3,43 %, à 4 826,70 points.

LONDRES

L'INDICE FT 100 de la Bourse de Londres a clôturé en hausse de 2,3 % à 5 876,5 points, hundi 21 décembre. Les articles de presse évoquant l'imminence d'une fusion entre GEC (+5.2 %) et British Aerospace (+4,2 %) ont dopé les cours des deux firmes d'aéronautique. L'action British Airways a gagné 6.1 % après l'annonce d'une série de rencontres avec des analystes et des gestionnaires de fonds, en janvier, destinées a exposer la stratégie du groupe.

L'INDICE Nikkei de la Bourse de Tokyo a chuté de 2,64%, à 13 779,45 points, mardi 22 décembre. L'effondrement du marché obligataire a affecté l'ensemble du secteur bancaire. Fuji Bank a perdu 6 %, Bank of Tokyo-Mitsubishi s'est repliée de 3,7 % et Sakura Bank a cédé 3,5 %. Toyota a reculé de 2,5 % à l'annonce de la révision en baisse, à - 0,5 de la prévision de croissance 1999 du FMI.

NEW YORK

LA BOURSE de New York a terminé sur une note optimiste, lundi 21 décembre, l'indice Dow Jones gagnant 0,96 % à 8 988,85 points. Les principales bénéficiaires de ce mouvement ont été les valeurs technologiques, notamment Yahoo (+ 14,5 %), Deli (+ 6 %), Lucent Technologies (+5,6%), United Technologies (+ 4,9 %) et IBM

Valeur du jour : Technip reprend deux divisions de Mannesman

LE GROUPE d'Ingénierie français a annoncé, lundi 21 décembre, une opération qui va lui permettre d'augmenter sa taille de près de 60 %. Il a racheté au groupe allemand Mannesde ses divisions, KTI et MDEU. Les deux entités de Mannesman génèrent un chiffre d'affaires d'environ 7 milliards de francs contre près de 12 milliards de francs actuellement pour Technip.

L'acquisition de KTI permettra au groupe parapétrolier de se renforcer dans l'industrie, son métier de base. KTI est une société d'ingénierie et de construction disposant d'un effectif de 1300 personnes. Avec MDEU, Technip va se développer dans l'incinération des déchets, le traitement de l'eau et la pose de pipelines à terre. MDEU réalise des prestations d'engineering, de construction et de maintenance et emploie 2 600 personnes. Avec cette acquisition, le groupe parapétrolier va également élargir ses

zones d'intervention aux Etats-Unis et rééquilibrer ses implantations vers l'Europe du Nord. Ce rachat ne devrait pas entamer fortement le trésor de guerre de la société, qui est évalué à plus 3 milliards de francs. L'investissement est inférieur à 900 millions de francs, a précisé la société.

Pourtant, le marché n'a été convaincu ni par la pertinence ni par le montant payé pour cette acquisition. Lundi 21 décembre, dans une Bourse de Paris en forte progression, l'action Technip a reculé de 0,93 % à 426 francs

tandis qu'à Francfort le titre Mannesmann a grimpé de plus de 6 %. L'opération suscite encore beaucoup d'interrogations. « Une des clés de sa réussite réside dans la capacité de Technip à améliorer la productivité des deux sociétés reprises », souligne Eric Le Berrigaud, analyste à la société de

Comme toutes les valeurs du secteur parapétrolier, le cours de l'action Technip a été emporté par la chute du prix du brut, même si le groupe est moins exposé à ses variations que d'autres sociétés comme Bouygues Offshore ou Coflexip. Or, lundi, le cours du banil de Brent est retombé sous la barre des 10 dollars après la fin de l'intervention américano-britannique en Irak. La publication, il y a quelques semaines, d'un chiffre d'af-faires en progression de moins de 9 % au premier semestre a également décu les boursiers. Depuis, Technip a tenté de rassurer les marchés en indi-

quant que son carnet de commande début décembre était plus fourni qu'au mois de juin. La société a également procédé à l'annulation de près de 6 % de ses titres, ce qui a eu pour effet d'augmenter le bénéfice net par actions. Cela ne suffit pas à renverser, pour le moment, la tendance. Depuis le début de l'armée le titre s'inscrit en recul de près

Joël Morio

0,30

Var. % veille 1,79 1,59 2,22 2 0,76 0,92 3,04 1,92 0,94 14,51 24,37 35,80 -37,08 -20,10 -**32,49** -29,68

-30.89

31/12

9063,26

22 DEC.

STONINE .

0,21

-2,14 -2,57

Var % 18/12

-0.19

-0,57 -1,51 -0,56 +0,33 +1,98 +6,96

Cours 21/12

Cours Zt/12

21/12 -1,58 1,68 7,71 -0,59 -0,41 -0,29

Le Japon s'endette pour financer la relance

ÉCONOMIE

LA LOI DE FINANCES japonaise pour l'exercice 1999-2000 adoptée lundi 21 décembre est marquée par une la volonté de relance à tout prix. Sur un total de 81 860 milliards de yens (3 847 milliards de francs), le budget devrait afficher un déficit de 9,2%, car le gouvernement s'attend à une contraction de 19,5 % des recettes. Pour financer ce manque à gagner, il va re-courir massivement à l'emprunt. L'année prochaine, il devrait émettre 31 000 milliards de yens auxquels s'ajoutent 40 000 milliards pour refinancer la dette actuelle. Au total, le montant des émissions obligataires devrait doubler par rapport à cette année. L'endettement total du Japon représentera alors 108,5 % du produit intérieur brut.

■ ITALIE: Pinstitut italien des statistiques a révélé, lundi 21. décembre, que la croissance économique a augmenté de 1,2 % au troisième trimestre par rapport à l'année précédente. Sur l'ensemble de l'année, la croissance ne devrait pas dépasser 1,5 %, soit le niveau prévu par l'OCDE et le FML Le gouvernement italien qui tablait sur une hausse du produit intérieur brut de 1,8 % a dû réviser ses estimations à la baisse.

FMI: le Fonds monétaire international a rendu publiques ses prévisions de croissance mondiale pour 1999. Il n'attend plus qu'une croissance de l'ordre de 2,2 % contre un taux de 2,5 % avance au mois d'octobre 1998. Les plus importantes révisions en baisse concernent le Japon qui devrait poursuivre se récession (-0,5 %) en 1999, mais aussi le Brésil (-1%) et la Russie (-8,3 %). Pour les Etars-Unis, le FMI prévoit une croissance de 18 % 2 2 %. L'économie des pays de la zone euro devrait croftre de 2,4% contr 2,6% initialement TTÉVIL

TANT

CV.

CHE

the substitute

173.92 24

W Le FMI a mis en garde les investisseurs en estimant qu'« il y a un risque de correction boursière significative ». Le FMI exolime me « les prix des actions ont de nouveau atteint un niveau qui pourrait ne pas être durable, surtout si les résultats des entreprises devalent être décevants ».

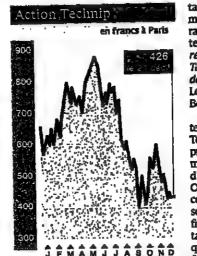
■ GRANDE-BRETAGNE: le produit intérieur brut (PIB) du pays a augmenté de 0,4 % au troisième trimestre par rapport au trimestre précédent. En glissement annuel, la croissance s'est élevée 2,3 %, selon les chiffres publiés par l'Office des statistiques national. Par ailleurs, le Centre for Economics and business research (prévisions économiques) a estimé que la Grande-Bretagne pourrait, d'ici à trois ans, entrer dans une période de défiation avec des baisses de prix de 0,2 % en 2002.

MGRÈCE: le Parlement 2 adopté, mardi 22 décembre, le budget de l'Etat pour 1999 destiné à préparer l'entrée du pays dans l'euro, prévue pour janvier 2001. Le budget est fondé sur une inflation à 2 % et une croissance économique de 3,7 %. Le déficit public, tel qu'il doit être calculé par les critères de Maastricht devrait être de 1,9 % contre 2,2 % en 1998. La dette publique représentera encore 105,3 % du PIB.

■ RUSSIE: la production agricole du pays a chuté de 9 % sur les onze premiers mois de l'année par rapport à l'année précédente a annoncé, lunid 21 décembre, le comité d'Etat des statistiques.

FRANCE: la production manufacturière a augmenté de 0,1 % en octobre contre un recui de 0,7% en septembre. Depuis un an, la production manufcaturière a cru de 3,9 %,

■ Le commerce extérieur a dégagé un excédent de 9,82 milliards de francs en octobre 1998 contre 20,5 milliards en septembre. Depuis le début de l'année, l'excédent commercial de la France a atteint 132,07 milliards de francs contre 139,49 milliards en 1997.



Bourse Wargny.

FMAMJJASOND

Monnaies Dollar: le billet vert s'est nettement repris face au yen dans les derniers échanges de la Bourse de Tokyo, après l'effondrement du marché obligataire local, mardi 22 décembre. La devise américaine s'échangeait à 117,10 yens contre 115,80 yens la veille, en clôture de la Bourse de New York. Il s'agit du recul le plus net de la monnaie japonaise face au dollar en six semaines. Le mouvement de panique qui a gagné le marché obligataire japonais prouve que la confiance des opérateurs dans le rétablissement et l'assainissement de l'économie nippone est profondément atteinte et s'est traduit par une chute de la demande de devise japonaise. Cette réaction brutale des opérateurs marque un coup d'arrêt au mouvement de repli opéré par le billet vert depuis quelques jours. Face aux devises europeennes, le dollar restait ferme en début de matinée, mardi et s'échangeait à 1,6728 mark et 5,6053 francs.

Cours de change

		_						
22/12 12h 30	Cours	Cours	Cours	Cours FR. S.	Cours FLORIN	COURS YEN 100	Cours LIRE 100	Cours
FRANC	5.59	6,59	9,41	4,18	2.98	4,84	0,34	3,35
DM	1,67	1,96	2.81	1,23	0,89	0,14	0,99	****
LIRE (100)	1655,70	1944,59	2783,81	1217,59	878,76	1415,98	****	990,19
YEN (100)	116,83	137,43	196,61	86.05	62,07	game.	7.08	89,98
FLORIN	1,88	2,21	3,17	1,39	••••	1,61	D.11	1,13
FR. S	1,36	1,60	2.29		0,72	1,16	80,0	0,81
LIVEE	0,59	0,70	****	0,44	0,32	0,51	0,04	0,36
ECU	0,85	1000	1,43	0,53	0,45	0,73	0,51	0,51
DOLLAR		1,17	1,68	0,74	0,53	0,86	0,08	0,60
Taux d	'intéi	êt (%)		Mar	ché d	es cha	mge
Taux21/12)	Taux j.j.	Taux 3 mols		Taux 30ans	Devise	S17h35)	CONTS BDF 21/	Acha 2 21/12
FRANCE ANNUA		2.96	3,86	4,78	ALLEMAC	NE (100)	g. 335.34	
ALLEMAGNE.		3.19	3.87	4,75	AUTRICH	(001) 3	W 47.5	48,1
CDE-BRETAG.	- BAC 68	5,84	4,47	4,32	BELGIQU	E (100)	16,2	15,6
ITALIE		3,17	3,98	4,98	CANADA.	and of space	3.€	3,2
JAPON		0,34	1,51	de .	DANEMA	RK (100) .	2 4 85.1	
ÉTATS-UNIS .	. 424	4,58	4.65	5,07	ESPAGNE	(100)	3.9	
SUISSE	. III D 53	1,43	2,39	3,77	ÉTATS-UI	NISZ	5.5	5,2
PAYS-BAS	£ 2.5	3,19	3.95	4,79	FINLAND	E (100)	110.3	104
					GDE-BRE	TAGNE	9.4	8,8
					GRÈCE (1	00)	1,9	1,7
40-450							54.53	7,9
Matif					TALLE (1	(000	3,3	3,1
							3.5 . 0	4 4 5

TAUX

Endollars

MÉTAUX (LONDRES)

ALUMINIUM 5 MOIS.....

MÉTAUX (NEW YORK)

SOIA GRAINE (CHG.)_

SOJA TOURTEAU (CHG.)-

Pétrole

BRENT (LONDRES) ...

WTI (NEW YORK)....... LIGHT SWEET CRUDE

En dollars

En francs

DW FIN KILD BARKE

PIÈCE FRANCE 20 F.... PIÈCE SUISSE 20 F.....

PIÈCE UNION LAT. 20 F... PIÈCE 20 DOLLARS US.... PIÈCE 10 DOLLARS US.... PIÈCE 50 PESOS MEX....

MAIS (CHICAGO)

SOFTS

ponais s'est effondré à ses plus bas niveaux de l'année, mardi 22 décembre. Le rendement de l'obligation d'Etat de référence à 10 ans, qui évolue à l'inverse du prix, a bondi à 1,90 % à la clôture, contre 1,50 % la veille. Les transactions sur le marché à terme ont même dû être suspendues momentanément afin d'atteindre un prix d'équilibre. Cet effondrement survient à la suite de l'annonce, par le gouvernement, d'une augmentation du déficit budgétaire pour l'année fiscale 1999-2000 du fait de la chute des rentrées fiscales. Le budget serait financé à hauteur de 38 % par endettement. Simultanément, le ministère des finances a fait savoir qu'il n'achètera plus d'obligation d'Etat sur les marchés secondaires. Le disque d'une pénurie de demande, qui résulte de la conjonction de ces deux phénomènes, a provoqué un mouvement de panique sur le marché obligataire.

• Japon : le marché obligataire ja-

مكناس الأمن

22/12 12 h 30 Cours Cours Cours

Cours 12h30 Volume 111,02 111,45 anges '

322 48,15 15,68 3,28 83,10 3,64 5,27 7,90 3,18 4,63 67,50 NORVÈGE (100) ... PAYS-BAS (100) 2,94 PORTUGAL (100) .

1,13 0,81 0,36 0,51 0,60

ECONOMIE. fall mancer

100

....

Sept. 18 4

FINANCES ET MARCHÉS LE MONDE / MERCREDI 23 DÉCEMBRE 1998 / 21 342 1121 1225 REGLEMENT 22939 410 22939 + 2,40 - 2,85 - 1,63 - 3,47 - 4,06 + 0,49 + 2,42 + 2,54 - 0,18 - 0,31 + 2,06 - 1,27 + 1,33 455 147 3600 722 57.50 3660 230 86 181 330 13727 188 183 183 183 183 183 183 183 184 175 MENSUEL X 1410 840 233 800 PARIS MARDI 72 DÉCEMBRE 181,90 466 1522 1882 20 - 1,25 - 0,75 - 0,77 - 0,09 - 0,28 17:5 • 125 • 1<u>52</u> • 751 Credit Lyonnais Cl Leon's indust. Liquidation: 23 décembre. +0,67% 1865 1543 1642 23,50 1450 LCJ 6... Taux de report: 3,63 1888 237,10 274 674 Cours relevés à 12 h 30 Kingfisher pic • ----Matsushina • ------Mc Donald's • ----3828,80 72.80 200 2015 352.30 182.30 - 297 - 237 - 536 - 2,59 - 1,52 - 1,58 239,40 207 84,25 353 1185 1176,50 460 11529 1177 362,60 1028 465 570 465 870 Cours Derniers précéd. cours Union Assur Fd 2 Mercl and Co : ____ coupen (1) 59-35 61: 165 173 1860 1875 65:95 656 Dev.R.N-P.Callin 422 196 175 -1141 Mobil Comorate Norbert Dentres B.N.P. (T.P)

Cr.Lyotnais(TP) Ly

Renault (T.P.)

Saint Gobain(T.P.) 0,72 L 47,92 965 910 2640 1165 937 1087 Nestle SA Nort. # _____ Nupp. MeatPacker #____ 148,50 666 431,60 620 156,60 934 2125 1834 460 3698 176,60 660 960 40,25 471 125,50 125,5 + 0,21 torden (Ny)... 40136 + 229
629 + 1,45
156,60 - 9,63
1537 - 0,31
1537 - 0,31
1537 - 0,31
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 - 0,41
1537 7.50 Vivend (%) E730 - 6,57 - 7,05 + 2,39 - 0,58 - 0,64 - 0,55 + 1,06 - 0,69 - 2,19 - 0,25 - 1,17 + 2,57 - 3,26 90n S.A (T.P) 330,70 1010 657 117,10 Periody Act Ord A

Periody Ricard

Peugeot

Pinault-Print Red Placer Dome Inc a _____ Procter Gamble _____ 1297
1265
755
800
740
383
394
500
1097
2450
1149
123,50
345,85
1489
885
240,80
4113
583
1597
1230
499
44,25
277,10
293 Plaggic Ornn.(Ly)_ 6,85 1250 6,80 608 120,50 467 407,40 4484 6000 444 346 VALEURS ÉTRANGÈRES Cours Demiers précéd, cours - 0,63 • 1,53 - 3,58 • 3,29 • 0,38 (1) Royal Dutch # ... 1,08 4,38 1,20 1,20 1,74 1,74 1,75 1,74 1,75 1,77 1,74 1,75 1,77 1,0,68 1,77 1,0,68 1,37 1,0,68 1,37 1,0,68 1,37 1,0,68 1,0 1,0,68 1,0 1,0 1,0 1,0 1, Bazar Hot. Ville . Bertrand Faure. Serra Group Pic
Schlumberger
Shell Transport 6 114.30 224 574 77,20 255,90 660 15,55 223 277 454 955 955 956 319 319 367 450 348 330,50 72,26 467 268 467,20 Adecto S.A...... Adiday-Szloran AGe..... - 8,16 - 3,12 - 1,45 - 1,27 - 1,77 - 0,29 - 1,40 - 4,15 - 0,25 - 0,16 + 0,65 - 0,16 + 1,29 + 0,65 - 0,10 in on a control of the control of th Siemens #____ Sony Corp. #__ Adidas-Saloman AC «
American Express
American Express
Amglo Act of G
Anglo American »
Anglo of Int »
Angolo «
A.T.I.»
Argovina Acya.
Banca Sarvande «
BARS.»
BASS.» - 0,21 + 3,03 - 0,96 - 2,43 - 2,07 - 0,25 - 3,74 - 1,57 - 5,73 + 0,31 - 1,04 - 0,47 - 0,78 - 1,17 - 2,95 Summorno Bank 4 330 Geophy
330 Geophy
330 Groupe Andre SA
350 Groupe Andre SA
350 Groupe GTM
350 Groupe Partouche &
350 Groupe GTM
350 GT 454 255 33,65 470 561 450 175,50 8,15 Rue Imperiale (Ly)...
Sade (Ny)..... 329 319 329 349 T.D.K #_____ Telefonica #____ Toshiba #_____ United Technol.

Volkswagen A.G.

Yamanouchi 4,93 Yamanouchi 4,68 Zambia Copper ... Casano Carletone 137 321 ABREVIATIONS B = Bordeaux; Li = Litle; Ly = Lyon; M = Marseille Ny = Nancy; Ns = Nantes. 44 SYMBOLES CFE/Ferral Drageo PLC #____ Dresdner Bank ___ Driefonzen #____ IMMOB.FONC.MADEL 63,35 1 ou 2 = catégories de cotation - sans indication catégorie 3 ; ■ coupon détaché ; ● droit détaché. - 0,23 + 1,31 + 3,45 - 0,75 + 1,17 + 1,15 - 0,17 377 152 139 15% 365,80 520 577 - 2,97 - 3,59 - 0,26 - 0,33 - 1,21 - 1,39 + 2,24 390,10 567 473,50 311,10 409 457,50 295 413 10,15 DERNIÈRE COLONNE (1): Du Port Nemocrs 4 1.33 Lundi date mardi: % variation 31/12 0.10 Mardi date mercredi; montant du coupon 0.15 Mercredi date Jeudi; paiement dernier cou 0.59 Jeudi date vendredi; compensation + 1,76 + 1,37 + 0,93 - 2,20 - 1,28 1030 520 1490 75 863 17,34 15 15,50 1,50 19,34 21, Eastmen Kodali = _____ East Rand # _____ Echo Bay Milnes # _____ 1584 370 16 525 576 - 2.91 - 3.54 - 1.35 - 1.99 Ciments Francisks 93 379,50 129,50 Bonard N.V. 100 100 1,00 1,00 CAT 1095/85-00 CAL 505. 520 2005 120 711 1599 45,46 61,25 201,10 700 Dart'sy _____ Dide: Senin_, COMPTANT Le 4 janvier 1999. 100,24 Une sélection : Cours relevés à 12h30 OAT 7,50786-0104-3030 123 700 Eaun Bassin Vich la Bourse est en euros. 109,80 MARDI 22 DÉCEMBRE DAT 8.5% 91-02 equ.... **6707** OAT 8,5% 87-02 CAL..... OAT 8,50% 89-19#...... Y aura t-il double cotation 118,23 icher Sauche DAT-8.50582-23 CA#..... Taittinger. Tour Eiffel 104,50 1155 INCF BASS E7-94CA. des titles en tranes et en euros 119,12 108,53 uez Lyon Eaux 90..... CEPME 9% 92-06 TSR From Paul-Renard. Caves Roquefort 2006 600 210 410 242 677 87,10 CFD 171.90-08 CB...... CFD 1,64.92-05 CB...... 122,52 Mon le rours official est en étants (ce qui n'empéche pas d'induquer Sun républicair éta étanési d'éssentair d'éssentaire 113,55 107 CFF 10,25%90-01C84..... LIE Grd Bazar Lyon(Lv). CNA 9% 492-07. 117,70 100,91 104,50 ACTIONS FRANÇAISES Demiers cours LBouilet (Ly). Cours précéd. V2VERTE0 800**(04 tr) 99** 24 620 797 299,60 110 36 2600 128,60 545 792 EDF 8.6% 92-04 #. Moncey Financiere. 3449 124 544 740 1249 1365 2450 132,75 113,95 102,90 100 101,83 4,85 253,10 97 579 Baccarat (Ny) Bains C. Monaco Boue Transationti 4.55 253 99 579 352,10 645 Sabeton (Ly). OAT \$ 125% 89-99 e..... ONA 100 DH. SEF BOURSE DE PARIS 2002 5.80 14(8) 10(1) 88,56 128 623 8226 200 10,40 144,50 145 90 120 420 634 104 172 204 580 115 430 830 215 68,10 222.50 382 191 CNIM CAL Glrodet (Ly) #.... **MARCHÉ LIBRE NOUVEAU MARCHE** SECOND Configurately 2. Une sélection. Cours relevés à 12 h 30 Une sélection. Cours relevés à 12 h 30 197 343,90 395 512 317 563 514 385 MARDI 22 DÉCEMBRE MARDI 22 DÉCEMBRE Une sélection Cours relevés à 12 h 30 CAME à Via Hermes inti. Derniers cours MARDI 22 DÉCEMBRE CALoire Ada No Hurel Dubois... Cours précéd. Demiers cours Cours précéd. **VALEURS VALEURS** Smoby (Ly) #. Sofco (Ly) — **VALEURS** CA Somme CCI.... CAToulouse (B) Groupe j.C.Dermon Devernols (Ly).... 1900 108 299,40 118,40 1104 335 612 99,30 207,8 725 127 565 420 1775 103 276 122 N75 335 615 97,30 2175 725 131,30 566 970 42 470 379 345 46 71 290 70,05 76 658 727 113,10 Actal (NS) #... AFE #...... Aigle #..... 35°. 653 520 60 CTT-SCETAL Duran Dubol Eurofins scientif FDM Pharma n. Troc de l'Ile 425 126 860 115 839 150 428 293 173 201,50 334 300 843 -169 21,60 1010 620 550 8,50 368,60 **ABRÉVIATIONS** 461 2,42 145 54 90,56 785 585 708 334 725 2,80 B = Bordeaux; Li = Lille; Ly = Lyon; M = Marseille; Sque Picardie (Li). Ny = Nancy: Ns = Nantes.

SYMBOLES

1 ou 2 = catégories de cotation - sans indication catégorie 3; • cours précédent: • coupon détaché; • droit détaché; • o poffert 146 59,50 94 705 571 106,10 255 78 26,50 658 720 115 Ipliez-RegoL MGI Coutier # ... Picogiga..... R21 Samé.... Serp Recyclage. Gel 2000. 33,78 LCF E. DE ROTHSCHILD BANQUE 1923 (8 1924)
1924 (8 1924)
1932 (1932)
1932 (1932)
1932 (1932)
1932 (1932)
1932 (1932)
1932 (1932)
1932 (1932)
1932 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1933 (1932)
1934 (1932)
1935 (1932)
1935 (1932)
1935 (1932)
1935 (1932)
1935 (1932)
1935 (1932)
1935 (1932)
1935 (1932)
1935 (1932)
1935 (1932)
1935 (1932)
1935 (1932)
1935 (1932)
1935 (1932)
1935 (1932)
1935 (1932)
1935 (1932)
1935 (1932)
1935 (1932)
19 251,09 Asie 2000 + Saint-Honore Capital - St-Honore March, Emer. SICAV et FCP Une sélection 30491,35 1095,89 1083,09 1071,57 165,76 474,36 1882,50 10018,52 4200,59 1251,46 165,87 170,73 481,48 1938,98 10119,01 4264 1270,23 Cadence 2 D.... Cadence 3 D.... Cours de clôture le 21 décembre MULTI-PROMOTEURS CCBP-CDC LEGAL & CENERAL BANK 1071.57 1060.96
425.07 424.65
574.25 177.86
190.68 683.84
335.93 532.60
436.19 427.64
1179.68 1159.59
1529.08 1361.74
917.31 907.52
1331.59 1365.46
2262.89 2218.52
2567.49 2265.34
307.86 304.61
338.45 337.61 315,20 20050 **VALEURS** 1898,45 1898,45: 1199,57 1159,48 2239,43 :-2163,13 158,36 Montel : 3616 CDC TRESOR (1,29 Films) CREDIT LYONNAIS Agipi Actions (AEI) ndocam Str. 5-70 20573.95 25.63.25 20506.25 2003.25 131,55 131,72 201,48 197,54 1158,47 1168,39 12,59 24,09 5 99,36 271,65 271,65 271,65 1477,92 17786,81 16223,52 ### CAISSE D'EPAR GNE | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1868 | 1463.25 17786.51 1872.62 11813.66 1775.62 27664.55 2869.38 1776.78 1817.45 2859.01 1871.10 1871.10 1871.10 1871.10 1871.10 1871.10 1871.10 Amplitude Amerique C...
Amplitude Amerique D...
Amplitude Europe C...
Amplitude Europe D....
Amplitude Monde C....
Amplitude Monde D....
Amplitude Monde D...
Amplitude Pacifique C...
Amplitude Pacifique C...
Elenciel France D PEA...
Elenciel Euro D PEA...
Emerg. Euro Poste D PEA
Geobilys C...
Geobilys C... 134,07 134,09 206,52 167,33 1110,37 1310,37 1310,37 131,39 Antigone Trésorie ... Natio Court Terme. 925018 14834 40287 2286 3866 162,31 188,33 12881,05 1281,05 1146,18 1205,46 2041,55 1678,50 1173,75 5656,15 245,18 948,09 916,36 217,36 217,36 Lion 20000 D. 11813,46 11795,62 27606,38 1801,05 1649,80 2706,81 908,92 1531,03 658,48 276,70 907,71 5247,79 Natio Court Tenne 2.....

CICBANQUES

124844.21 216,67 81,61 1958,29 263,77 1024,84 950,38 2152,05 2612,94

CK

81946,02 76997,96 1155,14 11509,15 1671,10

Avenir Alizes
CM Option Dynamique
CM Option Equilibre
CNI, Mich. Act. Fr
CMI, Oblig. Cour.T
CMI, France Actions
Codel Medicine

255,44 279,45 168,99 164,07 322,23 315,14 154,24 139,59 90,50 90,50 184,69 179,75 2394,50 2894,56 1673,77 182,57 2394,50 1 253,03 1175,50 1105,75 2394,50 125,75 23

Latitude D.
Obligs D.
Pléntrade D PEA.
Poste Cestion C.
Poste Cestion D.
Poste Première 1 an
Poste Première 2-3.
Revenus Tronestr. D.
Thésora C.
Trisora C.

\$4555,09 \$936,85 1099,95 \$62,36 274622,75 2895,08

- SYMBOLES

cours du jour;
 cours précédent.

2

21 décembre, à la suite des mauvais résultats de l'équipe. • MALGRÉ UN BUDGET supérieur à 300 millíons de francs et un recrutement n'a plus marqué depuis cinq mat-fort coûteux, le PSG occupe, à la ches. ● LE LICENCIEMENT d'Alain

trêve du championnat, la 11º place du classement, à 22 points du leader, l'Olympique de Marseille, et

Giresse, le 8 octobre, a été le premier acte spectaculaire de la crise qui secoue le club parisien. • L'EN-TRAÎNEUR portugais Artur Jorge, qui fut imposé à Charles Biétry, fait désormais figure d'homme fort.

• LE DIRECTEUR GÉNERAL de Canal Plus, Laurent Perpère devait succéder, mardi 22 décembre, au président-délégué démissionnaire.

La crise du Paris-SG provoque la démission de Charles Biétry

Nommé président délégué le 11 mai, en remplacement de Michel Denisot, l'ancien « patron » du service des sports de Canal Plus a pris sa décision lundi 21 décembre, à la suite des mauvais résultats du club. Il est remplacé par Laurent Perpère, directeur général des finances de la chaîne

L'HOMME DE COMMUNICA-TION, journaliste il y a encore peu de temps, a parlé: « Je ne jouerai pas sur les mots responsable ou coupable. ie suis responsable et coupable. » C'est par cette formule que Charles Bietry a annoncé, jundi 21 décembre, sa démission au poste de présidentdélégue du Paris Saint-Germain. Huit matches de championnat et deux de Coupes d'Europe avaient suffi pour congédier Alain Giresse, l'entraîneur du début de saison. Douze rencontres plus tard, c'est au tour de l'homme qui avait pris cette décision de s'en aller. Pour un club qui s'est toujours flatté de ne jamais laisser tomber personne en cours de saison, voilà un nouveau coup dut.

Le départ de Charles Biétry signe la fin d'une histoire commencée voilà neuf mois et marquée par le sceau de l'échec. « C'est un réve de gosse que je réalise », déclare-t-îl le 18 mars dans les locaux de Canal Plus. Pierre Lescure, le PDG de la chaîne cryptée, vient de rendre officiel son remplacement, poste pour poste, avec MIchei Denisot.

Le futur ex-chef des sports est aux anges. Lui qui, au moment de la reprise du club, en 1991, avait vécu comme une énorme frustration de n'avoir pas été nommé à la tête du PSG, se retrouve aux manettes, à 54 ans. Lui qui, des années durant, d'allusions perfides en mots cruels, avait mis à rude épreuve les nerfs de l'equipe en place, hérite du pouvoir. Sa mission est simple et redoutable : redorer le blason d'un club à l'image trop froide.

Sitôt la Coupe du monde terminée, Charles Biétry se met au travall. Le legs de son cher ennemi Michel Denisot ne lui convenant pas, il rénove l'organigramme administratif et décide de mettre ses connaissances footballistiques au service du terrain. Le recrutement est impressionnant. Le Nigérian Augustine * Jay Jay * Okocha, Nicolas Ouédec, le Russe Igor Yanovski et quelques autres font monter la facture à 210 millions. A la tête de cette pléiade, Charles Biétry souhaite un technicien éprouvé. Joël Muller (Metz), Christian Gourcuff (Guingamp) ou Arsène Wenger (Arsenal) ont ses faveurs. Il aura Alain Giresse, venu de Toujouse.

PREMIERS COUACS

Les premiers couacs se font rapidement entendre. L'attaquant italien Marco Simone, recruté en 1997 par Michel Denisot, entre en conflit avec le président-délégué pour une complexe histoire de renouvellement de contrat. Il deviendra pourtant capitaine de l'équipe. Le transfert à Liverpool du défenseur allemand Christian Worns, lui aussi enrôle par Michel Denisot, est évoqué mais le joueur s'y oppose.

Au même mornent, la réalité du terrain tempère l'optimisme de Charles Bletry, qui revait de spectacle à tout va. Deux défaites face aux nouveaux promus Lorient (1-2,) et Sochaux (0-1), dont les budgets sont quatre fois moins importants, font mauvais effet. Augustine « Jay Jay » Okocha et ses feintes inefficaces n'amusent plus personne. Le gardien Bernard Lama, de retour d'Angleterre, commet quelques bévues fatales. Quant à Nicolas Ouédec, joueur très cher au cœur du président délégué. Il sombre totale-

La tension monte sur le banc de

touche du PSG, un banc de touche sur lequel Charles Biétry s'installe avec la furieuse envie d'imposer ses vues technico-tactiques. Des clans ne tardent pas à se former à l'inté-rieur de l'effectif entre nostalgiques de l'ère Denisot, partisans de Biétry et libres penseurs. Le style bouillant de l'ancien journaliste contraste avec le ton fort civil de son prédécesseur. Certaines de ses déclarations accentuent les dissensions. L'élimination au premier tour de la Coupe des coupes face aux Israéliens du Maccabi Haïfa (1-1, 3-2) provoque la première implosion. Alain Giresse est licencié début octobre.

Pour remplacer l'ancien milieu de terrain de l'équipe de France championne d'Europe 1984, Charles Biétry se voit imposer Artur Jorge, de retour au PSG quatre ans après un

départ auquel le nouveau président délégué n'avait pas été étranger, Ce choix - très difficile à accepter pour Charles Biétry, qui, plein d'abnégation, l'entérine - est co-signé par Bernard Brochand et de Charles Talar, deux dirigeants historiques du club. Ils font du technicien portugais le sauveur d'une saison mal débutée.

Las! rien ne se passe. Sur les 25 points que compte aujourd'hui le PSG au classement, 10 ont été gagnés par Alain Giresse en 8 matches et 15 par Artur Jorge en 12 journées, soit la même moyenne de 1,25 point par rencontre. L'électrochoc n'a pas eu lieu. L'équipe paraît totalement inhibée par le contexte, comme l'indiquent ces 473 minutes de jeu sans marquer le moindre but. Le Parc des

Artur Jorge se mêle au débat, dé-

plore publiquement la faiblesse de tion. Avec cette nomination, la l'effectif, donc du recrutement. Pierre Lescure y va également de sa réflexion en affirmant que le projet de création d'une chaîne de télévision propre au PSG - dossier cher à Charles Biétry - n'est pas ce qu'il y a de « plus urgent ».

UN CHIEF D'ESITHEPRISE

Alors que deux Brésiliens - Helder et André Alves Cruz - sont annoncés, le président délégué apparait très menacé. En pleine crise, la semaine demière, le conseil d'administration du PSG se réunit sans Pieirre Lescure, représenté par Laurent Perpère, directeur général de finances de Canal Plus. C'est cet homme de 47 ans qui devait succéder à Charles Biétry, mardi 22 décembre, à l'issue d'un nouveau conseil d'administra-

diriger le PSG car un club professionnel, cela se gère comme une entre-prise », précisait-on, mardi. Lament Perpère n'est pas un nouveau venu dans le monde du football. Il siège au conseil d'administration du PSG depuis sa reprise par la chaîne. Il ne rate, dit-on, aucun match du club parisien. Canal Plus « réfute » les numeurs de désengagement. Au contraire, avec l'arrivée du directeur général des finances, la chaine « renforce (son) implication » dans le PSG. De même, elle dément l'arrivée d'un nouvel investisseur.

« Nous n'avons pas besoin », fait-on

chaîne cryptée calque la direction du chub sur le modèle d'organisation de

l'Olympique de Marseille ou de

Rennes. Deux équipes dirigées par

un chef d'entreprise - Robert Louis-Dreyfus et Pierre Blayau - et menées

par un entraîneur-manager : Rolland Courbis et Paul Le Guen. « Conal

PLus youlait un chef d'entreprise pour

SAYOİL Pressenti un temps pour succéder à Charles Biétry, Michel Denisot a décliné la proposition. En revanche, Il pourrait guider les premier pas du nouveau président-délégué. Quant à Charles Biétry - qui a tenu à autoncer seul sa démission, malgré la requête de Pierre Lescure - il reste directeur-délégué de Canal Plus. Ltd. qui révait de passer dix ans à la tête du PSG mais n'y aura term que sept mois, devrait se voir confier une mission dans les semaines à venir. « Il y a du travail pour tout le monde», assure la direction de la

« Responsable et coupable » CHARLES BIÉTRY, président Paris-Saint-Germain et de préavec un club de football profes-

senter ma démission aux prési-

délégué du Paris-Saint-Germain depuis le 11 mai - il avait été nommé pour une durée de trois ans -, a annoncé sa démission, lundl 21 décembre.



en fin de journée, lors d'une conférence de presse, organisée au siège du club. Seul, face aux journalistes. Charles Biétry a lu un communiqué qu'il

n'a pas souhaité commenter. Après cinq mois au poste de président délégué, j'ai décidé de cesser mes fonctions au sein du

dents Pierre Lescure et Bernard Brochand ainsi qu'aux membres du conseil d'administration. (...) J'ai pris cette décision seul, en toute sérénité, en toute conscience et toute responsabilité, parce que je tire un constat

d'échec de ces derniers mois. Je ne joueral pas sur les mots responsable ou coupable, je suis responsable et coupable. (...) Sans doute n'ai-je pas su trouver les bonnes formules pour faire vivre une grande équipe professionnelle, sans doute ma conception et ma philosophie du sport ne sont-elles pas en adéquation sionnel comme le PSG, sans doute al-je mai maîtrisé des éléments extérieurs à la vie du club, mais il n'est pas question de faire reporter l'échec sur quelqu'un d'autre que sur moi-même. (...)

L'équipe va bien évidemment se redresser en 1999, mais je trouverais indigne de rester accroché à un poste, où, n'étant venu chercher ni gloire ni argent, je n'ai trouvé ni réussite ni plaisir. Je pars quand ma passion du sport reste intacte en saluant les qualités humaines et professionnelles de tout le personnel du PSG et de la majorité des

Frédéric Potet (avec Guy Dutheil)

Recrutements et indemnités pèsent sur les finances du club

LE PRÉSIDENT DÉLÉCUÉ du Paris Saint-Germain. Charles Biétry, était à Milan la semaine dernlère pour négocier le contrat du libero brésilien André Alves Cruz (12 millions de francs). Il en a profité pour tenter de convaincre Youri Djorkaeff, le meneur français de l'Inter Milan, de retrouver son ancien club. En vain. La politique de recrutement avait déjà coûté environ 210 millions de francs au club, avec notamment les transferts du Nigérian Augustine Okocha (90 millions), de Nicolas Ouédec (41 millions) ou du Russe Igor Yanovski (27 millions). En contrepartie, les départs de joueurs comme Bruno NGotty, Florian Maurice ou Franck Gava n'avaient rapporté qu'environ 100 mil-

Les mauvais résultats du PSG allaient entraîner de nouvelles dépenses. En octobre, le club parisien a dû Indemniser Alain Giresse, entraîneur limogé, ainsi que les clubs des deux nouveaux entraineurs. Artur Jorge, débauché à Vitesse Arnhem (Pays-Bas) et Denis Troch (Le Havre). Les financiers parisiens ont également perdu 14 millions en recettes : l'estimation des droits télévisuels de la Coupe des coupes, une compétition où le PSG a été éliminé, le 1º octobre, au premier tour, par le Maccabi Haifa. Ce bref parcours en Coupe d'Europe, aiouté aux tristes prestations des Parisiens en cham-

plonnat, a eu aussi des conséquences sur la vente des produits dérivés. Le marchandisage contribue pour environ 20 millions de francs aux recettes du PSG...

Enfin, les sept mois de présidence de Charles Biétry, favorable à l'installation du PSG au Stade de France, n'ont pas permis de résoudre le problème du renouvellement de la concession du Parc des Princes, toujours en négociation entre le club et la Mairie de Paris (qui contribue pour 36 millions de francs au budget du

BÉNÉFICES DEPUIS TROIS ANS

Le rapport Eurostaf sur les finances des clubs de football, publié en novembre, qualifiait le PSG d'« entreprise très rentable ». Bénéficiaire pour la troisième année consecutive, l'entreprise PSG a dégagé, pour l'exercice 1997-1998, un résultat net de 10 % pour un budget de 320 millions de francs. Selon le rapport, les recettes liées à la billetterie représentent 45 % (140 millions) du chiffre d'affaires, 27 % pour les droits télévisuels et 28 % pour l'ensemble sponsoring-marchandisage. Les experts financiers avaient évalué la valorisation boursière du PSG à 1,2 milliard de francs.

La saison chaotique d'un club déboussolé

● 17 mars : la direction de Canal Plus annonce le remplacement de Michel Denisot par Charles Biétry à la tête du Paris-Saint-Germain pour la

saison 1998-99.

• 9 mai : le PSG termine 8 du championnat 1997-98, mais gagne la Coupe de France et la Coupe de la Ligue.

• 11 mai : Charles Biétry est nommé pour trois ans à la tête du PSG par le conseil d'administration du club. ● 28 fuillet : le meneur de leu nigérian Augustine « Jay Jay » Okocha (Fenerbahce) signe un contrat de quatre ans moyennant 90 millions de francs, un record en

 8 août: après une intersaison agitée au cours de laquelle l'Allemand Christian Woms et l'Italien Marco Simone ont failli partir, le PSG perd (3-1) son premier match de championnat à

Bordeaux. ■ 13 août : le défenseur russe Igor Yanovski rejoint le club. Montant du transfert : 27 millions de

francs. • 29 août : le FC Lorient, promu en division 1, s'impose (2-1) à Paris (4º iournée).

● 17 septembre : en 16ª de finale aller de la Coupe des coupes, le PSG concède le match nul (1-1), à domicile, face au Maccabi Haifa (Israēl).

• 25 septembre : le FC Sochaux bat le PSG 1-0, au stade Bonal (7º journée). Charles Biétry et son capitaine Marco Simone échangent de vifs propos à l'issue du match : le président évoque « une faute professionnelle » et le joueur rétorque que « le PSG ne commet pas seulement des fautes professionnelles sur le terrain ». ● 1ª octobre : le PSG est éliminé de la Coupe des coupes après sa

défaite (3-2) à Haifa.

 4 octobre : après une nouvelle défaite (0-1) à domicile, face à Lens (8º journée), le PSG rétrograde à la 12º place. • 8 octobre : Alain Giresse, limogé, cède sa place au Portugais Artur Jorge, ancien entraîneur du citth et autrefois sévèrement critiqué par Charles Biétry. ● 14 novembre : brillante victoire (4-0) au Havre (14 journée). 29 novembre : match mil (0-0) à Marseille (16 journée). 4 décembre : le PSG concède le nul (0-0) à domicile devant Toulouse (17º journée). Artur

Jorge réclame quatre ou cinq nouveaux joueurs. • 16 décembre : match nul (0-0), face à Strasbourg (19º journée), au Parc des Princes. Les supporters demandent la démission de Charles Biétry.

• 19 décembre : le PSG enregistre, à Lorient, sa 7ª défaite (0-2) lors de la 20 journée. Patrice Loko, prêté au club breton par le PSG, est l'anteur des deux buts.

Elu Ballon d'or 1998 par « France-Football », Zinedine Zidane connaît à vingt-six ans l'apothéose de sa carrière

DANS LA CARRIÈRE d'un footballeur professionnel, se voir decemer le Ballon d'Or est une veritable apothéose. Depuis sa création en 1956, à l'initiative de l'hebdomadaire France-Football, cette récompense individuelle n'a été attribuée qu'à des joueurs hors du commun. De Stanley Matthews à Ronaldo en passant par Alfredo Di Stefano, Johan Cruiff ou Michel Platini, les jurés, représentant tous les pays affiliés à l'Union européenne de football (UEFA), ont toujours eu bon goût.

Lundi 21 décembre, le trophée a été attribué sans débat et sans contestation à Zinedine Zidane, meneur de jeu de l'équipe de France et de la luventus Turin. A seulement vingt-six ans. Yazid, comme l'appellent toujours ses proches, est donc élu meilleur ioueur de la planète, devançant de 176 points son dauphin, en l'occurrence l'attaquant croate Davor Suker, meilleur buteur du Mondial 1998 et champion d'Europe sous le maillot du Real Madrid. Un tel écart ne s'était jamais produit depuis la création du Ballon d'or et même Ronaldo, incontestable numéro un mondial en 1997, l'avait emporté avec une avance moins importante (150 points) sur le Yougoslave Predrag Mijatovic.

Ce triomphe du meneur de jeu d'origine kabyle était attendu. Mais au cours de la cérémonie de remise du trophée, dans les locaux de France Télévision et en présence de nombreux amis d'enfance et de sa famille, Zinedine Zidane est resté lucide: « Je pense que si je n'avais pas inscrit ces deux buts en finale du Mondial je n'aurai sans doute pas remporté ce Ballon d'or. »

TALEMTUFUX ET GUERRIER

Trop modeste, Zinedine Zidane? Sans doute puisque, depuis ses débuts balle au pied sur les dalles de béton de la place Tartane, dans la cité marseillaise de la Castellane, le talent de Yazid lui a toujours permis de surclasser partenaires et adversaires. L'enfant des quartiers nord a fait son chemin. Sa première licence, le petit Zinedine la signe dans le club du quartier Girondins de Bordeaux, apprend

les-Vallons, une commune de la banlieue nord de Marseille.

Notre héros a treize ans et demi lorsque Jean Varraud, un recruteur de l'AS Cannes, le remarque : « J'ai su tout de suite que ce garçon deviendrait un très grand. Il possédait une vitesse de pied exceptionnelle. De plus, il avait le côté guerrier des enfants des quartiers défavorisés. Il avait faim! * Zinedine Zidane quitte alors Marseille pour Cannes. Quelques mois plus tard, après avoir beaucoup travaillé et grimpé de plusieurs échelons, un adolescent introverti et plutôt timide va effectuer ses débuts en division 1. Le 20 mai 1989, Jean Fernandez le lance dans le grand bain à douze minutes de la fin d'un match Nantes-Cannes, Le 10 février 1991. toulours face à Nantes, il inscrit son premier but chez les professionnels. Les années cannoises se termineront par une saison difficile: Zinedine Zidane effectue son service militaire. Mais lorsque Rolland Courbis, alors en charge des que l'OM, un moment intéressé, n'a pas donné suite au transfert de ce joueur exceptionnel, il saute sur l'occasion, moyennant 3 millions

& IL DOUTAIT BEAUCOUP &

La suite de sa carrière ressemble à une marche triomphale, ponctuée de quelques déceptions encoré vives. Avec Bordeaux, et en compagnie de ses grands amis Christophe Dugarry et Bixente Lizarazu, Zinedine Zidane franchit un nouveau palier. Pierre Labat, l'un des entraîneurs bordelais, se souvient : « Il a besoin d'être rassuré en permanence, d'être en confiance pour s'exprimer au mieux. Comme tous les génies, il doutait beaucoup, et cependant, il savait! »

C'est sous le maillot bordelais qu'il dispute la première finale européenne de sa carrière, en Coupe de l'UEFA. La défaite face au Bayern (2-0, 1-3) est logique. Mais l'intéressé va connaître deux autres échecs en finale de la Ligue des champions, sous le maillot de la Juventus Turin (défaites 3-1 face au

Borussia Dortmund en 1997 et 1-0 face au Real Madrid en 1998).

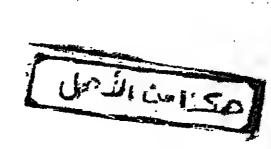
Car après Bordeaux, 200 matches en D1 et 27 buts marqués, c'est à Turin que Zinedine Zidane va franchir une nouvelle étape, décisive. Sur les conseils de Michel Platini, ancienne gloire de la Juve, l'Avvocato Agnelli fait venir le jeune phénomène français pour 35 millions de francs. Une somme qui, aujourd'hui, paraît étonnement raisonnable.

Lors du stage d'avant-saison, dans le Val d'Aoste, Zinedine Zidane découvre la terrible préparation physique imposée aux joueurs de la Juventus par Gianpiero Ventrone. Le Français souffre, sue. peine, mais prend du muscle, du volume. Et le génial technicien se métamorphose petit à petit en athlète complet, capable de faire la différence dans le championnat italien et sur la scène internationale.

Sous le maillot bleu de l'équipe de France, l'histoire d'amour a débuté le 17 août 1994 à Bordeaux, à l'occasion d'un match contre la Tchécoslovaquie. A la 63º minute,

Aimé Jacquet le fait entrer à la place de Corentin Martins. Menés 2-0, les Bleus font pâle figure. Mais, en l'espace de deux minutes, deux coups de génie signés « ZZ » vont permettre de sauver la mise. A la 85°, il termine un slalom côté droit par un tir victorieur. A la 87°, sur un comer tiré par Jocelyn Angloma, il marque de la tête le but égalisateur. Cette même tête qui, quatre ans plus tard, sur la pelousede Saint-Denis, donnera à la France le titre le plus convoité de

son histoire sportive. Après Raymond Kopa en 1958, Michel Platini (1983, 1984, 1985) et Jean-Pierre Papin (1991), Zinedine Zinedine devient le quatrième joueur français à remporter le Ballon d'or. Champion du monde, sacré meilleur joueur de la planère, que lui reste-il à gagner? « La Ligue des champions ! En 1999, je veux enfin emporter ce trophée qui manque à mon palmares », lance Yazid sous les yeux attendris de son



内山原着

W. 45

-

Alain Constant

Semainier

Un peu de campagne, un dîner au Spoon, le Paris exotique du Routard

NOUS, la tête de veau, c'est du côté de chez André de Lyon que l'on va la manger; depuis déjà plus de vingt ans, dès que le souvenir du plat se fait pressant et que la fringale devient obligatoire. Une habitude commandée par la fidélité autant que par l'urgence. Et, à chaque fois, ce même sentiment d'être tombé dans la vrale et bonne maison. Le temps a apporté sa patine sur les êtres et les choses, mais la recette a gardé toute sa clairvoyante jeunesse. Un bref miracle que l'on ne se lasse pas de partit régulièrement tutoyer.

Nous sommes dans le Vexin. à Neuf-Marché, sur la route de Dieppe, un peu avant Gournayen-Bray. Au début des années 30, un clan lyonnais était souplement venu s'installer dans cette Normandie typique en faisant le moins d'esbrouffe possible pour ne pas déplaire. La prudence s'était alliée à l'amabilité, et l'amabilité au naturel. Ces vertus logent encore dans le lieu, y distribuant une courtoisie inébranlable. Quant à la tête de veau, il faut la goûter pour y croite.

Bien, mais le soir même, la ville nous reprenait, nous offrant des plaisirs beaucoup moins champêtres puisque Alain Ducasse nous attendait au tableau noir du Spoon, son pouveau et singulier restaurant de la rue de Marignan. Le cas Ducasse. Avec six étoiles Michelin en sautoir - là où d'autres rament des vies entières pour être honorés d'une modeste poignée de fourchettes par le Rouge -, l'homme pouvait légitimement se sentir installé à vie sur la cathèdre des certitudes; tranquillité assurée. C'était compter sans le mouvement perpétuel qui

Non content de défier ses chers confrères en les adjurant de se désenchaîner de leurs fourneaux pour aller voir là-bas et plus loin ce qui s'y passait, il s'engageait dans la multiplication des petits pains, distribuant consells et recommandations, formules et concepts, inspirant de muitiples endroits qui, sous son swing, retrouvalent ou trouvaient les couleurs du succès. C'est dans sa nature, il bouge : c'est son destin, il

Ici, au Spoon, il semble s'être arrêté plus longtemps que d'habitude sur le projet, portant un œil parfaitement inquisiteur sur les futures nouritures terrestres dont sera bientôt fait notre ordinaire. Vaste tâche et exercice de style péaborde avec beaucoup d'assurance. De formation classique, ce curieux très sûr de hri écrit ses partitions de tête ; il a le son du goût. Si on ne le voit que rarement audessus de ses fumets, c'est qu'il est ailleurs, à escalader ses Machu Picchu intérieurs, à cavaler dans ses pampas, à fouailler les livres d'heures des jungles et des déserts. Quand il rentre, il compose. Ce sont ses carnets de voyages qu'il propose avec cette carte à tiroirs - fractale - où se mêlent les continents et s'entrechoquent les cultures. Mathématique complexe qui va sûrement dérouter, mais dont il ne faut pas dire qu'elle ne tente pas de faire le pont entre nos orgies de départs sous les tropiques et les réalités de la table expérimentale,

REGINE CRÉTOIS

Cuisine où le client devra mettre do sien. On hi demandera un minimum de connaissances et surtout de ne pas faire l'effrayé devant un sirop de tomate épicé ou un cabillaud au naturel assorti d'un condiment de citron confit. De même, de ne pas avoir peur de Pœuf mollet et morue « mantecato », proposée en effeuillé avec mache sur fond de brandade. Pour mieux faire comprendre le propos et l'internationalisation du débat, les vins qui sont servis icl proviennent principalement de Nouvelle-Zélande, du Chili, des Etats-Unis, d'Espagne, d'Argentine ou d'Australie.

Table de tendance ascétique et d'esprit sportif - décor, outillage et mobilier sortis des catalogues du dernier design bon genre parisien –, il ne faudra pas prévoir y prendre du poids. Léger tout ça, terriblement, genre « régime crétois », dont un livre récent, paru au Cherche-Midi Editeur, vient de nous rappeler tout le bien qu'il fallait en penser. Des as, ces Crétois, jamais obèses, sveltes et agiles de-



vant le Turc comme dans la vie, ignorant tout, ou presque, de la panne cardiaque; et pour cause. Du poisson, très peu de viande, aliments simples, légumineuses et légumes secs à gogo, fruits et légumes verts, ail, oignons, buile d'olive (la sainte sauveuse), salades et aromates; et du vin, de celui qui, pris modérément, ferait beaucoup moins mourir... Le paradis du mangeur blen portant a trouvé refuge dans une île. Qu'on se le dise.

Et, dans le presque même moment qui voit l'ouverture d'une enseigne pour explorateurs avec pli et revers sur le short, voilà que le Routard en profite pour sortir son Paris exotique, petite bible très dense où est fidèlement recensé tout ce qui d'étranger peut raisonnablement et économiquement

être fréquenté à Paris. On savait la capitale riche en ambassades. consulats et comptoirs multiples, pas autant tout de même, mais il est vral aussi de dire que nous avons affaire à une bande de fureteurs de grand chemin qui ont toujours eu du flair pour dénicher la bonne et juste adresse, ici, dans la ville de leur base arrière, rien ne pouvait vraiment leur échapper. Ils s'en sont donné à cœur joie.

Jean-Pierre Quélin

* André de Lyon, 76220 Neuf-Marché. Tél. : 02-35-90-10-01. Menu : 99 F. Carte : 220 F.

* Spoon food & wine, 14, rue de Marignan 75008 Paris. Tél.: 01-40-76-34-44, Carte : 250 F. * Dictionnaire de diététique et de nutrition, Dr Pierre Dukan. Le Overche-Midl Editeur, 129 F.

★ Paris exotique, le Guide du routard. Hachette. 45 F.

BOUTEILLE

AOC muscat de Rivesaltes

Muscat de Noël 1998

La moitié des vins doux naturels de France provient de Rivesaltes. Leur succès était tel, avant-guerre, qu'ils figurèrent parmi les premières appellations d'origine contrôlée. Le principe de vinification des VDN est attribué à Arnaud de Villeneuve, médecin du XIII siècle, qui imagina d'interrompre la fermentation des vins par adjonction d'aicool pour conserver la douceur sucrée du raisin, et que l'on appelle vin muté. Aujourd'hui, quatre-vingt-dix communes des Pyrénées-Orientales et neuf de l'Aude produisent l'AOC muscat de Rivesaltes. Le rendement est limité à 30 hectolitres a l'hectare. Pour relancer l'intérêt des consommateurs, l'Institut des rivesaltes a sélectionné quarante-quatre vins de l'année, soit environ 200 000 bouteilles, baptisés « muscat de Noël ». Les amateurs de vins tuilés au puissant goût de rancio n'y trouveront pas leur plaisir, puisqu'il s'agit, au contraire, d'exprimer la fraicheur et le fruité des raisins, muscat d'Alexandrie et muscat à petits grains principalement. Voici une bouteille de circonstance, aux arômes mêlés de pêche, de citron et de mangue, qui accompagnera délicatement un foie gras en gelée de poivre, selon la recette de Michel Guérard, les fromages à pâte persillée, les desserts, ou que l'on peut servir, simplement, à l'apéritif.

★ Muscat de Noël : 45 F la bouteille (en vente aussi chez les cavistes et dans des grandes surfaces). Les Vignobles du Rivesaltais, 1, rue de la Roussillonnaise, 66600 Rivesaltes, tél.: 04-68-64-34-68.

TOOUES EN POINTE

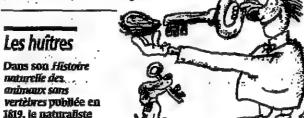
Bistrot

BISTROT DE L'ÉTOILE

■ Chacun des bistrots de Guy Savoy a son style, ses atouts et aussi ses points faibles. Ici, c'était le décor, passablement bricolé. La métamorphose est réussie : les couleurs et l'organisation des tables a entièrement renouvelé l'atmosphère. L'esprit bistrot chic - quartier oblige reste bien présent avec une carte alléchante où le délicat tartare de saumon et crème d'huitres voisine avec une robuste salade tiede de lentilles et sabodet au jus de truffes. Dorade, cabillaud et saintjacques, pour les jours maigres. La quête d'une bonne viande nous conduit en Aubrac, avec un délicieux carré de porc rôti entier et endives caramélisées aux fruits secs, ou bien dans le Nebraska, d'où provient une superbe entrecôte accompagnée de gratin dauphinois. Et toujours le petit pot de crème au chocolat, servi avec une madeleine tiède au miel de lavande. Formule: 130 F (déj.). Menu-carte: 160 F (déj.). A la carte, compter 230 F.

★ 75, avenue Niel 75017 Paris, tél.: 01-42-27-88-44. Voiturier. Ouvert tous les jours à partir de janvier.

Jean-Claude Ribaut



vertèines muhilée en 1819, le naturaliste Lamarck classe les huîtres en deux grandes catégories : celles qui, une fois débarrassées de leur coquille, montrent à l'intérieur une chair dont les bords sont

simples ou légèrement ondés et celles « qui ont le bord des vulves distinctement plissé .. Le savant range ainsi dans la première catégorie, « l'huitre de New York, l'huître pied-de-cheval ou l'huître bossue », et dans la seconde « l'huitre crête-de-coq, Les armées ont passé et cette classification poétique a fini dans les oubliettes de l'histoire. Aujourd'hui, le premier critère qui différencie une buitre d'une autre est

de savoir si elle est creuse on plate. Les premières sont soixante-dix fois plus rares que les secondes. On estime en effet au'on produira en France cette salson 2 000 tonnes d'huitres creuses pour 140 000 de

plates. N'allez pas conclure pour autant, et un peu hâtivement, que ces dernières sont d'une affligeante banalité. Il existe, notamment parmi les huîtres creuses, de petits bijoux fort singuliers comme la r nousse en daire ». Les clatres sont une des spécificités du bassin de

Marennes-Oléron. De part et d'antre des estuaires de la Charente ou de la Seudre, d'argile bieue crensés sur les anciens marais salants, là où les buîtres sont affinées.

Ces champs d'eau sont peu profonds

- entre 20 et 50 cm - et on y achève l'élevage des huitres de la région, comme on le ferait d'un grand vin dans une barrique de chêne. Les coquillages sont déjà dans jeur troisième année quand a tien « *l'époroge »* dans les claires. A l'aide d'une pelle, l'ostrélculteur saisit dans une caisse munie de trois côtés seulement - « la commode » - les hultres qu'il va jeter

dans la claire. Leur quantité est contingentée selon ce qu'il cherche à obtenir. Les fines de claire peuvent cohabiter jusqu'à une densité de 20 huitres au mêtre carré et n'ont besoin que de quatre semaines d'affinage. Les spéciales de claire sont deux fois moins nombreuses et sont affinées deux fois plus longtemps. Enfin, nec plus ultra, les pousses en claire restent dans leur bassin pendant quatre mètre carré.

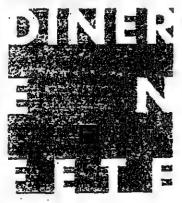
Le mollusque grossit, formant sur sa comille de surprenantes dentelles, mais c'est surtout à l'intérieur que la magie

opère. « La chair est plus abondante, plus ferme, presque croquante », raconte David Hervé, ostréiculteur réputé pour sa production, issue du marais de la Pauline. sur la rive gauche de la Seudre et qui appartient à sa famille depuis trois générations. « La pousse est une huître plus douce que la fine, moins salée, ajoute-t-il, mais sa saveur herbacée reste longtemps en bouche et ce serait sacrilège que de la noyer de citron, vinaigre ou échaloie ». Compte tenu de son prix, elle est de toute façon réservée aux initiés plutôt qu'aux gioutons. Priez de n'avoir pas invité à dîner, comme le fit Brillat-Savarin, un convive qui mangea trente-deux douzaines d'hultres avant d'attaquer son repas.

Guillaume Crouzet

douzaine au Lafayette Gourmet ou expédiées par bourriche de 50 huitres (295 F port compris), tél.: 05-46-36-03-88.

★ Pousse en claire, de David Hervé, 60 F la



PARIS 2º

DEVANT VOUS

TEPPAN-YAKI AUTOUR DE TABLE CHAUTFANTES, VOTRE CHEF JAPON CURSINE "DEVANT VOUS". (Cima 5 MENUS + Carte - Menu midi 139 F 80, rue Richelieu - Rés. 01.42.96.96.27

PARIS 2º

Histoire et Plaisirs de la table MENUS 149F, 169 F TOU! COMPRIS - AVEC FOIE GRAS MAISON FIGHTS IN 1988 & CRISTACES & LA CARTE EN SAISON Parking Source - Métro Source For National des Victories - 7500 part Tél. 01 42 36 45 38

198 F GASTROHOMIE RUSSE RAPFINÉE

-CAVE A VODKA DU XVIº --PARIS 6º

KALIMNOS LE NOUVEAU RESTAURANT GREC propose une cuisine authentiques un cadre exceptionnel Soirées animés au bouzouki. enns 78/150 F. Carte enc. 180 F. 250 per 47, boulevard du Montparnasse 761, : 01 45 48 44 63 - 73/7

PARIS 6º

Menu Réveillon 260 F. SAINT-SYLVESTRE Menu de gola 450 F 4, Carrefour de l'Odéon PARIS 6°

Rés: 01 43 26 67 76 Ouvert tous les jours Parking rue de l'Ecole de Médecine

Renseignements Publicité 2 01,42.17.39.40 - (Fax : 01.42.17.39

PARIS 6



DINER PROLONGE 630 FTC. Apéritif Dom Pérignon 1990 muse-bouche et boisson compr amuse-bouche et boisson compris-4, ne Cautire 01.43.26.44.91 - Femé incimo

PARIS_60 LE POLIDOR depuis 1845

Authentique bistrot parisien de rencontre artistique et littéraire Mess midi 55 F, 100 F et Carte 90/120 F • 41, rue filonsieur La Prince ☎ 01.43.26.95.34 • 0.T.I.I. jusqu'è 0630

PARIS 60

Vagenende fonder en

Cuisine traditionnelle et du marché ervice continu TLJ de midi à 1h du matin ' 142, bd Saint-Germain - 01.43.26.68.18 PARIS 7e

NEW * **JAWAD** HAUTE GASTRONOMIE

cialités Pakistanaises et Indies A 100 m du Pont de l'Alma Menu 99 et 140 F. Carte env. 200 F 12, av. Rapp 75007 Paris 1)j - Tél. 91,47,05,91,37 ATW BALAL 25 rue Taithout PARIS 9e - Tel. 01.42.46.53.67

PARIS 7º

LES MINISTERES Menu 175 F opéritif et vin compru Réveillon dansant de la SAINT-SYLVESTRE 750 F TO 30, rue du Bac - Tel. 01.42.61.22.37 LE RESTAURANT DE LA RELLE EPOPUE

PARIS_7º

LE BOURBON "Ses confits, magnets, cassoulet et choucroutes. Sa bouillaboisse, poissons fumés et inuits de mer..."

Menu 162 F. Menu Gasta 185 F et Carte
1 place du Pelais Bourbon.

Tél. 1 01.45.51.58.27 - Jusqu'à 23h30

PARIS 7º

LA TERRASSE Face a l'Ecule Athtraire, qualité et tradition ou let et age son re-taurant gast renombju Merru 180 F (vin et cole compre) Banc (Thuitres - Gibiers 2 pt do Pécolo Militaire - 2 01,45.51.62.60

PARIS 7º

Choumieux SPECIALITE DE CASSOULET el CONFIT DE CANARD Tous les jours jusqu'à minuit.
Dimanche service continu de 12 h. à minuit.
Besquet de 10 à 110 pers. Selons climatiese.
29, res St-Dominique (7) Tal. 0147.05.49.7

PARIS 11º

LE JARDIN du CURÉ Bénì soit qui bien y mange l *Cuisine du marché à l'excellent rappo qualité/prix". Menu 89 F et 129 F 6 av. Parmentier 17e - 81 43 79 19 61 46 r. Jacques Hillahret 12e - 01 43 42 18 22

PARIS 11º



Dégustation sur place et vente de plateaux à emporter. Choix de crus d'huitres et crustacés (Belon, Utah Beach, Fines de Claire... assorti de l'ins de propriétaire 22, rue Paul Bert - 🕿 01.43.72.76.77

PARIS 140

AU MOULIN VERT À 5 minutes de la Porte de Versailles, cett eccueillante chaumière propose un mem carte exceptionnel à 185 F, ldr maisoi carne exceptionnes à 185 F, let maison, vin et câté compris. Douze entrées (terme de lore gras, souman mariné...), un grand chout de viandés et poissons (escalope de sauman aux morfles, magres aux beles de cassis ...) et le choir entre formand pur descarable. age ou dessert font de cette adress

"express-midi" à 109 F.

PARIS 14º MONIAGE GUILLAUME

Cheminée. Spécialités de Poissons et Bouillabaisse. Homards du Vivier. Salon part, 25 pers, - Chbres confort^e OUVERT LE 25 AU DÉJEUNER Ri, rue de la Tombe-Issaure, Tél. 01.43.22.96.15

PARIS 16º

VILLAGE DE L'INDE Découvrez une authentique cuisine ludient avec ses spécialités tandoori et curry d'un

mperable, dans un cadre rénovi Ambiance musicale Indienne pour le réveillon de la Saint-Sylvestre MENU RÉVEILLON 230 Frs rtservez des aujourd'hut av 01.42.88.37.31 Otrvert tous les jours midi et soir. 5, rue Isabey (Angle 50, rue d'Anteuil)

PARIS 17e

ROYAL-MONCEAU Menu de la St-Sylvestre à 265 F Au choix ap, entree, plat, dessertt exemple: Salade goormande au foie gras de canand, gratin de langoustme sauce safranée. Tournedos de buche grand veneur, filet de bar gratiné au sabayon de champagne, orcpes soufflé • Plateaux de fruits de mer et carte. 4, ou de Villiers - 01.43.87.28.34 - M° Villiers

GRANDES

Place de la Bastille Au pied de l'Opéra de la Bastille, une grande adresse pour un repas de qualité. Huîtres toute l'année, poissons du marché, plats traditionnels et vins à découvrir.

Tous les jours de 11 h 30 à 1 h 30 du matin. Réservation : ① 01 43 42 90 32 * i entrée, i plut. i dessert.

3

2

Bretagne, pays de Loire, Basse-Normandie. - En Bretagne, les pluies quittent la région dans l'après-midi. Elles sont suivies d'éclaircies. Des pays de Loire à la Normandie, les nuages envahissent le ciel dans la matinée, des pluies passent dans l'après-midi.

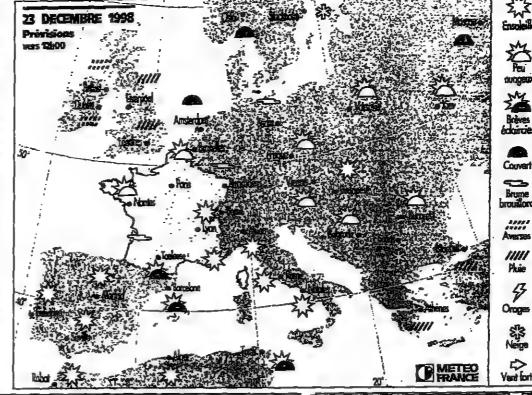
Nord-Picardie, Ile-de-France, Centre, Haute-Normandie, Ardennes. - De la Normandie au Nord-Picardie, le ciel est souvent gris, et quelques pluies se développent à l'ouest en fin de journée. Ailleurs, le soleil domine avant l'arrivée des nuages dans l'après-midi de l'Ile-de-France à l'ouest du Centre. où ils seront suivis de pluies en soi-

Champagne, Lorraine, Alsace, Bourgogne, Franche-Comté. - Brouillards givrants le matin. Après leur dissipation, un beau soleil d'hiver s'installe partout. Gelées matinales et guère plus de 3 à 5 degrés l'après-midi.

Poitou-Charentes, Aquitaine, Midi-Pyrénées. - Belle journée d'hiver, ensoleillée et froide. Quelques brouiliards givrants se développeront le matin, mais ils se dissiperont. rapidement.

Limousin, Auvergne, Rhône-Alpes. - Un beau soleil d'hiver domine. Seuls quelques brouillards givrants se développeront au petit ma-tin dans les vallées. Les températures seront voisines de-5 à-8 degrés le matin, et on ne dépassera pas 3 à 7 deeres l'après-midi.

Languedoc-Roussillon, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Corse. -Le soleil est généreux, la fraîcheur de saison, et le vent est retombé. Le ciel se charge dans l'après-midi du Languedoc aux Cévennes, où quelques gouttes ne sont pas exclues en soirée. Il gélera dans l'intérieur le matin. L'après-midi, il fera 10 à 11 près des côtes, un peu moins dans les terres.



LE CARNET **DU VOYAGEUR**

SOLDES DE FÊTES. Nouvelles Frontières propose des sièges disponibles sur les vois charters Corsair pour les fêtes de fin d'année. Un séjour d'une semaine en pension complète au Silver Star (3 étoiles), en bordure de mer près de Mombassa, revient à 4 690 F, de Paris, au lieu de 5 230 F, départs les 30 décembre et 7 janvier. Un safari jumelé à quelque jours de repos bainéaire est facturé 5 615 F (au lieu de 6 470 F). Le voi seul coûte 2 925 F l'aller-retour (an lieu de 5 350 F) le 23 décembre (retour le 31). Pour Saint-Domingue, le billet d'avion revient à 4725 F les 25 et 27 décembre (retours les le et 8 janvier). La Martinique et la Guadeloupe sont accessibles pour moins de 3 000 F entre les deux réveillous. Pour passer la Saint-Sylvestre à Barcelone, soit quatre mits à l'Amirante, quatre étoiles de la vieille ville, le budget est ramené à 2.200 F. Réservations tél.: 08-03-33-33-33.

AND I STATE OF THE PARTY OF THE	967 R 7 L/46/5/7/9
PRÉVISIONS POUR LE 23 DECEMBRE 1998 PAPETE 25/28 5 KIEV -10/-7 N VENISE -4/4 5 LE CAIRE 11//8 5 VIINE par ville, les minima/maxima de température POINTE-A-PIT. 21/28 N LISBONNE 5/13 5 VIENNE -5/0 N MARRABECH 7/17 5 T-DENIS-RE 21/28 C LIVERPOOL 3/9 P AMÉRIQUES NAIROBI 15/27 5	
et Pétat du del S : ensoleillé; N : nuageux; ST-PONN-RE. 2428 LIVENDRES 29 P BRASILIA 18/27 S PRETORIA 17/27 P	
	ALABAT CHARGE V
Marianan at marianan as a possession as a poss	A STATE OF THE STA
FRANCE metropole NANCY -3/5 M ATHENES 8/12 P MADRID -4/7 S CARACAS 23/28 C TUNIS 7/13 N	12 VIII TO SERVICE STATE OF THE SERVICE STATE STATE OF THE SERVICE STATE
AJACCIO -2/10 HI NANTES O/S HI BARCELONE 5/11 S MILAN -4/3 S CHICAGO -12/-5 C ASSE-OCEANSE	
BIARRITZ 2/10 # NICE 2/11 S BELFAST 1/3 P MOSCOU -15/9 C LIMA 18/22 P BANGKOK 25/32 N	TO COMPANY
BORDEAUX -2/6 C PARIS 04 ## BELGRADE -7/4 N MUNICH -5/2 C LOS ANGELES 7/13 S BOMBAY 18/30 S	
BOURGES -1/4 M PAU -1/10 M BERLIN -1/2 C NAPLES 28 S MEXICO 10/20 S DIAKARTA 25/30 P	TO THE REAL PROPERTY.
BREST 5/8 P PERPIGNAN 0/11 H BERNE -50 S OSLO -6-1 C MONTREAL -16-9 N DUBAI 19/27 5	
CAEN 2/6 M RENNES 1/6 N BRUXFILES 2/6 N PALMA DE M. 2/15 S NEW YORK 3/0 N HANO! 2026 S	C. T.
CHERBOURG 3/7 # ST-ETIENNE 4/5 ## BUCAREST -10/4 N PRAGUE -5/1 N SANFRANCS, 28 S HONGKONG 17/22 S	
	- Victor Services
	TO SECTION OF THE PARTY OF THE
DIJON -3/3 W TOULOUSE -1/6 N COPENHAGUE -1/3 S SEVILLE 5/13 S TORONTO -9/5 N NEW DEHLI 8/21 S	DESCRIPTION OF THE PROPERTY OF
GRENOBLE -5/5 NO TOURS DIS NO DUBLIN DIA P SOFIA -7/-3 WASHINGTON -5/2 C PEKIN -2/6 5	
LILLE 1/4 N FRANCE OUTS - STANCFORT - 2/4 C ST-PETERSB 16/8 N AFRIQUE SEOUL 2/9 5	The second second
LIMOGES -1/6 H CAYENNE 23/29 N GENEVE -3/1 S STOCKHOLM -6/1 ALGER 6/13 S SINGAPOUR 25/29 P	A TOP WITH THE PARTY
The state of the s	A At and a house TIV
trum argeille -1/9 n noumea 2427 p istanbul 45 p varsovie 3/3 n kinshasa 2228 p tokyo 6/12 c Situation le 22 décembre à 0 heure TU Prévisions pour le 2	4 décembre à 0 heure TU

PRATIQUE

Les meilleurs tarifs du téléphone pour les longues distances

déréglementation téléphonique, les consommateurs ont le choix d'un deuxième opérateur pour les appels longue distance. Movennant 20 francs pour deux mois, l'abonné au 7 de Cégétel peut bénéficier de réductions pour les communications nationales et internationales. Est-ce vraiment intéressant?

Quel que soit l'opérateur (France Télécom ou Cégétei), le principe de la tarification est le même : une xe de base pour chaque appel, incluant la connexion et un crédittemps variable selon la distance. Si celle-ci est supérieure à 52 kilomètres en France métropolitaine. la taxe de base est de 0,72 F chez Cégétel, contre 0,74 F chez France Télécom. Le crédit-temps inclus est de 42 secondes chez Cégétel, contre 39 chez France Télécom. Ensuite, l'appel est facturé à la seconde, sur la base de 1,02 F la minute au tarif plein et 0.48 F au tarif réduit chez Cégétei, contre 1,14 F et 0,57 F chez France Télécom.

La différence en faveur de Cégétel est réelle, mais faible. Toutefois, les « heures creuses » y sont plus larges : le samedi matin ouvre aussi au tarif réduit, en plus des soirées de semaine (de 19 heures à

DEPUIS février 1998, grâce à la 8 heures), des samedis après-midi, dimanches et jours fériés. Pour apprécier l'économie réali-

sée, nous avons pris l'exemple de 43 appels entre Paris et Marseille, tous passés le soir en tarif réduit. pour un montant de 289,71 F chez France Télécom. La même facture aurait coûté 239,58 F chez Cégétel. auxquels il faut alouter les 20 francs d'abonnement, soit un total de 259,58 francs. Le gain est donc de 30,13 francs.

aussi des réductions. Moyennant 30 francs par facture, on bénéficie à toute heure, avec Primaliste, d'une déduction de 20 % cumulable avec le tarif réduit, sur les six numéros qui constituent le plus fort mon-

tant de la facture. Avec Primaliste, notre abonné aurait payé 261,77 F (abonnement spécial compris), soit 2,19 francs de plus qu'avec Cégétel.

La même facture en période rouge aurait été de 494,12 F chez Cégétel, contre \$46,97 F chez France Télécom, Avec Primaliste, l'abonné aurait acquitté 467,58 F, soit 26,54 F de moins qu'avec Cégétel. La comparaison de deux factures « mixtes » (la moitié des appels au tarif plein, l'autre à tarif réduit) aboutit à un gain de 51 francs avec Cégétel. Cette différence se réduit à 2,18 F avec Prima-

Depuis le 1ª décembre, Cégétel propose des forfaits. Sont-ils plus avantageux? Les 43 appels de

52 kilomètres : 1.02 F la minute au

plein tarif et 0,48 F au tarif réduit ;

de 30 à 52 kilomètres : 0,85 F et

cumulables avec un autre forfait,

semaine plus 2 heures week-end:

315 F. Ou 9 heures semaine plus

ni avec l'abonnement Cégétel.

3 heures semaine plus 1 heure

week-end: 165 F. Ou 6 heures

0,40 F. Renseignements:

• Forfaits Cégétel, Non

0-800-777-777.

donc rapprochées du forfait Cégétel de 8 heures, soit 6 heures en semaine et 2 heures le week-end, pour 315 francs. Si tous les appels sont passés pendant les heures creuses, le forfait n'est pas intéressant: 315 francs (au lieu de 290 F chez France Télécom et 240 francs pour l'offre classique de Cégétel). Si l'on utilise ses 6 heures en sele forfait fait économiser 100 francs.

notre facture totalisaient 7 heures.

55 minutes et 59 secondes de

communication. Nous les avons

Conclusion: l'abonnement à Cégétel permet de réaliser des économies si l'on occupe ses samedis matin à téléphoner. Quant aux for-

3 heures week-end: 450 F.

à 0.48 F la minute au tarif réduit,

et de 0.88 F à 0.98 F la minute au

tarif plein. On peut rattacher

4 lignes à un même forfait, à

pour l'international sans

abonnement.

de 2 titulaires, ou de 2 adresses

différentes, Tarification Cégétel

Omnicom. Pour les titulaires de

portent sur le crédit-temps (de 1 à 4 secondes supplémentaires chez Cégétel, selon les destinations) et sur le prix de la minute, toujours la carte Pass Carrefour, dans Au-delà, prix dégressif : de 0,44 F 14 régions ; 16 F par facture ;

à 91 francs.

faits, ils sont réellement avanta-

geux si l'on appelle majoritairement en semaine, pendant les heures de plein tarif; les gains

peuvent alors aller de 13,40 à

173 francs selon les forfaits. En re-

vanche, si l'on téléphone essentiel-

lement le soir, on peut perdre de 45

Pour l'international, la structure

de la tarification reste la même

chez les deux opérateurs : une taxe

de base incluant un crédit-temps,

conde, en heures pieines et en

heures creuses. Les différences

0,72 F (pour 31 secondes), puis 0,48 F la minute en heures creuses et 0,97 F en heures pleines. Rerouteurs. Un compte permet condition qu'elles n'aient pas plus de disposer d'un crédit de communications prépayées. L'accès à la plate-forme du rerouteur est facturé par France Télécom. AXS: 01-53-00-37-10. First Télécom: 08-01-37-66-66.

inférieur chez Cégétel. Par exemple, pour le tarif réduit, de 23 centimes (Allemagne) à 78 centimes (Victnam). Pour le tarif plein, la différence peut aller de 9 centimes (Arménie) à 32 centimes (Allemaene).

Pour l'Amérique du Nord, avec Cégétel, on économise 45 centimes par minute au plein tarif, et 36 centimes au tanif réduit. On est loin des prix pratiqués par certains « rerouteurs » (AXS, First Télécom), gros et le revendent sous forme de communications prépayées. Chez AXS, c'est 0.75 F la minute vers les Etats-Unis, quelle que soit l'heure, soit 1,01 à 1,46 F de moins que les tarifs de France Télécom. Enfin, ces sociétés offrent des réductions vers les téléphones mobiles: 1,92 F la minute chez First Télécom et 1,11 F

 $C_1 \in A(L_2) \backslash A_2$

- 32

chez AXS. Ayant d'opter pour un abonnement complémentaire chez Cégétel, ou d'ouvrir un compte chez un rerouteur, il faut se procurer tous les tarifs, et étudier sa facture, pour ne pas payer plus cher qu'avec un simple abonnement France Télé-

Michaela Bobasch

MOTS CROISES

PROBLÈME Nº 98305

distances supérieures à

Abonnements,

mode d'emploi

• France Télécom. Primaliste :

- 20 % sur six numéros en France

et à l'étranger. Temporalis : tarif

partir de la cinquieme minute, à

30 % au-delà d'un quart d'heure.

8 9 10 11

● Cégétel. Réduction pour les

dégressif, en France : de 10 % à

\$ 505 leux de mots :

3615 LEMONDE, tapez SOS (2,23 F/min).

SCRABBLE & PROBLÈME Nº 101

N VII VIII IX X

5 6 7

HORIZONTALEMENT

I. Repoussent régulièrement dans les feuilles. - II. Transmise. Mouilla sa chemise. - III. Fait pousser les feuilles. Tintement de cloche. ~ IV. Pas franchement gais. ~ V. Annonçait la fin. Sommet. Son ascension est toujours résistible. ~ VI. Sous la ramure. Tête d'Ibère.Station thermale allemande. -VII. Mettent fin à la dictée. Ouvreut les voies à la circulation. - VIII. Personnei. Point de départ matinal.

Capitale au Bachkortostan. -IX. Rivière d'Asie. Vit en ville. -X. De Queneau à Roubaud en passant par Perec. Refus de Boris. -XL Lac mystérieux. Prises en consi-

VERTICALEMENT

1. Maillon important de la chaîne alimentaire. - 2. Situation critique. A trouvé un siège. - 3, Se iette dans plus grand. Personnel. - 4. Appelles en foret. Pleine de charme, En France. – 5. Garde l'anonymat. Pos-

sessif. Dans la soucoupe. - 6. L'art d'avancet. - 7. Sacré chez les hindous. - 8. Protégé dans le Poitou. Ornát n'importe comment. - 9. Sa forme lui a donné son nom. Pris en connaissance. - 10. Cours préparatoire. Gouffée. - 11. Qui devraient nous émouvoir.

Philippe Duputs

SOLUTION DU Nº 98304

HORIZONTALEMENT

I. Kleptomanes. - II. kouler. Sima. - IIL Ludions, GPL - IV. Olé. Rite. Au. - V. Go. Aberrant. - VI. Ruinerais. - VII. Ma. Eteint. -VIII. Méprise. Lai. - D. Mua. Greco (Gréco). - X. Eri (ire). Epia. RN. -XI. Serfouettes.

VERTICALEMENT

de l'administration

PRINTED IN FRANCE

1. Kilogrammes. - 2. Loukou. Eure. 3. Eude. Impair. - 4. Ph. Anar. -5. Téorbe. Iseo. - 6. Omières. Pu. -7. Stratégie. - 8. As. Erié (Eire). Rat. -9. Nig (gin). Asile. - 10. Empan. Nacre - 11. Salutations.

LThage: CHILLNU a) Trouvez deux mots de cinq

lettres et placez l'un des deux pour 39 points. b) Avec ce même tirage, trouvez deux mots, placés en deux en-

droits différents, qui rapportent respectivement 42 et 35 points. N. B. Dès que vous avez trouvé une solution, effacez-la avant de

continuer. 2. Préparation de la grille de la semaine prochaine:

c) E F G I L N O. Trouvez un sept-lettres. B C I I U S T. En utilisant une lettre du tirage précédent, trouvez un huit-lettres. Solutions dans Le Monde du

Solutions du problème paru dans Le Monde du 16 décembre : Chaque solution est localisée sur la grille par une référence se rapportant à sa première lettre.

Se THARDE est écité par la SA Le Monde. La reproduction de tous article est insertite sans l'accord con partaire des jourreux et publications n° 57 437. fe Monde

30 décembre.

75226 PARIS CEDEX 05 TEI : 01.A2.17.39.00 - Fex: 01.A2.17.39.26

Le neuvième petit mot 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15



Lorsque la référence commence par une lettre, le mot est horizontal; lorsqu'elle commence par un

chiffre, le mot est vertical. a) LOTIRAL, 13 1, 84, en collante à droite de FIGURONS. b) POTTRAIL, B 5, 64 ou l'anagramme POLIRAIT - VITRIOLA,

D 5, 74, ou l'anagramme VIRO-LAIT - RIGOLAIT, F3, 63 - LOTI-RAIS, 05, 74 - TAILLOIR, 7E, 60 ou l'anagramme ROILLAIT, battait - CLOITRAI, 9 H, 62 - LOTIRAIT, 10 F, 62.

Michel Charlemagne



distances

celle de Nièpce, l'autre co-inventeur pourra être levé tant que la plaque de Louis Daguerre dans l'histoire de cet

l'émergence d'une nouvelle génération d'historiens, regroupés au sein de la Société française de photographie (SFP), qui font contrepoids à la domi-

L'un des premiers daguerréotypes bouscule l'histoire de la photographie

Experts français et américains se disputent autour de ce qui pourrait être le premier portrait photographique, daté de 1837, dû à Louis Daguerre, dont de multiples travaux récents réhabilitent l'importance capitale

CE MINUSCULE portrait photographique, qui tient dans la paume de la main, est peu flatteur mais fait l'effet d'une bombe tant il bouscule le microcosme des spécialistes. De quoi s'agit-il? D'un visage laiteux d'homme, échevelé. les yeux ouverts, gravé sur une plaque de cuivre argenté qu'il faut incliner patiemment pour voir surgir, comme dans un miroir, les traits du modèle.

Au dos de ce daguerréotype est mentionnée la date manuscrite de 1837. Il s'agirait du plus ancien portrait photographique connu à ce jour. Son auteur, toujours mentionné au dos, serait Louis Daguerre, le co-inventeur de la photographie avec Niépce, qui donnera son nom au procédé dévoilé an monde en 1839. Comme le dit Marc Pagneux, marchand réputé de photographies, propriétaire de daguerréotypes exceptionnels: « C'est autre chose qu'une photographie; un objet appartenant à l'histoire des sciences, » L'image a été publiée - donc révélée - dans le numéro de novembre d'Etudes photographiques (Le Monde du 30 octobre), accompagnée de deux textes sur Daguerre signés par l'historien d'art André Gunthert et par l'ingénieur Jacques Roquen-

« UN OBJET QUI REND FOU »

Les premières réactions ne sout pas venues de France mais des Etats-Unis, pays prolifique en chercheurs sur le procédé daguerrien. Beaucoup n'y croient pas, doutent ou se métient - sans avoir vu l'objet. D'aûtres saluent la découverte. a graphologie de la signature, la date, l'aspect général de l'objet plaident fortement pour l'authenticité, mais il y aura des sceptiques tant que la plaque de cuivre ne sera pas analysée. Cette découverte vient concrétiser une déclaration de Daguerre lui-même, en février 1838 : «] ai fait aussi quelques essais de portraits, dont un est assez bien réussi. » S'agit-il de celul mis au jour ? Possible, répond André Gunthert. Une autre incertitude concerne l'identité du modèle. Ce pourrait être le peintre naturaliste Nicolas Huet - des recherches sont en cours pour le confirmer.

L'agacement américain est compréhensible. La France (Niépce et Daguerre) et la Grande-Bretagne (Talbot) se disputent l'invention de la photographie. Les Etats-Unis, par défaut, se sont attribué la paternité du portrait photographique, qui s'est développé de facon spectaculaire outre-Atlantique dès la divulgation par Daguerre de son procédé. « Il y a aux Etats-Unis



Le daguerréotype de 1837 attribué à Louis Daguerre ; 5,8 × 4,5 cm.

Marc Pagneux, c'est un objet qui rend fou. » D'où l'amusement d'André Gunthert : « Des historiens américains se déchirent depuis quinze ans pour dater le plus ancien portrait autour de l'année 1839. Et nous leur mettons sous le nez un portrait qui a deux ans d'avance....»

L'authenticité de ce portrait rend douloureuse une bonne part des écrits sur l'invention de la photographle. Dans son Histoire mondiale de la photographie (Abbeville Press, 1992), Naomi Rosemblum écrit: « A l'annonce de son invenportraits. En 1839, la pose aurait demandé une quinzaine de minutes d'immobilité raide en plein soleil. » Or ce portrait - réalisé deux ans plus tôt - n'a exigé que deux minutes de pose...

Les études d'André Gunthert et de Jacques Roquencourt, renforcées par la découverte de ce portrait, incitent à revoir fortement à la hausse l'apport de Daguerre dans l'invention de la photographie. On se gardera d'entrer dans la polémique sur les mérites respec-

une Daguerrian Society. rappelle tion (...), le procédé de Daguerre ne tifs de Nièpce et de Daguerre. Mais pouvait être utilisé pour faire des comment ne pas constater que, depuis cent cinquante ans, le second est maltraité au profit du premier? Niépce, à qui l'on doit l'image peu lisible - la plus ancienne mande Jacques Roquencourt. Marc connue à ce jour, une vue de toits depuis sa maison (autour de 1827). s'associe en 1829 avec Daguerre pour faire avancer son procédé. Mais il meurt en 1833. Daguerre en aurait « profité » pour s'approprier une découverte qu'il aurait « usur-

> Bref, c'est « Nièpce le gentil qui invente la photographie, et Daguerre

commercialiser le procédé», constatent André Gunthert et Jacques Roquencourt. Niépce " l'itonnète homme », reclus en province (à Chalon-sur-Saone), et Daguerre le Parisien « mondain », homme d'affaires prospère avec son Diorama - un spectacle d'illusion optique alors très en vogue -, souvent qualifié de « personnage peu sympathique -, - pcintre raté ou de « demi-savant ». Il existe d'ailleurs un musée Niépce, à Chalon-sur-Saône, et pas de musée

ERREUR TACTIQUE .

André Gunthert et Jacques Roquencourt, le premier en travaillant sur la réduction du temps de pose chez Daguerre, le second sur l'optique - notamment en reproduisant les expérimentations de l'inventeur -, aboutissent à un personnage « à l'opposé de ce que véhiculent les histoires de la photographie ». André Gunthert: « Aucun liste ne mentionne la notion déterminante de réduction du temps de pose, condition sine qua non pour imposer la photographie. Or Daguerre est guidé par cette notion dans ses recherches. » André Gunthert et Jacques Roquencourt développent d'autres arguments, notamment sur l'image latente (préexistante en chambre poire avant d'être révélée) que Daguerre aurait mise au point - mais, dans un débat très technique, d'autres experts le contestent - pour affirmer que le procédé daguerrien, dans sa méthode, ne doit rien aux recherches de Niépce. Jacques Roquencourt est le plus sévère, qui estime que Daguerre a fait l'objet « d'une scandaleuse campagne de désinformation ». André Gunthert est plus nuance, affirmant que la photographie est née parce que Niépce et Daguerre « ont travaille ensemble » et que « Daguerre a fait l'erreur tactique de donner son nom

Reste que cette affaire bouscule les historiens et leur méthodologie. « Pourquoi la photographie, qui est au départ une histoire des sciences. est monopolisée par des personnes qui n'ont aucune connaissance technique ou scientifique? », se de-

le méchant qui se contente de Pagneux, ravi par « le coup de pied dans la fourmilière » que provoque son portrait, ajoute : « Trop de bê-Pourquoi les historiens ne le reconnaissent-ils pas? » Ceux que nous avons contactés sont embarrassés, contestent la découverte, on ne veulent pas être cités. Et pourtant, il est probable que

« Pas à vendre... »

Marc Pagneux est l'heureux propriétaire du portrait daguerréotype qu'il a déniché, en 1989, au marché aux puces de Vanves - « A dix heures du matin, ce qui est tard pour les puces! l'al été intrigué par son aspect hyper-primitif, ençastré dans un carton mal découpé au canif. » Le marchand l'aurait acheté moins de 1 000 francs. Pourquoi a-t-il attendu dix ans pour révéler son existence en le publiant dans la revue Etudes photographiques de novembre? « Pour le plaisir de le

regarder seul », répond Pagneux. L'historien d'art André Gunthert ajoute: « Personne ne l'aurait cru sans le travail de réhabilitation de Daguerre que j'ai entrepris avec Jacques Roquencourt. . L'objet est conservé dans un coffre de banque. Pagneux n'a pas ôté le verre de protection pour que l'image fragile « reste dans son jus ». Il ajoute: « Un pur marchand ne l'aurait pas publiée dans une revue mais l'aurait passée en douce aux Etats-Unis pour la vendre. » Combien? Des sommes folles, oscillant entre 2 et 5 millions de francs, ont été évoquées. « je ne vends pas, la pièce n'est d'ailleurs pas répertoriée dans mon stock ». déclare Marc Pagneux.

d'autres images surgiront, venant bousculer les idées reçues : « Ce portrait n'est que le sommet de l'iceberg, dit André Gunthert. On en trouvera d'autres. Une période phénoménule est en train de s'ouvrir, qui oblige les chercheurs à revoir complètement l'histoire de la photo-

Michel Guerrin

L'émergence d'une nouvelle génération d'historiens français

L'« AFFAIRE DAGUERRE » est exemplaire de l'émergence d'une génération d'historiens de la photographie dont une spécificité est de dialoguer au sein d'un collectif informel. « Nous chassons en meute », dit Michel Poivert, un de ses animateurs, avec André Gunthert, l'auteur d'une étude consacrée à Daguerre, qui s'est aussi fait remarquer pour une traduction commentée de La Petite Histoire de la photographie, de Walter

Benjamin. La meute prend du plaisir à se retrouver au sein de la Société française de photographie (SFP), vénérable institution privée foudée en 1854, généreusement abritée par la Bibliothèque nationale (rue de Richelieu). La SFP, riche d'une collection photographique classée monument historique en 1993, est devenue un « laboratoire de recherche » - Poivert en est le président et Gunthert le secrétaire. général. Ce tandem a créé, en 1996, Etudes photographiques (2 000 exemplaires), une revue scientifique qui publie, entre autres, les recherches de cette nouvelle génération.

trente ans, ne sont ni photographes, ni marchands, ni collectionneurs, et sont issus de l'Université. « Il n'y a aucune volonté de jouer aux francs-tireurs par rapport aux historiens qui nous précèdent, comme Jean-François Chevrier, Michel Prizot ou André Rouillé, mais le désir de nous retrouver, sans exclusive, sur le terrain scientifique », dit Michel Poivert.

DIALOGUE DE COMPÉTENCES

Poivert a écrit une thèse de doctorat sur le pictorialisme et il est maître de conférence à Paris I. André Gunthert soutiendra, en janvier 1999 à Paris VIII, une thèse intitulée «La conquête de l'instantané, 1841-1895 ». Nathalie Boulouch est l'auteur d'une thèse sur l'autochrome et enseigne à Rennes II - elle prépare une exposition sur les collections d'autochromes en Europe pour le Musée Albert-Kahn. Clément Chéroux prépare une thèse sur « Les récréations photographiques par rapport aux avant-gardes » - il sera l'auteur d'une soirée-projection sur ce thème pour les Rencontres d'Arles de juillet 1999. Paul-Louis

thèse « Le modèle photogra-phique dans la bataille réaliste (1848-1870) » et travaille sur le texte de Baudelaire, Le Public moderne et la photographie, aussi souvent cité que mal interprété. Cette génération est à la hau-

teur du champ photographique qui « est un des plus riches des sciences humaines », dit André Gunthert, expliquant que « les deux tiers de l'iconographie de la revue sont inédits ». Tous travaillent à partir des sources et documents premiers, trop souvent négligés. « Il y a encore beaucoup à combler », dit Nathalie Bou-

Cette génération se démarque des généralistes qui ont pensé l'histoire de la photographie dans sa globalité. « Cette histoire doit s'écrire à plusieurs, par spécialités, dit André Gunthert. Quand nous aurons produit quarante volumes, on y verra plus clair. » La revue fait donc dialoguer les compétences: ingénieurs, scientifiques, historiens d'art, marchands - l'exemple de Marc Pagneux avec son daguerréotype - communiquent leurs données. « Nous voulons aus-Ces historiens ont autour de Roubert a choisi pour sujet de si sortir de la rivalité entre universi-

taires et conservateurs », dit Michel Poivert. Ainsi Sylvie Aubenas (BN) ou Sylvain Morand (Musée de Strasbourgi sont proches de la re-

Sur le fond, ces historiens n'abordent pas la photographie uniquement par le biais de l'esthétique. « Nous ne sommes pas dans une histoire qui aurait le modernisme pour axe central. Plus que l'histoire des formes, c'est l'histoire des représentations qui nous intéresse », dit Michel Poivert. Des genres jugés mineurs sont ainsi abordés, liés aux sciences, à l'économie, à l'histoire, à la politique, aux techniques, à la littéra-

Le travail de ces historiens fait contrepoids à la recherche américaine, dominante en photographie. Reste à sortir d'une étiquette « XIX siècle » qui colle – à tort – à ces historiens et à la revue, et à étendre les recherches jusqu'au contemporain. « Dans ce domaine, nous avons beaucoup de mal à trouver des textes de qualité », affirment les animateurs d'Etudes photographiques.

M.G.



Marcel Maréchai fait danser et virevolter le texte. Le texte est de l'eau courante et lui est une anguille, le texte est le ciel et lui une hirondelle. Le Monde.

Marcel Maréchal et Myriam Boyer, leur couple donne une vie nouvelle à une pièce qui a beaucoup à dire au monde des vivants. Le Journal du Théatre.

Une belle leçon de bonheur... Le Parisien.

Marcel Maréchal superbe de poésie et de détachement. Le Figaro Magazine

Grâce aux deux acteurs, cette variation intime sur le manque d'amour passe par toutes les nuances. Paris Match.

Un formidable appétit de liberté. Le Point.

 Marcel Maréchal et Myriam Boyer nous font revivre la grâce d'un texte qui traverse les ans avec bonheur. Figaroscope.

L'Espace Landowski veut célébrer la tradition figurative de l'art académique et bourgeois de l'entre-deux-guerres

DÉNOMMÉ Espace Landowski, du nom de Paul Landowski, sculpteur français, père de Marcel Landowski, musicien et chancelier de l'Institut de France, un bâtiment à vocation culturelle vient d'être inauguré à Boulogne-Billancourt (Hauts-de-Seine). Situé à proximité de l'hôtel de ville, il est censé s'intégrer au nouveau centre-ville de Boulogne tel que l'a dessiné l'architecte-paysagiste Alexandre Chemetoff.

C'est une bâtisse assez vaste, construite dans le style d'un hôtel trois étoiles pour quartier d'affaires, avec ce que cela suppose de marbres, de placages de pierre meulière, de vitres carrées et de volumes cylindriques plantés dans des volumes anguleux. On dirait une glose tardive sur les aménagements intérieurs d'Orsay par Gae Aulenti, post-modernisme cossu pour banlieue bourgeoise. La seule singularité de l'édifice est d'abriter à la fois une bibliothèque, des cinémas, des salles d'expositions temporaires, un musée et des services administratifs.

Il y a donc un musée, qui s'appelle Musée des années 30. La dénomination est un rien abusive. Autant que l'on sache, dans les années 30 - et pour s'en tenir à la France - travaillalent Matisse, Picasso, Miro, Ernst, Giacometti, Braque, Léger. Mais ce musée, qui ne contient aucune de leurs ceuvres et ne leur consent aucune allusion, n'est pas le leur. Ce serait même plutôt l'opposé : le musée des peintres et des sculpteurs qui n'ont été ni fauves, ni cubistes, ni dadaīstes, ni surréalistes. Mais que furent-ils done?

A en croire le vocabulaire en usage ici, ils étaient les maîtres de « la tradition figurative ». Matisse n'était donc pas figuratif? Ni Léger? Ni Picasso? ils ignoralent la « tradition? » Curieuse nouvelle. « Tradition figurative » n'est en fait qu'une manière de sous-entendre, discrètement, pour n'offusquer personne, anti-modernisme, retour au néo-classicisme, réalisme de bon ton, petites manières élégantes. Et, sur ce point, les collections de Boulogne - 800 peintures, 1 500 sculptures réunies depuis quinze ans - sont irréprochables. On avance dans les salles avec l'impression de visiter le Salon des artistes français vers 1935 ou de feuilleter les albums hors-série de L'Illustration, tout à la gloire des portraitistes mondains, des derniers grands prix de Rome et des ultimes colorieurs de

PIERTÉ MATIONALE

Ils sont tous là, tous ceux que l'on croyait oubliés, Waroquier, Poughéon, Boutet de Monvel, Sabbagh. De beaux aristocrates bottés, leurs belles amies à rubans, des nymphes dodues, des paysages élégiaques : la France de l'entre-deux-guerres était douce et rassurante, vue du perron d'un château ou du boudoir d'un hôtel particulier de Boulogne. On avait de la religion en ce temps-là: à preuve, les compositions sulpiclennes de Marthe Flandrin et de Georges Desvalifères, morceaux de bravoure d'une section d'art sacré où même les Maurice Denis sont détestables. On avait un Empire en ce temps-là: à preuve, la section d'art colonial, aburissante galerie de bons nègres dansants et de braves négresses souriantes peints à l'huile ou coulés dans le bronze par des artistes qui, sous couvert d'ethnographie, exploitaient commercialement le filon point encore épuisé de l'exotisme. On aurait tort de regretter qu'un

tel musée existe, tant il révèle - in-

conscience ou nostalgie? - ce qui se faisait et se pensait dans la France d'alors, entre conformisme et fierté nationale. Il est seulement déplaisant que soient mêlés à l'entreprise des noms et des œuvres qui n'ont rien à y faire, Amédée de La Patellière, Pablo Gargallo, Robert Humblot. Parce que Daniel-Henry Kahnweiier et Juan Gris habitèrent Boulogne, les voici recrutés dans l'affaire - confusionnisme audacieux, Gris, qui fut anarchiste, dans un Espace Landowski, il failait oser ce rapprochement. Il fallait oser citer Michel Leiris comme caution de l'art colonial, parce qu'il a participé à l'expédition Dakar-Djibouti, sommairement évoquée, et parce que, lui aussi, a vécu

Cette collection si complète a cependant une lacune. Il manque une salle à ce musée et un panneau qui précise un intéressant point d'histoire. Parmi les d sculpteurs portés aux nues ici figurent Despiau, Bouchard et, naturellement, le maître de maison, Landowski - trois héros du classicisme le plus authentique, donnet-on à entendre. Trois voyageurs aussi, amateurs de déplacements en groupe. Ensemble, ils participèrent au voyage des artistes francals dans le IIIº Reich en 1941. Ensemble, ils découvrirent l'admirable art nazi dans l'atelier de leur hôte et ami Arno Breker. Ils publièrent au retour leur émerveillement dans la presse de collaboration. Or, rien ne rappelle ce détail tout au long du parcours. Ce doit être un oubli.

Philippe Dagen

★ Espace Paul Landowski, 28, avenue André-Morizet, 92100 Boulogne-Billancourt. M. Marcel-Sembat. Tel.: 01-55-18-55-70.



« Vénus Anadyomène » (1922), de Georges Sabbagh (1887-1951). Huile sur toile.

■ CINÉMA: la Fondation GAN pour le cinéma a remis, lundi 21 décembre, ses prix 1998 (300 000 francs pour la production et 30 000 francs pour le réalisateur d'un premier, deuxième ou troisième long métrage). Les cinq lauréats sont Mostefa Diadiam pour Frontières (premier film), Marc-Henri Dufresne pour Voyage à Paris (premier film), Sam Karmann pour Kennedy et moi (premier film). Raoul Peck pour Lumumba, retour au Congo (troisième film). Anne Villaceque pour Petite chérie (premier film). En 1999, la fondation portera son action exclusivement sur les premiers films de long métrage.

EPRIX: Jean Tiberi, maire (RPR) de Paris, a proclamé je 21 décembre le palmarès des Grands Prix de la Ville de Paris pour 1998, dotés chacun de 50 000 francs: Carolyn Carlson (arts de la scène); Jean-Michel Alberola (arts plastiques); Guy Le Querrec (photographie) ; Pascal Quignard (roman); Franck Venaille (poésie); Guy Thuillier (histoire); Raymond Boudon (sciences humaines); Alain Corbin (prix Sola Cabiati); Philippe Manoury (musique); Michel Fau (grand prix Gérard Philippe); le groupe Tryo (chanson); Pascal Humbert (mode); Ronan Bouroullec (design); Thomas Marin

Chico O'Farrill, un dimanche au Birdland

NEW YORK

de notre envoyé spécial

Cela dure depuis près d'un an. Chaque dimanche soir, l'orchestre de Chico O'Farrill s'installe, sur la large scène du Birdland nouvelle manière, à New York. Le dub a été l'une des légendes du jazz. Ouvert en décembre 1949 sur Broadway, il doit son enselgne au surnom de Charlie Parker, « Bird » (l'oiseau). Le Birdland a changé de place, et siège désormals sur la 44 rue, près de Times Square et du quartier des théâtres débarrassés de ses prostituées et de ses zonards les plus

Si l'esprit de « Bird » n'a pas suivi le déménagement, si le décor a l'anonymat d'une grande salle rationnellement équipée pour recevoir des cars de touristes - la fumée des cigarettes de l'imagerie jazz reste à l'entrée, près du bar, montrée du doigt - Chico Arturo O'Farrill, né à La Havane le 28 octobre 1921, fait, dès le premier geste pour lancer son orchestre, ressurgir l'aprèsguerre quand les musiciens noirs-américains du bop etceux de Cuba inventalent le jazz afro-cubain. Dizzy. Gillespie, Stan Kenton, Parker, Machito, Chano Pozzo, Mario Bauza... O'Fartill est i'un des derniers.

Au Birdland, PAfto Cuban Jazz Big Band Joue deux retard, à une minute près on donnera votre table à quelqu'un d'autre. Chico O'Farrill n'a plus l'âge de s'engager trop loin dans la nuit. Il se déplace lentement, ses yeux sont fatigués. Enroulé dans un chaud manteau, il a préparé les morceaux du premier set. A l'entracte, Il donne encore des conseils dans les loges, un couloir où on a empilé des chaises, une table en longueur au dessus de laquelle se penchent les solistes pour revoir un

thème, griffonner l'arrangement d'un passage un peu complexe. Son fils, Arturo, pianiste, prend le relais.

Face à la musique, le petit homme prend de l'ampleur. Il a des gestes magnifiques ; il semble attirer les notes à lui ; ses mains sont deux oiseaux. L'orchestre est constitué de briscards et de jeunes lions. Ils ont des noms italo-américains, latinos, des chapeaux de voyous. On peut en voir certains dans d'autres formations. New York s'est repris de passion pour les big bands en clubs. En ce moment il y en a, dans un rayon de 500 mètres une bonne vingtaine : celui de Toshiko Aktyoshi, celul de Gil Evans, le Mingus Big Band, le Spirit of Life Ensemble... Les gars d'O'Famili sont de bons artisans. Andy Gonzalez à la basse est au dessus du lot ; il est partout des que les latinos ont besoin d'une bonne rythmique. Jim Seeley, à la trompette et Jimmy Cozier au saxophone, endossent les habits de « Diz » et du « Bird ».

Si la nostalgie, la re-création façon « monde merveilleux du jazz » étalent de la revue, ce serait pathétique, pitoyable. Mais O'Farrill est au delà. Il parle d'igor, ça pourrait être Stravinsky ou son chat ; il chante Chicago, avec un grand din d'œil à Judy Garland. Et lorsqu'il faut attaquer l'Afro Cubon Suite, il a l'Intelligence, le goût de laisser à l'histoire le chorus le gendaire de Parker.

le lan

leatre de

EN CALL PACE

Maney

* Birdland, 315, west 44th Street, New York. 21 heures et 22 h 30. 7ël.; (00-1-212) 581-3080. Entrée 15 dollars (table) et 10 dollars (bar). Réservation re-

Restauration du cabinet des dépêches à Versailles

rée par une seule fenêtre qui donne sur une étroite cour sans soleil. Elle est placée au cœur de l'appartement privé de Louis XV, entre son cabinet de travail et le salon de musique de sa fille, Madame Adélaïde. Les boiseries sont blanches, rehaussées d'or, décorées de trumeaux peints, éclairées d'une grande glace. On y trouve une vitrine avec quelques chinoiseries, des placards discrètement intégrés au décor et, dans un renfoncement, des étagères où sont disposées des rangées de dossiers reliés de cuir. Une porte ouvre sur un réduit où trône une chaise percée recouverte de velours rouge. Une amorce de couloir, aujourd'hui condamné, donnait sur un escalier dérobé. Nous sommes dans le cabinet des dépêches de Louis XV, qui vient d'être restauré grâce au mécénat de Chronopost.

Il est désormais ouvert à la visite. L'entreprise, menée par l'archi-tecte en chef des monuments historiques Frédéric Didier, a duré dix mois, nécessité huit corps de métiers et coûté 3 millions de francs. Elle est l'occasion d'une petite exposition sur la France vue à travers les messageries du roi. Elle a également permis la publication d'un allègre petit volume signé par Gilles Perrault : Le Cabinet des dépêches : histoire de la pièce la plus secrète de Versailles. L'auteur du Secret du roi rétrace l'histoire de ce lieu discret, siège de la diplomatie occulte du Bien-Aimé, où les courriers encore bottés débarquaient à toutes heures des quatre coins de l'Europe. Lettres secrètes de la czarine Elisabeth, précieux traité ramené ventre à terre de Vienne

- par le chevalier d'Eon, un des plus efficaces chevaucheurs du roi-, estafettes venues de Pologne, agents débarquant d'Angleterre : la face cachée de l'Eu-

rope se dévoilait ici. Meublé d'un secrétaire, d'une bergère, d'une paire de chaises et autant de tabourets, le cabinet fut ouvert en 1736 et fonctionna jusqu'à la mort de Louis XV en 1774. Son successeur, Louis XVI, plus apte à la serrurerie qu'à la conduite des affaires, le délaissa, Il redevint un passage anonyme. On l'oublia. Même Louis-Philippe, qui remodela Versailles, après 1830, s'abstint d'y toucher. Gilles Perrault le fait revivre en lui prêtant une personnalité féminine qui s'exprime à la première personne: « Plus que jamais j'étais la méconnue, l'oubliée, la délaissée, tandis que mes voisines

faisaient peau neuve. Fai pourtant vécu d'une vie trop intense, quoique occulte, pour que la trace s'en perde. se guette. Le jour, la nuit, comme au temps où nous attendions avec espoir ou anxiété l'arrivée d'une dépêche, je guette sur le pavé de l'avant-cour le galop du chevaucheur qui m'apportera la nouvelle de ma résurrection. » C'est chose faite.

Emmanuel de Roux

* Domaine national de Versailles et de Trianon, du mardi au dimanche, de 9 heures à 17 h 30 (horaires d'hiver). Tel.: 01-30-84-.

* Le Cabinet des dépêches, histoire de la plèce la plus secrète de Versailles, par Gilles Perrault, éditions Mille et Une Nuits,

Projet « social et citoyen » au couvent des Récollets, à Paris

UN COLLECTIF d'intellectuels et d'associations d'habitants out proposé, le 18 décembre, la création d'une cité européenne de la culture dans l'ancien couvent des Récollets situé à Paris dans le 10-arrondissement, aujourd'hui désaffecté. La mission de réflexion confide par le ministère de l'équipement à l'architecte Antoine Grumbach avait retenu en octobre plusieurs projets, dont celui de cité européenne de la culture et celui, défendu par la Régie immobilière de la Ville de Paris, de centre d'accueil de la création contemporaine.

Présenté par le philosophe Jean-Pierre Faye et soutenu par vingt-cinq associations et plusieurs personnalités, dont Henri Leclerc, président de la Ligue des droits de l'homme, le premier projet est celui d'un grand espace public « social et citoyen », qui comprendrait trois pôles : la recherche ; l'interactivité, en liaison avec les musées et organismes du monde entier ; la vie des quartiers et des associations. La maîtrise d'ouvrage a été confiée à une filiale de la Caisse des dépôts.

Du ler décembre 98 au 15 janvier (lassès à sa satties vous sat siteri. Vous n'êtes pas le cousin du l'ouvreuse n'est pas votre [apez] (soit le 2463)* sur votre portable pour tout savoir sur les films en salle, et pour avoir votre billet sans file d'attente." AVEC GALLOCINE

محداث الأمل

محدًا عن الأصل

L'Autre. Un mélodrame américain de l'immédiat avant-guerre à découvrir

well (1939). Avec Cary Grant, Carole Lombard, Kay Francis (1 b 34).

Paris Bridge

Pean he au Birdland

5 5 5 5 5 14 14 1 1 1 1 1 2 g

ecuti a itikar

4 - 2 I - 444

30

Un riche oisif, Alec Walker, tombe amoureux d'une jeune veuve, Julie Eden, dont il est le volsin. Il est malheureusement marié à une femme qui ne l'aime pas mais refuse de lui accorder le divorce pour ne pas perdre l'ai-sance et la position sociale que lui a assurées le mariage. Derrière le prétexte de cet amour contrarié se cache un film considéré, à juste titre, comme une des réussites du cinéaste John Crom-

L'Autre frappe d'abord par son interprétation. Cary Grant et Carole Lombard, un peu trop hâtivement percus aujourd'hui pour la vitalité de l'une et l'ironie burlesque de l'autre, incament ici des amoureux frustrés, souffrants, empêchés par les conventions sociales de se retrouver. S'il y a des comédies du remariage (comme certains ont qualifié les comédies conjugales des an-

nées 30), le film de Cromwell en Film américain de John Crom- serait plutôt l'inverse et ferait partie des drames de la séparation empêchée. Cary Grant, sur-tout, insuffie une étrangeté saisissante à son personnage. Parce qu'il semble, d'un côté, très légèrement absent à ce qui lui arrive, tout en étant, de l'autre, entraîné par les événements dans un processus suicidaire (la fin du film le verra cloué sur un lit d'hôpital, au seull de la mort, atteint d'une pneumonie grave qu'il a contractée volontairement). Cette impression inquiétante de décalage entre les acteurs et l'image que l'on a d'eux n'est pourtant pas le seul intérêt du film.

ADULTÈRE ET CRUAUTÉ

Réalisé en 1939 pour la compagnie RKO et adapté d'un roman de Bessie Brewer, L'Autre est un incroyable mélodrame où deux femmes (Kay Francis Incarne l'épouse calculatrice) se livrent à un jeu d'échecs impitoyable dont l'enjeu est la possession d'un

Chausse-trapes, désiliusions, manipulation, faux espoirs, men-



Cary Grant et Carole Lombard dans « L'Autre » (« In Name Only »), de John Cromwell (1939).

étonnant.

songes, tous les coups sont permis dans une partie où la sauvagerie psychologique règne en

Abusé un temps par son épouse qui lui promet le divorce, Alec Walter entame une liaison avec Julie Eden. Toute la singularité du film repose alors sur cette insistance morbide avec laquelle le cinéaste dépeint un monde où l'adultère prend l'allure d'une transgression poisseuse.

Le sommet de cette atmosphère glauque est atteint par une séquence au cours de laquelle Carole Lombard doit subir

les avances libidineuses d'un directeur d'hôtel qui a deviné son statut d'amante illégitime, Avec sa fin plus ouverte qu'heureuse, une vision pessimiste de la conjugalité domine cette œuvre d'une cruauté assez rare. Le soir du 24 décembre, dans un bar où il est allé noyer son chagrin, Cary Grant rencontre un soulard qui téléphone à sa femme pour ne pas hil souhaiter un loveux Noël. Il serait dommage de passer l'année sans découvrir ce film

Jean-François Rauger

SORTIR

Muriel Robin

En 1995, Muriel Robin, croisement inespéré de Jacqueline Maillan et de Raymond Devos, enterrait sa vie de jeune femme drôle, à l'Olympia délà. Juré, on n'entendrait plus son Répondeur, L'Addition ou ce Salon de coiffure qui ont fait beaucoup pour resserrer les liens distendus des familles de France. Elle revient, seule en scène, avec un spectacle tout neuf, Rire! Rire? Rire. Olympia, 28, boulevard des Capucines, 9°, M° Opéra. Du 22 décembre au 3 janvier, Du mardi au samedi, à 20 h 30 ; le dimanche, à 17 heures, Relache le 28 décembre, Tél. : 01-17-42-25-49, Durée : 2 heures. De 190 F à 270 F.

Jacques Haurogné chanle Les Fabulettes Les Fabulettes, versant pour enfants du travail en profondeur initié il y a quarante ans par Anne Sylvestre, n'avaient jamais été chantées sur scène, même pas par

leur auteur. Ces petites merveilles d'intelligence et d'esprit d'ouverture qui ont bercé deux générations de bambins sont servies par l'humour et la présence légère et chaleureuse d'un chanteur baladin, dont la filiation avec Trénet a souvent été soulignée.

Ciné Théatre 13, 1, avenue lunot. 18: M' Lamarck-Caulaincourt, Du 22 décembre au 3 ianvier, à 15 heures, Tel.: 01-42-51-13-79, De 50 F à 80 F. Spectacle pour enfants

GUIDE

FILMS NOUVEAUX de John Cromwell (Etats-Unis,

Le 31 décembre : de 240 F à 320 F.

de Maciel Dejczec (France-Pologne-Allemagne, 1 h 30),

de Patrick Schulmann (France, Couvre-feu d'Edward Zwick (Etats-Unis, 1 h 35).

de Cédric Kahn (France, 2 h). de Stelios Haralambopoulos

(Grèce, 1 h 30). Karaktor de Mike van Diem (Pays-Bas, 2 h). Le Prince d'Egypte dessin animé de Brenda Chapman,

Steve Hickner et Simon Wells (Etats-Unis, 1 h 39). Le Prince de Sicile de Jim Abrahams (Etats-Unis, 1 h 30). La Route du sei

d'Ulrike Koch (Suisse-Allemagne, 1 h 50). Un soir après la guerre de Rithy Panh (France-Cambodge, 1 h 48).

Victor... pendant qu'il est trop tard de Sandrine Veysset (France, 1 h 28). de Zlad Doueiri (France-Liban,

1 h 45). (*) Film_interdit_aux_moins de

Tous les films Paris et régions sur le Minitel, 3615-LEMONDE ou tél.: 08-

36-68-03-78 (2,23 F/min)

La Strada de Federico Fellini,

avec Giulietta Masina, Anthony Italien, 1954, noir et blanc (1 h 40). Action Ecoles, 5 (01-43-29-79-89); Mac-Mahon, 17° (01-43-80-24-81).

ENTREES IMMEDIATES

iour vendues à moitié prix (+ 16 F de commission par place). Place de la Madeleine et parvis de la gare Montparnasse. De 12 h 30 à 20 heures, du mardi au samedi; de 12 h 30 à 16 heures, le dimanche.

un groupe vocal masculin qui adapte pour la voix de grands mor-Théâtre de Saint-Quentin, place Georges-Pompidou, 78 Montigny-le-Bretonneux. Le 22, à 20 h 30. Tél.: 01-30-96-99-00. 160 F.

Œuvres de Schubert Interprétées par

Cabaret citrouille, revue (et corrigée) d'Achille Tonic et Ferdinand Le-

comte, mise en scène d'Achille To-Chapiteau Achille Tonic, 43, quai d'Austerlitz, 13°. Me Austerlitz. La

22, a 20 h 30, Tél.: 01-44-24-01-00.

De 70 F à 130 F. Vallag Bouffes du Nord, 37 bis, boulevard de la Chapelle, 10°. M° La Chapelle. Le 22, à 20 h 30. Tél.: 01-46-07-34-

50. De 70 F à 130 F. Romanes cirque tsiga mise en scene d'Alexandre Bou-

Chapiteau Romanés, passage de La-thuile, 18^s. Mª Place-de-Clichy. Le 22,

à 20 h 30. Tel.: 01-43-87-16-38. 50 F et 100 F. Cirque Diana Moreno Bormani tradition des petits cirques à l'an-

cienne qui dégage une vraie poé-sie : tigres, éléphants, girafe, chameaux, longleurs, trapèze, fildeferiste, magicienne, zèbres... tation, 16°, Mº Sablons, le 23, à 15 heures. Tel.: 01-45-00-23-01 ou 01-45-01-51-22. De 80 F à 180 F. Gratuit jusqu'à 4 ans. Sankai Juku Ushio Amagatsu: Création.

Théâtre de la Ville, 2, place du Châtelet, 4: Mº Châtelet, Le 22, à 20 h 30 (dernière). Tél. : 01-42-74-22-77. De 100 f à 160 f. Ballet flamenco Antonio Canales Antonio Canales: Variations sur la Casa de Bernarda Alba, Variations sur el Romancero gitano. Théâtre des Champs-Elysées, 15, ave-

nue Montaigne, &. Mº Alma-Mar-

ceau. Le 22, à 20 h 30, Tél.: 01-49-52-50-50. De 60 F a 300 F. Neil Haroun Cabaret oriental 1920 de Pierre Mechanick, d'après Mayodi, mise en scène de Pierre Mechanick, avec la compagnie El-Nou-

Le Divan du monde, 75, rue des Martyrs, 18°. M° Pigalle. Le 22, à 20 h 30. Tel.: 01-49-87-50-50. 90 f. Compagnie Quat'zarts Catherine Berbessou: A fuego len-

Les Abbesses (Théâtre de la Ville). 31, rue des Abbesses, 18°. M° Ab-besses. Le 22, à 20 h 30. Tel.: 01-42-74-22-77. 95 F.

Carte blanche à Jacques Higelin -Cité de la musique, 221, avenue Jean-Jaurès, 19°. Mº Porte-de-Pantin. Le 22, à 20 heures. Tél. : 01-44-84-44-84. De 100 F a 150 F. Anne Vanderlove

Le Loup du faubourg, 21, rue de la Roquette, 11°. M° Bastille. Le 22, à 20 h 30. Tel.: 01-40-21-90-95. 70 F. Le Groupe Riche et Pauvre avec la chanteuse Maya La Vielle Grille, 1, rue du Puits-de-l'Ermite, 5°. M° Monge. Le 22, à

20 h 30. Tél.: 01-42-72-29-61. 70 F. Colorde Ranged Théatre de Dix Heures, 36, boulevard de Clichy, 18°. Mº Pigalle. Le 22, à 20 h 30. Tél. : 01-46-06-10-17. 150 F.

Palais des sports, porte de Versailles, 15°. M° Porte-de-Versailles, Le 22, a 20 h 30. Tel.: 01-44-68-69-70. De Notre-Dame de Paris

Palais des congrès, porte Maillot, 17°. M° Porte-Maillot. Le 22, à 20 h 30. 31. Tél.: 01-40-68-00-05. De 200 F & 300 F. Moussa Lebkiri Contes musicaux

Guinguette Pirete, quai de la Gare, 13°. Mº Qual-de-la-Gare. Le 22, à 21 heures. Tél.: 01-53-82-02-04. Entrée libre. Senem Diyici Group

New Morning, 7-9, rue des Petites-Ecuries, 10-. M° Château-d'Eau. Le 22, à 21 heures. Tel. : 01-45-23-51-41.

TRESERVATIONS William Sheller

Olympia, 23, bouleverd des Capu-cines, 9°. Le 28 décembre, à 20 h 30. Tél.: 01-47-42-25-49. De 219 F à Louis Sclavis, Bernard Struber Jazz-

New Morning, 7-9, rue des Petites-Ecuries, 10°. Le 29 décembre. Tél. : 01-45-23-51-41. De 110 F à 130 F.

Julien Clerc Théâtre des Champs-Elysées, 15, avenue Montaigne, 8°. Du 16 au 20 et du 25 au 28 janvier, Tél.: 01-49-52-

DERNITISERUMEN

22 décembre :

Peony Pavilion de Tang Xianzu, mise en scène de

Peter Sellars. Maison de la culture, 1, boulevard Lenine, 93 Bobigny. Tél.: 01-41-60-72-72. De 70 f à 170 f. En chinois et en anglais surtitré en français. Le Corps et la ville,

de Johan Van der Keuken: Bolivie Maison de l'Amérique latine, 217, boulevard Saint-Germain, 7. Tél. : 01-49-54-75-00. Entrée libre.

Point à la ligne Véronique Olml, mise en scène

de Philippe Adrien. Comédie-Française, Théâtre du Vieux-Colombier, 21, rue du Vieux-Colombier, 6°. M° Saint-Sulpice. Tél. : 01-44-39-87-00. De 85 F à 160 F.



Anatoli Vassiliev essaie d'acclimater Pouchkine à la Cartoucherie

DON JUAN, de Pouchkine. Mise en scène: Anatoli Vassiliev. Avec Alla Demidova, Ludmila Drebnieva, Alexandre Anourov, Vladimír Lavrov, Igor latzko. THÉÁTRE DU SO-LEIL, Cartoucherie de Vincennes, route du Champ-de-Manœuvre, Paris 12¹ . TéL : 01-43-74-24-08. Mº Château-de-Vincennes et navette gratuite. 110 F et 150 F. Durée: 1 h 40. Tous les jours (sauf le 25 décembre) à 20 heures : dimanche à 15 h 30. Jusqu'au 31 décembre.

« Pouchkine n'a jamais rien ézit pour la repré-* sentation théatrule ; 11 a seulement donné à quelques sujets, la forme dialoguée », écrivait lyan. Tourgueniev, en 1862, en tête de sa traduction française de Don Juan. Le Don Juan de Pouchkine est bref : quatre scènes. Avec ses élèves du Laboratoire de l'école d'art dramatique de Moscou, Anatoli Vassiliev insère entre ces scènes quinze poèmes de Pouchkine. Il change l'ordre des scènes, il fait interpréter à deux reprises une scène par des acteurs différents. Il dispose sur les

planches les doubles de Don Juan et de Dona - La Dona Anna de Ludmila Drebnieva est d'un Anna: ce Don Juan s'affirme, sans ambages, comme un exercice d'école.

La beauté de la chose, et sa troublante illusion d'optique, d'écoute, tiennent à ce que ces travaux pratiques sont accomplis sous nos yeux, non par les écoliers du labo de Vassiliev, mais par des acteurs blanchis sous les cintres, notamment par deux comédiennes de grande dimension, Ludmila Drebnleva, et surtout Alla Demidova, qui est l'actrice la plus notoire du théâtre russe aujourd'hul. Les trois hommes - quoique pros aussi – sont d'un art plus chétif.

ENFONCER DES CLOUS

Le spectacle n'est pas quelconque. Sur une dalle bianche sont dispersés des bustes de piâtre, des flacons de jus de fruits ou de parfum, des bougeoirs et de hauts tabourets de bar. Les deux Don Juan et Leporello, en costumes de pure fantaisie mélant âges et styles, envoient leur texte à tous les diables, c'est brutai, hâché, têtu, îl y a la comme un parti - pris d'enfoncer des clous et de prendre Pouchkine à contre-pied, c'est frappant.

Jeu intérieur, calme, personnel, neuf. Alla Demidova est à elle seule un théâtre, même lorsque, muette, immobile, elle écoute ses partenaires. Pouchkine ayant situé son Don Juan à Madrid, Alia Demidova évolue sur la scène au rythme de deux castagnettes qu'elle lette par moments dans une corbeille pour tomber en syncope.

Sans l'art souverain et la présence irradiante d'Alla Demidova, et l'émotion pure, sobre, noire, que crée Ludmila Drebnieva, cette mise en scène de Don Juan serait, présentée à un public qui n'entend pas la langue russe, plutôt ingrate, parce que, pour l'essentiel, les acteurs disent, immobiles, de longs poèmes qui nous échappent. Anatoli Vassiliev, depuis quatre ans, a rodé cela, de Suisse en Colombie, de Toscane en Pologne. Grand artiste, quelque peu gourou, il a su se gagner, aux quatre coins du monde, la cote d'amour ; peut-être est-ce cette fois Pouchkine qui, comme d'autres très grands poètes, comme Racine entre autres, voyage mai.

mal adressé.

Michel Cournot

L'osmose n'est pas toujours au

rendez-vous, même si le tango ne

rêve que de ça. Secrète nostalgie

du corps androgyne, fantasme de

l'amour-fusion? L'ère du postfé-

Comme le tango de Catherine Ber-

bessou, dont la séduction rageuse

est rongée par une fragilité in-

quiète. Une contradiction à

l'image de cette longue brune dont

la minceur masque un tempéra-

ment de terrienne. On comprend

qu'en 1982, jeune fille enthousiaste

mais sans aucune formation de

danseuse, elle ait emporté l'adhé-

sion des chorégraphes Joëlle Bou-

vier et Régis Obadia. Dans leur

compagnie pendant huit ans, elle y

sculpte sa fougue naturelle. Deux

ans, ensuite, chez Claude Bruma-

chon pour percevoir intuitivement

donne l'air, plus blessée aussi.

Dans cette pièce, lors d'une réu-

nion de famille, chacun décharge

son paquet d'aigreur sur la nappe

blanche. La vaisselle trinque

comme de bien entendu. A Fuego

Lento est repris pour la seconde

fois en un an au Théâtre des Ab-

besses: ce succès souligne l'in-

croyable résurrection du tango en

France. En un an, les cours et bals

ont doublé à Paris. Hommes et

femmes s'y pressent à la recherche

d'un nouveau savoir-vivre en-

Le tango, quête jamais satisfaite de l'amour-fusion

Berbessou, assistée de Federico Rodriguez Moreno. Yasmine Simon (costumes). Jean-Claude Reynand (bande-son). THEATRE DES ABBESSES, 31, rue des Abbesses, Paris 18°. Mº Abbesses. Jusqu'au 29 décembre, à 20 h 30. Tél.: 01-42-74-22-77. 95 F.

Corps serrés-collés comme des bonbons, jambes entortillées, pieds mutins, le tango n'est pas né dans les bordels pour rien, n'a pas subi les foudres de l'Eglise par hasard. Sexe, ambiguité du désir, tension de l'attraction s'y lisent à corps ouverts. L'éternel refrain de la rencontre amoureuse aime les parlent que de ça. Prélude savant à la chose, la chose s'y exhibe néanmoins sans fard. Dans le spectacle A Fuego Lento (« A petit feu »), la chorégraphe contemporaine Catherine Berbessou brode avec ingéniosité sur le motif. Impudique, mais toujours élégante. Un homme fait glisser sa dansense en grand écart tout en l'embrassant; une femme agrippe son cavalier avec la jambe pour le plaquer contre elle. Bouche-à-bouche (on n'a jamais vu autant de baisers dans un ballet contemporain!),

méandres du tango. Certaines mutuellement. En posant le devant trois garçons en costards A FUEGO LENTO, de Catherine chansons typiques intituiées Le « monstre à quatre jambes », sur- noirs. Cruauté ordinaire du désir Bon Coup ou L'Epi de mois ne nom du tango, au cœur de la proune joute fiévreuse où tango et le carreau, plus nu que nu. Comme

minisme parle sur un autre ton.

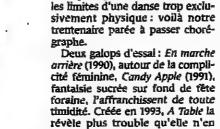
blématique du couple, Catherine Berbessou en exacerbe la donne. « Yo soy un hombre », dit un danseur. « je suis une femme », rétorque sa cavalière, qui joue un temps les porte-manteaux pour mieux laisser choir son mignon macho en chaussettes. Si Phomme propose dans le tango, la ferome improvise. Dans A Fuego Lento. elle prend les devants. En se flanquant à la tête de l'objet de son désir, en montrant sa petite culotte. Parfois sans succès. La course à l'amour laisse souvent sur danse contemporaine s'inspirent cette fille trop pale qui se rhabille













Rosita Boisseau

Orchestre national de Lille Région Nord-Pas de Calais

Théâtre des Champs Elysées vendredi 8 janvier - 20h

Jean-Claude Casadesus direction

Poulenc Concerto pour orgue / Stabat Mater Stravinski Symphonie de psaumes Michèle Lagrange soprano

Philippe Lefebvre orgue Chœur Regional Vittoria d'Ile de France Reservations (0) 49 52 50 50 205 - Nouveau Silvin 1 No - Rash series: (8.20 12.87.10

· FLASSING PROPERTY

Witness Property

RALL CHARGE

es offre

Groupe international, leader mondial sur le marché de l'édition de logiciels, recherche un :

Financial Analyst*

Bruxelles

Rattaché au Directeur Financier de l'Europe Centrale, vous prenez en charge les fonctions suivantes

- formance financière de la division.

 affiner et optimiser les tableaux de bord.

 apporter un support à la prise des
- décisions dans les domaines commerclaux, opérationnels, et stratégiques, • optimiser et veiller au bon fonctionnement des systèmes informatiques.

Agé de 28/32 ans, et de formation supérieure de type Ecole de Commerce ou universitaire, vous avez acquis une expérience de 3 à 4 ans minimum dans une fonction d'audit au de contrôle de gestlon, au sein d'un environnement international. Vous maîtrisez parfaitement l'anglais, et possédez une bonne connaissance de l'outil informatique.

Merci d'adresser votre candidature sous la

matiques. Partil 22523 Noville pur Saine codor

159 avenue Achille Peretti 92522 Neufily-sur-Seine cedex code MPage Conde 1.485/1486

Michael Page

EINANCE INTERNATIONAL SERVICE



Architecte consultant

L'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), institution spécialisée des Nations Unies sise à Genève, recherche un architecte consultant pour travailler sur le projet d'agrandissement de son siège administratif. Le projet a trait à la construction d'un nouveau bâtiment à usage de bureaux offrant au moins 500 places de travail et d'une salle de conférence d'environ 600 places, et à la rénovation des locaux existants, l'ensemble devant être achevé à la fin de l'année 2002.

L'architecte consultant assistera le directeur du projet dans l'organisation d'un concours international d'architecture, l'établissement des documents et des plans nécessaires pour l'obtention du permis de construire et la supervision de la mise en œuvre du projet par les entreprises contractantes. Le candidat retenu devra être un architecte diplômé et disposer d'une expérience professionnelle pratique et étendue d'au moins 10 ans - au cours de laquelle il devra avoir mené à terme au moins un grand projet (d'une taille analogue à celle du projet de l'OMPI) - et d'une bonne connaissance du français et de l'anglais, écrits et parlés. Les candidatures de sociétés de consultants fournissant les services susmentionnés sont aussi les bienvenues. Contrat : un an renouvelable. Le poste est à pourvoir à compter du 18 janvier 1999.

Il ne sera répondu qu'aux candidats qui auront été présélectionnés. Toute personne ou toute société souhaitant poser sa candidature doit envoyer un curriculum vitæ ou une présentation de la société avant le 8 janvier 1999 à M.F. Guicciardini, Section des engagements de l'OMPI. 34, chemin des Colombettes, 1211 Genève 20 (Suisse), tél. : (41.22) 338.98.83, fax : (41.22) 338.98.20, e-mail: personnel.mail@wipo.int.



Project Manager

The World Intellectual Property Organization (WIPO) in Geneva, one of the specialized agencies of the United Nations system, is seeking an experienced Project Manager for the implementation of the Patent Cooperation Treaty (PCT) Automation Support System. This large project of 40 m SFr. will be launched early 1999 and should be completed within 3 – 4 years. It involves the implementation of a global electronic information and document management system within the PCT at WIPO (for further information about the project visit the WIPO Web site: www.wipo.int).

The successful candidate will have more than 10 years of experience in managing several large IT projects, developing detailed project plans, tracking project status and controlling resources and costs. Requirements include background in the areas of software engineering, IT quality processes, scope management, risk management, configuration management and change management. Experience in using scheduling tools, and familiarity with QA practices, in particular ISO 9000 or IEEE quality management standards, is an advantage. An excellent knowledge of written and spoken English is required; very good knowledge of French would be an advantage.

Attractive remuneration commensurate with experience. Contract: one year, renewable. Position available as from February 15, 1999.

Only the shortlisted candidates will be contacted. Persons wishing to apply should send their curriculum vitae as well as the completed WIPO Application Form (downloadable from the WIPO Web site) by January 29, 1999, to Mr Federico Guicciardini, Engagements Section, WIPO, 34, Chemin des Colombettes, 1211 Geneva 20, Switzerland, Tel.: (41.22) 338.98.83, Fax: (41.22) 338.98.20, e-mail: personnel.mail@ wipo.int.

RECRUTEMENTS INTERNATIONAUX

Le Monde

1er quotidien français à l'étranger

LOCALES

___ les offres d'emplois cadres des collectivités territoriales _

Ingénieurs et informaticiens

N°2 d'une de nos filiales en Côte d'Ivoire.

Nous sommes un groupe français performant avec des activités très internationales. Pour l'une de nos filiales en Côte d'Ivoire, pous recherchons son N°2

Son métier : la vente et la distribution de matériel électrique et de téléphone aux professionnels. Elle réalise 100 MF de CA. Elle est basée à Abidjan. N°2, vous aurez en charge les fonctions techniques et logistiques et les services clients. C'est une affaire bien gérée qui évolue sur un marché porteur dans un pays en forte croissance.

10 à 15 ans d'expérience, ingénieur généraliste, vous avez des réussites prouvées dans le management d'équipes et de centres de profits autonomes. Vous connaissez bien la distribution de matériel électrique ou les services de génie électrique. Vous êtes prêt à vous investir dans une région dynamique et au sein d'un grand groupe performant. Les conditions d'expatriation sont attractives. Alors, envoyez votre dossier complet à notre conseil SIRCA, 20 avenue de l'Opéra, 75001 Paris, sous réf. 425-3LM.



Collectivité territoriale de 4200 agents, avec un budget de 9 milliards de francs,



le Département du Nord agit quotidiennement pour ses 2,5 millions d'habitants.

recrute pour sa Direction de l'informatique :

1 Chef de service Etudes H/F Réf. 73

Cadre d'emplois : Ingénieur ou attaché territorial option informatique par voie statutaire prioritairement

Missions :

Sous l'autorité du Directeur de l'Informatique, vous serez chargé de conduire la mise en place de sous-systèmes d'information depuis l'étude de faisabilité jusqu'à la mise en oeuvre de projets qui concernent le patrimoine immobilier, les opérations de travaux, le Système d'information Géographique et la communication interne (Intranet) ou externe (Extranet). Vous assurerez:

la préparation de la mise en place de ces sous-systèmes (études d'opportunité et de faisabilité avec les utilisateurs, élaboration du cahier des charges, du calendrier et du devis de mise en service, propositions de solutions techniques et logicielles, définition des ressources à mettre en oeuvre en fonction de l'architecture préconisée), le contrôle de ces réalisations et leur suivi avec les utilisateurs concernés.
 l'encadrement d'une équipe composée d'analystes, d'analystes-programmeurs

Profil attendu:

Cadre A de la fonction publique territoriale ou d'Etat, vous êtes spécialise en informatique. Vous possédez des qualités relationnelles, de management et d'organisation.

Merci d'adresser votre candidature manuscrite accompagnée d'un CV détaillé, d'une photographie d'identité sous réf. 73 à Monsieur le Président du Conseil Général du Nord. DRH/Service Effectifs Emplois - 51, rue Gustave Delory - 59047 Lille ce dex avant le 28 Janvier 1999.

معدامن الأمل

National Marine Williamedia Le Monde 21

ramanene 20 - Lunda 21 décembre 1998 🌘 Télevision 🗷 Ractio 🕶 Multimatic 📗 🕝

RESPONSABLE OPÉRATIONNEL D'UNITÉ DE PRODUCTION

Relever des défis industriels, vous savez faire ! Nous avons besoin de votre génie.

Votre expérience en production chez un équipementier automobile vous a permis d'acquérir, à 30 ans environ, les connaissances en optimisation des capacités industrielles. 5S, GRP, KAISEN entre autres, sont des

Aujourd'hui une réelle opportunité de prise en charge d'une unité de production avec plus de 200 personnes s'oftre à vous. Le Directeur Général, professionnel de l'automobile, la quarantaine, souhaite recontrer un homme impliqué qui prend les problèmes à bras le corps, courageux, travailleur, sochant motiver les hommes. Autonome, créatif, entrepreneur, vous aurez dans cette entreprise basée sur la créativité de chacun, une réelle possibilité de prise en main de challenge beaucoup plus important. Le poste est situé à 200 km à l'Est de PARIS.

Si vous vous êtes reconnu, écrivez sous la réf. **C/1543 M** à notre conseil Pierre BUCCAÎ . **CONCORDANCES** - 77 rue François Mermet - BP 32 - 69811 TASSIN LA DEMILUNE Cedex qui s'engage, si votre candidature est retenue, à vous adresser un dossier dans les trois semaines.

Jeune société high tech du secteur biomédical cherche:

☞ un/une jeune INGÉNIEUR produit en instrumentation ☞ un/une jeune **INGÉNIEUR** R&D

Compétences en électronique et logiciels d'acquisition, et maîtrise de l'anglais sont nécessaires. Déplacements à prévoir. Autonomie et initiative seront appréciées.

Merci de transmettre votre CV accompagné d'une lettre de motivation par fax au : 01.45.87.18.16

ROBERT HALF FRANCE.

RECRUTEMENT SPECIALISE

- Robert Half Finance
- Robert Half Juridique & Fiscal
- Robert Half Systèmes d'Information
- Robert Half Banque & Assurance
- RHI Consulting

a le plaisir de vous communiquer ses nouvelles coordonnées à compter du 28 décembre 1998 :

> 15/17 rue Marsollier 75002 Paris Tél.: 01 55 04 18 18 Fax: 01 55 04 18 19

Schlumberger

De nouvelles ambitions

pour nos centres de développement Conception

Numéro un mondial sur ses marchés. Schlumberger RMS développe les technologies les plus avancées pour offrir à ses clients des solutions innovantes pour la gestion des fluides et des énergies (cau. gaz. électricité, chauffage).

Pour maintenir notre avance technologique, nous renforçons aujourd'hui nos pôles de recherche européens "Comptage électricité" situe a Chasseneuil (Futuroscope) et "Comptage eau et énergie thermique" situé à Mâcon (Bourgogne), et nous recherchons des Ingenieurs d'Études.

Votre formation ou votre expérience vous ont permis d'acquérir des compétences dans les domaines suivants :

- 🗷 logiciel embarqué (Chasseneuil Mâcon)
- m électronique numérique / analogique (Chasseneuil Mácon) conception mécanique / plastique (Chasseneuil)

Vous souhaitez valoriser votre maitrise technique en utilisant vos qualités d'autonomie et de communication, votre sens de l'équipe et des responsabilités, votre créativité et votre aisance

Nous vous proposons de rejoindre des équipes internationales, de participer au développement de nos activités et de contribuer à la satisfaction de nos clients.

Ingénieurs

Grandes écoles Débutants ou expérimentés

Merci d'adresser votre sous la ref. SC/6540, au Service du Personnel

Schlumberger RMS Avenue des Temps Modernes BP 23 - 86361 Chasseneuil Cedex

Schlumberger RMS 9, rue Ampère 71031 Macon Cedex

mais a l'étrang,

INTERNATIONAL

londe

ormaticiens s

otre chan

le le service Internet d'offres d'emploi

Toutes les offres d'emploi

de 20 titres de presse de référence.

DUS VOUS offrons

service d'offres d'emploi à vous proposer une po

ectez-vous, pour avoid mates les chanc Les desconstruire votre avenir.

Web: http://www.cadresonline.com

3615 cadresonline (2,23 F la min



Le Monde

E/MONITEUR

Restauration AGRO ...

property DECISION E L'ARGUS





CADRES ON LINE regroupe toutes les offres d'emploi

L'EXPRESS



Les chances

La France Agricole



Vous avez une formation en gestion ou d'ingénieur et une expérience de 2 ans dans le conseil autour de l'implémentation des modules FI/CO ou SD/MM. Votre maîtrise des projets d'envergure et du management d'équipes fonctionnelles et techniques, de même que vos qualités relationnelles seront des atouts majeurs.

infleres di el inichien i nicht bend dets eile bisture i hiCuf kin breitrik i hellindern nicht eile MC Our inflickt dag fressoungegebastsenge la la virtua Charasta de Galaide, 2020 Maio procesão de



Important groupe français de Conseil, membre d'un réseau international (près de 500 Consultants), recherche, dans le endre de son développement, son

Directeur des Systèmes d'Information Paris

600/700 KF

- Rattache(e) au Directeur Général, vous serez l'architecte des Systemes d'Information au selu d'un groupe en forte croissance qui cherche à valoriser le eceur de son activité : l'information
- Vous assurerez, à la tête d'une équipe de 6 personnes, le développement des systèmes d'information et des outils informatiques.
 - · Autonome, your devrez définir et faire appliquer la politique informatique et des systèmes d'information (réunification des systèmes, politique d'achat, de développement...).
 - Vous définirez et formaliserez les enhiers des charges téchniques de projets ambitioux (pôle d'information, Intraner, visioconférence, gestion pare des affaires...).
- Vous devrez posséder, outre de solides compétences techniques, d'execllentes qualités relationnelles et managériales.
- Pour ce poste très motivant, nous recherchons un(e) candidat(e) de 30 à 40 aux, de formation supérieure (grande école d'Ingénieurs de préférence) Vous avez une expérience réussie de conduite de projets informatiques en entreprise ou dans une société de Conseil.
- Anglais operationnel

Merel d'adresser votre dossler de candidature (CAA), lettre manuscrite, photo et rémunération sonhaitee) sons la référence INF1406.

AD HOMINEM International 5, rue de Surène - 75005 Paris Fax: 01 46 10 50 86 Adhominem@infonic.fr

Acoustique, magnétisme, traitement du signal et calculateurs... autant de domaines dans lesquels notre niveau d'expertise a fait de Thomson Marconi Sonar un des leaders mondiaux de la lutte sous-marine. Parce que la mer est notre univers et parce que les hautes technologies sont notre quotidien, passion et talents se conjuguent pour créer les systèmes sonar de demain. A Brest comme à Sophia, notre développement nous conduit aujourd'hui à renforcer nos équipes. Ingénieurs grandes écoles, commerciaux, en rejoignant nos 3 500 collaborateurs, en France et à l'international, vous donnerez de la profondeur à votre expertise.

Antolished Commission (18)

Au sein de la direction des ventes France, vous assurez la prospection, l'élaboration des propositions et la négociation pour les marchés dans le domaine du sonar et des équipements de lutte sous-marine. De formation école de commerce (HEC, ESSEC, ESCR, Sup de Co...), vous justifiez d'une premiere experience similaire d'environ 3 ans, idéalement acquise dans le secreur des hautes technologies. Vous possèdez un bon niveau d'inglais ainsi que le sens de la negociation. Réf. IC

Josefr Par Adoder athennes et compositiones

O Telévicion 🖪 Radio 🕶 Multimédia

Au sein du pole acoustique, vous concevez et pilotez les études de concepnon et développement dans le domaine des techniques et technologies d'antennes et composants acoustiques appliquees au sonar-Vous contribuez, par ces enides, à donner un avantage concurrentiel aux

attrennes acquistiques des systèmes sonar. Diplimé de grandes coales (Contrale, INSA, UTC...), vous possèdes idéalement une premiere experience de la fonction et maignsez l'anglais. Vos connaissances techniques (acoustiques, matériaux, electromiques,...) affiées à votre goût pour la technologie et votre sens du travail en équipe vous permettront de reussir dans vos fonctions, Ref. IEACA

Vous êtes chargé de la redaction des documentations techniques de nos produits à l'asage du personnel d'exploitation et de maintenance de nos chents export. Vous travaillez au sein d'une equipe chargée du développement de nos produits ; vous supervisez egalement la qualité des traductions anglasses.

Ingénieur de formation, parfairement bilingue anglais, vorre expérience d'au moins trois ans dans la fonction vous à permis d'acquerr une bonne connaissance des outils informatiques (Interleaf) et des normes documentures (SGML, HTML), Ref. RDT

Ingénieurs traitement du signal

Au sein de la direction technique, dans le cadre du développement de produits innovants dans le domaine du sonar, vous êtes chargé des recherches et études en traitement du signal (théoriques et expérimentales). Diplôme d'une grande école d'ingénieurs dispensant une formation spécialisée en traitement du signal, d'un doctorut ou post-doctorat, vous possèdez si possible une première expérience réussie dans le domaine. Vous maitrisez les langages et systèmes classiques (C, C++, Fortran...). Autonome et innovant, vous possédez un riveau d'anglais courant. Réf. ITS

Ingénieurs soutien logistique intégré

Dans le cadre du developpement de nouveaux produits, vous assurez le management du soutien logistique et effectuez les études logistiques associées (analyse du soutien, maintenabilité, disponibilité...). Vous êtes également chargé de faciliter l'optimisation des produits avec

leurs systèmes de sourien, et de gérer les données logistiques. Ingénieur de formation, complètes par un mastère en logistique, vous êtes debutant ou possèdez une première expérience dans une fonction similaire. Homme de contact, votre expertise de l'électronique alliée à un bon niveau d'anglais vous permettra de réussir dans votre fonction. Des deplacements à l'étranger sont à prévoir, Réf. ISLI

Ingénieure développement logiciel

Au sein d'une equipe de developpement logiciel, vous participez aux phases de conception, codage, tests et intégration de logiciel temps réel. Diplôme d'une coole d'ingénieurs en électronique/informatique, débutant ou première experience, vous avez de bonnes connaissances en trairement du signal, electronique, logiciel temps tiel et méthodologie (2167A/CMM). Vous connaissez également les réseaux, les technologies et langages objet (UNIL, C++, Java). Visus parler couramment anglais. Ref. IDL

Ingénieur études et support calculateurs de traitement

Au sein du pôle électronique informatique de la direction technique, vous ètes chargé de la définition de calculateurs embarques de traitement, du développement et de l'intégration des prototypes ainsi que du support des équipes de développement logiciel. Créativité et sens de la communication et du travail en équipe vous permettront de réussir pleinement dans

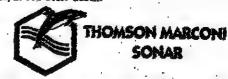
Diplômé d'une école d'ingénieurs en électronique, vous justifiez d'une première expérience réussie dans le domaine. Vous parlez couramment l'an-

Ingénieur études et développement en électronique analogique

Au sein du pôle électronique informatique de la direction technique, vous assurez la responsabilité de sous-énsembles électroniques composant les sonars des lignes de produits de l'établissement. Dans ce cadre, vous proposez des solutions innovantes du point de vue technique et coût. Diplômé d'une école d'ingénieurs en électronique, vous justifiez d'une première expérience en électronique analogique. Des compétences en compatibilité électromagnétique seraient appréciées. Vous parlez couramment l'anglais.

Adressez votre candidature, sous la réf. choisie, au site de votre choix, à : Thomson Marconi Sonar, Martine Adan, 525 route des Dolines, BP 157, Valbonne, 06903 Sophia-Antipolis Cedex,

 Thomson Marconi Sonar, Anne-Marie Le Gallo, roure de Sainte-Annedu-Porczic, 29601 Brest Cedex.



Donnez de la profondeur à votre expertise

Pendant les fêtes de fin d'année

retrouvez toutes nos rubriques > d'offres d'emploi dans le quotidien du MARDI 29 DATÉ 30 DÉCEMBRE



" de la la participation de la constantion de la

THE TANK WAS PROPERTY. SABLE or or substitute

7 - WAR W 1000

- 2 Dec 100 at

4444 وسنت فليتأم 🕶 10 12.0 C---Agr. د المالية المالية المالية

> م م 大学の

.....

A STAN مستنا سي

1 2 % die 9.00

Le monde des cadres

عكنامن الأعل



«Réconcilier l'économique et le social »

- Nos experts, équipes pluridisciplinaires de secteurs et d'expériences diversifiés, interviennent auprès des élus de comités d'entreprise et
- Nous apportons aux C.E. une analyse créative, un diagnostic (stratégique, economique, financier et organisationnel), des moyens d'anticiper, des solutions et des perspectives face aux mutations de leur entreprise.
- Notre groupe de 250 personnes est en plein développement et installe dans les plus grandes villes de France.

Consultants juniors et seniors

PARIS - BORDEAUX · LYON · METZ LILLE : MARSEILLE · NANTES

- > Vous êtes diplômé(e) d'une grande école de commerce ou d'ingénieur et/ou d'un 3^{ème} cycle spécialisé.
- > Pour les postes seniors, vous avez une expérience de 5 à 10 ans dans l'entreprise et/ou le conseil, notamment dans les secteurs sulvants : banque, assurances, automobile et équipementiers, informatique, presse, associations, agro-alimentaire, BTP, chimie.
- > Vous appréciez particulièrement un domaine comme l'économie industrielle, l'analyse financière, le contrôle de gestion, le redressement d'entreprises en difficulté.
- > Vous avez envie de vous impliquer activement dans le développement d'un groupe qui saura vous donner diversité et perspectives.

Envoyez au MONDE PUBLICITÉ votre dossier de candidature (CV, lettre de motivation, photo d'identité, prétentions) et la région souhaitée sous le n° 8883. LE MONDE PUBLICITÉ - 21 bis, rue Claude-Bernard - 75005 PARIS

CHEF DE GROUPE d'un portefeuille de clients stratégiques

en quelques années une expérience de la communication en agence specialisee; promotion, corporate ou Ressources Humaines. Vous souhaite; aujourd'hui valoriser votre creativite et votre sens commercial pour élargir vos responsabilites. Nous vous proposons de rejoindre nos equipes conseils pour prendre la responsabilite d'un portefeuille de clients strategiques dans le domaine de la communication de recrutement. Une experience dans certe specialne n'est pas necessaire mais peut être un atout.

Nous your formerons a nos methodes et a notre metier, Nous serons attenués à votre potentiel de fidélisation et de developpement de la chentele pour vous offrit de vernables opportunités d'évolution.

Agence de communication, filiale d'un grand groupe français nous béneficions d'une part de marché substantielle dans le domaine de la communication des Ressources Humaines.

Merci d'adresser ires rapidement votre candidature sous reference 77087 a Press Employ. BP 513. 75423 Paris Cedex (9)



CHÂLONS-EN-CHAMPAGNE

Leader dans son activité, recrute son futur :

RESPONSABLE DE LA COMPTABILITE

VOTRE MISSION: Assurer intégralement la gestion comptable et la gestion des tableaux de synthèse.

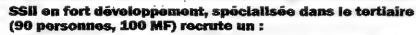
VOS ATOUTS:

Formation supérieure en compta, type DECF.

5 ans mini d'expérience dans ce domaine, dynamique, autonome, rigoureux. Vous désirez vous investir dans une structure évolutive et très professionnelle.

Merci d'adresser votre dossier de candidature, CV détaillé, lettre de motivation manuscrite, rémunération actuelle et photo à :

PRYSM - Park Avenue 81, Bd Stalingrad 69100 VILLEURBANNE



RESPONSABLE RESSOURCES HUMAINES

Rattaché au Directeur Général.

- vous l'assistez sur des dossiers spécifiques (aménagement du temps de travail, 35 heures...), vous proposez et mettez en place des actions de gestion prévisionnelle des carrières.
- vous pilotez le plan de formation.

importani

industriel,

recherchons

pour notre

siège basé

dans l'Est de

la France un

groupe

nous!

A 30/35 ans, Bac + 4/5 RH, vous justifiez d'une expérience opérationnelle de 5 ans dans un poste similaire. ne, forte capacité d'adaptation, sens de l'initiative et de la communication, maîtrise de la bureautique sont vos princiaples qualités.

Merci d'adresser votre candidature lettre manuscrite + CV + prétentions (sous réf. 9892) à : Merci d'adresser votre candidature lettre manuscrite + Cv + preventions par le MONDE Publicité - 21 bis, rue Claude-Bernard - BP 218 - 75226 PARIS Cedex 05, qui transmettra

Adjoint

Financier

France qu'à l'étranger.

au Directeur

Avec une large autonomie d'action.

vous interviendrez progressivement dans

l'ensemble des activités relevant de la Direction Financière : comptabilité générale, comptabilité analytique,

fiscalité, Crédit Management. Vous

serez également l'interlocuteur privilégié

de l'ensemble des correspondants internes et externes du Directeur

Rhancler, Votre réussite à ce poste vous permettra d'évoluer vers des responsabilités de haut niveau tant en

Pour ce poste d'envergure. nous souhaltons rencontrer un candidat de formation supérieure

(Ecole de Commerce, DESCF, ...) ayant impérativement une expérience significative dans la fonction et, de

Une bonne maîtrise de la langue

La rémunération liée à ce poste est motivante pour un candidat de valeur.



La solidarité en tête







LA MUTUALITÉ FONCTION PUBLIQUE FÉDÈRE 30 MUTUELLES DE FONCTIONNAIRES QUI GARANTISSENT 9 MILLIONS DE PERSONNES, DANS LE DOMAINE DE LA SÉCURITÉ SOCIALE, DE LA COMPLÉMENTAIRE SANTÉ. DE LA PRÉVOYANCE ET DE L'ACTION SOCIALE.

ELLE RECHERCHE AFIN DE RENFORCER SON ACTION DANS L'ASSURANCE MALADIE ET POUR L'ENSEMBLE DU SYSTÈME

UN/UNE DIRECTEUR DE LA SANTE

chargé(e) de promouvoir et de coordonner l'ensemble de l'activité assurance maladie, de la santé et du système de soins.

UN/UNE CHEF DE PROJET POUR SON

« RÉSEAU DE SANTÉ FRANCILIEN DES FONCTIONNAIRES »

responsable de la mise en oeuvre du projet expérimental élaboré dans le cadre du décret du 11/09/96 relatif aux réseaux et filières de soins. Réf.CP/LM

Ces deux postes nécessitent: · une experience d'une dizalne d'années dans le secteur santé

- une bonne connaissance de l'assurance maladie pour le
- premier poste, de la problématique des réseaux et du conventionnement pour le second. des qualités humaines et d'organisation permettant une
- collaboration étroite avec les instances de la MFP, les mutuelles

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous la reference choisie à Madame le Directeur General - MUTUALITÉ FONCTION PUBLIQUE 17, avenue de Choisy - Le Palatino- 75640 PARIS

Un Monde de carrières à portée de clavier

Consultez toutes les offres d'emploi parues dans LE MONDE et dans 18 avent tures de presse. Recherche multi-critères: fonction, secteur, lieu, mot-clé. Mise à jour hebdomadaire le Jeudi

Sur Minitel 3615 EEMONDE (2.23 P/min) Une façon

SIMPLE FLABLE **EFFICACE**

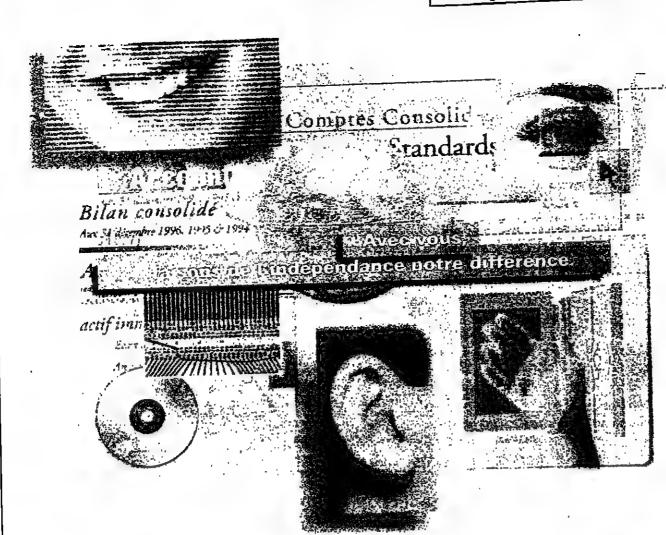
 de rechercher un emploi • de retrouver une annonce déjà parue

Nous vous remercions d'adresser voitre dossier de. candidature (CV, photo et prétentions) sous 161. 844479/ADF à EUROMESSAGES - 78 bld de la République - 92514 Boulogne cedex qui transmettra.

préférence, en milleu industriel.

allemande est indispensable.

Banque/Finance



Deloitte Touche Tohmatsu

Pratique mondiale et indépendance

Seniors et Managers Audit

En coopération avec les 80 000 collaborateurs des bureaux de la firme, nous sommes chaque jour à l'écoute des besoins de nos chents dans 130 pays. Notre indépendance, fondée sur nos performance

économiques et sur un strict respect des normes déantologiques, garantit l'objectivité de notre signature et la prise en compte des spécificités

Opportunités

Rejoignez nos équipes spécialisées dans les domaines bancaires et financiers. Vous prendrez la responsabilité de missions d'audit auprès de clients presugieux après avoir été formé(e) à nos outils et méthodologies. Diplômé(e) d'une grande école ou de l'université, vous souhaitez valoriser voire expérience acquise initialement au sein d'un cabinet d'audit et éventuelleme complétée au sein d'une banque.

Vous possédez une première expérience de 2 à 3 ans : rejoignez-nous en qualité de senior.

Avec 5 années d'expérience minimum, nous vous offrons l'opportunité, en qualité de Manager, d'accompagner le développement des activités chez nos grands clients et d'encadrer nos équipes.

Ces postes, basés à Paris, sont à pourvoir rapidement

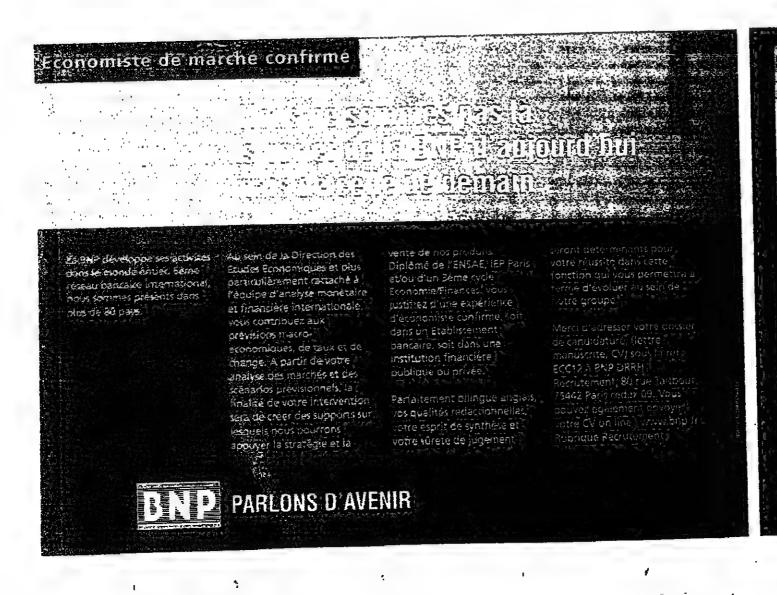
Gestion - Finance

Si l'opportunité de nous rejoindre vous intéresse, merci d'adresser votre candidature, (CV + lettre de motivation), sous réf. LW2112

185 evenue Charles-de-Gaulle, BP 136, 92200 Neuilly-sur-Seine.

à Valérie Lardeux, Deloitte Touche Tohmatsu,

e-mail : Competences@Deloitte.fr



La BLCS. - Banque Populaire est une banque régionale à statut coopératrif koptantée sur la région sud de Paris depuis 1922. Elle compte un réseau de 86 agences, 1 900 collaborateurs. Sa clientèle se compose essentiellement de particuliers, professionnels/artisans et PME/PML Elle appartient au Groupe Banque Populaire. La BLCS. - Banque Populaire poursuit son développement.

Jeunes Diplômés Ecoles de commerce : troisième cycle de gestion

Elle propose à de jeunes diplômés Bac-* 4/5 en gestion/finance CESC. DESSI d'entreprendre un parcours en exploitation commerciale avec une évolution rapide vers des responsabilités d'encadrement. Après un cycle de formation de 9 mois alternant séminaires et mise en situation au sein de notre réseau, ils accéderont à des postes de Conseiller de Clientelle Professionnelle au sein d'une équise de direction d'agence. Il s'agit d'un poste "tremplin" pour ensuite prétendre à la responsabilité d'un centre de profit. Un premier contact avec la Banque ainsi que l'exercice d'une première activité commerciale seraient apprécies.

Si ces perspectives vous intéressent, adressez votre candidature (leitra, CV, photo) s/réf 181208 à notre conseil FAVEREAU Consultants, Isabelle WESTPFAHL, 52 rue de la Fédération, 75015 PARIS.

BICS - BANQUE POPULATRE

ede conco

4. - 4. 3 44. Action Control 7.77

1 A 12 - 484

AL STREET

MAN ALL MAN

DE GESTION MITERRITORIES

THE PLAN STREET

The second of the second

The second of th the property and the Service and the service of the servi

and the second s

SE IN SERVICE SACRES SE

LE MONDE / MERCREDI 23 DÉCEMBRE 1998 / 33

INITIATIVES LOCALES

les offres d'emplois cadres des collectivités territoriales

Cadres territoriaux



REPRODUCTION INTERDITE

DÉPARTEMENT DES YVELINES Un challenge à relever, devenir:

Directeur de l'institut de formation sociale des Yvelines et de l'école départementale de puériculture

À 30 ans ou plus, titulaire du diplôme d'Etat d'assistant de service social et également titulaire du diplôme supérieur de travailleur social ou d'un titre homologué, vous voulez participer à la formation des assistants sociaux de demain. Révélé par 7 à 10 ans d'expérience sur le terrain de l'action sociale, votre talent d'animateur s'accompagne d'une autorité naturelle, assouplie par le sens du dialoque et de la diplomatie. Apte à fédérer des équipes à fort potentiel, vous êtes aussi un gestionnaire rigoureux capable de piloter le fonctionnement global de 2 établissements (administration, budget, conception et suivi du projet pédagogique).

Merci d'adresser lettre de motivation et CV à M. le Président du Conseil général, Direction des ressources humaines, 2 place André Mignot, 78012 Versailles cedex.

Service Juridique et contentieux

Le Conseil Général des Bouches-du-Rhône

son Directeur du Service des Etudes **Juridiques et du Contentieux**

Fonctionnaire de haut niveau (recrutement statutaire)

Le titulaire de ce poste aura en charge :

- · la gestion de l'ensemble du contentieux des services du Département, l'élaboration des montages juridiques, le suivi de la réglementation, l'application des décisions de justice, les recours contentieux et gracieux;
- les stratégies de défense et de recours, la rédaction des mémoires ; • les relations avec les juridictions et conseils externes ;
- le conseil juridique : expertise et conseil en amont des affaires pour la recherche des meilleures solutions dans les divers domaines d'activité de la collectivité, dans une optique de pré-

Profil:

Les candidats auront une expérience confirmée dans un poste similaire. Ils devront faire preuve de rigueur, d'objectivité dans l'instruction et la négociation des dossiers contentieux et de capacité à analyser et anticiper les situations juridiques contentieuses.

Les candidatures sont à adresser avant le 18 janvier 1999 accompagnées d'un C.V. détaillé au :

CONSEIL GÉNÉRAL DES BOUCHES-DU-RHÔNE Hôtel du Département Direction des Ressources Humaines, Bureau Effectifs et Recrutement 52 Avenue de Saint Just, 13256 Marseille Cedex 20



Avis de concours de la fonction publique territoriale

LE CENTRE DE GESTION DE LA FONCTION PUBLIQUE TERRITORIALE DU HRUT-RHIN

organise en convention avec le Centre de Gestion du Bas-Rhin

un CONCOURS de

RÉDACTEUR TERRITORIAL externe et interne

Spécialité ADMINISTRATION GÉNÉRALE : Spécialité SANITAIRE ET SOCIALE :

Dates des épreuves : les 21 et 22 avril 1999.

34 postes au concours interne 2 postes ou concours externe I poste au concours interne

- concours externe ouvert aux candidats titulaires du baccalauréat ou d'un titre homologué au niveau IV des titres ou diplômes de l'enseignement technologique, - concours interne ouvert aux agents justifiant au 1er janvier 1999 de quatre ans de

un EXAMEN PROFESSIONNEL de RÉDACTEUR-CHEF TERRITORIAL

l'examen professionnel est ouvert aux rédacteurs ayant atteint le 7ème échelon de leur grade et les rédacteurs territoriaux principaux sans condition d'anciennesé.

Retrait du dossier pour ce concours et cet examen : du 4 janvier 1999 au 31 janvier 1999 (cachet de la poste faisant foi). Date limite de dépôt des dossiers de ce concours et de cet examen ;

le 1er mars 1999 (cachet de la poste faisant foi). Lieux de retrait des dossiers : • Centre de Gestion du HAUT-RHIN 22, rue Wilson - 68000 COLMAR

Centre de Gestion du BAS-RHIN - 12, avenue Robert Schuman BP 24 - 67381 LINGOLSHEIM Cedex

Toute demande de dossier doit être écrite et accompagnée d'une enveloppe 21 x 29,7 timbrée à 6,70 F et libellée aux nom et adresse du candidat. Aucune inscription ne seru prise par téléphone.

LE DÉPARTEMENT DU BAS-RHIN

高度的 新元 2000年 1940年

mise un concours sur titres avec épreuves d'entretien pour l'accès au grade d'assistant territorial socio-éducatif dans les spécialités suivantes

) ASSISTANCE DE SERVICE SOCIAL : 6 postes) ÉDUCATION SPÉCIALISÉE :

du 22 décembre 1998 au 22 février 1999

Date de Pentretien : à partir du 22 mars 1999.

Les demandes de dossier de candidarure doivent être

Monsieur le Président du Conseil Général du Bas-Rhin Direction des Ressources Humaines Hôtel du Département - Place du Quartier Blanc 67964 5TRASBOURG Codex 9

LE CONSEIL GÉNÉRAL **DU CALVADOS** CALVADOS RECRUTE PAR VOIE DE CONCOURS SUR TITRES

20 ASSISTANTS MEDICO-TECHNIQUES (TECHNICIENS DE LABORATOIRE)

Co commons, qui se dérenders à Casa à partir du meis d'auril 1998, est covert sur personnes titalaires d'un diplima homologui su utasan 18 (Bac + 2). gué su aluesa IR Date: + z... Les dessiers de candidature complets devront impérativement être adressés avant le 24 février 1999, le cachet de la poste faisant foi, à Mese le mant le 24 février 1999, le cachet de la poste faisant foi, à Mese le manuel de la février 1999, le cachet de la poste faisant foi, à Mese le manuel de la faisant de la faisant de la faisant foi de

prom le 24 remer 1999, le cacher de la pour lessan int, a moier le Président du Conseil Genéral, Hôtel du Département, Service du personnés, me Saint Laurent, 14035 CABY CEDEL, (d. 02 31 37 10 52. Cer demiers doivent comprendre les pièces solvantes : une departel, de participation manuscrite au concours, un CV décilié, une fiche d'état-civil

titres, une photo d'identité. CET AVIS DE CONCOLAIS ANNULE ET REMPLACE CELUI PARU DANS LE-

Agence d'urbanisme et de développement de la vallée de l'Oise (Compiègne, Creil)

recherche:

DIRECTEUR (h/f)

Vous animerez une équipe pluridisciplinaire de 11 personnes, préparerez et gérerez un budget de 5 MF.

Vous conduirez auprès des membres de l'Association (Etat, villes et groupements de communes autour de Compiègne, Creil, Noyon et Pont-Sainte-Maxence, partenaires économiques) qui regroupe actuellement 276.000 habitants, les réflexions et actions visant à positionner la vallée de l'Oise dans les débats et politiques d'aménagement du territoire à l'échelle du Bassin Parisien.

Vous dirigerez l'ensemble des études socio-économiques et d'aménagement urbain réalisées à la demande des

membres de l'Assocation, à différentes échelles de territoires.

De ce poste s'adresse préférentiellement à un(e) urbaniste ayant une réelle expérience de la conduite d'études d'urbanisme, d'opérations d'aménagement, de dossiers de planification d'agglomération, et de l'animation d'équipes pluridisciplinaires.

Les candidatures sont à adresser - avec CV, références et prétentions à :

Monsieur le Président - Oise la Vallée B.P. 8 - Parc Alata 60550 VERNEUIL-EN-HALATTE

Le Conseil Général SEINE & MARNE

Premier Département de France our son évolution démographique Budget : 4 milliards de Francs Chaine : 40 mn) proche de Paris (Meiun : 30 mn)

pour la Direction des finances et de l'administration générale, un emploi de

CHARGÉ D'ÉTUDES BUDGÉTAIRES ET FISCALES

(cadre d'emplois des attachés territoriaux)

Au sein de la sous-direction des finances, vous participerez activement à la conception et à la realisation des études et expertises effectuées par le service budget et programmation (simulation de decisions fiscales ou budgétaires, mise à jour des nomenclatures comptables dans la perspective de la M 52, définition de critères de répartition de dotations ou subventions .).

Votre rigueur alliée à votre culture financière et à votre sens de l'initiative et de la methode sont vos meilleurs atouts pour réussir dans ce poste qui requien disponibilité et réactivité. Poste basé à Mehm, à pourvoir par voie statulaire ou,

à défaut, par contrat.

Renseignements: M. JACQUTER au 01 64 14 74 17

Mercy d'adresser leure frances du Grascil General de de situation à M. le Président du Grascil General de de situation à M. le Président du Grascil General de de situation à M. le Président du Grascil General de de situation à de s Seine et Marne - Direction des Ressources Humai Bureau de la Mobilité et du Recrutement - Histel du Département - 77010 Melun Cedex



ET DE L'ADMINISTRATION GÉNÉRALE

E UN CADRE A

Sous l'autorité du responsable des finances et du budget, vous gererez un portefeuille d'emprunt d'un milliard de francs et conseillerez les élus en matière de garantie d'emprunt.

Compétent en matière de stratégie et gestion de dette, vous connaissez les produits dérives. Vous serez chargé de l'analyse financière (connaissances en comptabilité publique et privée, gestion des dossiers de garantie d'emprunts, bilans d'organismes, associations et prospective financiere).

Vous participerez également à l'élaboration et à l'exécution du budget départe-

Une expérience bancaire est vivement souhaitée.

Merci d'adresser votre candidature manuscrite et CV <u>avant le 15 janvier</u> 1999 à M. le Président du Conseil général des Hautes Pyrénées, DRH, 6 rue Gaston Manent, BP 1324, 65013 TARBES Cedex.

Pour insérer vos annonces dans la rubrique

"INITIATIVES LOCALES" Contactez le: 室 01-42-17-39-42 - (Fax: 01-42-17-39-38)

C'est dans un milieu porteur que les caractères prennent de la couleur

Atos, l'une des premières SSII en Europe emploie plus de 9450 personnes dans 11 pays européens et réalise un chiffre d'affaires de plus de 6 milliards de francs.

Atos concentre ses offres sur la Gestion de la Relation Client, la gestion de la "Supply Chain" et les solutions de communication.

En réalisant des prestations de conception, de développement, d'installation, de formation et de maintenance informatiques, l'Activité intégration s'appuie sur une technologie forte, appliquée aux métiers de ses clients : Banque et Finance, Telecoms, Automobile, Distribution. Elle se positionne en intégrateur européen auprès de grands comptes dans une relation à long terme.

1999 sera pour vous l'année des projets porteurs d'avenir...

1999 Atos poursuit sa croissance, renforce sa présence européenne et recrute 2500 collabor

1999 rejoignez-nous pour construire ensemble le 3ème millénaire !

Directeurs et Chefs de Projets, Ingénieurs Développement, Ingénieurs Systèmes, Ingénieurs d'Etudes, Consultants ERP, Architectes, Experts Internet/Intranet/Datawarehouse/DBA,

Vous intervenez dans les domaines suivants : ERP, Application Management, Datawarehouse, Systèmes Communicants, Process et Informatique Technique, Ingénierie de Fonctionnement, réseaux intelligents, transmissions voix-données-image, systèmes d'information technique ou commerciale.

Vous maîtrisez: C, C++, Java, NSDK, NT, NT Server, Oracle, Powerbuilder, SQL Server, Sybase, TCP/IP, Tuxedo, Unix; CICS, IBM MVS.

Bilingue anglais, vous justifiez d'un diplôme à dominante informatique et vous possédez idéalement une expérience de 2 à 8 ans dans l'un de ces domaines. Vous attendez d'une aventure professionnelle épanouissante qu'elle vous apporte diversité, excellence technologique et mobilité européenne. Atos vous le propose... avec la convivialité en plus !

Allemagne/Suisse Benelux Espagne/Portugal Merci d'adresser votre dossier de candidature à Atos - Activité Intégration - Annick Riou "Les Miroirs" - 18, avenue d'Alsace 92926 Paris La Défense Cedex email: drhit@atos-group.com

Royaume-Uni | www.atos-group.com/IT

řeléviskym 🖪 Radio V Muhlimédia

Stanley Donen et Gene Kelly (Etats-Unis, 1952, v.o., . . 100 min).

18.30 Astérix et Cléopâtre # # René Costinny et Albert Uderzo (France - Belgique, 1968, 84 min).

20.30 Les Yeux de la nuit 🗷 🗷

MAGAZINES

19.00 Archimède.

19.10 Le Rendez-vous

20.00 20h Paris Première. Jane Birkin.

21.00 Le Grand Journal.

22.30 Bouillon de culture.

DOCUMENTAIRES

les extraterrestres.

19.15 En attendant . .

20.00 Traditions de Noël

20.15 Reportage. Le Musti de Marseille.

20.30 La jungle de verre. Tous conformes,

au-delà du ring.

20.45 Les Empereurs romains. [4/6]. Hadrien, le voyageur.

20.55 Global Family VIII. L'histoire

21.35 Histoire de Paviation. [7/7].

21.25 Légendes vivantes d'outre-mer.

20.35 Muhammad Ali.

20.45 ➤ La Vie en face.

21.45 Corpus Christi. [8/12]. Pâque.

MAGAZINES

1430 Les Dossiers de l'Histoire.

17.00 Les Lumières du music-hall. Marie-José Neuville.

James Dean.
18.30 Nufle part ailleurs.
Invités: Elie Seimoun
Jean-Pierra Coffe, Ala
Arno Klarsfeld.

19.10 Le Rendez-vous.

20.50 > Hors série.

21.00 Le Grand Journal.

23.00 Le Magazine de l'Histoire. Portraits et destins. Invités : Jean-Marie Rouart, Philippe Sollers, Laure Adler.

23.15 52 sur la Une. Les traqueurs de chance.

DOCUMENTAIRES

17.05 La Magie Métiès. (1/2).

18.30 Opération outardes. La Cinquième

18.30 Méditerranée (11/12). Venise,

18.30 Les Variations Gershwin. Mezzo

Signalé dans « Le Monde Té

Gon peut voir.

Re Ne pas manques.

Le Chel-d'œuvre ou classiques.

Signalé dans « Le Monde Té

Re pas manques.

Re le pas manques.

Re le pas manques.

18.35 Alfonso Cabeza de Vaca, marquis de Portago. [2/2]. La fin des seigneurs.

19.00 Commaissance, Le Thé, un plaisir noir et vert.

17.15 Rocamadour, les Montgolfiades.

18.15 Étoile de Noël.

15.25 En juin, ca sera bien. La Cinquième

18.00 Stars en stock. Ann-Margret. James Dean. Paris Première

20.00 20h Paris Première. Invité : Pierre Arditi. Paris Presnière

Entre répression et tolérance. 8

20.45 Les Mercredis de l'Histoire.
Le Secret d'Evita :
le voyage en Suisse.

20.45 Les Dosslers de l'Histoire.

Un été au Grand Hôtel.

20.55 Combien ça coûte?
Cest la fête. Le cirqué de Moscou.
Les peintres de vitrines.
L'économie d'une guinguette.
Home service, les fêtes à domicile.
Invitée: Sophie Thalmann.

21.00 Paris modes. Les sapire de Noël Paris Premièn

20.15 An norm de la loi. Turbulences.

20.10 Tout Spirou.

avec Jean-Paul Belmondo.

18.30 Nulle part ailleurs.

Invités: Woody Aller Ellen Von Unwerth; Plerre et Gilles.

Ghiseppe De Santis (Italie, 1949, N. v.o., 105 min). Ciné Clas

John Farrow (Etats-Unis, 1948, N., v.o., 80 min). Ciné Classics 20.40 Cléopaire # 1

Joseph Mankiewicz (Etats-Unis, 1963, 220 min). RTL 9

GUIDE TÉLÉVISION

ю

ш

WI MOUNTAGE BY

TELEFILMS

SERIES

20.00 La Nouvelle Tribu. Roger Vadim (1/2), 20.40 Vanishing Son. John Nicolella (1/4),

0.20 Jeudi 12. Pascal Vidal.

COURTS MÉTRAGES

23.25 Soundies, Quatre courts métre évoquent l'ambiance musicale du gospel des années 40.

20.10 ZOTTO. Le passage secret.

20.10 Happy Days. Richie ira-1-il'à Venise?

21.30 Maximum Bob. L'ex-fernne du juge.

22.45 High Secret City.

23.35 Chicago Hope. Une mauvaise jou

22.10 La Veuve Rouge.
Edouard Molinaro [1 et 2/2]. Festival

19.20 Equalizer, Jeux dangereux, 13me Rue

20.30 L'Instit. Tu m'avais promis. Festival

20.55 La Vie à cinq. La prédiction. Téva

21.00 Seinfeld. La librairle. Canal Jimmy

21.15 L'Instit.
Aquol ça sert d'apprendre ? RTBF1

21.45 Ally McBeal. The Dirty Joke (v.o.).
Boy of the World (v.o.). Teva

23.00 Star Trek, la nouvelle génération.

23.50 Star Trek, Deep Space Nine. Qui perd gagne (v.o.). Canal Jimmy

Série Club

21.00 Made = 1

22.10 L'Armée des douze singes E Terry Cilliam (Etats-Unis, 1995, v.o. 125 min). Ciné Ciné 22.45 La Passion Béatrice III III

21.50 On My Way to Heaven. The Spirit of Gospel.

22.45 Bêbê génération plus.

23.00 Méditerranée. [11/12]. Ver

23.35 Les Chevaux du Qatar.

SPORTS EN DIRECT

20.10 Ezicore. Concours inten de piano Van Clibura 97.

21.00 Pictures on the Edge.

de Moussorgski. Le Boléro de Ravel.

Beethoven, Franciore 1992. Me

Ceuvre de Leonard Bernstein. Avec: Dmitri Sittovetski, vlokon. Par l'Ensemble de Stuttgart, dir. Wilhelm Keitel.

23.00 Kiri Te Kanawa, Londres 94. Muzzik

23.35 Le Gospel selon Al Green.

20.50 Si on chantait, de l'opérette

au music-hall.

pour violon et orchestre. Ceuvre de l'annual de l'annu

22.05 Selji Ozawa dirige

23.05 Michel Legrand. Londres 84.

VARIÉTÉS:

22.15 Sérénade

MUSIQUE

19.30 Noël russe.

20.40 Basket-ball. Pro A: Le Mans - Limoges. Eurosp

23.35 Lockerbie, dix ans après. Planète

Odyssée

Arte

22.45 incertain Père Noël.

23.10 Les diamants sont éternels # Guy Hamihon (Grande-Bretagne, 1971, 120 min). Frank

23.15 Les Sept Péchés capitaux & B Claude Chabrol, Edouard Molinaro, jean-Luc Godard, Jacques Demy, Roger Vadim, Philippe de Broca, Sylvain Dhomme et Max Douy et Eugène Ionesco (France, 1961, N., 115 min). Ciné Classics 23.25 Madame Butterfly E II E Frédéric Mitterrand (France, 1995, v.o., 130 min). France 3 0.45 Bananas II II

Woody Allen (Etats-Unis, 1971, v.o., 85 min). Cinétolie

■ 20.15 Arte Reportage

Soheib Bencheikh, fils de l'ancien imam de la Mosquée de Paris, est un personnage-clé de la cité phocéenne et l'une des personnalités les plus en vue du monde musuiman. En dépit des menaces intégristes, le jeune « Mufti de Marseille » prône un islam renforce. tolérant et laïque. Un reportage édifiant (coproduit par Point du Jour et Arte), signé Ramdame Issaad et Redouane Belayachi.

NOTRE CHOIX

21.00 Paris Première

Mado Un promoteur immobilier quinquagénaire a pour maîtresse une ieune chômeuse au comportement très libre et qui fréquente des exclus de la société. Le désenchantement, la névrose d'une génération tenant les rênes d'une société bloquée, soumise à la loi de l'argent, plongée dans la crise économique. Une remarquable étude réaliste par Claude Sautet, en 1976. Romy Schneider y fit une apparition par amitié pour le cinéaste. - J. S.

23.25 France 3 Madame Butterfly

Très belle et très sensuelle transposition de l'opéra de Puccini. Frédéric Mitterrand a réussi un accord parfait de la musique, du chant, du jeu de théâtre et de la mise en scène cinématographique. Il n'a pas joué, avec les décors et les costumes, la carte d'un exotisme fabriqué. La malheureuse histoire d'amour de la petite geisha prend ici une dimension psychologique et passionnelle, qui ément profondément. Les interprètes - Ying Huang, Richard Troxell... - sont, en tous points, remarquables. - J. S.

PROGRAMMES

TÉLÉVISION

19.05 Le Bigdil 20.00 Journal, Météo. 20.50 Allan Quatermain

22.45 High Secret City.
Vice is grenouilles.
23.35 Chicago Hope.
Une mauvaise journée. 0.20 jeudi 12. Teléfilm. Pascal vidal. 1.35 TF 1 muit, Météo.

FRANCE 2

19.20 1 000 enfants vers fan 2000. 19.25 L'Odyssée bleue. 19.50 Au nom du spor 19.55 Le Pire Noël est arrivé. 20.00 lournal, Météo. 20.34 Solrée Bond... James Bond. 20.55 Vivre et laisser mourir E Filts. Guy Hamilton. 23.05 Bouthe à orevile. 23.10 Les diamants sont éterne Film. Guy Hamilton. 1.15 Journal, Météo.

1.35 Les Eaux dormantes. Film_ Jacques Trefouel

FRANCE 3

18.20 Questions pour un champion 18.50 Un livre, on lour. 18.53 L'Euro, mode d'emploi. 18.55 19-20 de l'information, Météo. 20.05 Le Kouij de 20 heures. 36 35 Tout le sport. 20.50 Si on chantait de l'opérette au music-hall

22.55 Météo, Soir 3. 23.25 Madame Butterfly E B E Film, Frédéric Mitterrand (v. o 1.35 Tex Avery.

➤ En clair jusqu'à 20,40 18.30 Nulle part ailleurs. 20.30 Le journal du cinéma.

20.40 Sergent Bilko. Film. Jonathan Lynn.

22.10 La Course au jouel. Film. Brian Levant (v.o.). 23.40 Jerry Magnire Film. Cameron Crowe (v.o.). 1.55 Succube. Těléfilm, James Bond III.

ARTE

19.00 Archimède. 19.45 Météo, Arte info. 20.15 Reportage. Le Mufti de Marseille. 20.45 ▶ La VIe en face.

21.45 Soirée thématique.

Gospel - God's Dwn Rhythm.
21.50 On My Way to Heaven.
The Spirit of Gospel.
23.25 Soundies. Courts métrages. Shadrack; Noah, Preacher and the Bear; Lonesome Road. 23.35 Le Gospel selon Al Green. Film documentaire. Robert Mugge. 1.15 Le Plus Beau Jour de ma vie Film. Max Neufeld.

18.30 Astérix et Cléopâtre **E** E Film. René Goscinny et Albert Uderze 19.54 Le Six Minutes, Météo. 20.10 Zorro. 20.35 La Famille Touvabien. 20.40 Politiquement rock. 20,50 L'Histoire sans fin IIL

RADIO

22.35 Extralarge. Magie noire. Les lutins du Docteur Willi

FRANCE-CULTURE 20.02 Les Chemins de la musique. [3/5].

20.30 Agora. Pascal Vernus (Diew de l'Egypte). 21.00 Poésie studio. Philippe Delaveau.

22.10 Mauvals genres. Tronchet (Houppeland). 23.00 Nuits magnétiques. [22]. 0.05 Du jour au lendemain.

FRANCE-MUSIQUE

19.45 Portrait de Philippe Hersant. Œuvres de Hersant, Bartok, Hersant. 21.00 Œuvres de kurtag,

22.30 Musique pluriel. Couvres de Reich. 23.07 Le Dialogue des muses. jordi Savali, chef d'orchestre, gambe.

RADIO-CLASSIQUE 20.15 Les Soirées. Quintette pour guitare et cordes et ? G 451, de Boccherini, par le Quature Artaria, P. Savino, guitare. 20.40 Carl Maria von Weber. Œuvres de Weber, Mozart, Haydn, Hoffmann, Wagner.

22.43 Les Soirées... (suite).

LA CINQUIÈME/ARTE

13.30 Planète océan.

14.25 Un hiver de chiens

18.00 100 % question. -

19.00 Connaissance

19,45 Météo, Arte info.

15.25 En juin, ça sera bien.

16.30 Les enquêtes du commissaire Maigret.

18.30 Le Monde des animaux.

20.15 Reportage, Le Barde russe. 20.45 Les Mercredis de l'Histoire. Le Secret d'Evita : le voyage en Suisse

1.50 D'un Blériot, l'autre.

21.35 Les Cent Photos du sèccle.

Le Baiser de l'hôtel de ville,
une photo de Robert Doisneau, 1950.

21.45 Musica. Le Lac des cygnes.

0.25 La Femme aux deux visages

1

FILMS DU JOUR

13.30 Bananas # 18. Woody Allen (Etats-Unis, 1971, 80 min). 14.20 Les Yeux de la nuit # #: John Parrow (Ears-Unis, 1948, N. vo., 80 min). Ciné Ca 17.15 Ladyhawke, is femane de la mait III III Richard Donner (Bats-Link, 1934, 125 min). Fra 125 min). France 2

18.35 Les Sept Péchés capitaix # # Caude Charrot, Eduard Moldaro, Jean-Luc Codard, Jacques Demy, Roger Vadim, Philippe de Broca, Sykain Dhomme et Max Douy et Eugène Ionisco (France, 1961, N., 115 min). Ciné Classics

GUIDE TÉLÉVISION

19.30 Le Chant du Missouri M M
Vincente Minneil (Ezas-Unis, 194
105 min).
20.30 Mornal de singe M M
Norman McLeod (Ezas-Unis, 193
Ni, v.o., 80 min).
20.30 Metritre à Alcatraz M M
Mars Proco (Ezas-Unis, 1995)

120 min).
21.00 Rien ne va pins # # Caude Chabrol (France, 1997, 21.00 Sexe, meisonzes et vidéo m m Steven soderbergh (Etats-Unis, 1998, 100 min). Cméstar 2 23.05 Madame Bovary m m m C. Chabrol (F, 1991, 137 min). Canal+

19.30 Légendes vivantes d'outre-met. Les bourres aux senteurs. Odyssée

les houtres aux serveus. 19.45 André Previn, de la musique Planète

19.55 Himalaya. A la rencontre des Dhimal. Odyssés

21.40 L'Albanie d'Enver Hoxha. Histoire

20.15 Reportage. Le Barde russe.

les extraterrestres...

20.55 Diana, All You Need is Love.

22.15 Le Temps des cathédrales. Les nations s'affirment.

Isabelle Huppert. Portraits crosses.

23.00 Intégrales coulisses. Les sales gosses.

21.00 The Tale of a Manor.

DANSE

Odyssée

Le Monde publie chaque semaine, dans son supplément daté dimanche-lundi, les pro-grapames complets de la radio et – accompagnés du code ShowView – ceux de la rélévision ainsi qu'une sélection des programmes du câble et du satellité. Le nom qui suit le genre de l'émission (film, téléfilm, etc.) est celui du réalisateur.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES:

Sous-titrage spécial pour les sourds et les males

27.55 Histoire de l'aviation. [7/7]. Le mur du son 1945 - 1960.

0.05 Bébé génération plus.

23.10 Sainte Thérèse au carmel. Odyssée

0.55 Lockerbie, dix ans après. Planète

The fall of a Mallot.
Chorégraphie, Par Isberg,
Musique, Sandström, Enreplstré
pour la télévision, Par le bailet mys
stédois, Avec Martin Leander
(Campar Hede), Gerd Andersson

(3a mére).

21.45 Le Lac des Cygnes. Chorégraphie.
Patrice Bart. Musique. Trinahovski. Par
le bellet du Deutsche Staatsoper Unter
den Linden de Berlin. Avec Steffi
Scherzer (Odette/ Odile). Oliver Matz
(Slegfried), Bettina Thiel
(La reine), Torsten Haendler
(Barberousse). Enregistré à Berlin
en 1958 et transpris simultanément
sur France-Musique.

22.45 Ballet du Kirov. La Fleur de pierre.

Chorégraphie, Youri Grigorovitch.
Musique. Serge Prokofiev. Par le bailet
du Kirov. Avec Anna Politarpova
(Katerina), Alexandre Gulyaev
(Danila).
Mezzo

20.50 L'île Maurice, perle de l'océan Indien.

19.25 L'Odyssée bleue.

20.35 En attendant

21.25 Tout Spirou.

21.45 Plans de vol.

21.55 Muhammad Ali, au-delà du ring.

22.40 Clande Chabrol.

0.05 Rix amer # # Gluseppe De Santis (traile, 1949, N., v.o., 110 min). Ciné Classics aux deux visages # # George Cukor (Erris-Unis, 1941, N., v.o., 85 min). 1.25 Twin Town # # Kevin Allen (Grand v.o., 95 min).

3.05 Heroes II II jeremy Paul Kagan (Etats-Unis, 1977, v.o., 110 min). : Ciné Cinémas

MUSIQUE

TELEFILMS

23.00 Concert de Noël. Au Palais royal de Bruxelles, l décembre 1998. Par le Chœu d'enfants de Wallonie.

23.55 Eddy Mitchell à Bercy. Paris-Bercy 1997.

20.40 Seule contre l'injustice. Chuck Bowman.

20.50 20 000 lieues sous les mers. Rod Hardy [1 et 2/2].

22.20 La Vie de Marianne. Benoît Jacquot [1 et 2/2].

0.30 Un solell pour l'hiver. Laurent Caroeles.

0.00 Quartier Tam Tam. Mohamed Damak.

19.20 Equalizer. Que justice soft faite l

19.50 La Vie de famille. Vive la polita.

20.10 Happy Days. Le drame de Raiph.

20.40 Homicide. Un gamin infernal.

21.45 Columbo.

20.00 Ouol de neuf docteur ?

20.55 Blanche. [9, 10 et 11/11].

21.00 Star Thek, la nouvelle génération. Tapisserie. Canal Jimmy

22.10 New York Undercover.

Oouble jest. Ethec et mat. 13th Rue

22.15 Oz. in excelsis Dec. 56rie Club

22.25 Priends. Celui qui tombe des nues (v.o.). Celui qui a été très maiadroit (v.o.). Carral Jiemny 23.00 3º pianète après le Soleil.
Joly Old St. Dick (v.o.). Série Cub

23.15 The New Statesman.
La brebis galloise (v.o.). Canal Jimmy

23.25 Townies. Townies (v.o.). Série Club

20.10 Zorro. Drames au monastère San Gabriel.

19.25 Chérie, l'ai rétréci les gosses. Chérie, les barbares sont parmi nous. Disney Cha

Disney Channel

Série Chub

Série Club

TMC

SÉRIES

COURTS MÉTRAGES

26.55 David. Robert Markowitz [1 et 2/2]. Prance 2

21.25 Un Noël pas comme les autres. Tom McLoughlin. RTBF 1

20.40 Liaison maléfique.

0.45 Les Divas, New York 1998, Avec Cliline Dion, Mariah Carey, Cloria Estefan, Aretha Franklin, Shania Twam.

MERCREDI 23 DÉCEMBRE **NOTRE CHOIX**

● 20.45 Histoire

Mémoire caldoche IL Y A près d'un siècle, le der-

nier convoi de bagnards débarquait dans l'île des Pins. De 1864 à 1897, la Nouveue-Calculouse a ser-1897, la Nouveue-Calculouse a 1897, la Nouvelle-Calédonie a servaux forcés. Dans Les Transportés, Eric Beauducel retrace l'histoire de ces hommes et de ces femmes contraints à l'exil définitif du territoire métropolitain pour délit de droit commun, envoyés à 22 000 kilomètres de chez eux pour participer à la colonisation de cette terre mélanésienne possédée par la France depuis 1853. Aujourd'hui, les Calédoniens n'ont

pas oublié ce passé tragique. Au début du XIX siècle, le noupeine des travaux forcés. Sous Napoléon III, la loi fixa l'exécution de ces peines dans les territoires d'outre-mer. Les premiers « transportés » arrivèrent en Guyanne. Mais cette main-d'œuvre corvéable à merci fut décimée par les maladies. Napoléon III décida alors d'expédier les nouveaux condamnés en Nouvelle-Calédonie. Cette colonie française ne comptait alors que 400 colons et 800 militaires, trop peu nombreux pour développer l'archipel. Le premier convoi arriva en mai 1864. avec 250 bagnards à son bord. En trente ans, le bagne donna au pays

ses principales infrastructures. Pour répondre au besoin accru de main-d'œuvre, indispensable à l'exploitation des mines, du bois et au développement de l'agriculture, les convois se multiplient. Puis, en 1872, aux « transportés » s'ajoutent les « déportés » de la Commune, installés dans l'île des Pins. Mauvais traitements, mises au secret, exécutions par centaines. Le bagne apporte son lot d'atrocités et de souffrances. La colonisation brutale de cette terre

En 1878, l'abus de concessions accordées aux colons libres, et à certains bagnards récompensés pour leur bonne conduite, entraîne la révolte des Canaques, les populations indigènes. Elle sera iolemment réprimée. A la fin du siècle, le gouverneur met un terme à cette colonisation pénale. Petit à petit, les prisonniers sont libérés. Mais ce passé d'exil et de souffrance restera gravé dans les mémoires des descendants du bagne. stigmatisés par leurs origines, au sein de la communauté caldoche.

Florence Hartmann

PROGRAMMES

TÉLÉVISION

13.50 Les Feux de l'amour. 14.40 Extrême limite. 15.10 Cache cash. Film, Claude Pir

16.40 Jovetox Noël Willy Wool. Téléfim. Maria Theresia Wag 18.25 Plutô Dingo. 19.05 Le Bigdil. 20.00 Journal, Météo. 20.50 Météo des neiges. 20.55 Combien ça coûte?

23.15 52 sur la Une 0.15 Minuit sport. 0.45 Les Dir 1.55 TF 1 muit.

FRANCE 2 13.50 et 17.10 Un livre, des livres. 13.55 Derrick.

15.58 La Chance aux chansons. 16.45 La Fète à la maison. 17.15 Ladyhawke, la femme de la nuit **= =** Film. Richard Donner.

19.20 1 000 enfants vers l'an 2000. 19.25 L'Odyssée blene 19.50 et 20.50 Thrage do Loto. 19.54 Au nom du sport. 19.55 Le Pire Noël est arrivé. 20.00 Journal, Météo, Point route. 20.00 Julia nas, Aleccondo 20.55 David. Teléfilm. Robert Markowitz [1 et 2/2].

0.05 journal, Météo. 0.30 Un soleil pour l'hiver. Téléfilm, Laurent Carceles

FRANCE 3

13.30 Le Tour du monde en 80 jours. Teléfilm, Buzz kulik [1/2]. 16.00 Blake et Mortimer. 16.50 Chronic de l'Afrique sauvage. [3/12].

17.45 Le Kadox. 18.20 Questions pour un champion 18.50 Un livre, an jour. 18.52 L'Euro, mode d'emploi 20.05 Le Konfi de 20 heures. 20.50 ▶ Hors série.

22.30 Météo, Soir 3. 23.00 Intégrales coulisses.

23.55 Eddy Mitchell à Bercy. Rock and Blue. 1.10 Tex Avery.

CANAL +

▶ En clair jusqu'à 13.35 13.35 Capitaine Nemo aux Bal 14.00 La Dinde folle. 15.15 Mon beau sapin. 15.25 Décode pas Bunny. 15.55 Toonsvivania. 16.15 C+ Cléo.

► En clair jusqu'à 21.00 18.25 Flash infos 1830 Nulle part ailleurs. 2030 L'Année du cinéma.

Chabrol - Huppert.
21.00 Rien ne va plus B B
Film. Claude Chabrol.
22.40 Pororaits croises.
23.05 Madame Bovary B B B
Film. Claude Chabrol. 1.25 Twin Town E : Film, Kevin Allen (v.o.).

17.10 Brigade des anges. Télefilm. Philippe Pouchain et Yves Riou 18.40 Astérix le Gaulois E Film. Ray Goossens. 19.54 Le Siz Minutes, Météo.

13.30 Désideria et le prince rebelle. Téléfilm, Lamberto Bava (1 et 2/2).

20.35 La Famille Touvabien. 20.40 Décrochage info,

iquement rock 20.50 20 000 tienes sous les mers. Téléfilm. Rod Hardy [1 et 2/2]. 0.15 L'Heure du crime.

Les 12 coups de minuit. 1.05 Les Aventuriers de l'extrême. Namasté, Chantal Mauduit.

RADIO

FRANCE-CULTURE 19.45 Les Enjeux internationaux. 20.02 Les Chemins de la musique. (3/5).

20:30 Agota. Pierre Dubois (Les Contes de Jééne). 21:00 Philambule. Avec Françoise d'Astur sur Gadamer.

22.10 Fiction. Le Dermer Tireur, de Arthur Conan Doyle. 23.00 Nuits magnétiques. Entrevues et galop d'essai. 0.05 Du jour au lendemain. Jocelyne François (La Nourreture de Jupeter).

FRANCE-MUSIQUE

19.00 Petit lexique de la musique baroque. Hespérion. 19.40 Roméo et Juliette. Ballet de Prokofiev par le Chœur de Radio France et l'Orchestre national de France, dir. Riczardo Muti : Suffe et les Lestralis.

21.45 Le Lac des cygnes, Ballet de Tchaïkovski. Enregistré à Ber et transmis simultanément sur / par la Staatskapelle de Berlin, dir, Daniel Barenboïm.

RADIO-CLASSIQUE

18.30 Le Magazine.
20.15 Les Soirées. Sonatz pour clore et piano op. 120 m² 2, de Brahms Les sources. Sonate pour comme et piano op. 120 Pt.2, de Brahms, Paul Meyer, clarinette, François-René Ducháble, piano. 20.40 Guillemette Laurens et l'Ensemble II Giartino Armonico.

Concert donné par l'Ensemble II Giardino Armonico, Guillemette Laurens, mezzo-soprano : œuvres de Locke, Vivaldi, Biber.

3

22.23 Les Solrées... (Suite). Symphonie n° 4 G-190, de Boccherini, par l'Ensemble 415, dir. C. Banchini ; œuvres de Gazzaniga, Haydn.

The state of the same of the s

y, ger dez in 2 kg in gifter dezt d**iut**e

Company of the Company

THE RESERVE OF THE PARTY STATE

the transfer of the state of th

und addisment

Présentés par Jean-Jack Queyranne, secrétaire d'Etat à l'outremer, les deux projets de loi, l'un organique (221 articles), l'autre ordinaire (23 articles), relatifs à la Nouvelle-Calédonie ont été adoptés, lundi 21 décembre peu avant minuit. à l'unanimité des présents, après moins de huit heures de débats et alors que l'ordre du jour prévoyait de nouvelles séances mardi soir et mercredi matin. Seul le groupe Démocratie libérale, qui n'était pas représenté au moment du vote, avait indiqué, dans l'après-midi, par la voix de Gilbert Gantier, qu'il ne voterait pas les deux textes, en raison des « catravagantes anomalies » contenues en matière de corps électoral et de préférence à l'emploi donnée aux

Ce second point, qui choque tous ceux qui dénoncent la thèse de la « préférence nationale », n'est en fait discuté par personne, localement, où chacun admet que, compte tenu de la faiblesse de sa population (200 000 habitants), la Nouvelle-Calédonie ne peut faire face sans dommage à d'importants flux migratoires venus soit de métropole, soit de la zone Pacifique. L'article traitant de ce sujet a cependant du faire l'objet d'une réécriture afin que les futures « lois du ays 🗈, qui preciseront les moda: tés de cette préférence à l'emploi. tiennent compte « des engageblique », notamment vis-à-vis de l'Union européenne.

Le corps électoral restreint, admis à participer aux élections territoriales, avait quant à lui fait l'obiet d'un accord politique entre le RPCR et le FLNKS (Le Monde du 22 décembre). Les électeurs qui n'avaient pu voter lors de la consultation du 8 novembre, parce qu'installés de trop fraîche date sur le territoire, pourront le faire dès lors qu'ils pourront justifier d'une domiciliation depuis dix ans en Nouvelle-Calédonie.

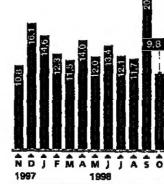
Pour justifier ces dérogations au droit français, l'ancien ministre de l'outre-mer, Dominique Perben (RPR), a indiqué qu'il fallait prendre en considération la volonté des Calédoniens ». Après avoir évoqué les dix années écoulées depuis la conclusion des accords de Matignon et expliqué la recherche, depuis 1991, d'une « solution consensuelle », M. Frogier a plaidé: « La paix appelle la paix ». Contre l'avis du gouvernement, l'Assemblée a toutefois exclu que l'Etat puisse se dessaisir du contrôle budgétaire tant que la Nouvelle-Calédonie restera dans la République. Elle a aussi obtenu que la chambre territoriale des comptes publie un rapport annuel et que les « lois de pays », qui auront une valeur législative, soient soumises préalablement au Conseil d'Etat et non pas seulement au tribunal administratif. Les députés ont par ailleurs plafonné les indemnités des élus calédoniens.

Cette volonté de tenir la bride autant que faire se peut s'explique par le fait que le « Caillou » bénéficie de plus de 4 milliards de francs de transferts financiers. Elle vise aussi à instaurer un précédent avant l'extension de l'autonomie d'un autre territoire, la Polynésie française, vis-à-vis de laquelle nombre de députés, y compris de droite, pourraient se montrer

Jean-Louis Saux

L'excédent commercial a reculé au mois d'octobre

LE COMMERCE EXTÉRIEUR a dégagé un excédent de 9,821 milliards de francs en octobre, selon les chiffres diffusés par la direction des douanes, mardi 22 décembre. Ce niveau est nettement inférieur à celui du mois de septembre qui, à 20,575 milliards, marquait un sommet historique. En octobre, les exportations se sont élevées à 143,068 milliards de francs contre 155,352 milliards en septembre. Ce recul est dû à de moindres ventes de matériel militaire et aéronautique. Les importations ont diminué en octobre, s'établissant à 133,247 milliards de francs, contre 134,777 milliards en septembre. Par ailleurs, la production industrielle a augmenté de 0,8 % en ocCOMMERCE EXTERIEUR



Richard Branson survole le Tibet en ballon sans autorisation

PÉKIN. Le milliardaire britannique Richard Branson, qui tente avec deux coéquipiers de boucler le tour du monde en bailon, survolait le Tibet à plus de 8 500 mètres d'altitude, mardi 22 décembre, sans avoir reçule feu vert officiel des autorités chinoises. « Notre trajectoire passe par la Chine. Nous n'avons pas le choix quant à notre route », a-t-il déclaré lors d'une liaison téléphonique. Après avoir catégoriquement refusé le droit de pénétrer dans l'espace aérien, Pékin a assoupli son attitude mais exigé que l'équipage « se conforme aux instructions chinoises ». La Chine pourrait demander l'atterrissage du ballon, opération périlleuse dans cette région inhospitalière. - (AFP.)

DÉPÊCHES

BÉATIFICATION : le pape a autorisé la béatification, fixée au 2 mai 1999, du moine italien Francesco Forgione (1887-1968), reconnaissant le miracle du « capucin aux stigmates » : les mains de « Padre Pio » portaient d'inexplicables blessures, toujours ouvertes, évoquant celles du Christ sur la croix (Le Mondedu 5 octobre).

■ ESPACE : le lanceur européen Ariane 42L, avec à son bord un satellite de télévision américain, a décollé, mardi 22 décembre à 2 h 08 (heure française) du centre spatial de Kourou (Guyane). Vingt et une minutes plus tard, le satellite de 3,6 tonnes a été largué sur l'orbite visée.

Tirage du Monde daté mardi 22 décembre 1998 : 484 534 exemplaires

La Criirad dénonce la contamination radioactive des étangs de Saclay par le CEA

Cette commission indépendante réclame l'ouverture d'une enquête

LA COMMISSION de recherche et d'information indépendante sur la radioactivité (Criirad) vient de réclamer le lancement d'une enquête sur la pollution radioactive des eaux des nappes phréatiques qui se trouvent sous les étangs du plateau de Saclay (Essonne), non loin du centre du Commissariat à l'énergie atomique (CEA). Selon la Criirad, le centre de Saclay « rejette ses effluents liquides radioactifs et chimiques dans des étungs », l'étang Neuf et l'étang Vieux qui bordent l'autoroute,

Les chercheurs de la Commission s'appuyant sur un dossier du CEA affirment que les sédiments sont pollués par des transuraniens (plutonium 238, 239, 240, américium 241) et par divers autres produits radioactifs (carbone 14, tritium, strontium 90, cobalt 60, césium 137). L'étang Vieux serait * le plus atteint ». A la sortie de la tuyauterie qui canalise les effluents, la Crittad relève un taux de radioactivité par le plutonium plus de 500 fois supérieur (196 becquerels par kilos) au niveau produit par les retombées des essais nucléaires dans l'atmo-

Sous le plateau de Saclay, à la périphérie du centre, la nappe des sables de Fontainebleau serait contaminée par du tritium - un isotope lourd de l'hydrogène – et par du carbone 14. Selon la Criirad, des taux de 50 à 270 becquerels par litre auraient été relevés. Pour toutes ces raisons, la Criirad publie son communiqué alors qu'une enquête publique, lancée le 22 octobre, concernant une extension du Labo-

radiés (LECI) du CEA, est sur le

point d'être close. Pour le Commissariat à l'énergie atomique, « il n'y a rien de parti-culier, ni fuite ni impact sanitaire. Les chiffres avancés par la Critrad sont connus. Ils avaient déjà été relevés lors de précédentes campagnes de mesures dans les sédiments des étangs. » En 1996, le député de Haute-Savoie Claude Birranx (UDF)

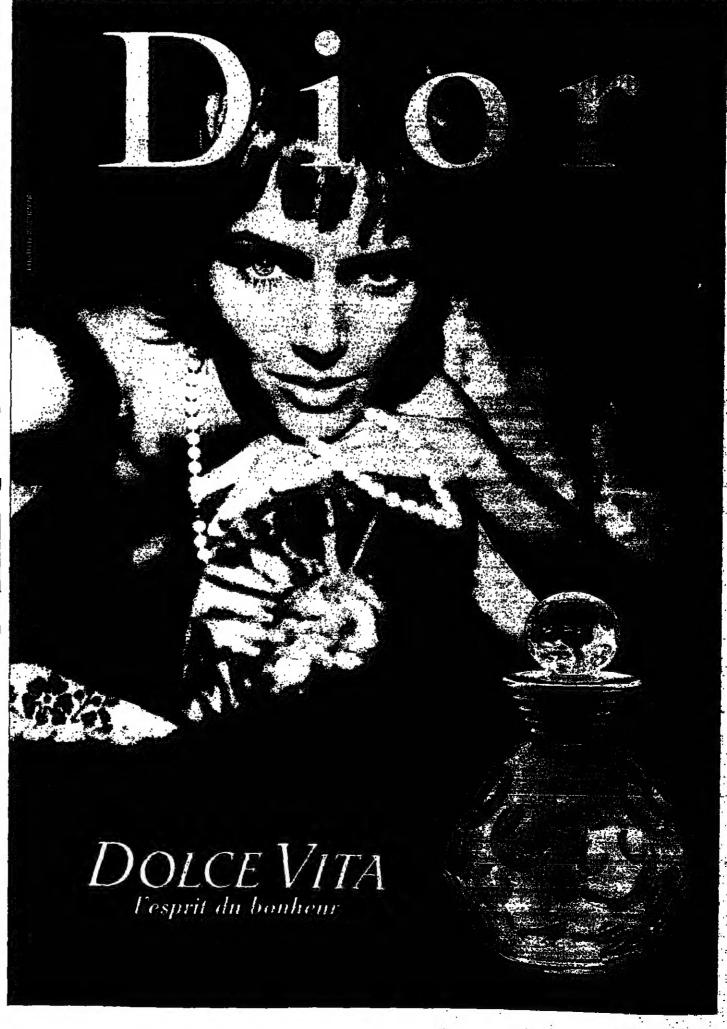
Les chiffres de l'OPRI

Le dernier rapport de l'Office de protection des rayonnements ionisants (OPRI) précise que, de 1987 à 1996, les rejets annuels du Centre de Saciay sont restés autour de 0,1 à 0,2 gigabecquerels (milliard de becquerels) pour l'ensemble des émetteurs alpha (plutonium compris), en deçà du seuil autorisé de 0,8 gigabecquereis par an. Pour l'ensemble des radioéléments, hors tritium, ces valeurs sont passées de 6 à 1,3 gigabecquerels, pour 40 gigabecquerels autorisés. Enfin, pour le tritium, les rejets sont passés de 1,3 à 0,86 térabecquerels (mille milliards de becquereis), pour une autorisation de 8 térabecquerels. Selon l'OPRI, l'extension demandée du Laboratoire d'études des combustibles irradiés ne doit pas entraîner de hausse de ces rejets. Pour Jean-Claude Zerbib (ex-CEA), auteur d'un rapport sur le sujet, l'impact des contaminations serait de 2 à 3 % de l'exposition naturelle pour un individu qui se livrerait à la pêche, interdite

ratoire d'études des combustibles irsixième rapport sur le contrôle de la stireté et la sécurité des installations nucléaires, sur la pollution de la nappe phréatique du plateau de Sa-clay par le tritium (Le Monde du 8 mars 1996). S'appuyant sur des mesures réalisées par l'Office de protection des rayonnements ionisants (OPRI), le parlementaire préci-sait que les activités relevées par les forages avaient cuimine en 1991 à 580 becquerels par litre. Dans d'autres rapports plus anciens, dont certains remontent aux années 70, il était déjà fait état de ces niveaux de pollution et, depuis plus de dix aus, le SCPRI, devenu depuis POPRI, disposait de mesures faisant apparaître les radioéléments cités par la Crii-

Ces rejets dans les étangs qui n'ont pas cessé proviennent des la-boratoires de biologie et de pharmacologie en ce qui concerne le tritium, mais aussi des trois réacteurs de recherche et de laboratoires. comme le LECI, pour les autres éléments incriminés et le piutonium.

Jean-François Augereau



ميك إحن إلا مي



-